

Des agents
de la GRC se
rendraient au
Kosovo

PAGE 35



Marshall
Johnston
remplace
Rick Dudley

PAGE 78

Buffalo
remporte
le
premier
match
PAGE 79



1942
Le raid de
Dieppe



2005

Vers l'an 2000

LeDroit

www.ledroit.com

87e ANNÉE - NUMÉRO 64 •

LE MERCREDI 9 JUIN 1999

• 65¢ PLUS TAXES!
DU LUNDI AU VENDREDI

Design
Renoir
(Bijouterie Arvisais)



120, boul. Lorrain, Gatineau, Qc.
663-0376

Le feu reprend



Le rapport final de
la commission
spéciale chargée
d'étudier le dossier
de la
relocalisation
de la caserne
centrale du Service
des incendies de
Hull ramène le
débat à la case
départ.

PAGE 3

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Notre nouveau

se trouve dans la tour de l'hôtel Delta

pied-à-terre...

au 350, rue Sparks, pièce 601. Ottawa

(613) 236-9689 www.barbarapersonnel.com

 **Barbara**
PERSONNEL inc.

Des citoyens de Wright veulent d'autres solutions à l'autoroute McConnell-Laramée

Des citoyens proposent la création d'un comité conjoint

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui Nuageux avec percées de soleil 23/14	Demain Ensoleillé et plus chaud 27/17
Vendredi Généralement ensoleillé 30/19	Samedi Généralement ensoleillé 32/21

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui Nuageux, dégagement en soirée 24/11	Demain Ensoleillé avec passages nuageux 27/15
--	--

Lever du soleil : 5 h 14
Coucher du soleil : 20 h 50

Les records
Maximum: 32,8° (1959)
Minimum: -0,1° (1980)

La phase des lunes

nouvelle	premier	pleine	dernier
13	20	28	6

Environnement Canada
Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

Les résidents du quartier Wright à Hull ont défendu leur objection, hier, devant le conseil municipal, en ce qui concerne le projet de parachèvement de l'autoroute McConnell-Laramée. Un résident contre cette autoroute et candidat aux prochaines élections municipales, Marc Bureau, a proposé à la Ville de Hull de créer un comité chargé d'évaluer d'autres solutions.

JULIE LABONTÉ
Collaboration spéciale

Le comité composé de citoyens et d'élus municipaux étudierait différentes options pour pallier à la construction de l'autoroute McConnell-Laramée «Les solutions proposées seraient présentées avec leurs avantages et désavantages. Ce comité permettrait aussi de rallier plus les quartiers de Hull touchés par le projet», a mentionné Marc Bureau.

Le maire de Hull, Yves Ducharme ne ferme pas la porte à la proposition de M. Bureau, mais préfère tout de même attendre le dépôt du rapport de

réactualisation fait par le ministère des Transports. «Il n'y a pas d'urgence puisque le dossier n'a pas été encore réactualisé», a expliqué Yves Ducharme.

Quant au président de l'Association des résidents du quartier Wright, Stéphane Roberge, il mentionne que «Hull doit mettre son pied à terre en optimisant,

plutôt les voies actuelles et le transport en commun». «J'espère que les gens vont arrêter de croire au père Noël puisque le problème de congestion que l'on connaît présentement sur le boulevard Tâché et Saint-Raymond seront les mêmes dans cinq ans, même avec l'autoroute McConnell-Laramée.»

La pétition réclamant le parachèvement de l'autoroute lancé par le conseiller Pierre Philion circule toujours à différents endroits dans la ville. Près de 2000 signatures ont été recueillies. «Le réseau routier de la ville est malade, disait Pierre Philion. Et pour le guérir ça prend un troisième axe qui est McConnell-Laramée.»

Quel millénaire!

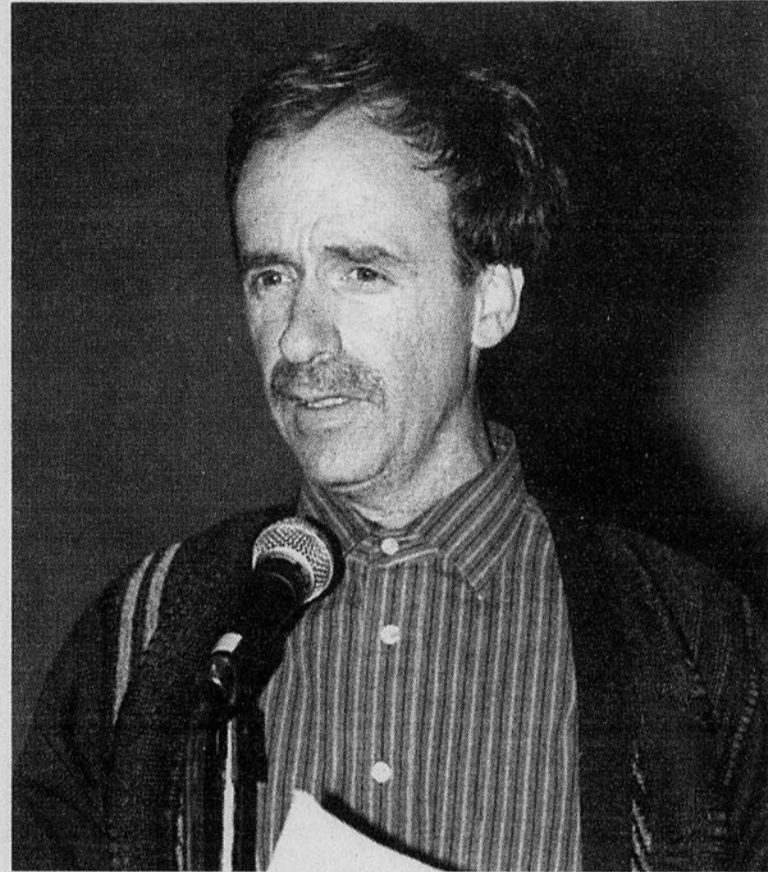
FRANÇOIS COMEAU
Collaboration spéciale

Gueule du loup

Les troupes canadiennes en ont ras le bol de se tourner les pouces. Envoyées outre-mer pour défendre l'Angleterre en cas d'attaque allemande, elles ne font qu'attendre. Et attendre. Devant une demande spéciale des Russes - qui exigent une «diversion» pour leur enlever un peu de pression devant l'offensive allemande



sur la Russie - le commandement anglais décide de préparer une attaque sur la ville de Dieppe, en France, contrôlée par les forces allemandes. Plus de 5000 soldats canadiens sont débarqués sur la plage de Dieppe, le 19 août 1942. Ils mettent les pieds tout droit dans la porte de l'enfer. Dans la gueule du loup. Fortifiée à l'extrême, la ville est presque impenable. Et l'ennemi est averti. Un feu roulant s'abat sur les soldats avant même qu'ils aient la chance de sortir de l'eau. Mal orchestré, le raid tourne au cauchemar: 2000 Canadiens sont abattus ou blessés et 2000 autres sont faits prisonniers. L'attaque aveugle apporte sa triste leçon: les Alliés sont loin d'être prêts à reconquérir l'Europe.



MARTIN PÉRIARD, Le Droit

Un résident du quartier Wright et candidat à Hull lors des prochaines élections municipales, Marc Bureau, a proposé la création d'un comité de citoyens et d'élus.

La nature se déchaîne en Mauricie

Dame Nature s'est déchaînée de nouveau, hier, en Mauricie, après avoir causé, la veille, des dommages importants dus au vent et à la grêle.

PC — Trois-Rivières

Quatre maisons de Sainte-Marthe-du-Cap, à quelques kilomètres au nord-est de Trois-Rivières, ont subi des dégâts importants, hier midi, à la suite de vents violents qui ont projeté des débris de toutes sortes à plus d'un kilomètre.

Le toit d'une résidence de deux étages abritant deux logements de même que les galeries et l'escalier donnant à l'étage ont été arrachés et ont atterri dans les champs voisins. Des feuilles de recouvrement d'aluminium tordues sont restées

accrochées aux fils électriques. L'abri d'auto de l'une des maisons a été emporté à plus de 200 mètres. Des morceaux de bois ont volé de tous côtés de même que des articles de maison comme un arbre de Noël artificiel, des jouets d'enfants, etc.

Dans le secteur touché, 1100 clients d'Hydro-Québec ont été privés d'électricité pendant plus ou moins une heure. Un poteau brisé lors du passage de la tornade est à l'origine de cette interruption de courant.

Les policiers du Service de sécurité publique de Cap-de-la-Madeleine sont accourus sur les lieux pour porter secours aux gens. Ils ont dressé un périmètre de sécurité pour empêcher les curieux d'approcher les lieux sinistrés.

Cette tornade, qui a causé des dommages matériels de plusieurs

dizaines de milliers de dollars, n'a heureusement fait aucun blessé. Une dame a cependant subi un violent choc nerveux.

Le vent avait aussi fait des ravages, lundi, à Saint-Narcisse, un village situé à 25 km au nord-est de Trois-Rivières. Une grange s'est effondrée et des instruments aratoires ont été renversés. Les toits de deux silos d'une ferme ont été emportés par le vent. Là aussi personne n'a subi de blessures.

La grêle a également causé de lourds dommages dans la région lundi soir. On estime à plus de 600 000 \$ les dommages causés aux véhicules d'une entreprise de Saint-Georges, près de Grand-Mère.

De plus, le vent a causé plus d'un million de dollars aux 35 appareils qui se trouvaient à l'aéroport de Bel Air aviation à Lac-à-la-Tortue.

Petites annonces	(613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi :	8 h - 19 h
Samedi :	9 h - 13 h
Abonnements	(613) 562-0555 1-800-267-6961
Lundi au vendredi :	6 h - 17 h
Samedi :	7 h - 13 h

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111
Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 9 h - 17 h

LeDroit :
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
Week-end
562-7508

La loterie

RÉSULTATS NON OFFICIELS
Tirage du samedi 5 juin

649 13 - 23 - 24
37 - 46 - 47 - (10)
ENCORE: 706616 • EXTRA: 185350

Loto-Québec en page 11

Sommaire

Les arts	46
Bourses	40
Bridge	66
Carrefour économique	15
Devises	20
Économie	14
Éditorial	22
Finances personnelles	15
Forum	23
Horoscope	57
La région	3
Le monde	32
Le pays	25
Les petits bonshommes	72
Mots croisés	58
Mot mystère	56
Nécrologie	67
Petites annonces	53
Sports	68
Sport régional	68
Statistiques	70
Vastel, Michel	25

Réglementation dans l'industrie de la construction

Québec ne ferme pas la porte à des ajustements

Le gouvernement du Québec ne ferme pas la porte à des ajustements à la réglementation québécoise de l'industrie de la construction en Outaouais, mais il faudra avant cela analyser plus en profondeur le problème de la mobilité des travailleurs.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

À l'issue d'une rencontre d'une heure avec les cinq députés libéraux de l'Outaouais, le ministre responsable de l'Outaouais, Joseph Facal, a indiqué qu'il ne rejetait pas les propositions formulées par le groupe des députés libéraux au sujet de la mobilité.

«On ne dit pas non, mais avant d'apporter des modifications à la réglementation, il faut voir quels impacts auront ces changements en Outaouais. Et, pour cela, il nous faut savoir, entre autres, le nombre de Québécois qui travaillent sur les chantiers en Ontario, car, en ce moment, on n'en sait rien», a expliqué le ministre Facal, à sa sortie de la rencontre qui a eu lieu à Québec.

Les députés libéraux de la région ont proposé au gouvernement d'éliminer les bassins d'emplois, qui limitent en quelque sorte le nombre de cartes de compétence émises dans une région donnée pour chacun des métiers.

Négociations

Les ministres Lemieux et Facal ont toutefois insisté sur les négociations qui devraient reprendre entre le Québec et l'Ontario au sujet de la mobilité.

«Je crois que nos collègues libéraux ont compris qu'il était important que les négociations reprennent et que depuis le début de la campagne électorale, le gouvernement ontarien n'a pas vraiment montré d'intérêt pour ces négociations», a souligné la ministre Lemieux, en ajoutant que, depuis la nomination du négociateur

ontarien, la veille du déclenchement des élections, les représentants des deux provinces ne s'étaient rencontrés qu'une seule fois, en plus d'avoir eu un entretien téléphonique.

MacMillan

Le président du caucus des députés libéraux, Norman MacMillan, s'est dit satisfait de la rencontre, qu'il a qualifiée de constructive et de positive. «On leur a dit qu'il fallait une entente au plus vite entre les deux provinces pour que ce conflit cesse. J'ai bon espoir que, maintenant que les élections en Ontario sont terminées, Lucien Bouchard et Mike Harris devraient se parler et les pourparlers devraient reprendre», a indiqué M. MacMillan.

Formation de la main-d'oeuvre

La rencontre a aussi traité de la question de la formation de la main-d'oeuvre, qui est l'objet d'une controverse depuis que des entreprises de l'Outaouais ont accusé le gouvernement du Québec de les acculer à la faillite en ne leur référant plus de clients. Ces entreprises vivaient auparavant de sous-traitance du gouvernement fédéral, qui a depuis transféré cette juridiction aux provinces.

Les ministres péquistes ont dit avoir pris bonne note des doléances des libéraux à ce sujet, en avouant que le gouvernement du Québec «n'avait peut-être pas donné assez de temps à ces entreprises pour s'ajuster». Par contre, Québec, ont-ils dit, continuera de privilégier son système public d'enseignement pour former les sans-emploi.



Joseph Facal



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

La caserne de la rue Leduc, à Hull, est vraisemblablement appelée à céder la place à une nouvelle caserne centrale, maintenant que la commission indépendante préconise un scénario quasi identique à celui élaboré par la Ville, l'hiver dernier.

La commission indépendante donne majoritairement raison à la Ville

Le débat sur la caserne de pompiers reprend au bas de l'échelle

Le débat sur la construction d'un nouveau poste central d'incendies à Hull revient à la case départ.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

La commission spéciale indépendante, chargée d'étudier le dossier de la relocalisation de la caserne centrale du Service des incendies de Hull, n'a pas pu faire de consensus.

Son rapport final, qui sera rendu public aujourd'hui, donne en majeure partie raison à la Ville de Hull et recommande la construction d'une nouvelle caserne.

Deux des commissaires, Jean-Louis Ménard et Pierre Boucher — qui étaient fortement opposés à la construction de la caserne depuis le début — ont refusé de signer le rapport final de la commission, préférant rédiger leur

propre rapport de dissidence.

Le rapport final de la commission, qui a été présenté à huis clos aux membres du conseil municipal de Hull, hier soir, sera rendu public aujourd'hui en conférence de presse.

Selon ce que *Le Droit* a pu apprendre, le rapport préconise à peu de choses près le même scénario que celui que la Ville avait mis de l'avant, l'hiver dernier, soit la construction d'une nouvelle caserne rue Saint-Rédempteur.

Les deux commissaires dissidents soutiennent que le processus n'a servi à rien, puisque le rapport est revenu au projet de la Ville. «On repart à zéro, a réagi Jean-Louis Ménard. Il y avait des gens à la commission qui n'ont fait que recommander ce que la Ville

voulait entendre.»

M. Ménard et M. Boucher ne seront d'ailleurs pas à la conférence de presse de la commission, aujourd'hui. «On nous a dit qu'on n'était pas les bienvenus. Alors, on va faire notre propre point de presse après le leur», a-t-il indiqué.

Le maire suppléant de Hull et farouche partisan de la construction de la nouvelle caserne, Claude Bonhomme, ne s'est pas montré étonné de la dissidence des deux commissaires.

«Ils feront bien ce qu'ils veulent. Ils ne sont jamais contents. Cette commission-là est très sérieuse. Ce ne sont pas des deux de pique qui ont siégé là. Je n'ai pas encore vu les recommandations du rapport, mais si le rapport recommande la construction de la caserne, ce n'est sûrement pas pour rien», a-t-il répliqué.



Robinet de bain gratuit*

Meilleur choix, meilleur service dans la région.

PLOMBERIE ROBINSON & FILS

Tourbillon et Champagne

ESTIMATION GRATUITE • PLAN PERSONNALISÉ CLÉ EN MAIN



*À l'achat d'un bain Mass-Air



NEPTUNE

Visitez notre salle de montre fraîchement décorée

396 NOTRE-DAME, GATINEAU. (819) 669-3694 • 663-7977 • 1-800-813-7977



Denis
Gratton

Le Droit

La bataille des p'tits drapeaux

Ils nous font le coup chaque année.

La Commission de la capitale nationale (CCN) et Impératif français, par un hasard inexplicable (tousote, tousote...) choisissent toujours la même date et la même heure pour présenter la programmation de leur fête nationale.

Jean-Paul Perreault, d'Impératif français, est à Aylmer pour nous dévoiler la programmation des fêtes de la Saint-Jean et Marcel Beaudry est à Ottawa pour dévoiler la programmation de la fête du Canada. Même date, même heure. Chaque année. Comme une tradition.

Mais, cette année, il y a sûrement eu un bris de communications entre les deux hommes, parce que la conférence de presse de Jean-Paul a débuté une heure plus tôt que celle de Marcel. Et chanceux comme pas deux, j'ai eu le privilège de couvrir ces deux événements.

Rendons-nous d'abord à Aylmer.

Jean-Paul Perreault, vêtu d'un costume de l'époque où... les hommes portaient des costumes, accueille les gens sur une petite terrasse d'un petit restaurant du petit centre-ville d'Aylmer. Ballons bleus et blancs, petits drapeaux du Québec, macarons d'Impératif français. Une trentaine de personnes sur les lieux. Café noir et jus d'orange à volonté.



«Bizarre ce costume, comme à l'époque où les hommes se costumait», semble dire Charlotte Grégoire, âgée de neuf mois, en voyant le président d'Impératif français, Jean-Paul Perreault, à Aylmer.

Jean-Paul est encore en maudit. Une fois de plus, cette année, le gouvernement du Québec ne lui a accordé que 10 000 \$ pour son show annuel. Québec dispose pourtant de plus de deux millions de dollars pour les fêtes de la Saint-

Jean organisées dans l'ensemble du Québec. Mais, comme chaque année, la seule fête de la Saint-Jean dans l'Outaouais ne touchera que 10 000 \$ de ces deux millions de dollars et plus.

La Ville d'Aylmer a doublé la mise en offrant 20 000 \$ à Jean-Paul. Et ce dernier, organisateur hors-pair, a réussi un véritable tour de magie en mettant sous contrat Claude Dubois et Plume Latraverse pour les spectacles des 23 et 24 juin au parc des Cèdres.

Transportons-nous maintenant dans le parc Major, derrière le parlement canadien, là où le Festival franco-ontarien n'a pas le droit de mettre les pieds pour ne pas endommager «l'environnement».

Marcel Beaudry est en retard. Pas grave, la centaine de gens de la CCN sur les lieux s'assurent que personne ne s'impatiente. «Un

petit Perrier, monsieur? Ou peut-être une boisson gazeuse? J'espère que vous pourrez rester, nous servirons le lunch après la conférence de presse.»

Ballons rouges et blancs partout, des dizaines d'adolescents circulent en offrant un p'tit drapeau du Canada aux passants.

Une limousine traverse le parc. Sur l'herbe. Elle s'arrête entre deux arbres. C'est Marcel.

Le président de la CCN descend et prend place à la table d'honneur. Quatre polices montées, coiffées de gros chapeaux noirs poilus, et deux autres vêtues de kilts font raisonner clairons et cornemuses. C'est Marcel, après tout...

Une fois l'éloge musical terminé, Marcel se lève pour prononcer son petit discours fédéraliste recyclé, et c'est suivi du dévoilement de la programmation.

Julie Payette, Anthony Sherwood, Mario Pelchat, les Snowbirds, Kevin Parent, Randy Bachman, Jenny Rock, Nanette Workman, Hart Rouge et une liste longue comme le bras d'artistes anglophones dont je n'ai jamais entendu parler de ma vie. Vingt artistes au total.

Le budget de la CCN pour la Fête du Canada édition 1999: deux millions de dollars.

A souligner que, cette année, comme à chaque fête du Canada, des activités se tiendront dans le parc Jacques-Cartier, à Hull. Ces activités sont organisées par la CCN «en collaboration avec la Ville de Hull», peut-on lire dans le communiqué de presse.

Le thème choisi cette année pour les activités dans le parc Jacques-Cartier, à Hull: «l'Univers de la marionnette»...

J'ai hâte de voir le spectacle de Claude Dubois.

Rue Jacques-Cartier, à Gatineau

Des résidents s'opposent à la transformation des restaurants en bars

Les restaurants de la rue Jacques-Cartier, à Gatineau, doivent demeurer des restaurants et non pas devenir des bars.

CHARLES THÉRIAULT
Le Droit

André et Ginette Mantha tiennent à préserver la tranquillité de leur rue et ils font circuler une pétition s'opposant au changement de zonage proposé par la Ville de Gatineau.

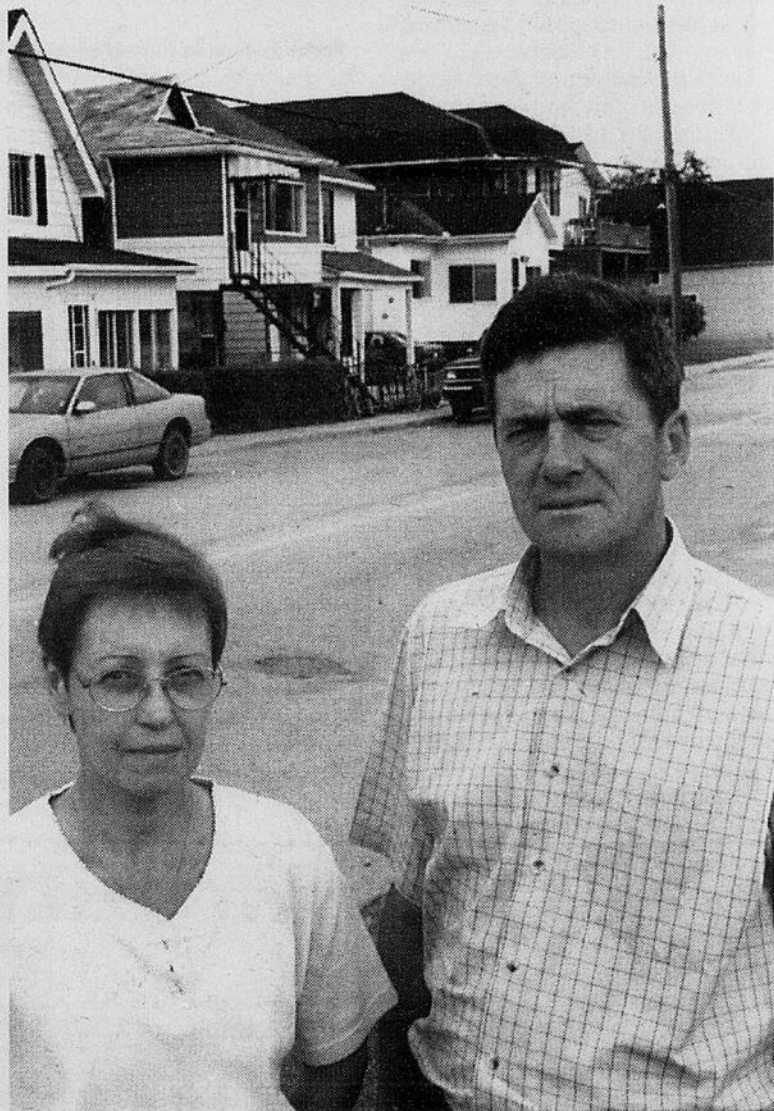
Selon M. Mantha, le changement de zonage permettrait aux restaurants de se transformer en bars en fin de soirée, après la fermeture des cuisines. Ce changement s'appliquerait aux maisons contiguës au restaurant-bar Living Room (ex-Bistro Cartier) et aux restaurants La Mascara et Rest-O-Bord.

«Nous voulons que ces restaurants demeurent des restaurants et non pas des bars. Il y a déjà des problèmes dans notre rue, depuis la venue de tous ces établissements, et nous n'en voulons pas davantage. Il y a des familles avec des jeunes enfants et beaucoup de person-

nes âgées dans le quartier et elles veulent toutes continuer à vivre en paix», a déclaré M. Mantha. Il a aussi indiqué que le changement au règlement de zonage porte à interprétation et qu'il pourrait ouvrir la voie à la venue de plusieurs bars rue Jacques-Cartier. Selon lui, le règlement ne respecte pas le caractère patrimonial du quartier.

La pétition sera déposée lors de la prochaine réunion du conseil municipal de Gatineau.

La conseillère du quartier La Baie, Berthe Miron, a indiqué au *Droit* qu'elle veillerait à ce que le changement de zonage ne s'applique qu'aux trois restaurants cités plus haut et non pas aux zones contiguës. «Je suis contre les bars sauf pour les trois restaurants qui sont déjà là. Je n'ai pas encore pris connaissance de la pétition, mais les gens ont le droit de s'opposer. Je vais vérifier tout cela auprès du Service de l'urbanisme», a-t-elle déclaré.



Ginette et André Mantha veulent que leur quartier demeure paisible et s'opposent à la modification au règlement de zonage qui permettrait aux restaurants de la rue Jacques-Cartier, à Gatineau, de se transformer en bars après la fermeture de leurs cuisines.

«Bizarres ces drapeaux disparates que Marcel Beaudry veut unir dans son petit discours fédéraliste recyclé», semble dire Daniel Blascher, trois ans, au parc Major, à Ottawa.

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Des munitions pour la campagne électorale

La CCIO commande une étude sur la fusion et Hull paiera la facture

L'étude sur la fusion de Gatineau, Aylmer et Hull paraîtra juste à temps pour la campagne électorale municipale de novembre prochain.

CHARLES THÉRIAULT
Le Droit

Le président de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais (CCIO), Alain Fredette, a annoncé, hier, la tenue d'une étude sur le regroupement des trois villes.

Cette étude menée par la firme Roche Deluc examinera tous les aspects d'une éventuelle fusion, dont son impact sur les taxes municipales et les dettes des villes mais elle ne comprendra pas de recommandations, laissant cela aux politiciens.

L'étude sera complétée en septembre, juste à temps pour alimenter les débats de la campagne à la mairie dans chacune

des trois villes. L'étude de la CCIO coûtera 75 000 \$ et elle sera financée par la Ville de Hull qui avait reçu ce montant du gouvernement du Québec en vue de réaliser une telle recherche sur la fusion. Gatineau, Aylmer et la Communauté urbaine de l'Outaouais (CUO) ont refusé d'y participer financièrement.

Référendum

Rappelons que la question de la fusion de Hull, Gatineau et Aylmer est dans l'air depuis plus de 20 ans. Lors d'un référendum sur le sujet, en 1991, la population de Hull avait majoritairement approuvé la ville unique mais les gens de Gatineau et Aylmer l'avaient rejetée.

Le projet avait alors été mis sur les tablettes mais il est réapparu l'an dernier alors que le gouvernement du Québec a mis de l'avant des mesures pour encourager les fusions de municipalités.

Le représentant de Roche

Deluc, Jean Beaudin, a déclaré que l'étude sera la plus objective possible et qu'elle mettra de côté les aspects émotifs reliés à la question.

Étude objective

«Nous examinerons l'impact réel sur les services offerts aux citoyens. Nous tiendrons aussi compte des différences entre la façon de faire de chacune des trois municipalités visées par cette étude. Elles n'offrent pas toutes leurs services de la même façon», a déclaré M. Beaudin.

Mais une étude commandée par la Ville de Hull et la CCIO ne risque-t-elle pas de pencher en faveur de la fusion?, a-t-on demandé à Alain Fredette.

«Nous présenterons les faits mais il n'y aura pas de recommandations. Nous sommes déçus que la CUO et les deux autres villes n'y aient pas contribué» a-t-il déclaré. En 1991, la CCIO s'était pourtant prononcée en faveur de la fusion.

Fusion de Hull, Aylmer et Gatineau Bonhomme lance un appel à Croteau

Le maire suppléant de Hull, Claude Bonhomme, lance un appel aux maires des villes de Gatineau et d'Aylmer pour qu'ils reconsidèrent leur position face au projet de fusion des trois principales villes de l'Outaouais.



ARCHIVES

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Hull est la seule ville qui contribuera à l'étude de la Chambre de commerce sur la fusion des trois municipalités de l'Outaouais, en y accordant 75 000 \$. Gatineau et Aylmer ont refusé de participer financièrement à cette étude.

«Pour nous, ici, à Hull, la fusion est nécessaire. On sait ce qui se passe de l'autre côté de la rivière avec la réélection de Mike Harris, qui promet de baisser encore le taux d'imposition de 20 %. Ça va creuser encore l'écart entre les deux provinces (...). On parle aussi de fusion à Ottawa-Carleton. Il faut établir un rapport de force et ça passe selon nous par la fusion», a expliqué M. Bonhomme.

Selon lui, les maires de Gatineau et d'Aylmer ne veulent pas se ral-

Claude Bonhomme

lier au projet parce qu'ils veulent conserver un lien d'appartenance avec leurs villes.

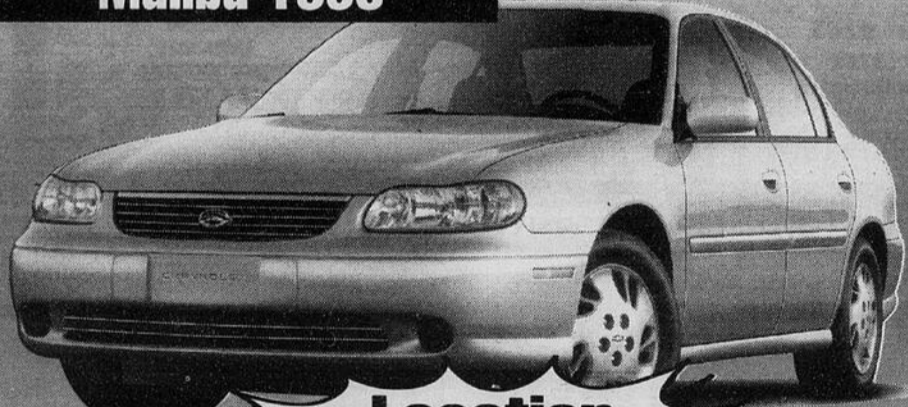
M. Bonhomme croit qu'une fois que les gens seront rassurés au sujet de leur sentiment d'appartenance, ils verront les bienfaits de la fusion. Il ajoute même que le président de la CUO et maire d'Aylmer, Marc Croteau, finira par appuyer l'idée.

«Je lui lance un appel. Il est maire d'Aylmer, président de la CUO, président du Centre local de développement. Ça fait beaucoup de présidences. Il en mène large. Je suis sûre qu'il sait, au fond de lui-même, que la fusion est la solution pour le développement de l'Outaouais», a indiqué le maire suppléant de Hull.

0\$ COMPTANT

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Malibu 1999



Location

284\$†

†Location 36 mois, 60 000 km, taux 4,9%, valeur résiduelle 11 726,10\$. Prix de vente 19 650\$ (M.R.S.P. 21 715\$), 1^{er} versement 284\$, dépôt sécuritaire 350\$, taxes en sus, S.A.C., GMAC. Pour un temps limité.

Cavalier 1999



Location

226\$*

*Location 36 mois, 60 000 km, taux 1,9%, valeur résiduelle 8 131,55\$, prix de vente 15 600\$ (M.R.S.P. 16 595\$) 1^{er} versement 226\$, dépôt sécuritaire 300\$, taxes en sus, S.A.C. GMAC. Pour un temps limité.



DEMERS

CHEVROLET OLDSMOBILE



Notre mission, c'est votre satisfaction!

868, boul. Maloney Ouest, Gatineau

568-5811

L'avocat de Bérard plaide pour faire annuler la vente d'un terrain

Gatineau n'avait pas le droit de faire un cadeau à Labine

La Ville de Gatineau a fait un véritable cadeau à l'homme d'affaires Robert Labine en acceptant de lui vendre, à moitié prix, le terrain qui lui permettra d'augmenter le nombre d'espaces de stationnement à son complexe Lumière.

RÉGIS BOUCHARD
Le Droit

Pour l'avocat représentant les intérêts de Claude Bérard, qui demande à la Cour supérieure d'annuler la vente conclue entre les parties, le terrain d'une superficie de 1675 mètres carrés aurait dû se vendre 54 \$ le mètre carré et non 27 \$ le mètre carré payé par M. Labine.

M^e Pierre McMartin a soutenu, hier, qu'en acceptant l'offre de 64 000 \$ de M. Labine, le conseil municipal de Gatineau a fait une donation à M. Labine, ce qui contrevient à la loi et justifie l'annulation de la résolution de mars 1999 concrétisant la transaction.

Le clan Bérard, qui parle d'une vente «dictée par un tiers», dit trouver louche que la Ville ait jugé raisonnable l'offre de 64 000 \$ faite par M. Labine avant même qu'elle n'ait reçu le rapport de l'évaluation qu'elle avait demandée à Mario Jacob.

De plus, selon M^e McMartin, lors

de l'acceptation finale de l'offre (la Ville avait d'abord proposé à M. Labine de louer le terrain), le conseil n'avait pas en mains tous les documents pertinents à la prise de décision, notamment la méthodologie suivie par l'évaluateur qui a appliqué une dépréciation de 50 % de la valeur dudit terrain en raison du fait que ce dernier ne possédait aucun frontage sur une rue déservie.

Selon M. Bérard, la parcelle convoitée aurait dû se vendre 54 \$ le mètre carré, soit à peu près le même prix qu'a payé M. Labine pour le terrain sur lequel il a érigé son complexe Lumière. Pour M^e McMartin, les membres du conseil municipal ont manqué de prudence en acceptant la transaction sans s'assurer d'avoir entre les mains toutes les informations pertinentes.

Pour sa part, le procureur de la Ville, David Robinson, a argumenté que les élus avaient respecté le caractère onéreux que doit avoir une transaction qui, dans ce cas-ci, respectait la valeur marchande de

la parcelle de terrain, moins la dépréciation applicable en raison de certaines caractéristiques du terrain.

À ce chapitre, l'évaluateur Jacob a souligné que le prix de 27 \$ le mètre carré respectait la comparaison avec des transactions semblables intervenues dans le secteur.

L'avocat de M. Labine, Simon Noël, a quant à lui dit douter des motifs véritables qui ont incité M. Bérard à recourir aux tribunaux. «M. le juge, cette requête-là, ça sent mauvais», a dit l'avocat. On sait que M. Labine ne cache pas des aspirations à la mairie et M^e Noël a laissé entendre que ce n'était pas le manque de stationnement pour le Carrefour des affaires, propriété de M. Bérard et situé à proximité du complexe Lumière, qui expliquait les actions de ce dernier.

Selon M^e Noël, les négociations entre la Ville et M. Labine se sont faites en public et son client n'a rien dicté. «Il a soumis son prix, la Ville l'a accepté, mais c'est la Ville qui a ensuite mis toutes sortes de conditions», a déclaré l'avocat, qui admet que le terrain en question était convoité par son client qui désirait ainsi régler le problème de stationnement au Cinéma 9.

Le juge Orville Frenette a pris la cause en délibéré.

Sans contrat de travail depuis 1997

Les cols blancs de Gatineau manifestent leur mécontentement

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Insatisfaits de l'impasse dans laquelle ils se trouvent, les cols blancs de la ville de Gatineau ont profité de leur heure de dîner, hier, pour manifester devant leur hôtel de ville.

Plus de 150 syndiqués sans contrat de travail et provenant des cinq endroits où l'on retrouve des cols blancs sont sortis pancartes en mains, vers midi, et ont marché au tour de l'hôtel de ville.

Vêtus de t-shirts blancs et de jeans — leurs uniformes de travail qu'ils se sont imposés depuis quelques semaines — les cols blancs ont ainsi poursuivi leur vague de moyens de pression à l'endroit de leurs patrons. En plus du code vestimentaire qui n'est pas respecté, les employés de bureau de la Ville continuent de prendre leurs pauses-café simultanément.

S'il n'y a pas de changements sous peu, le président syndical Pierre Saumure promet d'autres moyens de pression. Il se garde

d'en parler davantage, tout en soulignant qu'il est trop tôt pour parler de débrayage.

Les négociations entre la Ville et les cols blancs achoppent actuellement sur le plan de la récupération salariale. Le syndicat demande — en plus d'une augmentation — une récupération salariale de l'ordre de 6 %. Les cols blancs estiment avoir pris ce retard sur les trois autres syndicats municipaux (cols bleus, policiers et pompiers) depuis 1990.

Les cols blancs craignent être victimes de discrimination. Leur syndicat est le seul à être composé majoritairement de femmes à la Ville de Gatineau.

Sans contrat de travail depuis 1997, ce sont pourtant eux qui ont quitté la table de négociations.

Pierre Saumure compte beaucoup sur le retour de voyage du maire Guy Lacroix pour faire évoluer les choses. Or, lorsque certains cols blancs l'ont croisé, hier midi, M. Lacroix leur a répondu de retourner à leurs leaders syndicaux et de les sommer de leur dire la vérité.

Ultralux

Aidez-nous à célébrer l'an 2000... en juin 1999!
Voyez ce que vous pouvez acheter pour 20^s en fait de peinture de qualité supérieure - 3,78 l

N° 9560
Latex satiné

N° 9450
Latex velouté

N° 9265
Latex semi-lustré

N° 9266
Latex peu lustré

N° 2550
Latex mat pour plafonds (2 x 3,78 l)

Toute la peinture au latex pour l'extérieur Toute la teinture Solignum

TEINTURES ET PEINTURES D'EXTÉRIEUR POUR TOUS VOS BESOINS!

Tous les accessoires de peinture
20% de rabais

Commandes par catalogue
40% de rabais
À l'exception des tissus

De plus, profitez de rabais additionnels sur nos arrivages printaniers de papier peint en stock et d'autres promotions en magasin.

Ultralux

1033, BOUL. SAINT-LAURENT
741-7112

160, RUE SPRUCE
235-3800

LIQUIDATION DE PAPIER PEINT
1⁹⁹ le rouleau simple
 Tant qu'il y en aura, motifs choisis

Ce solde prend fin le 30 juin 1999

Chelsea se ravise

PIERRE JURY
Le Droit

La municipalité de Chelsea a accepté de rouvrir la discussion sur sa politique anti-pesticides.

À la suite de plaintes d'une demi-douzaine de citoyens, qui croient la réglementation trop draconienne, le conseil municipal a créé une table ronde sur la question des pesticides et herbicides, lundi.

Chelsea avait accepté, en décembre dernier, d'interdire toute utilisation de pesticides et d'herbicides sur son territoire. Cette décision avait fait l'objet de discussions toute l'année, ancrées par un comité de citoyens, qui avaient suggéré cette réglementation.

Dans un document dont *Le Droit* a obtenu copie, les plaignants disent «souscrire à l'esprit» de la présente réglementation mais souhaitent apporter certains amendements. La table ronde doit réunir des représentants de ces citoyens, de membres du conseil municipal, d'anciens membres du comité de citoyens et d'experts au besoin. La rencontre doit avoir lieu d'ici un mois.

Le CLSC de Gatineau manque de ressources

De longues listes d'attentes et moins de services

Les listes d'attente pour des soins à domicile ne cessent de s'allonger sur le territoire du CLSC de Gatineau. Et pendant que ces listes s'allongent, la qualité des services encore offerts décline.

RENÉE LAURIN
Le Droit

C'est du moins ce qu'ont laissé entendre en conférence de presse, hier, les porte-parole syndicaux des employés du CLSC de Gatineau en accusant ouvertement le gouvernement provincial de ne pas avoir alloué aux régions les fonds promis pour soutenir le virage ambulatoire.

«On veut garder les gens le moins possible en établissement, mais les ressources n'ont pas suivi», déplore Daniel Hébert, vice-président de la Fédération de la santé et des services sociaux. Selon lui, la direction du CLSC de Gatineau serait même sur le point

de couper encore plus en éliminant les services de répit et de gardiennage.

Carole Lazure, intervenante en maintien à domicile pour le territoire du CLSC de Gatineau, rappelle que la liste d'attente pour des services d'aide à domicile atteint maintenant 70 noms. L'aide à domicile comprend notamment la préparation des repas, l'épicerie, le ménage et les soins corporels.

«Toutes les personnes qui ont besoin de ces services pour plus de cinq heures par semaine sont en attente depuis l'automne dernier et la liste s'allonge à chaque jour, dit-elle. À moins d'être mourant, ces gens ne peuvent recevoir tous les services dont ils auraient besoin.»

En attendant, on demande à la famille de compenser. Mais M^{me}

Lazure souligne qu'il y a des gens qui n'ont pas de réseau naturel. Ces personnes doivent payer pour des services privés ou s'en passer. Elle cite l'exemple d'une dame de 99 ans qui a dû hypothéquer sa maison pour obtenir les services dont elle avait besoin. Elle refusait d'être admise en centre d'accueil.

«C'est décourageant, presque gênant pour nous. On fait de belles évaluations psycho-sociales, mais on ne peut y répondre», dit M^{me} Lazure.

Pour elle, la solution au problème est claire. Il faut changer les priorités gouvernementales et injecter les fonds pour offrir des services. Cela veut dire embaucher 45 auxiliaires familiales de plus, soit le double du personnel actuel. Le défi est de taille puisque que le CLSC tente présentement de ratio-

naliser ses dépenses en embauchant de plus en plus de travailleurs autonomes pour faire le travail des employés syndiqués.

Une mesure qui permet d'économiser énormément d'argent selon le directeur général du CLSC-CHSLD de Gatineau, Gilles Gélinas. «C'est sûr qu'il y a de l'attente pour certains types de services. On ne peut plus donner autant de services qu'avant, admet-il. Mais personne n'est privé des services essentiels.»

Selon lui, les attentes de la population sont irréalistes. «Il faut que les gens recommencent à s'entraider. Ce n'est pas à l'État de tout prendre en main», dit-il. Ce n'est pas vrai qu'il faut absolument embaucher quelqu'un à domicile pour préparer des repas. On peut très bien compter sur les services de la Popote roulante.»

Vente en rafale!

Le vent a tourné,
Groupe CS devient Elyps

Jamais une vente d'appareils de radio-communication n'aura fait autant parler. Elyps, chef de file dans le domaine de la répartition, offre des équipements et des solutions de répartition adaptés à tous les besoins et à tous les budgets.

Pour un temps limité, profitez de la **Vente en rafale** actuellement en cours et bénéficiez de **rabais incroyables*** sur certaines radios portatives et mobiles.

N'attendez plus, renseignez-vous maintenant avant que tout disparaisse en coup de vent!

*À titre d'exemple, certains appareils sont liquidés à 1\$ seulement en optant pour un contrat de temps d'antenne de 36 mois.

ELYPS
SOLUTIONS DE RÉPARTITION

www.elyps.com



Le choix attendu

73, rue Jean-Proulx
Hull (Québec) J8Z 1W2
Téléphone : (819) 777-0999

LE CONFORT D'UN VRAI LA-Z-BOY À MOINS CHER!

ACHAT SPÉCIAL! *exclusif pour la fête des Pères*

Fauteuil «GRAND CANYON» de grande dimension.
Cour. 1 049 \$

799\$

TOUT CUIR
Quantité limitée.
Cour. 1 269 \$

999\$

FAUTEUIL «RIALTO»
Offert en 4 couleurs.
Cour. 799\$

589\$

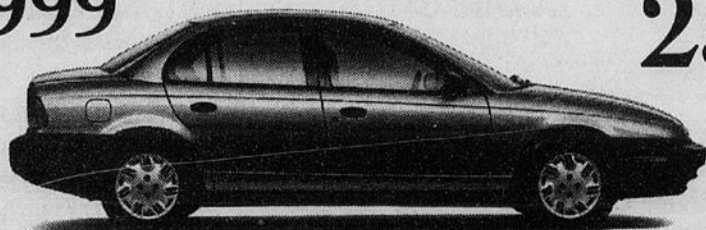
Nous avons reçu une offre spéciale pour les trois modèles La-Z-Boy^{MD} les plus populaires et il nous fait plaisir de vous faire profiter d'aubaines exceptionnelles! Deux d'entre eux existent dans le modèle fauteuil inclinable/chaise longue Reclina-Rocker^{MD}.

Nous meublons vos pièces pour en faire un vrai chez-soi!

545, CH. HUNT CLUB OUEST • 228-0100

• Lun.-ven. 10 h à 21 h, sam. 9 h 30 à 18 h, dim. 11 h à 18 h

Saturn SL1 1999
automatique



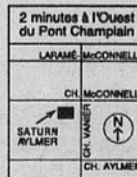
259⁰⁶\$*/mois

Bail de 36 mois

0\$ Comptant

*Ces mensualités sont calculées sur un bail de 36 mois et comprennent le transport (505 \$). Par contre l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement de (259⁰⁶ \$) plus taxes vous sera demandé. Aucun dépôt de sécurité. Inclus : boîte automatique, servo-direction, radio AM-FM cassettes. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents.

- Satisfaction : garantie de remboursement 30 jours ou 2 500 km
- Qualité : panneaux en polymère résistant aux chocs et à la corrosion
- Sécurité : carrosserie caisson en acier



SATURN AYLMER

500 ch. McConnell Aylmer

684-5555

La région

Mon chez-nous réclame 84 000 \$ pour des ressources humaines

Le Droit

L'organisme d'habitation communautaire Mon chez-nous multipliera les interventions auprès du gouvernement Bouchard au cours des prochains jours afin d'obtenir une subvention de 84 000 \$ pour les ressources humaines.

Déjà deux instances gouvernementales québécoises ont refusé d'aider l'organisme Mon chez-nous. La Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (RRSSSO) et le Secrétariat à l'action communautaire autonome (SACA) ont fait savoir, récemment,

qu'elles n'accorderaient aucune subvention à Mon chez-nous.

Les financements demandés par Mon chez-nous visent à assurer le maintien des services aux personnes ainsi que la pérennité de l'organisme.

Devant ces deux refus, les dirigeants de Mon chez-nous, forts de l'appui de nombreuses personnalités publiques, ont annoncé une série d'interventions à venir.

«Il y aura une publication d'une page dans le quotidien *Le Droit*, qui présentera une pétition à signer, adressée au premier ministre Lucien Bouchard, a dit le coordonnateur de Mon chez-nous, Luc Ville-

maire.

«Des lettres d'appui seront aussi sollicitées, a-t-il ajouté, et des rencontres avec les ministres responsables seront demandées, notamment André Boisclair, pour le SACA, Pauline Marois, pour la RRSSSO, et Joseph Facal, pour la région de l'Outaouais.

«Sans une décision politique favorable, il faut craindre que Mon chez-nous devienne à moyen terme un immeuble d'habitation où des personnes seules et fragiles seront laissées à elles-mêmes, à la merci de leur précarité et de la spéculation immobilière», a conclu M. Ville-

L'architecte des Archives nationales honoré

CHARLES THÉRIAULT
Le Droit

L'architecte qui a conçu l'édifice des Archives nationales du Canada, à Gatineau, remporte la Médaille du mérite du gouverneur général.

Ronald Keenberg, de la firme Blouin, IKOY et associés d'Ottawa et Winnipeg, a été honoré par l'Institut royal d'architecture du Canada.

L'édifice ultra-moderne de Gatineau, qui a ouvert ses portes en juin 1997, a été conçu pour préserver les documents les plus précieux à température et à humidité contrôlées. Il comprend 48 voûtes isolées les unes des autres. C'est en quelque sorte un édifice dans un édifice et il est conçu pour durer

500 ans.

M. Keenberg s'est dit très fier de son prix, même s'il a déjà gagné quatre prix du gouverneur général depuis 1982. «Je suis fier de cet édifice et les Gatinois vont l'apprécier davantage lorsque le centre-ville sera complété. L'étang et le parc que nous avons aménagés autour du bâtiment sont là pour une raison bien précise. Ils constitueront le Central Park du centre-ville de Gatineau. L'édifice peut sembler bien isolé présentement, mais, d'ici quelques années, il va très bien s'intégrer à l'environnement urbain de ce quartier», a déclaré M. Keenberg.

L'architecte considère l'édifice des Archives nationales comme un véritable monument dédié à la mémoire du Canada.

PILON LTÉE Escabo Express

PAL DÉPÔT

PEINTURE D'INTÉRIEUR ET D'EXTÉRIEUR



SOLDE DE PEINTURE

GRATTEZ et économisez

économisez 10 à 50%

SAUF PEINTURE CONTRACTEUR

ÉCONOMISEZ!

sur nos peintures d'intérieur et d'extérieur CIL les plus recherchées

Voir tous les détails en magasin.

#9452



Rég: 22,99\$
Spécial
20,99\$

plus grattez et économisez

LATEX D'INTÉRIEUR MAT POUR MURS ET PLAFONDS

- Blanc ultra-opaque pour plafonds
- Peu d'éclaboussures
- Ne jaunit pas

#9450



Rég: 24,99\$
Spécial
22,99\$

plus grattez et économisez

LATEX D'INTÉRIEUR MAT

- Fini mat velouté
- Très peu odorant
- Fini mat aide à masquer les imperfections du mur
- Nettoyage à l'eau et au savon

#9630



Rég: 28,99\$
Spécial
24,99\$

plus grattez et économisez

LATEX D'INTÉRIEUR AU FINI PERLÉ

- Fini perlé élégant
- Très peu odorant
- Durable et résistant aux taches
- Excellent pour les chambres d'enfants
- Facile à appliquer

#9480



Rég: 29,99\$
Spécial
24,99\$

plus grattez et économisez

LATEX D'INTÉRIEUR SEMI-BRILLANT

- Fini semi-brillant
- Très peu odorant
- Durable et résistant aux taches
- Excellent pour les portes et les boiseries
- Offert dans plus de 6000 couleurs décoratives

#36602



Rég: 25,99\$
Spécial
21,99\$

plus grattez et économisez

APPRÊT DE SCELLEMENT D'INTÉRIEUR AU LATEX ULTRA-OPAQUE

- Excellente formule ultra-opaque
- Excellentes propriétés de scellement et de support
- Très peu odorant
- Peut être recouvert d'une couche de finition au latex ou à l'alkyde

#7940



Rég: 30,99\$
Spécial
26,99\$

plus grattez et économisez

ALKYDE D'INTÉRIEUR SEMI-BRILLANT PEU ODORANT

- Fini résistant et durable
- S'étale bien
- Excellente adhérence
- Idéal pour les portes et les boiseries

Valide jusqu'au 30 juin 1999

FINANCEMENT DISPONIBLE EN COLLABORATION AVEC LA CAISSE DES JARDINS DE L'ÎLE DE HULL.

PILON LTÉE
PAL DÉPÔT

HEURES D'OUVERTURE:

lun. à ven: 7h à 17h 30
samedi: 7h30 à 13 h 00



5, boul. Montclair, Hull — 771-5841

PILON LTÉE
PAL DÉPÔT

VENTE DE BIENS-FONDS PAR APPEL D'OFFRES LOI SUR LES VENTES POUR IMPÔTS MUNICIPAUX



Avis vous est donné qu'un appel d'offres est lancé relativement à l'achat des biens-fonds décrits ci-dessous et que les soumissions doivent être scellées dans une enveloppe portant une description claire de la propriété qui fait l'objet de la soumission (p. ex. : « Vente pour impôts de la propriété située au 123, avenue Stirling »). Pour chaque propriété, on doit faire parvenir une soumission séparée sur la formule 8 prescrite, intitulée Convention d'achat. Les soumissions seront reçues jusqu'à 15 h, heure locale, le mercredi 30 juin 1999, à l'adresse suivante :

Ville d'Ottawa, Centre du service à la clientèle
111, promenade Sussex
Pavillon Bytown, 1^{er} étage
Ottawa (Ontario) K1N 5A1
À l'attention de la trésorière

L'ouverture des soumissions aura lieu en public le même jour au 111, promenade Sussex, pavillon Bytown, niveau terrasse, salle Freiman, immédiatement après 15 h (heure limite).

1. Description du bien-fonds : parties de lots 37 et 38, plan 43, tel qu'indiqué dans N549592; T/W N549592;

Ville d'Ottawa, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
PIN 04095-0032 (LT)
Adresse municipale : 123, avenue Stirling
(No de rôle 06 14 073 701 48000 0000)
Montant minimal de la soumission : 57 586,81 \$

Cette proposition de vente peut être annulée jusqu'au moment de la vente sans autre avis.

Le montant minimal de la soumission représente, à la date de la première parution de l'annonce, le prix d'annulation de la vente.

Les soumissions doivent être rédigées sur la formule 8 prescrite, intitulée Convention d'achat, et accompagnées d'un dépôt d'au moins 20 pour cent de leur montant, sous forme de mandat, de traite bancaire ou de chèque certifié par une banque, une société de fiducie ou une Caisse d'épargne de l'Ontario, fait à l'ordre de la municipalité.

La municipalité ne fait aucune déclaration à l'égard du bien-fonds faisant l'objet de la vente, notamment en ce qui concerne le titre. Les acheteurs éventuels assument la responsabilité de faire les vérifications nécessaires.

La Loi sur les ventes pour impôts municipaux, étant le chapitre M. 60 des Lois refondues de l'Ontario de 1990, et les Règles concernant les ventes pour impôts municipaux prises en application de cette Loi régissent la présente vente. Le soumissionnaire retenu devra payer le montant de sa soumission plus les impôts, pénalités et intérêts accumulés, la TPS s'il y a lieu et les droits de cession immobilière requis.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les ventes et une copie de la formule de soumission 8 prescrite, intitulée Convention d'achat, s'adresser à :

Brian T. Hum, agent de recouvrement
Ville d'Ottawa, 111, prom. Sussex
Pavillon Sussex, 3^e étage
Ottawa (Ontario) K1N 5A1
Tél. (613) 244-5300, poste 1-3693.

AVIS PUBLIC!



DÛ AU GRAND SUCCÈS LORS DE LA
VENTE SOUS LA TENTE FORD QUI
S'EST TERMINÉE LE 6 JUIN...
MAINTENANT NOUS AVONS UN...

SURPLUS D'OCCASION!

Derniers 4 jours ! La vente se termine samedi à 20 h



EN PRIMEUR
1993
CHEV. LUMINA
(#98-0545A)
4 900\$



À HULL ET À GATINEAU
En voici plusieurs exemples :



EN PRIMEUR
1994
FORD AEROSTAR
(#99-03598)
8 900\$

1990 FORD RANGER (#P3136A) Spécial 2 900\$	1992 TEMPO (#98220B) Spécial 3 900\$	1993 TOPAZ (#980498A) Spécial 3 900\$	1994 ESCORT (#99-0410A) Spécial 4 900\$	1993 COLT «VAN» (#99-0359A) Spécial 5 900\$
1994 TEMPO (#98-0418A) Spécial 5 900\$	1993 CAVALIER (#98-0143A) Spécial 5 900\$	1991 FORD F150 (#970017A) Spécial 6 900\$	1996 ASPIRE (#P3196) Spécial 6 900\$	1994 PROTÉGÉ (#99-0290A) Spécial 6 900\$
1992 GRAND MARQUIS (#97-0334A) Spécial 7 900\$	1996 ESCORT (#P2891) SPÉCIAL 8 900\$	1995 PROTÉGÉ (#P2841A) Spécial 8 900\$	1995 AEROSTAR (#99-0379A) Spécial 10 900\$	1996 LUMINA (#99-0272A) Spécial 10 900\$
1996 VOYAGER (#99-0440A) Spécial 12 500\$	1995 MONTÉ-CARLO (#98-0681A) Spécial 13 900\$	1998 FORD TAURUS (#P3406) Spécial 14 900\$	1998 TOYOTA SIENNA (#99-0405A) Spécial 21 500\$	1998 PONTIAC SAFARI (#99-1291A) Spécial 21 900\$



EN PRIMEUR
1997
FORD ESCORT
(#P3404)
7 900\$

PLUS DE 185 VÉHICULES D'OCCASION

N.B. : Les véhicules qui ne seront pas vendus à 20 h, le samedi 12 juin, seront offerts au prix du gros aux autres concessionnaires!

Alors, ne manquez pas cette événement!



EN PRIMEUR
1997
FORD F150
(#P3496)
14 900\$

Deux emplacements pour mieux vous servir :
Département de service ouvert le samedi de 8 h à 14 h

Certains de ces véhicules seront vendus tels quels.




Mont-Bleu

Financement sur les lieux

375, boul. Maloney O, Gatineau
(Appels sans frais : 1-888-669-0111)
669-0111

22, boul. Mont-Bleu, Hull
776-1571



Le Droit

Claudette Noël espère que son jeu Bingo-droit saura sensibiliser les bénéficiaires de soins de toutes sortes à leurs droits.

Une bénévole de Gatineau invente le Bingo-droit

Jouer au bingo peut aussi être instructif

Rien de mieux qu'une petite partie de bingo pour aider les bénéficiaires de soins de longue durée à prendre conscience de leurs droits.

RENÉE LAURIN
Le Droit

C'est du moins l'idée qui a motivé Claudette Noël, une bénévole membre du comité des usagers du centre d'accueil Champlain, à Gatineau, lorsqu'elle a conçu son Bingo-droit.

«Les familles et les usagers ont peur de faire des plaintes, souligne-t-elle. Ils ne savent pas où s'adresser et craignent d'être maltraités s'ils se plaignent des services reçus», déplore M^{me} Noël.

L'un des mandats du comité d'usager de chaque établissement est de défendre les droits des usagers et d'en faire la promotion. Or, sou-

tient M^{me} Noël, la plupart d'entre eux ne savent même pas que les comités d'usagers existent. Et lorsqu'elle tentait d'organiser des réunions pour informer les gens, personne ne se présentait.

«Quand on organise des bingos, par contre, tout le monde est là», dit-elle.

Le principe du jeu est simple. Chaque boule du boulier correspond à 75 fiches de droits et devoirs des usagers. Lorsque l'animateur de la soirée tire une boule du boulier, il lit la fiche correspondante à haute voix et répond aux questions des participants s'il y a lieu.

Ainsi, le B62 apprend aux participants que faire une plainte est

un bon moyen pour améliorer la qualité des services et que leurs suggestions deviennent des solutions intéressantes pour l'établissement. Une autre boule leur apprend qu'ils ont le devoir de dire ce qui ne va pas et une autre qu'ils ont le droit de réclamer d'être soignés par une personne du même sexe qu'eux.

Le regroupement régional des comités d'usagers a trouvé l'idée de M^{me} Noël géniale. Si bien qu'on lui a racheté ses droits d'auteur pour produire un jeu adapté à la fois aux hôpitaux, aux centres de soins de longue durée et aux centres jeunesse. Éventuellement on voudrait vendre le jeu dans toutes les régions de la province.

M^{me} Noël voit encore plus loin et espère qu'on utilisera son idée pour conscientiser l'ensemble de la population bien portante à leurs droits de citoyens et de citoyennes.

UN CLASSIQUE RÉINTERPRÉTÉ



283 \$ /mois*

Comptant initial de 2350 \$.

Ou 352 \$/mois, comptant initial de 0 \$.

Location, terme de 36 mois.

Frais de transport et préparation inclus.

Exceptionnelle, voilà qui définit bien la Chrysler Cirrus LX nouvelle édition. Son habitacle avancé lui confère un profil distinctif et un comportement routier remarquable. Munie du plus grand empattement de sa catégorie, elle vous assure tout le confort dont vous rêvez. Dotée d'un régulateur de vitesse, d'une transmission automatique à quatre rapports,

d'un climatiseur, d'un moteur multisoupapes et de l'un des plus grands coffres de sa catégorie, elle se présente à vous généreusement équipée. Cette nouvelle édition de la Cirrus séduit tant par son luxe que par son prix. En fait, la nouvelle édition de la Chrysler Cirrus LX a tout pour devenir un grand classique. Et elle vous attend pour un essai.

CHRYSLER CIRRUS LX 1999



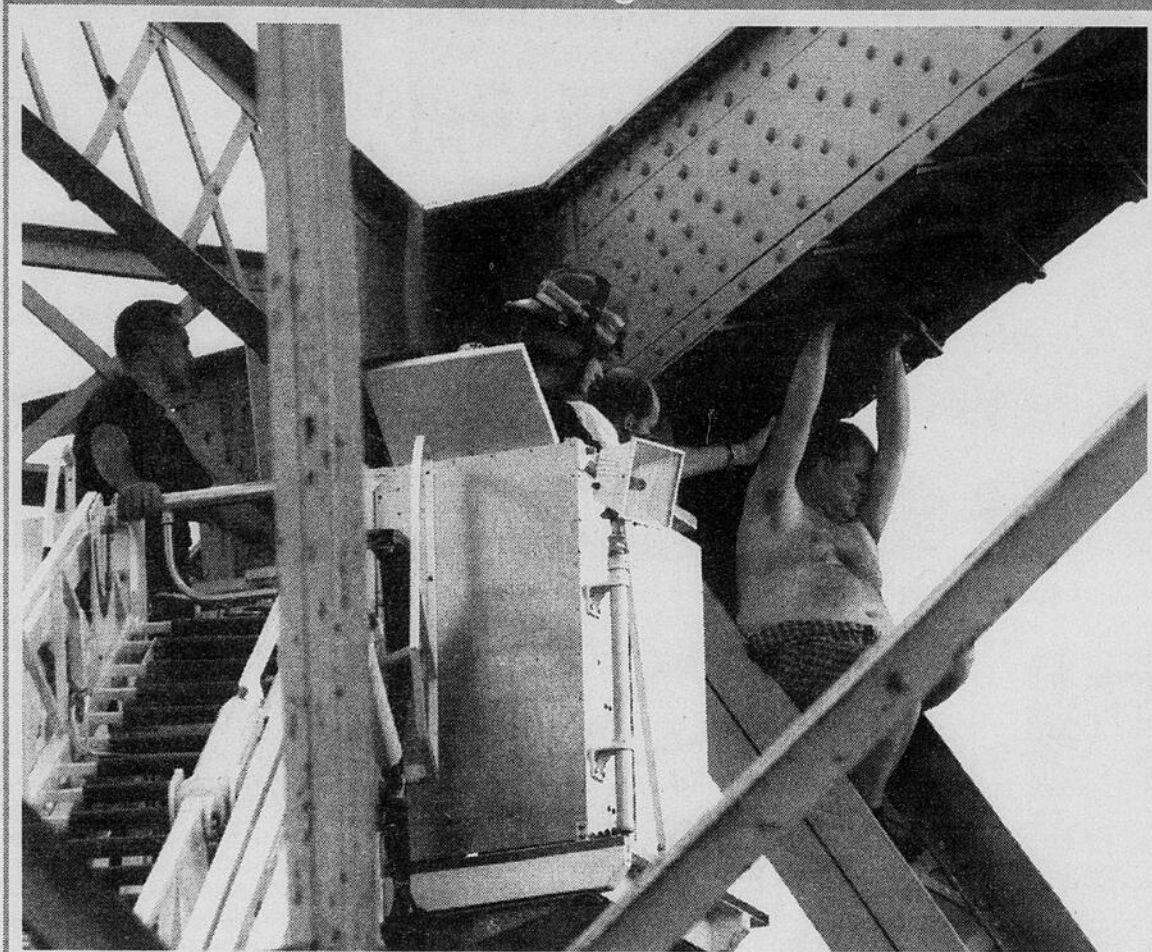
le génie exprimé avec passion

www.chryslercanada.ca

Chrysler Canada Ltée est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

* Prix et tarifs mensuels établis d'après la description de la Cirrus LX 1999 (ensemble 248). Taxes, immatriculation et assurances en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km au taux de 12¢/km. Le premier paiement mensuel et un dépôt de sécurité seront exigés lors de la livraison. Le concessionnaire peut louer à prix moindre et devoir commander. Location pour usage personnel seulement. Rachat non requis. Le véhicule peut différer légèrement de celui illustré. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la Cirrus LX 1999 (ensemble 248) uniquement et ne peut être jumelée à aucune autre offre de Chrysler Canada, à l'exception du crédit aux diplômés. Financement sujet à l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Chez les concessionnaires participants seulement. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Prêt à faire le grand saut



MARTIN PÉRIARD, Le Droit

La circulation a été quelque peu perturbée sur le pont des Chaudières, hier, vers 17 h 30, alors qu'un homme dans la quarantaine a menacé de se jeter dans la rivière des Outaouais. C'est un passant qui a alerté la police de Hull en mentionnant qu'un homme était accroupi aux structures du pont des Chaudières. Les pompiers et les ambulanciers de Hull et d'Ottawa se sont tout de suite rendus sur les lieux pour faire descendre l'individu. Ce n'est que vers 19 h 30 que l'homme, dont on ne peut dévoiler l'identité, a décidé de descendre des structures du pont à la suite des négociations avec un pompier du Service des incendies de Hull. L'homme, qui a déjà séjourné au centre Pierre-Janet, a été conduit au pavillon de Hull du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais, où il sera évalué par un médecin. Aucune accusation ne sera portée contre lui. La circulation sur le pont des Chaudières a été bloquée pendant près de deux heures.

Volé à la banque

Le Droit

Un individu qui s'apprêtait à faire un dépôt à la banque a été volé par deux brigands armés, lundi matin, à Ottawa. Masqués, les deux hommes ont fait irruption à la banque CIBC de la rue Bank et ont dérobé l'homme d'affaires qui allait faire son dépôt. Ils ont pris la fuite avec

une somme indéterminée dans une mini-fourgonnette Plymouth Voyager volée. Le véhicule a été retrouvé par la suite. Il n'y a pas eu de blessés. Les suspects mesurent tous deux 5'10", pèsent 170 livres et

sont âgés d'environ 20 ans. Ils portaient des vêtements foncés et des masques lors du vol. Toute information devrait être relayée au détective Bruce Munro, au 236-1222, poste 5419.

loto-québec résultats

Banco **Quotidienne**

Tirage du 99-06-08

03	11	14	16	18
19	20	24	30	32
36	42	43	44	45
47	48	51	55	67

Extra

Tirage du 99-06-08

NUMÉRO: 663480

T.V.A. LE RÉSEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encasement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départ en cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Mise au point

Dans la circulaire Sears **RÉCLAME DE LA FÊTE DES PÈRES** en vigueur du lundi 7 juin au dimanche 13 juin 1999, veuillez noter les corrections suivantes:

À la page 39 (page 33 de la version abrégée de la circulaire), les photos de la batterie de cuisine Meyer 'Infinity' 11 pièces et de la batterie 'Moonline Super' de Lagostina 10 pièces sont incorrectes.

À la page 50 (page 42 de la version abrégée de la circulaire), l'annonce dit: Rabais 50-150 \$ - Tous les climatiseurs de fenêtre de 6, 8 et 10 B.T.U. Il faudrait lire: Rabais 50-150 \$ - Tous les climatiseurs de fenêtres de 5, 6, 8 et 10 B.T.U.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

SEXE POUR LA VIE

VOTRE VIE SEXUELLE AMÉLIORÉE ET VIVIFIÉE

Des millions d'hommes ont des difficultés sexuelles, mais ils ignorent pour la plupart qu'il existe des traitements simples et efficaces pour enrayer ce mal.

Ne confiez pas vos problèmes les plus intimes aux soins d'à peu près n'importe qui...

NOUS POUVONS VOUS AIDER.

Médecins d'expérience, spécialistes de traitements

- d'impuissance • d'érections faibles • d'éjaculation précoce • de faibles pulsions sexuelles
- Visite tout à fait confidentielle
- Salle d'attente privées
- Deux visites seulement pour la plupart des patients
- Diagnostic et traitement selon les directives d'urologues et de sexologues de réputation mondiale.
- Taux de réussite: 90%
- Traitements pour presque tous les cas, même s'il s'agit de diabète, de problèmes cardiaques, d'hypertension, de troubles psychologiques ou de chirurgie de la prostate
- Pour les hommes de 18 à 90 ans (+)
- Traitements sans chirurgie

Pour des renseignements gratuits personnalisés APPELÉZ SANS FRAIS - 7 JOURS SUR 7

Nos bureaux sont aussi ouverts tard dans la soirée et en fin de semaine

1-888-636-7377 (1-888-MEN'S DR'S)

À OTTAWA, COMPOSEZ LE (613) 234-1416

Canadian MEN'S Clinic

Du PORTAGE MERCURY

DÙ À L'IMMENSE SUCCÈS DE LA **GROSSE VENTE SOUS LA TENTE**

Nous prolongeons notre offre cette semaine seulement!



Faites vite! Le choix est à son meilleur maintenant.

Taux de financement à partir de

0%



Nous avons un surplus de véhicules d'occasion grâce à notre succès de la grosse vente sous la tente de la semaine dernière. Venez voir notre sélection et faites-nous une offre sur nos nouveaux modèles fraîchement arrivés.

Premier arrivé, premier servi!

Du PORTAGE MERCURY

778-2751

www.duportage.com
949, boul. St-Joseph, Hull Sans frais 1-888-603-2376

RABAIS DE GRANDE OUVERTURE

1899⁰⁰*

2515017/5054/2200
*Après remise postale Visioneer
de \$30 U.S.
Prix à l'achat : \$1944.00.



L'ensemble comprend :
• Moniteur couleur
17" Packard Bell
• Scanneur couleur
Visioneer 3100B



Processeur Intel®
Celeron™ 400 MHz

Packard Bell.. 7950C

Disque dur
UDMA IDE 6,4 Go

SDRAM 64 Mo

Modem
56 K ITU V.90

CD-ROM
32x max.

Son stéréo
16 bits

En direct

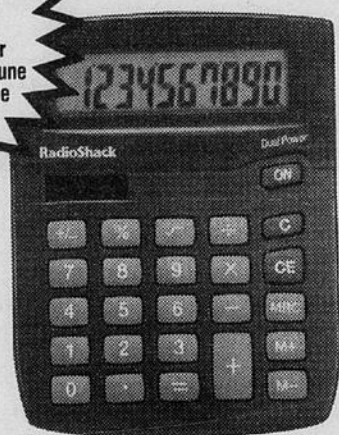


Écoutez CKTF du 10 au 12 juin pour
savoir comment participer et gagner une
paire de billets pour un spectacle de
Céline Dion, commandité par
CKTF! Tirage le
12 juin 1999



Rabais
\$50 **99⁹⁹**

Sans fil mains-libres à 25 canaux
Deux claviers, mémoire de 20 numéros,
interphone, filtre antiparasites CCT, mise
en ligne automatique et autonomie en
attente de 7 jours. Cour. 149.99. 43-1050



Rabais **7⁹⁹**
42%

Calculatrice de table EC-8108 à ACL
3 touches de mémoire. Touches de pourcentage,
racine carrée et changement de signe.
Affichage de 10 chiffres, autoarrêt et virgule
automatique. Deux alimentations.
Cour. 13.99. 65-8108



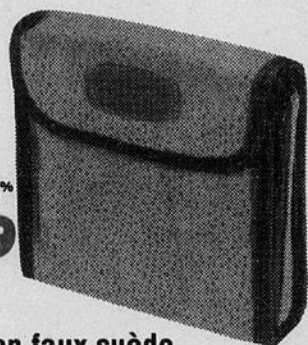
Rabais \$70
29⁹⁹

Casque avec graves étendues
Optimus PRO-XB100. Commandes de
volume gauche-droit séparées.
Courant 99.99. 33-8011



Rabais
30% **13⁹⁹**

Thermomètre intérieur-extérieur
Mesure les températures intérieure et extérieure
en Celsius ou en Fahrenheit. Température
intérieure : 0 à 50° C. Cour. 19.99. 63-1009



Rabais 66%
4⁹⁹

Étui à CD en faux suède
Accepte 10 CD. Cour. 14.99. 4218901



Rabais 60%
7⁹⁹

Étui à lecteur de CD en faux suède
Cour. 19.99. 4218902

Rabais \$40

79⁹⁹



L'Enforcer est maître de la route!
7 fonctions, 4 roues motrices, turbo,
suspension à ressorts et vitesse lente-
élevée. 27/49 MHz. Peut atteindre 237 m
par minute. Requiert 1 bloc-pile 7,2 V et
2 piles 9 V, vendues séparément.
Cour. 119.99. 60-4192



Moitié
prix
3⁹⁹

Taille-crayon
Cour. 7.99. 61-2768



Rabais
33% **1⁹⁹**

Vidéocassette VHS T-120
Cour. 2.99. 44-8653



Recevez
un crédit en
magasin de \$50
EN PRIME
Détails en magasin.

SCP numérique
Ericsson KF788

Le Ericsson KF788 est un cellulaire numérique très
compact pesant seulement 153 g. Alerte silencieuse
à vibration, rabat interrupteur et 200 mémoires
alphanumériques. 1718733

¹Basé sur la mise en service avec un forfait Canteil AT&T 150 de 12 mois.
²Rogers Canteil Inc. Utilisé sous licence. ³AT&T Corp. Utilisé sous licence.
Demandez les détails complets en magasin.

www.radioshack.ca



RadioShack®

Vous avez des questions. Nous avons les réponses.

À ce magasin seulement!

Les Galeries de Hull
320, boul. Saint-Joseph
Hull, 772-5720

Le solde expire le 19 juin 1999

Malgré les chaleurs accablantes Pas de menaces pour les récoltes

La chaleur accablante des derniers jours ne semble pas nuire aux récoltes dans l'Est ontarien. La température avantagerait même la croissance des plantes. Mais les humains, eux, trouvent qu'il fait bien chaud pour travailler.

ISABELLE RODRIGUE
Le Droit

«Pour résumer la situation, disons que les choses vont à toute vitesse», lance Gilles Quesnel, le spécialiste de grandes cultures pour le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario (MAAARO). La chaleur, combinée à des pluies qui tombent à point, laisse envisager d'excellentes récoltes pour l'année en cours.

«Les pluies n'ont pas été abondantes, au cours des dernières semaines, poursuit M. Quesnel, mais les excellentes conditions du sol lors des semences sauvent la situation. Le sol est moins compacté et absorbe mieux l'eau de pluie.»

Les agriculteurs ont déjà fait une première coupe des graminées,

communément désignées sous le terme de foin, ce qui se situe dans la normale du calendrier. «Nous sommes par contre plus tard que l'an passé, mais ça, c'était une année vraiment exceptionnelle», souligne le spécialiste.

Là où les choses risquent de se gâter, si la température ne baisse pas sous les 28 °C ou si les vents continuent de souffler, c'est dans les champs de maïs et de soja, comme le souligne Gilles Quesnel. «Les agriculteurs doivent contrôler les mauvaises herbes en arrosant les champs d'herbicides, ce qui est impossible à faire lors de fortes chaleurs ou en présence de vents de plus de 10 km/h. Et on commence à arriver à la limite.» Sans herbicide, les agriculteurs devraient accuser des pertes de rendement, sans toutefois faire face à une situation critique.

Les agriculteurs qui doivent faire la première récolte des foins vous diront en plus que la chaleur rend le travail encore plus difficile. Bien que les cabines des tracteurs soient climatisées, il n'en demeure pas moins qu'il est ardu de faire les tâches routinières sous le soleil. «Les agriculteurs ont beau être en forme, il doivent faire attention, la chaleur peut être dangereuse», conclut Gilles Quesnel.

Le dernier week-end ne fut qu'un avant-goût

On prévoit un été plus chaud que la normale

Ceux que la chaleur a fait souffrir ces derniers temps sont loin d'être au bout de leurs peines. L'été qui s'annonce sera chaud, beaucoup plus chaud que la normale, prévient Environnement Canada.

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Les journées torrides et humides qu'on a connues depuis le début du mois de juin et en mai ne feront pas exception. Le météorologue Stanislas Siok a indiqué au *Droit*, hier, que les premières prévisions estivales annoncent un été 1999 plus chaud et plus pluvieux que les moyennes saisonnières du Québec et de l'Ontario.

La température maximale normale dans la région à ce temps-ci de l'année est de 23 °C. Nul besoin de dire qu'elle a été largement dépassée ces derniers jours

avec des maximums atteints de 28, 30 et même 35 °C.

La journée de lundi a fracassé un record de temps chaud. La marque de 35,1 °C qui a été atteinte est venue éclipser de plus de trois degrés la même journée en 1984, pour devenir le 7 juin le plus chaud de l'histoire de la région d'Ottawa.

C'est la deuxième fois qu'un record de chaleur est battu en 1999. Le 30 mai dernier, une marque datant de 1961 est tombée.

«On ne peut pas dire que de telles périodes de chaleur soient normales. Mais ça arrive. L'an dernier, nous avons également connu un mois de mai chaud et sec», se souvient le météorologue.

Stanislas Siok note une tendance au réchauffement en général, ces dernières années. «Depuis le début des années 1990, il n'y a eu qu'un seul été, en 1992, où la température moyenne n'a pas excédé la normale saisonnière», fait-il remarquer. Il attribue ce réchauffement à l'émission de plus en plus de gaz carboniques dans l'atmo-

sphère et à une augmentation notable de l'activité humaine.

Les normales de saison sont obtenues en calculant la moyenne des 40 dernières années.

La pluie

M. Siok se fait bien prudent quand vient le temps de parler de la pluie. «L'été devrait être pluvieux, mais il est plus difficile de prédire les précipitations que le degré qu'il fera», dit-il.

Il note cependant que la crise pluviale qu'on a connu ce printemps se résorbe tranquillement. Le mois de mai a été catastrophique en fait de précipitations. Il n'est tombé que 36 mm de pluie, alors qu'il en aurait fallu 74 pour atteindre les normales saisonnières. Depuis le début de juin, la région a déjà reçu 30 mm. La météo prévoit du temps plus frais (22 °C et 28 °C) et nuageux pour aujourd'hui et demain. Le temps chaud et ensoleillé devrait revenir à temps pour la fin de semaine alors qu'on devrait atteindre des maximums allant de 30 °C à 32 °C pour vendredi et samedi.

Vente 38^e anniversaire

Elle se poursuit...

Venez profiter de nos nombreux spéciaux

CADEAU SURPRISE*

* Lors d'un essai routier d'ici le 30 juin chez le "Nouveau" Williams

Modèles 1998	Modèles 1997
PONTIAC SUNFIRE (#78591) 13 492\$ CHEV. MALIBU (#P1004) 15 888\$ OLDS INTRIGUE (#P1002) 19 670\$ CAVALIER DÉCAPOTABLE (#P992) 20 371\$ FORD F150 (#78681) 27 749\$	GÉO MÉTRO (#984221) 9 944\$ CAVALIER, 4 PORTES (#9302-1) 11 995\$ FORD ESCORT (#P959-1) 12 356\$ CHRYSLER INTREPID (#998-1) 17 879\$ BUICK PARK AVENUE (#P976) 24 987\$
Modèles 1996	En plus:
PONTIAC SUNFIRE (#9187-1) 9 997\$ PONTIAC GRAND AM (#78841) 11 987\$ PONTIAC TRANS SPORT (#P954) 13 792\$ CUTLASS SUPRÊME (#P1011) 14 488\$ LUMINA APV (#9315-1) 15 995\$	Profitez d'un taux d'intérêt de 1,9%* (Jusqu'à 48 mois) A l'achat d'un modèle neuf 1999, tel que: Cavalier . Metro . Lumina . Venture . Astro «van» . Suburban (* sur approbation de crédit par G.M.A.C.)

En primeur



1997 PONTIAC SUNFIRE
(# P1010)
spécial 38^e anniversaire 12 099\$

En primeur



1997 CHEVROLET LUMINA
(# 9367-1)
spécial 38^e anniversaire 19 797\$

En primeur



1998 BUICK LE SABRE
(#9285-3)
spécial 38^e anniversaire 21 267\$

En primeur



1998 CHEV. MALIBU
(#P1004)
spécial 38^e anniversaire 15 888\$

Venez célébrer avec nous!



«LE NOUVEAU» WILLIAMS

950 boul. St-Joseph, Hull • 777-2731

CHEV - OLDS

CADILLAC Ltée.



«Soyez de la fête, profitez de notre vente 38^e anniversaire pour voir notre grande collection de voitures neuves et usagées. Quelle belle façon d'enseigner votre été.»
Jim Durrell

L'économie

Pour 224 millions \$

Astral Communications veut acquérir Radiomutuel

Astral Communications a annoncé, hier, son intention d'acquérir Radiomutuel pour 224 millions \$.

MARIE TISON
PC — Montréal

Astral possède déjà un peu plus de 24 % des actions de Radiomutuel. Dans une offre publique d'achat qu'elle entend lancer le 15 juin au plus tard, elle offrira 24 \$ pour chacune des actions qu'elle ne possède pas déjà.

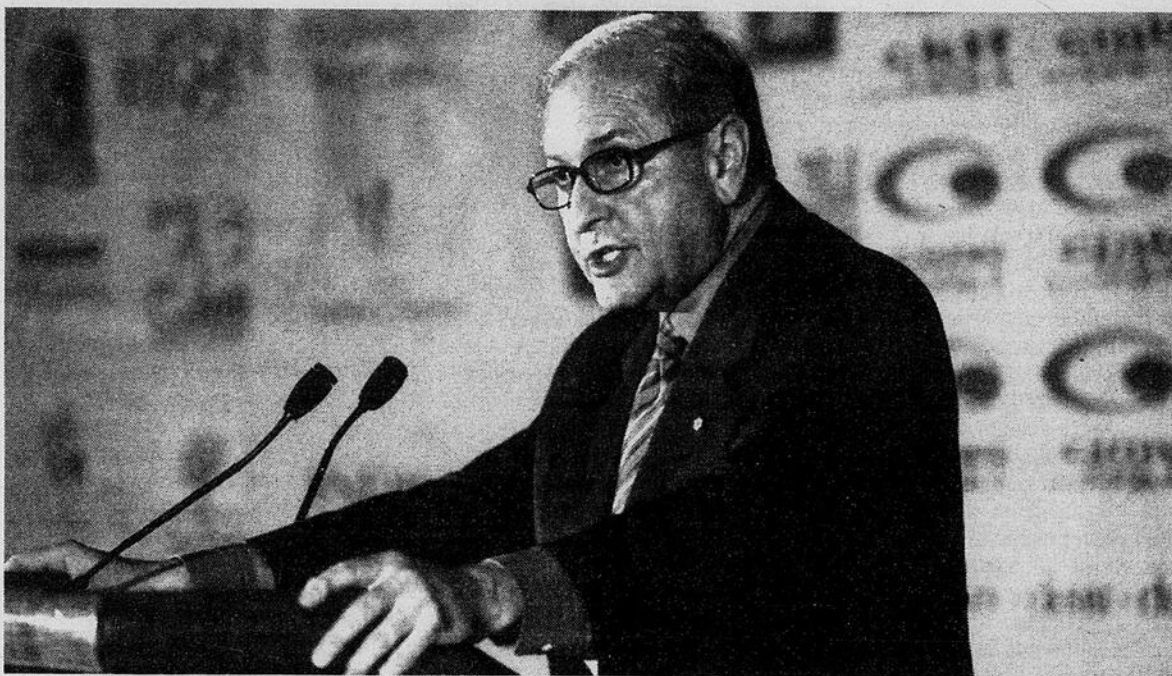
Les principaux actionnaires de Radiomutuel, soit Normand Beauchamp, président du conseil d'administration, président et chef de l'entreprise, et Paul-Émile Beaulne, vice-président exécutif, ont accepté de déposer la totalité de leurs actions.

MM. Beauchamp et Beaulne possèdent près de 4,2 millions d'actions variables avec droit de vote de Radiomutuel, ce qui représente 34 % de toutes les actions en circulation de Radiomutuel.

M. Beauchamp a affirmé en conférence de presse, hier, qu'il vivait une journée déchirante. En proie à l'émotion, il a demandé à M. Beaulne de lire certaines parties du texte qu'il avait préparé à l'occasion. «Vendre notre participation dans Radiomutuel, c'est vendre une grosse partie de notre vie», a déclaré M. Beaulne.

En attendant l'approbation du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), M. Beauchamp agira à titre de fiduciaire afin d'assurer la poursuite des activités de Radiomutuel.

Par la suite, M. Beauchamp fera



PRESE CANADIENNE

Le président de Astral, André Bureau, annonçait, hier, que son groupe désire acheter la totalité des parts de Radiomutuel, au prix de 24 \$ l'action.

partie du conseil d'administration d'Astral Communications. Astral a également retenu les services de MM. Beauchamp et Beaulne en tant que conseillers.

«Nous avons l'intention d'être là pendant plusieurs années», a déclaré M. Beauchamp.

Pour sa part, le président du conseil d'administration d'Astral, président et chef de la direction du Groupe de radiodiffusion, André Bureau, s'est dit emballé par la transaction.

Il a affirmé que l'acquisition de Radiomutuel allait permettre à Astral d'enrichir ses activités de télévision spécialisée et d'effectuer une percée stratégique dans les domaines de la radio et de l'affichage extérieur.

Grâce à Radiomutuel, Astral aura une participation dans neuf des 15 services de télévision spécialisée en français au Québec.

«La transaction offrira à Astral une présence plus significative en marché francophone, ce qui permettra d'établir un meilleur équilibre entre les entreprises de radiodiffusion en milieu francophone», a affirmé M. Bureau.

Radio

L'acquisition de Radiomutuel permettra également à Astral de pénétrer le monde de la radio au Québec. En effet, Radiomutuel exploite huit stations FM et trois stations AM. Avec Télémédia, elle est partenaire à parts égales de CKAC à Montréal, de CHRC à

Québec et du réseau d'information Radiomédia.

Radiomutuel est également présente dans le secteur de l'affichage extérieur avec une participation de 72 % dans la Société en commandite d'affichage Omni.

M. Bureau a affirmé que la transaction ne devrait pas entraîner de perte d'emplois parce que tous les secteurs de l'entreprise seront en expansion. Du côté de la télévision spécialisés, trois réseaux entreront en service en janvier 2000, soit Canal Z, Canal Histoire et Canal Fiction. Du côté de la radio, Astral a également des plans d'expansion, mais M. Bureau n'a pas voulu faire de précisions à ce sujet, sinon pour dire qu'il visait plus spécifiquement le Québec.

Selon un rapport du Conference Board

L'économie canadienne en dents de scie

Les perspectives économiques du Canada pour les prochains mois sont bonnes, selon le dernier rapport du Conference Board. Toutefois, il subsiste des disparités tenaces entre les économies des 10 provinces.

Presse Canadienne

En effet, selon le Conference Board, d'importantes différences de performance séparent les provinces à forte croissance économique des retardataires. Alors que certaines connaîtront une poussée notable, d'autres afficheront des allures de récession.

Après une poussée de 3,8 % du produit intérieur brut en 1997 et un

gain de 3 % l'an dernier, la croissance économique à l'échelle nationale devrait ralentir cette année pour se fixer à 2,9 %. En l'an 2000, elle devrait atteindre 2,8 %.

«Le ralentissement économique au niveau national dissimule une économie en dents de scie à l'échelle des provinces», affirme le directeur adjoint aux services économiques du Conference Board, Peter Hall.

«Toutefois, les perspectives

économiques des provinces plus faibles actuellement devraient s'améliorer. Pour ce qui est des provinces dont la croissance économique est très forte à l'heure actuelle, elles pourraient connaître une décélération à court terme», a ajouté M. Hall.

Pour ce qui est du Québec, le recul de l'emploi contraste avec la tendance actuelle dans l'ensemble du Canada. En effet, alors que le reste du Canada a vu son taux d'emploi grimper d'un pour cent, «la création d'emplois dans la province a glissé de 0,2 % lors du premier trimestre», selon le rapport du Conference Board. D'importants projets industriels,

comme l'usine de magnésium Noranda, la nouvelle aluminerie d'Alcan à Alma, la rénovation du complexe touristique du Mont-Tremblant et le renforcement du réseau d'Hydro-Québec donneront toutefois un coup de pouce à la croissance économique du Québec.

Les exportations de produits manufacturés du Québec devraient rester importantes, mais les secteurs du papier journal et des métaux devraient encore souffrir de la surproduction. Enfin, le Conference Board estime que le Québec connaîtra une croissance économique de 2,5 % cette année et de 2,7 % en l'an 2000.

RYTHME DES AFFAIRES

Bourse et fonds communs
de placement en p. 50



montréal

3783,28 (44,58)

Les cours étaient en baisse au terme d'une séance modérée, hier, à la Bourse de Montréal.

L'indice XXM a reculé de 44,58 points à 3783,28. En tout, 9,7 millions d'actions ont changé de main, contre 9,4 millions lundi. La valeur des transactions était de 199,1 millions \$.



toronto

6937,67 (73,08)

Les cours étaient en baisse dans une séance active, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a diminué de 73,08 points à 6937,67. Le volume était de 115 millions d'actions transigées.

Parmi les industrielles, Fairfax a cédé 10 \$ à 405 \$, et Financial Models 2,95 \$ à 11,45 \$.



wall street

10 765,64 (143,74)

Hier, à la Bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a chuté de 143,74 points à 10 765,64.

Le volume des transactions était de 680,6 millions d'actions. Des titres transigés, 1821 étaient en baisse et 1169 étaient en hausse.



0,6775 \$US

OR 384 \$

ARGENT 7,519 \$

TAUX D'ESCOMPTE 4,75 %

COTES RÉGIONALES
NON DISPONIBLES

Desjardins enregistre
une baisse de revenu

PC — Montréal

Le revenu net du Mouvement des caisses Desjardins au premier trimestre de 1999 a atteint 6 millions \$, comparativement à 6,6 millions \$ lors de l'exercice précédent. Cette baisse s'explique par une augmentation de la provision pour pertes sur prêts, nécessaire en raison de l'augmentation du portefeuille de prêts. Ce résultat est également dû à une hausse des frais autres que les frais d'intérêt, résultant d'une importante croissance du volume d'affaires. Par ailleurs, la Caisse centrale Desjardins, l'agent financier du Mouvement des caisses Desjardins, a atteint un actif de 12 milliards \$ à la fin du premier trimestre de l'année 1999. Ce montant représente, pour la période, une augmentation de 2,2 milliards \$, attribuable à une hausse des liquidités en vue de soutenir le développement des affaires du Mouvement Desjardins au cours de la prochaine année.



Carrefour économique

Mario Boulianne



200 membres pour le REFAP

Le Réseau des femmes d'affaires et professionnelles a accueilli son 200^e membre récemment lors d'un 5 à 7 qui avait lieu à la Banque Royale. Pour l'organisme, ce chiffre est un objectif qu'il n'avait jamais réussi à atteindre. À plusieurs occasions, depuis la fondation du Réseau en 1987, on a flirté avec ce chiffre magique sans toutefois l'atteindre. Cette fois, c'est fait. Et comme 200^e membre, on ne pouvait demander mieux que la conseillère municipale de Gatineau, **Thérèse Cyr**, pour remplir ce rôle. Lundi dernier, le REFAP tenait son assemblée générale annuelle à l'Auberge des gouverneurs de Gatineau. Sur notre photo, M^{me} Cyr est entourée de **Christiane Périgny**, vice-présidente du REFAP, et **Lucie St-Jacques**, coordonnatrice du regroupement.

Le RGA se redéfinit

La dernière assemblée générale annuelle du Regroupement des gens d'affaires (RGA) fut l'occasion de doter l'organisme d'un nouveau conseil d'administration mais aussi d'une nouvelle mission visant des objectifs et des orientations précis.

Afin de présider les destinés du RGA pour la prochaine année, les membres ont élu **Jean-Marc Trottier**. Au cours de cette année de transition, le nouveau président sera assisté de 16 gens d'affaires. Ce conseil est formé de **Carol Banville, Gilles Berger, Mathieu Cloutier, Diane Desaulniers, Anthony Gagnon, Pierre Groulx, Manon Hamel, Daniel Jean, Gérald Lemay, Jean Leroux, Michel Mazeur, Geneviève Ménard, Lucie Mercier-Gauthier, André Nadeau, François Paulhus et Jean-Marc Trottier**.

Quant à la nouvelle mission du RGA, les dirigeants tenteront de regrouper les gens d'affaires de la région de la capitale nationale pour créer une force économique francophone. «Nous voulons créer un climat favorable à la prospérité des membres du RGA, disait le président Trottier. En plus de l'épanouissement des membres, nous aurons également à cœur le développement économique de toute la région».

De plus, le RGA veut prendre une plus grande place dans les grands débats économiques de la région et de faire valoir les intérêts des gens d'affaires francophones dans ces dossiers. Celui de la mobilité des travailleurs est passablement important pour le Regroupement qui s'est d'ailleurs prononcé sur le sujet lors de l'assemblée générale qui a eu lieu la semaine dernière. Un motion a été votée afin d'appuyer le principe de la libre circulation de la main-d'oeuvre entre le Québec et l'Ontario tel que demandé par

l'A.D.A.T. Le RGA demandera donc aux ministères du Travail du Québec et de l'Ontario de se rencontrer et d'en venir à une solution négociée favorisant la circulation des travailleurs et employeurs entre les deux provinces.

La prochaine activité du RGA sera le petit déjeuner-causerie qui aura lieu le mardi 15 juin, dès 7 h 15, à la salle Panorama du Centre national des arts. Pour l'occasion, le conférencier sera **Pierre Lanoix**, vice-président de l'exploitation et des services techniques à l'aéroport international MacDonald-Cartier. Lors de son passage au RGA, M. Lanoix parlera du projet d'expansion de l'aéroport et des avantages pour les gens d'affaires de la région. Pour prendre part à ce petit déjeuner, il suffit de réserver avant le 10 juin auprès de **Yanne Le Corre** en composant le 241-7034.

Des enseignantes entrepreneures

Deux enseignantes de la région viennent de mettre sur pied un service de soutien académique pour les jeunes du primaire et du secondaire éprouvant des difficultés académiques ou qui veulent améliorer leur performance.

Ces cours privés offerts par **Angèle Leclair** et **Nadine Roy**, deux enseignantes qui détiennent une formation universitaire dans l'enseignement au préscolaire, au primaire et au secondaire, sont préparés sur mesure en tenant compte des intérêts des élèves. Les deux enseignantes entrepreneures planifient les cours suite à une analyse et à un diagnostic des difficultés de chaque élève.

«Notre démarche d'enseignement est axée sur le développement des méthodes de travail et des stratégies cognitives, disait Angèle Leclair. Mais avant tout, on favorise une bonne communication et ce, autant avec l'élève

que les parents.»

M^{me} Leclair n'en est pas à ses premières armes en affaires alors qu'elle a mis sur pied Le club des jeunes informaticiens. De plus, elle a enseigné la français à l'école D'Arcy McGee et les mathématiques au Centre Nouvel-Horizon. Pour sa part, Nadine Roy a acquis son expérience dans l'enseignement en offrant des cours privés en plus de travailler dans diverses écoles de la région.

Les cours individuels à domicile ainsi que les cours en groupe sont offerts par les deux enseignantes. Les personnes intéressées à inscrire leurs enfants à ces cours privés peuvent communiquer avec Angèle Leclair ou Nadine Roy en composant le 281-9174 ou le 762-1558.

Du golf pour les employés de Nav Canada

Les employés de Nav Canada, spécialistes de la circulation aérienne à l'aéroport de Gatineau-Ottawa, présentent la 10^e édition de leur tournoi de golf annuel qui se tiendra le jeudi 17 juin, au club de golf Casselview à Casselman.

Ce tournoi, dont les profits seront versés aux Grands-Frères de l'Outaouais, est également supporté par Air Montréal qui offrira deux billets d'avion pour toutes les destinations de son réseau en guise de prix de présence.

Pour prendre part à ce tournoi, il suffit de communiquer avec **André Demers** en composant le 643-2248. Les participants devront déboursier 60 \$ pour s'inscrire. Cette somme comprend le golf, le souper et une chance de remporter les billets d'avion. Deux formules seront en vigueur alors que les golfeurs pourront former un quatuor et jouer la meilleure balle ou chaque joueur pourra jouer sa propre partie.

Téléphone: 770-9174; télécopieur: 770-3340

carrefour@ledroit.com



Finances personnelles

Raymond Massé, directeur

Lévesque Beaubien Geoffrion Inc., Ottawa

Le risque

Une approche méthodique

Les librairies abondent, dans leur section «affaires», de livres en planification financière, de gestion de ses avoirs, de stratégies de placements, ou plus encore, de méthodes pour devenir «riches». Trop souvent, l'approche de ceux qui ont écrit ces bouquins est loin de correspondre à la stratégie qui a été employée jusqu'à maintenant par plusieurs d'entre nous. On oublie aussi, dans certains cas, pour faire du sensationnisme, que l'un des termes dans le monde de l'investissement qui est le plus mal utilisé est le mot «risque».

Ce dernier sous-entend souvent plus le sens du risque de perdre, que celui du risque de progresser. Invariablement, dans presque toutes les consultations de planification financière, lorsque vient le temps de se pencher sur les investissements, le mot risque refait surface. Ce que l'on détesterait le plus, de toute évidence, serait de perdre, même si ce n'était que sur papier, et ce pour une courte période de temps.

Planification stratégique en librairie

L'œuvre de George Hartman, qui a été publiée dans une deuxième édition, et qui s'intitule *Risk is a four letter word*, aux éditions Stoddart, fait la lumière sur les différentes facettes du risque. À mon avis, c'est l'un des meilleurs ouvrages qu'il y a de disponible pour la planification stratégique en matière d'investissements.

Au lieu de suggérer à ses lecteurs quels sont les meilleurs placements, il table en tout premier lieu les différentes classes d'actifs, ainsi que leurs rendements historiques en différentes périodes. Lorsque cette illustration est comprise, on y passe l'historique de la volatilité relative, et du risque à court terme relatif pour chacune de ces catégories de placements. Par la suite, le lecteur est contré à établir ses priorités et ses objectifs, tout en étant conscient des limites possibles de ses exigences. On y démontre clairement que trop souvent, les buts sont irréalistes avec des portefeuilles de dimension limitée, entraînant à prendre des risques indus. Aussi, la crainte de la volatilité peut porter souvent à choisir des investissements moins rentables. Dans les deux cas, ce n'est que plus tard qu'un certain regret peut s'installer dans l'esprit de l'investisseur. Et tout le monde le sait: plus le temps avance, moins il y a de temps pour se refaire.

Même en s'établissant des attentes réalistes, on sait que l'on peut dévier de celles-ci d'une année à l'autre: des mauvaises conditions économiques ne permettront pas d'enregistrer des gains importants sur des actions, dans de telles circonstances. Et personne ne peut commander ou contrôler à lui ou à elle seule de telles conditions.

Établir ses objectifs

Lorsque sa propre philosophie d'investisseur est établie, les objectifs doivent être clairement établis et écrits. En ayant établi le niveau de risque que l'on est prêt à supporter, on met un plafond sur le niveau de volatilité avec lequel on est prêt à vivre; de même, on connaît le niveau moyen de rendement auquel on peut s'attendre. Ceci réduit considérablement le risque de modifier notre plan de match. Le choix de l'allocation des actifs devient ensuite l'étape cruciale qui permettra de corroborer avec tout ce qui a été réfléchi. Ce choix doit être élaboré avec une stratégie d'investissement.

Dans les réunions mondaines, les questions du genre «qu'est-ce qui est bon ces temps-ci», ou «où devrais-je mettre mon argent sans risque pour les douze prochains mois» (avec évidemment un taux de rendement du tonnerre) sont fréquentes. L'appât du gain à court terme est toujours de mise, mais la planification à long terme mérite un peu plus de profondeur et de réflexion: ceci offre peu de glamour à court terme, mais de biens meilleurs résultats à long terme. Le risque devient ainsi bien plus facile à courtiser, même si ce facteur entraînera toujours des sauts d'humeur qui ne sont pas agréables à vivre, à court terme...

Les mises en chantier ont chuté en mai

Presse Canadienne

Le nombre de mises en chantier a diminué de 1,2 % en mai, rapportait hier la Société canadienne d'hypothèques et de logements (SCHL). Le taux annuel de mises en chantier est passé de 145 500 en avril à 143 500 en mai. Les mises en chantier d'habitations multifamiliales ont augmenté de 6,3 %, pour atteindre 52 500 unités, alors que la construction de maisons seules en zones urbaines a chuté de 6,4 % pour atteindre au total 69 800.

La SCHL calcule le taux annuel en multipliant le taux mensuel par 12. Au Québec, le nombre de mises en chantier est passé de 20 100 en avril à 16 800 en mai.

Les entreprises ne craignent pas la fraude liée à l'an 2000



SERVICE DE LA TRÉSORERIE VENTE PAR APPEL D'OFFRES ÉQUIPEMENTS UTILISÉS DANS LE PROCÉDÉ DE MISE EN BALLOTS DE DÉCHETS

La Communauté urbaine de l'Outaouais recevra jusqu'à 11 h 00 (heure locale), le lundi 30 août 1999, des soumissions pour la vente d'équipements utilisés dans son procédé de mise en ballots des déchets. Les équipements mis en vente dans le cadre de cet appel d'offres sont : deux (2) presses avec attacheuse, contrôle programmable électrique, deux (2) grues stationnaires à bras articulé, deux (2) convoyeurs de presse et une série de pièces de rechange.

Les documents de soumissions seront disponibles dès le jeudi 10 juin 1999 en s'adressant au Service électronique d'appel d'offres canadien, MERX, en communiquant par téléphone 1-800-964-MERX (6379) ou par télécopieur au 1-888-235-5800 ou encore par courrier électronique au : www.merx.cebra.com. Le numéro de référence de «MERX» pour cet appel d'offres est le 15370. Lesdits documents peuvent être obtenus moyennant les coûts établis par la firme «MERX».

Toute soumission, pour être acceptée, doit être accompagnée soit d'un chèque visé fait à l'ordre de la Communauté urbaine de l'Outaouais correspondant à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté et se trouver physiquement au bureau du secrétaire de la Communauté, monsieur Jacques Tremblay, 25, rue Laurier, bureau 500, Hull (Québec), J8X 4C8, le lundi, 30 août 1999 à 11 h 00. L'enveloppe cachetée devra porter la mention suivante : Soumission achat d'équipements utilisés dans la mise en ballots des déchets. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 11 h 15 le même jour, par le secrétaire ou son mandataire officiel accompagné d'un témoin.

La Communauté urbaine de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte, envers le ou les soumissionnaires.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

Les grandes entreprises ne croient pas que le problème de l'an 2000 les expose davantage à la fraude.

PC — Montréal

C'est du moins ce qu'indiquent les résultats d'un sondage sur la fraude publié, hier, par le cabinet de services professionnels KPMG.

Ce sondage a été envoyé en février dernier aux dirigeants des 1000 plus importantes entreprises au Canada, telles que recensées par le *Financial Post*, qu'elles soient ouvertes ou fermées.

Environ 25 % des personnes approchées ont accepté de répondre aux questions. L'année dernière, le taux de réponse au même sondage était de 21 %.

La firme KPMG effectue ce même

sondage depuis huit ans. Cette année, cependant, pour la première fois, KPMG a demandé aux entrepreneurs si le problème de l'an 2000 exposait leur entreprise à une menace accrue de fraude, ou à un risque de sécurité accru.

En règle générale, le passage à l'an 2000 pourrait causer un certain nombre de problèmes parce que jusqu'à récemment, les systèmes informatiques ne considéraient que les deux derniers chiffres de l'année pour désigner une date. Au 1^{er} janvier de l'an 2000, les systèmes non modifiés pourraient se croire de retour à l'année 1900, ce qui pourrait créer toutes sortes de distorsions.

Ainsi, le problème de l'an 2000 pourrait rendre plus vulnérable le système de contrôle informatisé de prévention et de détection des fraudes de l'entreprise. Il pourrait également entraîner davantage de

fraudes externes ou internes.

Dans le domaine de la sécurité, le passage à l'an 2000 pourrait rendre plus vulnérable l'information confidentielle de l'entreprise.

La très grande majorité des répondants au sondage, soit 76 %, ont cependant déclaré que le problème de l'an 2000 ne les exposait pas davantage à la fraude.

En outre, 65 % ont indiqué que le problème de l'an 2000 n'exposait pas leur entreprise à un risque de sécurité accru.

Il faut dire que la plupart des répondants ont dit avoir pris des mesures adéquates face au problème de l'an 2000.

En fait, 100 % des répondants ont soutenu que tous les systèmes informatiques de leur entreprise étaient conformes à l'an 2000. Environ 86 % ont affirmé avoir suivi les efforts de conformité déployés par leurs partenaires commerciaux. Parmi les répondants, 53 % ont affirmé avoir examiné de quelle façon le problème de l'an 2000 pourrait affecter les systèmes de sécurité et de détection des fraudes, et 42 % ont élaboré des plans d'urgence pour traiter des problèmes de sécurité ou de prévention des fraudes.

Piratage

Toujours dans le domaine informatique, seulement 13 % des répondants ont rapporté des cas de pénétration malveillante de leur réseau informatique, ou piratage. Pas moins de 82 % ont affirmé que leur réseau informatique était très sûr ou assez sûr.

Seulement 26 % des répondants ont affirmé que la fraude en général constituait un grave problème pour leur entreprise, alors que ce taux était de 36 % en 1998.

Selon 72 % des répondants, la plus grande source de fraude provient de leurs employés.



Salon du livre de l'Outaouais inc.

Avis de convocation

L'assemblée générale annuelle du Salon du livre de l'Outaouais se tiendra le lundi 14 juin 1999 à 19 heures à la Salle Dollard de la Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull.

- Peut être membre actif toute personne physique satisfaisant aux critères suivants: souscrire aux objectifs du Salon et avoir payé la cotisation annuelle de 5 \$ au plus tard à son arrivée sur les lieux où se tient l'assemblée générale.

Renseignements: (819) 243-2306.

Partagez le savoir

en contribuant au programme

LeDroit

www.ledroit.com

dans la salle de classe !

Dès aujourd'hui, misez jeune

et participez au nouveau programme de financement mis sur pied par le quotidien LeDroit qui consiste en une cueillette de fonds pour les écoles.

Ce programme, LeDroit dans la salle de classe, profitera à toutes les écoles de la région (Ontario et Québec) qui désirent utiliser le journal dans leurs salles de classe.

Comment ce programme profitera-t-il aux écoles?

À compter du mois de septembre 1999, pour chaque exemplaire du quotidien LeDroit acheté par une école, le programme LeDroit dans la salle de classe fournira, grâce à ce fonds, un exemplaire supplémentaire sans frais, jusqu'à un maximum de 5 exemplaires sans frais (ou moins selon les montants disponibles). Afin de permettre au quotidien LeDroit de ramasser les fonds disponibles, ce programme sera offert aux écoles à compter de septembre 1999. À ses débuts, LeDroit dans la salle de classe ne pourra probablement pas répondre à la demande de toutes les écoles de la région. La base du premier arrivé, premier servi sera donc appliquée.

Voici comment vous pouvez participer

1. Faites une contribution aussi minime soit-elle en utilisant le formulaire ci-contre et en le retournant à l'adresse indiquée.
2. Vous pouvez aussi inscrire le montant à la case *contribution aux écoles* sur votre facture d'abonnement ou de réabonnement et inclure ce montant à votre paiement.
3. Vous faites un arrêt temporaire de livraison à domicile (vacances, maladie ou autre) ? Versez le montant de l'arrêt dans ce programme.

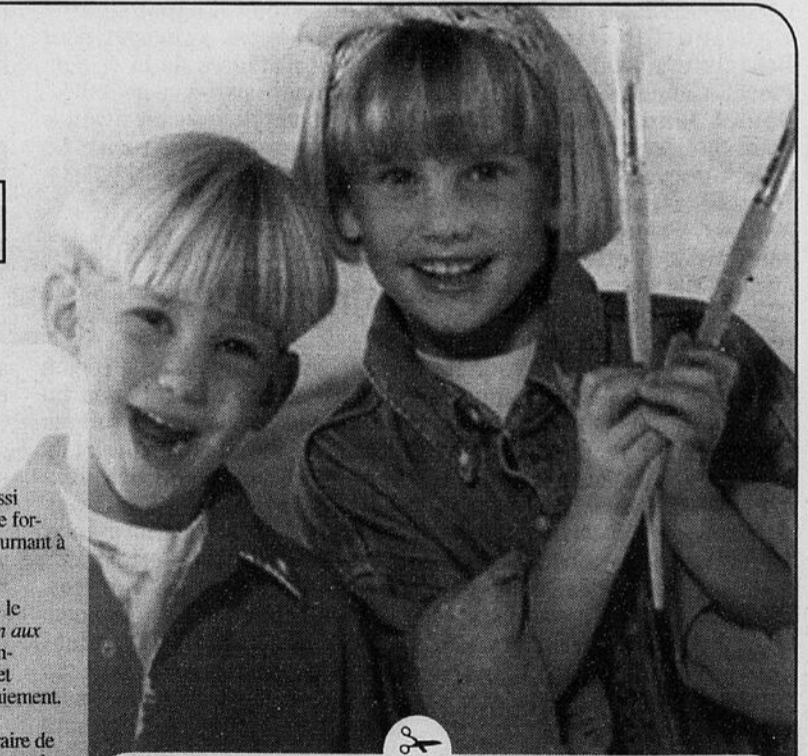
L'avenir est à ceux qui lisent!

Partagez le savoir
grâce à une contribution
au programme LeDroit
en salle de classe !

OUI ! Je participe au programme LeDroit en salle de classe et je joins un chèque au montant de _____ \$.

Retournez à :
LeDroit
en salle de classe
Promenades
de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Nom :
Adresse :
Province :
Code postal :



Président du syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile

Hargrove axera les négociations sur le régime de retraite

Le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile fera de l'amélioration du régime de retraite de ses membres sa principale revendication en prévision des négociations avec les trois grands manufacturiers automobiles pour le renouvellement des conventions collectives, cet automne.

PC — Toronto

C'est ce qu'a affirmé, hier, le président des TCA, Buzz Hargrove, s'adressant à près d'un millier de représentants syndicaux réunis en congrès à Toronto. Quelque 16 000 travailleurs syndiqués de l'automobile prendront leur retraite au cours des six prochaines années, a souligné M. Hargrove. C'est environ le tiers des syndiqués actuellement à l'emploi des filiales canadiennes de General Motors, Ford et Chrysler.

Avec l'ouverture des négociations prévue pour le mois de septembre, l'entente d'une durée de six ans sur le régime de retraite avec les «Trois Grands» vient à échéance.

Le syndicat, fort de 220 000 membres, représente plusieurs types de travailleurs, mais ceux qui travaillent à l'assemblage des véhicules ou à la production de pièces sont, de loin, les plus nombreux.

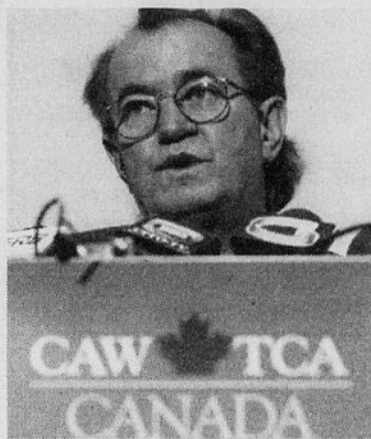
Les pensions constitueront «une priorité fondamentale dans cette ronde de négociation», affirme le syndicat dans un rapport rendu public, hier.

M. Hargrove a précisé que le syndicat revendiquerait aussi une réduction du temps de travail, une hausse des salaires et des con-

ventions collectives d'une durée n'excédant pas trois ans. Les TCA s'attendent aussi à devoir batailler avec General Motors sur la question de la production «modulaire».

Dans une usine modulaire, des pièces préassemblées, ou modules, sont livrées par des fournisseurs de l'extérieur. La société canadienne Magna International, dont le siège social est à Toronto, est devenue un leader mondial dans le domaine.

Le problème avec les usines modulaires, selon les TCA, c'est qu'elles requièrent beaucoup moins de travailleurs pour assembler chaque véhicule. Cependant, un porte-parole de la section québécoise des TCA, Philippe Paradis, a fait savoir que le syndicat ne s'opposait pas à l'introduction des techniques de production modulaire à l'usine vieillissante de GM à Boisbriand, au Québec. L'usine, qui produisait les Firebird et Camaro depuis 1965, est menacée de fermeture



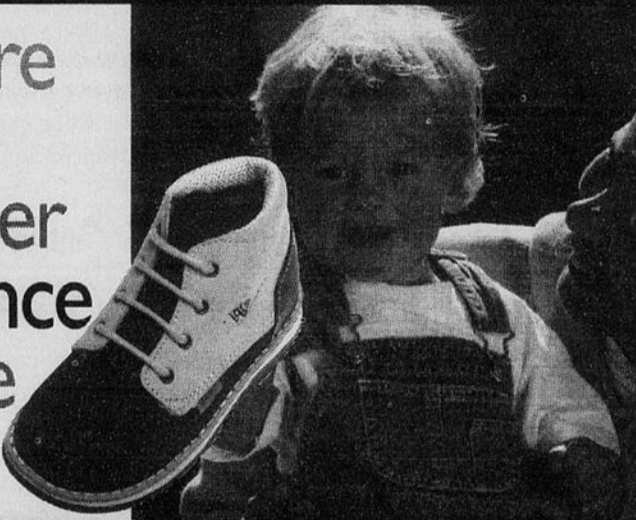
Buzz Hargrove

sous peu à moins que le plus gros fabricant d'automobiles au monde ne lui trouve un autre créneau.

Au début du mois, GM avait démenti la rumeur voulant que Magna soit en pourparlers avec le manufacturier pour acquérir l'usine, qui emploie 1200 travailleurs.

Le syndicat n'a pas encore décidé lequel des trois manufacturiers il choisira pour cible de la première ronde de négociations pour l'ensemble de l'industrie automobile. Mais M. Hargrove n'a pas caché qu'il s'attend à un affrontement majeur avec GM.

La chaussure de bébé doit favoriser la croissance naturelle de ses pieds.



Chez Pouliot, nous évaluons avec précision les besoins de votre enfant.

- Cuir souple et semelle flexible
- Espace de croissance
- Laçage long et grande ouverture
- Bottines pré-marche, premiers pas, de marche
- Collections européennes et nord-américaines

Protégez les pieds de votre enfant et confiez-les aux professionnels de chez Pouliot.

Demandez votre exemplaire «gratuit» du Manuel des petites chaussures. Il vous informe sur les précautions à prendre



POULIOT

Là où chaussures et santé vont de pair
430, boul. de l'Hôpital, Gatineau 243-7433



5^e SOLDE ESTIVAL ANNUEL

AUJOURD'HUI JUSQU'À SAMEDI 17 H

UN SOLDE SI GRAND QU'IL DOIT PRENDRE PLACE DANS UN STADE!

- Bas prix d'été fracassants fièrement affichés sur...
- 750 véhicules Pontiac, Buick et GMC neufs
- 150 voitures et camions de qualité remis en état
- Des représentants seront sur place pour vous offrir des programmes de financement et de crédit-bail compétitifs
- Financement G.M. à partir de 1,9%*, sur approbation de crédit
- Ce solde aura lieu beau temps mauvais temps



PONTIAC
BUICK



GMC

Le mercredi	Le jeudi	Le vendredi	Le samedi
9 juin	10 juin	11 juin	12 juin
17 h à 21 h	10 h à 21 h	10 h à 21 h	9 h à 17 h

où : PARC JETFORM

sortie Alta Vista du Queensway

*Financement à l'achat et de crédit-bail sur approbation de crédit par GMAC seulement. Arrêtée sur le solde de garantie pendant 24h. Exemple: 10 000 \$ à taux d'intérêt de 1,9% mensuel de 200 \$ à 250 \$ pendant 36 mois, soit un paiement de 285,84 \$, compris de 10 250 \$.

EMMAÜS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 771-5309 ou 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

Oeuvre de l'Abbé Pierre

Merci à tous LE COMPTOIR D'EMMAÜS

175, rue Eddy, Hull



Dr. Jacques Vinson

OPTO-MÉTRISTE

41 boul. Montclair
Hull, Québec
776-4113

ERRATUM

Veuillez noter que dans l'annonce parue en page 9 du lundi 7 juin 1999, une erreur s'est glissée. On aurait dû lire:

EN PRIMEUR

1994
Ford Aerostar
(#99-0359B)

8 900\$

Nous nous excusons de tout inconvénient que cette erreur a pu causer.



En bref



**RECHERCHE PERSONNE À TEMPS PLEIN ET PARTIEL POUR
- Commis d'entrepôt
- Chauffeur de camion (classe DZ ou équivalent pour Québec)**

- Connaissance des fruits et légumes
- Doit pouvoir soulever un poids d'au moins 35 kg
- Pouvoir travailler en équipe
- Doit pouvoir travailler aux heures d'ouverture de l'entrepôt
- Être disponible pour travailler les fins de semaine
- Salaire selon l'expérience

Envoyer C.V.
Robert et Paul Delorme Wholesalers inc.
Att.: Bruno Bourgeois
2616 Edinburgh Place
Ottawa, Ontario
K1B 5M1
Fax (613) 746-5035

**DIRECTEUR OU DIRECTRICE
DE PROGRAMME**

Le Conseil de Planification sociale d'Ottawa-Carleton, organisme communautaire sans but lucratif, cherche à combler un poste de directeur ou directrice de programme.

Fonctions : gestion de projets, développement et éducation communautaires, relations avec les médias, planification et coordination de programmes communautaires, recherche et analyse de politiques sociales.

Exigences : diplôme universitaire ou l'équivalent en planification sociale, en service social, en politique gouvernementale ou dans un domaine connexe, avec un minimum de trois années d'expérience; connaissance des grandes questions socio-économiques de l'heure; connaissance des divers paliers (municipal, provincial, fédéral) et processus gouvernementaux; compréhension des besoins et des ressources communautaires en matière de services sociaux et de santé régionaux; compréhension des mécanismes régissant le développement communautaire; expérience de travail auprès des bénévoles et des groupes communautaires; excellente connaissance de l'anglais oral et écrit; capacité de travailler seul et en équipe; capacité de s'exprimer verbalement dans les deux langues officielles.

Le Conseil de Planification sociale souscrit à l'équité en matière d'emploi.

Salaire de départ: 38 000 \$ par année et avantages sociaux. Les personnes intéressées ont jusqu'au 18 juin, à midi, pour faire parvenir leur curriculum vitae au :

Conseil de Planification sociale d'Ottawa-Carleton
280, rue Metcalfe, bureau 501
Ottawa (Ontario)
K2P 1R7
Télé.: (613) 236-7060
Courriel: office@spcottawa.on.ca.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

lanouvelle scène
CENTRE DE THÉÂTRE FRANCOPHONE D'OTTAWA-CARLETON

**DIRECTEUR/TRICE DU MARKETING
ET DES COMMUNICATIONS**

Le CTFOC est à la recherche d'une personne dynamique et compétente qui assumera le poste de «Directeur/trice du marketing et des communications» à compter du 3 août 1999 au sein d'une équipe de trois permanents responsables de l'exploitation et du développement de La Nouvelle Scène.

Le/la directeur/trice du marketing et des communications aura principalement la responsabilité de:

- Doter l'organisme d'un plan de communication et le mettre en oeuvre;
- Coordonner l'ensemble de la mise en marché et des communications de La Nouvelle Scène;
- Élaborer un plan triennal de développement du marché.

Les compétences et aptitudes suivantes seront recherchées chez les candidat(e)s:

- Formation en communication et en marketing;
- Excellent français parlé et écrit, jumelé à une plume intelligente;
- Bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit;
- Excellente disposition aux relations publiques et au travail d'équipe;
- Bonne connaissance de l'Ontario et du Canada français et plus particulièrement, du milieu artistique et culturel;
- Expérience de travail dans le domaine.

Le salaire annuel se situe entre 30 000 et 40 000 \$, selon l'expérience et les compétences des candidat(e)s. L'entrée en fonction est prévue le 3 août 1999.

Les candidats et candidates intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir une demande d'emploi accompagnée d'un curriculum vitae, d'ici le 21 juin à:

Paulette Gagnon, directrice générale
La Nouvelle Scène, CTFOC
C.P. 52134, Ottawa (Ontario) K1N 5S0
(613) 241-4010

L'économie

Disque Améric est de nouveau rentable

PC — Montréal

Le Groupe Transcontinental (GTC) a enregistré une augmentation de 17 % de ses revenus consolidés pour le second trimestre qui s'est terminé le 30 avril dernier. Ces revenus sont de l'ordre de 387,7 millions \$. À la même période l'an dernier, ils étaient de 331 millions \$. Le secteur de la technologie est en effet passé d'une

perte d'exploitation au second trimestre de 1998 à un profit de 2,4 millions \$. Ce redressement serait entre autres dû à une réduction des coûts ainsi qu'à une productivité accrue. Disque Améric a ainsi produit, au cours du trimestre, 17 millions de disques de plus avec 200 employés en moins.

Investissement de 105 millions \$

PC — Sayabec

Investissement-Québec a annon-

cé, hier, un investissement de 105 millions \$ à l'usine de panneaux de particules d'Uniboard Canada à Sayabec, en Gaspésie. L'ajout d'une nouvelle presse permettra à l'entreprise de doubler sa capacité de production et de créer 47 emplois. L'usine bénéficiera d'une aide de près de 9 millions \$ d'Investissement-Québec et d'un peu plus d'un million de dollars du ministère des Affaires municipales et de la Métropole.

Uniboard Canada, dont le siège social est à Laval, est un fournisseur de panneaux de particules pour l'industrie du meuble.

Carrières et Professions

LeDroit

La Société pour l'expansion des exportations (SEE) est la seule institution financière canadienne qui s'emploie exclusivement à offrir aux exportateurs et aux investisseurs canadiens des services financiers axés sur le commerce extérieur, les aidant ainsi à faire des affaires dans quelque 200 pays au total. Créée en 1944, la SEE est une société d'État qui fonctionne comme une institution financière commerciale.



Analyste financier/Analyste financière, Planification financière

Le titulaire du poste fournira des conseils techniques et financiers, mettant à profit son expérience et sa connaissance de la SEE pour établir des prévisions et des plans financiers, effectuer des analyses financières et élaborer des modèles de rentabilité et de répartition des coûts. Il devra en outre entretenir une communication et des relations permanentes avec d'autres groupes de la SEE, relativement à l'interprétation et à l'application des plans et des prévisions. Le petit groupe de la Planification financière offre un milieu de travail dynamique et souple, où l'accent est mis sur le travail d'équipe.

Vous possédez un titre comptable (CA, CGA ou CMA) ou un diplôme universitaire en commerce combiné à une expérience de travail pertinente. Vous avez également une expérience dans le développement de modèles financiers et connaissez les techniques de prévisions de trésorerie et les méthodes d'analyse des états financiers et des investissements en capital. De solides connaissances en informatique sont requises, en particulier de l'application Excel, ainsi qu'une grande faculté d'adaptation à un milieu en constante évolution. Vous avez des aptitudes marquées pour la communication et les relations interpersonnelles, appliquez de bonnes techniques d'influence et êtes capable de résoudre des problèmes. La préférence sera accordée aux candidats ayant une connaissance des produits d'assurance, des activités bancaires commerciales ou des opérations de trésorerie, ainsi qu'une expérience de l'utilisation du Activity Based Costing (ABC) et des compétences reconnues en gestion de projets.

Analyste financier/Analyste financière, Opérations de prêts

Le titulaire aura principalement pour fonctions d'établir des rapports comptables et financiers et d'analyser des activités liées aux prêts de la Société. Il assurera la mise en place et le maintien de systèmes efficaces en vue de protéger les prêts à recevoir de la Société.

Vous possédez un diplôme universitaire et un titre comptable (CA, CMA ou CGA) et avez au moins deux ans d'expérience dans le secteur des services financiers ou des investissements. Doté d'un solide esprit d'analyse, vous avez d'excellentes compétences en matière de finances et des connaissances approfondies en informatique (notamment des fonctions avancées du logiciel Excel), y compris la capacité d'extraire et d'analyser des données à partir du téléchargement d'applications sur le processeur central. La préférence sera accordée aux candidats connaissant les outils d'étalement du crédit dans le cadre de l'examen des états financiers et qui sont bilingues.

Webmestre, Marketing (affectation temporaire)

Le service du Marketing est à la recherche d'un ou d'une webmestre pour joindre son équipe à Ottawa. Le titulaire sera chargé de concevoir et d'exécuter un plan de marketing pour le site Web de la SEE. Il s'occupera également de tenir à jour le contenu du site et d'assurer la liaison avec diverses personnes-ressources internes et externes, notamment le personnel des Systèmes d'information, en vue d'apporter au site les améliorations techniques qui s'imposent.

Vous possédez un diplôme universitaire avec spécialisation en gestion de l'information ou en communication, avez des compétences manifestes dans la conception et le développement de sites dans l'Internet, ainsi que des aptitudes marquées pour la communication et la gestion de projets. La connaissance des deux langues officielles est essentielle pour ce poste, tout comme la connaissance pratique des langages HTML, Javascripts, Java Applets et ASP, ainsi qu'une expérience en conception graphique dans le Web. (Veuillez noter que le candidat retenu pour cette affectation n'aura pas droit aux avantages sociaux de la Société.)

La SEE, qui offre un excellent milieu de travail et des avantages sociaux très attrayants, souscrit au programme d'équité en matière d'emploi. Les candidats doivent pouvoir légalement travailler au Canada. Les personnes qui aimeraient se joindre à notre équipe à Ottawa sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité, au plus tard le 18 juin 1999, à l'adresse suivante:

Division des ressources humaines
Société pour l'expansion des exportations
151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 1K3
Télécopieur : (613) 598-2578
Courriel : hrrh@edc4.edc.ca

Pour obtenir de l'information supplémentaire sur la SEE, visitez note site Web à www.edc-see.ca
Nous remercions tous les postulants de leur intérêt, mais ne contacterons que les personnes convoquées à une entrevue.



**Société pour
l'expansion des
exportations**

Le Canada Trust fait l'objet de rumeurs d'acquisition

Sujet de nombreuses rumeurs d'acquisition, le Canada Trust n'est pourtant plus aussi attrayant qu'il ne l'a déjà été pour les grandes banques canadiennes, de l'avis de certains analystes.

PC — Toronto

Avec son réseau de 430 succursales à travers le pays, sa valeur sur le marché estimée à 7,2 milliards \$, le Canada Trust ne cadre plus dans les plans de croissance des grandes banques. Tant la CIBC que la Royale ont récemment fait part d'importants projets de réduction des coûts et de leur volonté de développer davantage les créneaux des services bancaires électroniques ainsi que de la gestion de fortunes.

«Le Canada Trust ne cadre pas dans les priorités de qui que ce soit présentement», a déclaré Tanya Azarchs, analyste de la firme Standard and Poor's à New York.

Elle croit néanmoins qu'au moins une des grandes banques manifesterait son intérêt, en raison de la rareté des occasions de croissance sur le marché canadien des services financiers. La dernière des grandes sociétés de fiducie canadiennes qui ne soit pas encore passée sous la coupe d'une banque pourrait bien être mise en vente prochainement, en raison de la réorganisation dont ferait l'objet sa société mère, Imasco ltée.

L'actionnaire principal d'Imasco, British American Tobacco PLC (BAT), songe en effet à accroître sa participation dans la division d'Imasco liée au tabac, Imperial Tobacco. Si BAT devenait l'unique propriétaire d'Imasco, elle voudrait vraisemblablement se départir de tous les actifs qui ne

sont pas liés au tabac, soit la division financière CT (à laquelle est rattaché le Canada Trust), la chaîne de pharmacies Shoppers Drug Mart ainsi que la société immobilière Genstar.

La Banque CIBC est la première candidate en vue pour une acqui-

sition du Canada Trust, puisque cette banque avait déjà tenté sa chance auparavant, en 1997. Le projet de la CIBC s'était alors buté au refus du gouvernement fédéral.

Mais la CIBC a bien changé depuis deux ans. Il y a une semaine à peine, son nouveau président

du conseil, John Hunkin, disait vouloir accroître la valeur des actions en réduisant les dépenses de 500 millions \$ au cours des prochains 18 mois. La direction de la CIBC n'a pas voulu commenter les rumeurs en ce qui concerne le Canada Trust, hier.

Carrières et Professions

Letellier et Associés

Société en nom collectif
AVOCATS - BARRISTERS

est à la recherche d'un(e)

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Nous sommes à la recherche d'un(e) secrétaire juridique, bilingue, bonnes connaissances en informatique (Windows 95) et possédant plus de 3 ans d'expérience dans le domaine immobilier, droit civil et commercial.

Toute demande sera traitée confidentiellement.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 juin 1999 à :

LETELLIER ET ASSOCIÉS
a/s Mme Gisèle Laurin
15, boulevard Gamelin
Bureau 500
Hull (Québec) J8Y 1V4
Télécopieur: (819) 778-1145

Soirée d'information: 9 juin. Prix de présence: un ordinateur

www.multihexa.com

Enfin une vraie solution au financement de vos études

Vous avez jusqu'au 14 juin pour y penser

100 premières inscriptions au programme de technicien en **installation et gestion de réseaux** auront accès à une marge de crédit* d'études jusqu'à concurrence de 16000\$ ainsi qu'une carte de crédit avec un minimum de 500\$

*Taux de base + 1% seulement
Début des remboursements 6 mois après la date d'obtention du diplôme.

Pensez vite



Montréal (514) 288-4392
Québec (418) 681-0082

Hull (819) 777-3288
Chicoutimi (418) 690-0270

Sherbrooke (819) 346-5000
Longueuil (450) 670-3348

*Détails dans les collèges



Gendarmerie royale
du Canada

Royal Canadian
Mounted Police

ANALYSTE FINANCIER SUPÉRIEUR GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

(54 797 \$ 69 514 \$ plus avantages sociaux)
Employé civil temporaire

La Direction de la gestion générale de la GRC a besoin d'un(e) analyste financier supérieur à la Direction générale de la GRC à Ottawa (Ontario).

L'analyste financier supérieur:

- * participe à la conception, l'élaboration, la modification et la mise en oeuvre de systèmes financiers.
- * Analyse, surveille, met à l'essai et évalue des procédés améliorés appliqués aux systèmes financiers en vigueur.
- * Entreprit des études comptables spéciales.
- * Participe à l'élaboration et l'offre de formation concernant la mise en oeuvre des systèmes financiers améliorés.
- * Offre des conseils techniques spécialisés.

Vous êtes qualifié pour ce poste si:

- * vous détenez un titre comptable professionnel, de préférence celui de C.A., ou vous détenez un diplôme en comptabilité ou dans un domaine connexe d'une université reconnue.
- * vous avez de l'expérience en conception, maintenance ou mise en oeuvre de systèmes. On accordera la préférence à ceux qui ont de l'expérience en CCE.
- * vous êtes de citoyenneté canadienne et admissible à une autorisation de sécurité.

Une formation en gestion de projets et consultative serait un atout.
NOTA: divers profils linguistiques.

Si ce poste vous intéresse, veuillez transmettre votre curriculum vitae avant le **28 juin 1999**, en mentionnant le numéro de référence N1013-FIN-03, à l'adresse suivante: GRC, Groupe du recrutement, Division A, 152-250, ch. Tremblay, Ottawa (Ontario) K1A 0R2, ou par télécopieur au numéro (613) 993-2404.

Canada

Des projets d'infrastructures municipales et de transport nous amènent aujourd'hui à recruter pour les postes suivants :

GROUPE **CARTIER**

LE GROUPE

CARTIER LTÉE

offre des services de génie-conseil dans la région de l'Outaouais depuis plus de 25 ans. Ce bureau fait maintenant partie d'AGRA Monenco Québec et connaît une expansion de ses affaires dans cette région.

Le Groupe Cartier offre des chances d'emploi égales à tous.

DIRECTEUR DE PROJETS

Travaillant sous la direction du directeur du bureau de l'Outaouais, vous serez responsable de la gestion de projets et du développement des affaires auprès de municipalités et d'organismes gouvernementaux.

Membre de l'O.I.Q., vous êtes détenteur d'un diplôme en génie civil et avez au moins 8 ans d'expérience dans le domaine des transports, des routes et chaussées ou dans le domaine du génie municipal. Vous êtes en mesure de gérer des équipes responsables de la surveillance des travaux et de participer à la conception des ouvrages. *Référence 9901-HU.*

INGÉNIEURS DE PROJETS PRINCIPAUX ET INTERMÉDIAIRES

Vous êtes membre en règle de l'O.I.Q., détenez un diplôme en génie civil et possédez de 5 à 7 années d'expérience pertinente pour le poste d'ingénieur principal, et de 3 à 5 années d'expérience pertinente pour les postes d'ingénieurs intermédiaires. *Référence 9902-HU (ingénieurs de projets principaux); référence 9903-HU (ingénieurs de projets intermédiaires).*

TECHNICIENS PRINCIPAUX ET INTERMÉDIAIRES

Vous êtes titulaire d'un DEC dans une discipline pertinente et possédez, pour les postes de techniciens principaux, de 5 à 10 ans d'expérience en travaux civils (ponts, routes, viaducs) de préférence au sein d'une firme d'ingénieurs-conseils; et de 3 à 5 années d'expérience dans la surveillance de projets d'infrastructures pour les postes de techniciens intermédiaires. Toute combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente sera également considérée. *Référence 9904-HU (techniciens principaux); référence 9905-HU (techniciens intermédiaires).*

Pour tous ces postes, le bilinguisme est essentiel.

Veillez faire parvenir votre c.v., avant le 28 juin 1999, à l'adresse suivante :

Directeur, Bureau de l'Outaouais
Groupe Cartier Ltée
845, boul. de la Carrière
Hull (Québec) J8Y 6S5
Télécopieur: (819) 776-4775

AGRA Monenco
INGÉNIERIE DE SOLUTIONS GLOBALES

Merci de votre intérêt. Cependant, veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées.

Carrières et Professions

LeDroit

A VEZ-VOUS CE QU'IL FAUT?

La **Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)** est un organisme innovateur et axé sur les résultats voué à la qualité, à l'accessibilité financière et au choix en matière de logement pour la population canadienne. La Société recherche des personnes motivées, expérimentées et aimant relever des défis qui travailleront au sein de l'équipe de la Division du contentieux.

AVOCAT PRINCIPAL, MARCHÉS FINANCIERS

À ce titre, vous fournirez des conseils et des services juridiques touchant à toutes les questions relatives aux marchés financiers, plus particulièrement en matière de titrisation des actifs, de développement de produits liés au marché hypothécaire secondaire, ou d'autres questions et transactions. Vous avez un titre d'avocat en règle selon la common law ou le droit civil et possédez un minimum de huit années d'expérience, dont à titre d'avocat du domaine des marchés financiers. Vous comprenez les lois, la jurisprudence, les pratiques, les tendances, les défis, les structures les plus récentes et autres en ce qui concerne les marchés financiers, le marché de titrisation d'actifs et le marché hypothécaire secondaire, au Canada et à l'échelle mondiale. Excellent communicateur, vous montrez des aptitudes marquées pour l'organisation, la résolution de problèmes et la prise de décision, en plus d'être en mesure de travailler de façon autonome et au sein d'une équipe interdisciplinaire.

Réf. RG 1345 1999

AVOCAT

Vous fournirez quotidiennement des conseils et services juridiques sur les questions concernant la Société, rédigez et examinerez des documents contractuels et d'autres accords, participerez à l'administration des litiges et vous tiendrez au courant de la législation pertinente. Vous collaborerez à la tenue d'activités de formation et d'ateliers, en plus de contrôler les activités de la Société pour vous assurer que ses politiques, méthodes et pratiques sont saines sur le plan juridique. À titre d'avocat reconnu et en règle selon la common law et/ou le droit civil montrant au moins une année d'expérience, vous avez collaboré fructueusement avec un avocat principal, possédez de fortes aptitudes pour l'informatique et les communications (tant à l'oral qu'à l'écrit) et pouvez travailler de façon autonome ou en équipe dans un environnement technologique. Votre excellent dossier universitaire est jumelé à votre capacité d'entreprendre et de mener à bien plusieurs tâches simultanément. Le bilinguisme est requis. Réf. RG 1349 1999

Tous ces postes exigent un visa d'intégrité de niveau secret. La SCHL offre une gamme d'avantages sociaux concurrentielle.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae indiquant clairement votre expérience et vos compétences pertinentes, ainsi qu'une lettre de présentation détaillée, d'ici le 23 juin 1999, en mentionnant le numéro de référence approprié, à

Lynne Vezina, conseillère en ressources humaines, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin de Montréal, Ottawa (Ontario) K1A 0P7. Téléphone : (613) 748-2641; télécopieur : (613) 748-2023; courriel : lvezina@cmhc-schl.gc.ca

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur ces emplois, veuillez visiter notre site Web à :

www.cmhc-schl.gc.ca

À titre d'employeur valorisant la diversité, la SCHL invite les membres des groupes désignés suivants à poser leur candidature : personnes handicapées, Autochtones, membres de minorités visibles et femmes. Nous remercions tou(te)s les candidat(e)s de leur intérêt; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.



AU COEUR DE L'HABITATION
Canada

Voici les taux des devises étrangères, tels que fournis par la Banque de Montréal, hier. Ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux car ils fluctuent durant la journée. x-Taux mensuel.

PC — Toronto

Afrique du Sud (rand) . . .	0,2528
Allemagne (mark)	0,8040
Arabie saoudite (riyal) . . .	0,4071
Australie (dollar)	1,0069
Autriche (schilling)	0,1142
Bahamas (dollar)	1,4871
Bahreïn (dinar)	4,0122
Barbade (dollar)	0,7752
Belgique (franc)	0,03879
Bermudes (dollar)	1,4871
Brésil (real)	0,8692
Bulgarie (lev)	0,00081
Caraïbes (dollar)	0,5702
Chili (peso)	0,00306
Chine (renminbi)	0,1837
Chypre (livre)	2,7141
Colombie (peso)	0,000910
Corée (won)	0,001284
Costa Rica (colon)	0,005323
Danemark (couronne)	0,2126
Égypte (livre)	0,4445
Ém.A.U. (dirham)	0,4118
Espagne (peseta)	0,00953
États-Unis (dollar)	1,4760
Europe (euro)	1,5443
Fidji (dollar)	0,7797
Finlande (mark)	0,2655
France (franc)	0,2407
Grèce (drachme)	0,004980
Guyane (dollar)	0,009453
Hong Kong (dollar)	0,1953
Hongrie (forint)	0,00632
Inde (roupie)	0,0361
Indonésie (roupie)	0,000208
Irlande (livre)	1,9998
Israël (shekel)	0,3712
Italie (lire)	0,000817
Jamaïque (dollar)	0,0426
Japon (yen)	0,012377
Kenya (shilling)	0,0209
Koweït (dinar)	5,0095
Liban (livre)	0,001007
Malaisie (ringgit)	0,4083
Mexique (peso)	0,1661
Norvège (couronne)	0,1924
Nouvelle-Zélande	0,8136
Pakistan (roupie)	0,0303
Pays-Bas (florin)	0,7148
Philippines (peso)	0,0401
Pologne (zloty)	0,3802
Portugal (escudo)	0,007940
Rép. tchèque	0,0421
Rép. dominicaine	0,0976
Roumanie (leu)	0,000096
Royaume-Uni (livre)	2,3697
Russie (rouble)	0,0618
Singapour (dollar)	0,8791
Slovaquie (couronne)	0,0345
Slovénie (tolar)	0,008098
Sri Lanka (roupie)	0,02135
Suède (couronne)	0,1773
Suisse (franc)	0,9874
Taïwan (dollar)	0,0473
Tanzanie (shilling)	0,002154
Thaïlande (baht)	0,0410
Trinité-Tobago (dollar) . . .	0,2492
Turquie (livre)	0,00000368
Ukraine (hryvna)	0,3800
Venezuela (bolivar)	0,00252

JEAN GOUTU

est à la recherche d'un(e)
ASSISTANT(E)-GÉRANT(E),
poste temps plein, Aylmer.

La personne recherchée devra être responsable, dynamique et faire preuve de leadership. Un minimum de deux ans d'expérience dans le commerce au détail, toute formation et/ou expérience additionnelle pertinente sera prise en considération.

Communiquez avec
Yves Comtois
(819) 663-8364

Au Québec et dans les Maritimes

Home Depot prendrait de l'expansion

La plus importante chaîne canadienne de magasins consacrés à la rénovation domiciliaire, Home Depot Canada, s'apprête à étendre son rayonnement au Québec et dans les provinces maritimes, selon une source proche de l'entreprise.

PC — Toronto

Home Depot Canada possède déjà 44 magasins dans le centre et l'ouest du pays. La chaîne est présente en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique.

L'annonce de son expansion vers l'Est devrait être faite aujourd'hui, lors d'une conférence de presse à Montréal. Une source proche de l'entreprise a déclaré, hier, que la présidente de Home Depot Canada, Annette Verschuren, annoncerait à cette occasion une nouvelle «qui devrait avoir un impact considérable sur la croissance et le développement du marché de la construction et de la rénovation au Canada, et particulièrement au

Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse».

La source a précisé que l'entreprise ouvrirait trois magasins au Québec et d'autres au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse.

L'entreprise s'attend cette année à voir ses ventes totales atteindre la rondelette somme de 2 milliards \$.



Trois magasins Home Depot ouvriront leurs portes au Québec.



IMMÉDIATEMENT

Ont-Bleu Ford

recherche un(e)
GÉRANT(E) DES VENTES
bilingue avec expérience
dans le domaine de l'automobile.
Une excellente ambiance de travail.
Faites parvenir votre C.V.
par télécopieur au (819) 669-3033
ou téléphonez à M. Dan Pinard
au 669-0111.

**MÊME NUES VOS FENÊTRES
NE VOUS ATTIRENT PLUS?**

TOUS LES RAYONS DE

- DRAPERIE
- ACCESSOIRES DE DRAPERIE
- BAIN ET LITERIE



5 jours seulement!

DU 9 AU 13 JUIN

Bouclair

www.bouclair.com

*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre Centre des Aubaines de Gloucester.

Faire une différence dans la vie des enfants et des adolescents

L'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, un hôpital d'enseignement pédiatrique de soins tertiaires bilingue et moderne affilié à l'Université d'Ottawa, recherche actuellement un ou une

GÉRANT(E) DE LA SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL

L'Hôpital recherche une personne qui veillera à appliquer toutes les exigences légales et incitera l'établissement à devenir un "hôpital de promotion de la santé". Ce poste devra être comblé par une personne proactive, enthousiaste, ayant de bonnes connaissances en matière de santé et sécurité au travail en milieu hospitalier. La personne retenue devra être compétente en promotion de la santé, gestion de la maladie et de l'incapacité, techniques d'enseignement auprès des adultes, facteurs ergonomiques de santé au travail, gestion et élaboration de programmes ainsi qu'évaluation des résultats, des problèmes et des opportunités. Le ou la candidat(e) doit être infirmier ou infirmière autorisé(e) et détenir un certificat de compétence à jour octroyé par l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario ainsi qu'un certificat de compétence à jour en soins infirmiers au travail. La capacité de fournir des services en français, l'habileté en recherche et la connaissance des logiciels: d'ordinateurs, incluant Outlook, MS Word, Excel et PowerPoint sont considérés comme des atouts.

Nous offrons un salaire attrayant ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes intéressées et qualifiées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae confidentiellement d'ici au 18 juin 1999 à l'adjointe de dotation, Ressources humaines, 401, chemin Smyth, Ottawa (Ontario) K1H 8L1, télécopieur : (613) 738-4233 ou par courriel : personnel@cheo.on.ca (texte ASCII ou MS Word seulement).

L'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario remercie tous les candidat(e)s pour leur intérêt, mais ne répondra qu'à ceux et celles dont les qualifications correspondent le mieux aux exigences du poste.



Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario
Children's Hospital of Eastern Ontario

Carrières et Professions

LeDroit



La
Cité
collégiale

**Demande de présentations
pour services juridiques**

Votre passeport pour l'avenir

La Cité collégiale, premier collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en Ontario, désire agréer divers cabinets d'avocats afin de répondre à ses besoins en fonction des expertises requises.

Le Collège ne fera pas de distribution de documents.

Les cabinets d'avocats intéressés à remettre un document de présentation pour services juridiques doivent inclure les renseignements suivants :

- les champs d'expertise de leurs conseillers juridiques;
- les honoraires facturés basés sur les activités (travail au bureau, recherches, comparution devant les tribunaux, rencontres en soirée, etc. - tarif horaire, journalier, etc.);
- le mode de facturation ainsi qu'un exemplaire;
- le tarif pour les déplacements et autres frais;
- la réduction de tarif ou d'escompte par rapport au volume de travail confié;
- la possibilité d'évaluer les services afin de fournir une estimation des coûts des dossiers;
- les services offerts en français;
- l'engagement dans la communauté, en particulier au sein de la communauté francophone.

Le Collège a débuté ses opérations en septembre 1990 et occupe son site permanent à Ottawa depuis l'été 1995. Il a pour mandat de dispenser des programmes et des services de formation en langue française au niveau collégial pour les quelque 200 000 francophones de l'Est ontarien. Son territoire comprend les comtés de Prescott-Russell, Stormont, Dundas, Glengarry, Renfrew, Lanark, Frontenac, Leeds-Grenville ainsi que la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Le Collège dessert une clientèle d'environ 10 000 personnes, dont 3 600 sont inscrites à ses programmes à temps plein. Le personnel du Collège, y compris les employés à temps partiel, se chiffre à environ 700 personnes.

La réponse à l'invitation doit être présentée dans une enveloppe scellée, portant le titre du document et le nom du cabinet d'avocats. De plus, elle doit être remise au plus tard le vendredi 25 juin 1999, à 15 h, et être adressée comme suit :

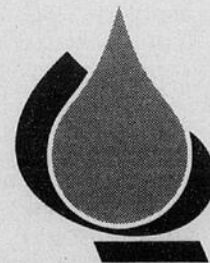
La Cité collégiale
Direction des ressources humaines
801, promenade de l'Aviation, pièce C2040
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Téléphone : (613) 742-2493, poste 2450
Télécopieur : (613) 742-2495
Courriel : resshum@lacitec.on.ca

Venez visiter notre site Web : www.lacitec.on.ca

Gabrielle Tremblay, 5 ans. Cancer des os.

Transfusée 27 fois.

Donner du sang,
une question de vie.



HÉMA-QUÉBEC

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

L'âme et les outils

Murray Maltais

La révolution tranquille est à réinventer

En campagne électorale, Jean Charest s'était attiré les foudres des péquistes en remettant en cause ce qu'il avait appelé le «modèle québécois». Lucien Bouchard l'avait alors tancé d'importance, lui donnant une leçon de nationalisme. En fin de semaine dernière, le premier ministre a repris ses attaques. Pour lui, remettre en cause le modèle québécois équivaut à rapetisser et noircir le Québec. Il voit dans ce questionnement une attaque contre l'identité québécoise.

Son attitude a de quoi surprendre.

La volonté du PLQ de réexaminer sous toutes ses coutures le modèle québécois s'est à nouveau exprimée lors de son dernier Conseil général, il y a une dizaine de jours. La députée libérale Monique Jérôme-Forget préside un groupe de travail sur la fiscalité auquel participe l'économiste Pierre Fortin, dont les opinions fort respectées sont dépourvues d'esprit partisan.

Le modèle québécois apparaît avec l'arrivée au pouvoir des libéraux de Jean Lesage, dont «l'équipe du tonnerre» édifiera un appareil étatique fort complexe. Son gouvernement récupère nombre de pouvoirs, prend la place de l'Église dans la santé, l'éducation, les services sociaux. Ce qu'on nomme désormais «l'État québécois» se montre dynamique et novateur, au point de prendre Ottawa de vitesse en signant des accords internationaux qui mécontenteront rapidement le gouvernement fédéral. Ce dernier exigera de négocier auparavant avec lui des ententes. C'est le début d'une guerre de drapeaux qui dure encore. C'est à cette époque que Québec réforme le code du travail, la carte électorale, le système municipal; il nationalise l'électricité, crée la Caisse de dépôt et de placement, le régime universel des rentes, révisé les salaires des fonctionnaires, etc.

Société pétrie de catholicisme, obéissante et étouffée, le Québec devait se moderniser. Mais depuis, 35 ans se sont écoulés. Sa fiscalité est devenue carrément oppressive, nuisant à son économie. Sa fonction publique a créé une bureaucratie pesant de tout son poids, dont l'efficacité n'est pas toujours à la hauteur. Un état de crise s'est installé à demeure dans le système de santé pendant que les citoyens, malheureux et résignés, ne croient plus au discours apaisant que les politiciens leur servent, année après année. Les jeunes décrochent du système scolaire pendant que le Québec se demande, comme toutes les autres sociétés occidentales, ce qu'il va pouvoir faire de ses citoyens peu scolarisés qui sont au chômage, alors que s'impose la nouvelle économie du savoir. Le cafouillage actuel qui caractérise tout le secteur de la main-d'oeuvre inspire beaucoup d'inquiétude.

Ce n'est pas un hasard si le parti politique qui a imaginé le modèle québécois se demande s'il n'a pas fait son temps. L'erreur de Jean Charest, l'automne dernier, fut de vouloir aller trop vite en besogne en s'inspirant de l'Ontario de Mike Harris, un modèle néo-libéral qui répugne à nombre de Québécois. Mais M. Charest a compris que le Québec ne pouvait pas demeurer statique, qu'il doit évoluer. Le modèle québécois n'est pas un dogme. Ceux qui en font la pierre angulaire de l'identité de notre peuple confondent son âme avec un coffre d'outils.

Notre société doit beaucoup au modèle québécois. Mais il y a quelque chose de rétrograde à vouloir décourager la circulation d'idées nouvelles. De grâce, ouvrons portes et fenêtres, faisons circuler l'air frais! Parce qu'il est obsédé par le prochain référendum et que son gouvernement demeure extrêmement centralisateur, le Parti québécois ne paraît pas la formation politique la plus apte à faire cette réflexion.

Mais comment le PLQ voit-il le Québec du XXI^e siècle? La place qu'il doit occuper au sein du Canada? Cette question est encore plus fondamentale que la remise en cause de nos institutions, des instruments de développement économique dont le Québec s'est doté, de sa fiscalité, du pouvoir de ses régions, etc. Les leviers du gouvernement québécois sont nombreux et complexes: gare aux pelures de bananes! Le PLQ doit avoir des priorités claires, ne plus être perçu comme le parti «des autres», se montrer novateur et audacieux, comme il le fut dans les années soixante. Il doit réinventer la révolution tranquille.

L'exercice comporte évidemment des risques. Mais le PLQ doit les prendre. À la proposition d'indépendance du PQ qui fera on ne sait trop quand l'objet d'un référendum, il doit offrir une alternative à laquelle se rallieront une majorité de Québécois. Des Québécois désabusés par le fédéralisme de Jean Chrétien et nos stériles querelles constitutionnelles.

Le Québec doit trouver sa place au sein du Canada. Mais si on peut et si on doit remettre en question le modèle québécois, pourquoi le modèle canadien devrait-il rester immuable et monolithique? Ce modèle-là devrait, à tout le moins, prendre les moyens pour reconnaître l'autre solitude, celle dont les représentants, aussi bien péquistes que libéraux, n'ont toujours pas apposé leur signature à la constitution de 1982.



À vous la parole

À la mémoire de Roger Saint-Denis

Le 30 mai dernier, les clubs Richelieu de la région Horace-Viau (Ottawa-Carleton) dédiaient le foyer de La Nouvelle Scène à la mémoire du très regretté Roger Saint-Denis, éducateur et artiste franco-ontarien qui a fait sa marque, de façon exceptionnelle, dans le domaine de l'éducation en Ontario. À l'occasion de la cérémonie, M. Mauril Bélanger, député et secrétaire parlementaire, dévoila un portrait sublime de M. Saint-Denis, oeuvre de M. Bernard Poulin, portraitiste accompli de renommée internationale. Le portrait en question ornera en permanence le foyer du théâtre. Les gens n'ont plus qu'à s'empresser d'aller voir un spectacle à La Nouvelle Scène et d'en profiter pour admirer une oeuvre superbe qui comble déjà de fierté tous les francophones qui ont à coeur de reconnaître la valeur des leurs.

Yves Breton,
Ottawa

Des enseignants dévoués

La présente est pour souligner un fait qui souvent passe inaperçu, soit l'importance que mettent les enseignants et enseignantes à la réussite de nos enfants.

Le 21 mai dernier, lors d'une journée pédagogique, les spécialistes de l'éducation physique ont récréé des étudiant(e)s de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais en invitant 400 élèves

de 5^e et 6^e année à une journée pentathlon d'athlétisme. Les participant(e)s des 19 écoles à cet événement ont fort apprécié ces activités.

C'est tout à leur honneur que je prends aujourd'hui le temps d'écrire ces quelques mots de remerciement pour leur dévouement à la cause de notre jeunesse.

Donc, sincères félicitations à vous tous et toutes pour cette magnifique journée.

Jacques Lemay, commissaire,
école Parc-de-la-Montagne,
Hull

Vanier et les skateurs

Le maire de la ville de Vanier devrait se pencher sur les problèmes des adeptes de la planche à roulettes (skateurs).

La venue du printemps est synonyme de l'arrivée des «skateurs» qui, en un rien de temps, patinent sur les trottoirs de la ville. On les voit dévaler à toute vitesse les rues, grimper les escaliers, sauter dans les airs. Ils se tiennent en groupe et sont la cible favorite des policiers!

Vanier a certains règlements obscurs qui leur défend de pratiquer leur sport dans les endroits publics. Ils n'ont pas le droit de se servir des trottoirs, des rues. En d'autres mots, ils ne sont pas les bienvenus dans notre voisinage. Les policiers s'empressent de les chasser, leur crient d'aller ailleurs! Mais où?

La question reste sans réponse, car les adeptes du skateboard m'ont raconté avoir envoyé une lettre au maire pour lui demander de leur construire un endroit pour pratiquer leur sport. Ils voulaient présenter leur cause, étaient même prêts à monter une campagne de levée de fonds. Malheureusement, on n'a même pas répondu à leur lettre. Comme si les jeunes de notre ville n'existaient pas...

Les «skateurs» ont repris leur planche et recommencé à se promener. Ils veulent s'amuser, profiter du beau temps, mais les policiers sont de nouveau à leurs trousses. Ils espèrent que M. le maire prendra le temps de se pencher sur leur problème, car n'oublions pas que ces jeunes ont des parents qui sont propriétaires de maison, de commerces; en d'autres mots, ce sont des contribuables de la Ville qui paient de grosses taxes et aimeraient que leurs enfants aient le droit de pratiquer leur sport.

Il est grand temps que le maire et les policiers regardent d'un peu plus près les problèmes des «skateurs» de notre ville. Eux aussi ont le droit de profiter du beau temps, de la vie... Peut-être que si nous oublions de nous pencher sur leurs problèmes, les parents de ces derniers vont vendre leur maison, leur commerce, pour aller ailleurs où il y a des parcs exprès pour pratiquer leur sport.

Luc Roussy,
Vanier

Votre opinion compte!

LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 250 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 800. LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.

Notre adresse: LeDroit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courriel électronique: editorial@ledroit.com

Forum

«Si c'est moi que vous cherchez...»

«Si c'est moi que vous cherchez, alors laissez partir ceux-là!» Il vaut mieux qu'un seul homme meure et non la nation qui périsse» (si celui-là se sacrifie volontairement). Le président Milosevic peut rendre un grand, un immense service à son pays, à la nation serbe et au monde en acceptant de comparaître devant le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, avec les autres membres de son gouvernement ou des forces armées yougoslaves inculpés de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité, à deux conditions.

En premier lieu, le président Milosevic ne devrait accepter de comparaître devant le Tribunal international pour se défendre que s'il est mis fin aux frappes aériennes.

En effet, le président Milosevic, est ses trois coaccusés, doivent être présumés innocents jusqu'à preuve du contraire. L'arrêt des combats est nécessaire à la preuve irréfutable de leur culpabilité.

Sans l'arrêt des combats et une bonne possibilité d'enquête sur les lieux, la preuve de la culpabilité ne pourra être aussi forte, aussi indubitable que dans le cas contraire. Si d'aventure le président Milosevic et ses coaccusés étaient acquittés faute de preuves suffisantes par le Tribunal alors qu'il n'aurait pas été mis fin aux combats, il serait possible de dire que ce sont les combats qui ont empêché de les faire condamner.

Pour que la culpabilité du président Milosevic soit démontrée, il faut prouver: 1) la perpétration du crime lui-même; 2) qu'il doit être imputé, à lui personnellement ou à son gouvernement (dont il est le chef et donc le premier responsable). Si le crime n'était pas prouvé, l'ingérence humanitaire armée, qui ne peut être justifiée que par lui, n'aurait aucune légitimité; ce serait un emploi de la force illicite aux termes de la Charte des Nations unies et un crime contre

la paix. L'action militaire doit donc être arrêtée parce qu'il n'est pas prouvé que le crime qui la justifie a été commis.

En acceptant de comparaître et en exigeant que l'on prouve sa culpabilité, le président Milosevic se trouverait à exiger que l'on prouve la licéité de l'action militaire de l'OTAN, d'où l'absolue nécessité que les combats prennent fin parce qu'il est possible que l'OTAN ait agi sans preuve suffisante (et qu'elle soit elle-même une cause - involontaire, mais contributive et aggravante - du désastre humanitaire au Kosovo).

Ceci entraîne donc cela. Ou bien le crime d'épuration ethnique a bel et bien été commis, et alors le président Milosevic et ses subordonnés sont coupables (si l'on parvient à démontrer qu'ils en sont les auteurs ou que, en droit, le crime peut leur être imputé) et la guerre actuelle peut être justifiée.

Ou bien il ne peut être prouvé indubitablement qu'un crime contre l'humanité a été commis, et alors, non seulement le président Milosevic n'est pas coupable, mais tous les dirigeants de l'OTAN, y compris le président Clinton, le président Chirac et le premier ministre Jean Chrétien, sont coupables de crimes contre la paix (et doivent finir leurs jours en prison)

pour avoir employé la force en violation de la Charte des Nations unies sans autorisation du Conseil de sécurité.

La seconde condition de comparaison du président Milosevic doit donc être la suivante: s'il ne peut être prouvé qu'un crime contre l'humanité a été commis au Kosovo, un crime contre la paix a, du fait de l'action militaire de l'OTAN, été commis par tous ses dirigeants en ex-Yougoslavie; M^{me} le procureur Louise Arbour doit donc s'engager à inculper tous les dirigeants des gouvernements de l'OTAN de crime contre la paix dans le cas où il ne serait pas prouvé qu'un crime contre l'humanité a été commis au Kosovo.

Ainsi, la question de la guerre du Kosovo se réglerait devant le tribunal et en justice, non pas en fonction de qui est le plus fort.

Si un crime contre l'humanité a, de fait, été perpétré, aucune négociation n'est possible ni avec le président Milosevic, ni avec aucun gouvernement yougoslave qui lui succéderait: ce serait l'équivalent de négocier avec Hitler ou avec son successeur de 1945, à la fin de la guerre, l'amiral Karl Dönitz.

Si un crime contre l'humanité a été commis, la Fédération de Yougoslavie doit être traitée exactement comme l'Allemagne hitlérienne l'a été: elle doit capituler sans condition et tout son territoire doit être occupé.

Le Kosovo doit devenir indépendant: l'oppression justifie l'indépendance; le crime contre l'humanité est la pire forme d'oppression: aurait-on forcé les Juifs à retourner en Allemagne, occupée par les Alliés, après la Seconde Guerre mondiale?

Si aucun crime contre l'humanité n'a été commis, la guerre du Kosovo est un emploi de la force

illicite en violation flagrante de la Charte des Nations unies, c'est un crime contre la paix dont tous les dirigeants de l'OTAN se sont rendus coupables: ils méritent tous la prison à vie.

Deux tranchants

La justice, quand elle brandit son glaive, ne frappe pas avec le plat de la lame: elle frappe, fort, avec le tranchant.

Il y a deux tranchants. Ils doivent être aussi aiguisés et coupants l'un que l'autre. S'il y a eu un crime contre l'humanité au Kosovo, toute mollesse, tout arrangement politique, sont eux-mêmes des crimes; ce sont des actes de complicité après le fait.

S'il n'y en a pas eu, le devoir de M^{me} le procureur Louise Arbour est très difficile, le plus difficile peut-être qu'aucun procureur n'ait jamais eu.

Une conception du monde où l'emploi de la force armée est ou licite ou illicite est incompatible avec une conception du monde, répandue, où l'on fait ou non la guerre selon qu'il est opportun ou non de la faire.

Pour passer de l'un à l'autre, il faut que le crime contre la paix soit réprimé avec la même vigueur et la même rigueur que le crime contre l'humanité.

Alain Beaudoin,
Aylmer

À vous la parole

Santé: le système est malade, mais le personnel extraordinaire

Il ne se passe pas une journée sans qu'on ne mentionne les problèmes rencontrés dans les centres hospitaliers de la province. L'expérience personnelle que je viens de vivre à l'hôpital de Hull (Centre hospitalier des Trois Vallées) me permet de dire que si problème il y a, ce n'est certainement pas le personnel «soignant» qui en est la cause. J'aimerais remercier l'équipe d'orthopédie du D^r André Morin, qui a réussi une difficile double intervention chirurgicale avec grand succès. Un merci spécial aux docteurs Tatu, Marie-Hélène Abboud et Duong pour leur dévouement.

C'est surtout au personnel infirmier du huitième étage Est que je voudrais témoigner ma gratitude pour son professionnalisme, sa bonne humeur et la qualité des soins qu'il m'a dispensés! Infirmières, infirmiers et stagiaires qui ont veillé sur moi jour et nuit pendant trois semaines vous pouvez être fiers de la façon dont vous avez exercé votre profession. Il ne vous manque qu'une seule chose: le don d'ubiquité qui, on l'admettra, est assez rare! Merci également à la directrice de la maison de convalescence Rachel Tessier, ainsi qu'à Jocelyn et Gabrielle pour leurs encouragements. Merci enfin au CLSC de Hull qui me facilite le retour à la santé à la maison.

Notre système de santé est peut-être malade, mais ce ne sont pas celles et ceux qui sont directement sur la ligne de feu qu'il faut blâmer.

Suzanne Angers Belleau,
Hull

La pauvreté, la pire forme de violence

Il est important de trouver des solutions à la violence dans notre société pour essayer de l'enrayer ou à tout le moins de la diminuer. Enseignant, je suis un observateur et un intervenant sur les comportements des jeunes d'aujourd'hui.

La course aux gains, à l'avoir, au prestige, bref la compétition a fait en sorte que l'on a fait sortir les mères et les pères des maisons et laissé le soin de l'éducation des jeunes à une télévision, un ordinateur ou un Super Nintendo 64. À voir des comportements violents se répéter souvent à la télévision, on en vient à les banaliser et à les considérer comme normal. On en revient donc à une question de valeurs. Trop souvent, les parents sont absents parce que trop occupés à avoir et on ne passe pas assez de temps à être. Les responsables des programmes de télé doivent être pointés du doigt aussi. Ils ont le devoir en tant que citoyen, de tout faire pour aider au bon fonctionnement de la société, pas seulement des bonnes cotes d'écoute.

Gandhi disait que la pauvreté est la pire des formes de violence. Bien des gens qui n'ont pas les moyens prennent souvent des moyens violents pour se procurer l'argent nécessaire ou éliminer la compétition. Notre société de droits devrait être assortie du devoir moral d'éliminer la pauvreté et de donner des chances égales à tout le monde.

Ma carrière est importante, ta carrière est importante, nous voulons de l'avancement, nous voulons beaucoup d'argent mais qui va s'occuper des enfants? La société de droits a rapetissé les limites de la tolérance. Puisque j'ai les mêmes droits que tout le monde si tu n'es pas content tu peux toujours aller faire tes affaires de ton côté et moi j'en ferai autant du mien. Et il y a souvent des enfants entre ces deux personnes. Les droits des individus devraient être en équilibre avec leurs devoirs. Tu as le droit à la liberté et le devoir de respecter celle des autres. Nous avons fait des enfants, nous avons le devoir de s'en occuper. Ce n'est plus une question de choix quand les enfants sont là, c'est une obligation, un devoir sacré.

Réjean Ross,
Buckingham

mille mots



ASSOCIATED PRESS

Quel plaisir de boire quand on a soif et qu'on a beaucoup marché sous un soleil de plomb!



 **TOYOTA**

Deux Millions

Un exploit que nous fêtons !

Financement à l'achat.
0\$ comptant. 48 mois s.a.c.

Tercel • Corolla • Camry • Avalon • Rav4 • Tacoma • Paseo



2,8%

0%

Financement à l'achat.
24 mois s.a.c. sur l'Avalon.
Programme 50/50 du grand total. Voir votre représentant pour les détails.



VENEZ DÉCOUVRIR LES AVANTAGES EXCLUSIFS DE LA CARTE OR.

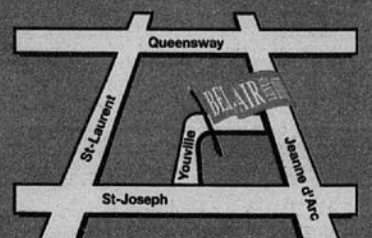


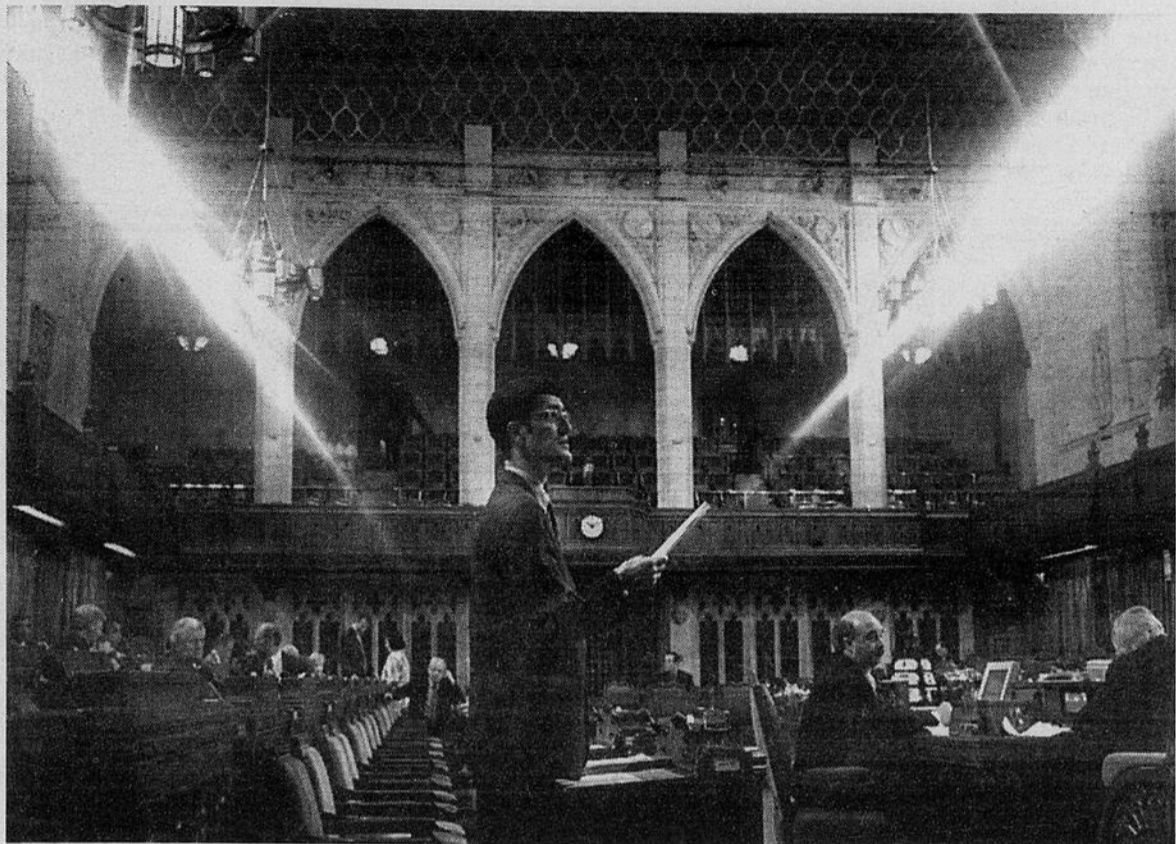
VOTRE CONCESSIONNAIRE TOYOTA CENTRAL

BEL-AIR LEXUS TOYOTA

OTTAWA • 440, avenue McArthur 741-3270

ORLÉANS • 1485, Promenade Youville 830-3401





Le député Svend Robinson à la Chambre des communes

PRESSE CANADIENNE

Svend Robinson provoque toute une réaction aux Communes

Pétition pour rayer Dieu de la Constitution

Le député néo-démocrate Svend Robinson a provoqué toute une réaction à la Chambre des communes, hier, quand il a présenté une pétition d'environ un millier de ses commettants de Colombie-Britannique demandant le retrait de toute mention de Dieu dans la Constitution.

STEPHEN THORNE
Presse Canadienne

Seul néo-démocrate présent, M. Robinson a eu droit aux railleries d'autres députés pendant qu'il lisait la pétition, qui presse Ottawa d'amender la Charte des droits et libertés.

La Charte stipule que le Canada est fondé sur des principes qui reconnaissent «la suprématie de Dieu et la règle de droit». Selon l'Association humaniste du Canada, qui a rédigé la pétition et qui manifestait paisiblement à l'extérieur du parlement pendant ce temps, il s'agit d'une mention «discriminatoire et offensante pour des millions de Canadiens qui ne sont pas chrétiens ou religieux».

La pétition propose de changer le texte de la Charte pour que celle-ci fasse plutôt état de «la suprématie de la liberté intellectuelle et la règle de droit».

Le leader du Parti réformiste en Chambre, Randy White, a tenté sans succès de convaincre le gouvernement libéral de promettre de ne pas éliminer la mention de Dieu. «Où sont nos valeurs?» a-t-il demandé à l'extérieur de la Chambre, accusant le gouvernement libéral de «glisser toujours plus bas dans le caniveau».

Rappelant que les libéraux avaient aussi éliminé la prière du

rituel parlementaire et abaissé l'âge du consentement sexuel de 16 à 14 ans, il a ajouté: «On ne peut pas laisser ces types abaisser les niveaux de moralité de ce pays sans rien dire.»

M. Robinson a pris soin de souligner qu'il n'était que le messager de ses électeurs. «Le Canada est une démocratie, et ils ont droit à

ce que leurs points de vue soient présentés au Parlement», a-t-il affirmé. Il a poursuivi en disant avoir été sollicité par d'autres électeurs qui font circuler une pétition en faveur, cette fois, de la mention de Dieu dans la Constitution. «J'ai dit que je serais heureux de présenter cette pétition.»

Entre-temps, une quinzaine de personnes manifestaient pacifiquement devant le parlement, brandissant des pancartes appelant à la séparation de l'Église et de l'État, dont l'une disait: «Une personne sans dieu est comme un poisson sans bicyclette.»

Duceppe prend ses distances

JULES RICHER
Presse Canadienne

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a pris prudemment ses distances, hier, face aux commentaires du premier ministre Lucien Bouchard sur ceux qui remettent en question le modèle québécois.

M. Duceppe a affirmé que, selon lui, le «modèle québécois n'est pas intouchable».

«Pour moi, il faut toujours questionner les fonctionnements d'une société», a-t-il dit alors qu'il faisait le bilan de la session parlementaire à la Chambre des communes.

Aussi s'est-il dit d'accord avec l'ex-président de la CSN, Gérald Larose. Celui-ci soutenait cette semaine qu'il faudrait réduire la

bureaucratie dans la société québécoise. «Il s'agit d'une adaptation du modèle québécois à la réalité et une amélioration», a précisé M. Duceppe.

«Ce qui serait une erreur majeure, ce serait de rejeter les bases mêmes du modèle québécois et de se dire qu'on y va pas par la concertation, mais par l'imposition», a-t-il ajouté.

Expressions différentes

Cependant, M. Duceppe s'est bien gardé de critiquer directement les déclarations de Lucien Bouchard, qu'il a faites au cours du week-end dernier. Il a soutenu que ses positions sur le modèle québécois ressemblaient à celles de M. Bouchard. «Peut-être que les expressions sont différentes», a-t-il noté.



Michel Vastel

Le Soleil

Oh, my Lord!

Pauvre Jean Chrétien: il va être encadré par deux «bleuets» du Lac Saint-Jean au Sommet de la Francophonie à Moncton. Et le nouveau premier ministre du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord, n'est pas seulement né à Roberval en 1965. Il est aussi le cousin germain de Benoît Bouchard... «Oh my Lord!», dit-on déjà à Ottawa!

Comme si cela n'était pas encore d'assez mauvais augure pour les commandos du Bureau des Affaires intergouvernementales, papa Ralph Lord, ancien pilote de brousse au Saguenay-Lac Saint-Jean, a aussi piloté le DC-3 du gouvernement du Québec et promené René Lévesque aux quatre coins de la province.

Plus sérieusement, un autre vent de changement vient de balayer la péninsule. Après Louis Robichaud élu à 34 ans en 1960, Richard Hatfield élu à 39 ans en 1970 et Franck McKenna, lui aussi élu à 39 ans en 1987, Bernard Lord bat tous les records: à 33 ans, il ravit le titre de plus jeune chef de gouvernement du Canada à Paul Okalik de la nouvelle province du Nunavut.

«Nouvelle vision», «campagne d'espoir», «on peut faire mieux!», Lord n'est pas seulement une promesse. Il fut toute une surprise au long de sa courte vie. Ses racines de «bleuet» doivent être profondes



Bernard Lord

puisque sa mère, Marie-Émilie Morin, déjà installée à L'Ancienne-Lorette près de l'aéroport de Québec où son mari travaillait, a tenu à prendre la route du Parc pour que son plus jeune fils, comme ses deux frères et sa soeur, «naisse sur les bords du Lac».

Déménagé à Riverview, la banlieue anglaise de Moncton, à l'âge de sept ans, le petit Lord traversait chaque jour la rivière Petitcodiac pour fréquenter une école française. Et c'est la jeune université de Moncton qui lui a permis d'obtenir son diplôme d'avocat en français. Tout compte fait, Bernard Lord est l'enfant d'une société généreuse pour sa minorité acadienne et le pur produit des réformes scolaires lancées par Louis Robichaud et poursuivies par Richard Hatfield.

Lord ne se prétend pas Acadien mais tient à ce que son nom se prononce à la française. Enfant, il fit toute une crise à son père parce qu'il lui avait offert un bâton de hockey sur lequel on avait gravé le diminutif anglais «Bernie». Mais Lord parle tellement bien l'anglais qu'un organisateur anglophone de son parti lui demanda un jour d'un ton inquiet: «Parlez-vous aussi bien le français?» Un vrai Pierre Elliott ce jeune homme, et à plus d'un titre...

Comme Trudeau, Bernard Lord a d'abord été social-démocrate et fait du porte-à-porte pour les candidats du NPD. Président de l'Association des étudiants de son université, il était tellement connu que Franck McKenna lui offrit de se présenter dans son équipe libérale en 1987! D'ailleurs, quand j'avais rencontré l'ancien premier ministre samedi dernier à Montréal, il m'avait annoncé ce balayage conservateur et n'en paraissait pas du tout attristé.

Bernard Lord ne s'intéressait pas à la politique, sinon pour déplorer que libéraux et conservateurs perpétuent les mauvaises habitudes du patronage, des bureaucraties envahissantes et des promesses reniées.

C'est donc en 1994 seulement qu'il prit sa carte du Parti progressiste-conservateur... Ce qui lui a permis de bien connaître Jean Charest, une relation qui servira peut-être un jour! Et depuis, il n'a cessé de faire mentir les instituts de sondage!

Aux élections générales de 1995, à sa première tentative en politique, Bernard Lord se faisait battre dans son quartier de Moncton-Est. Le 10 octobre 1997, il prenait la direction d'un parti moribond dans l'indifférence générale. Un an plus tard, alors qu'on ne lui donnait que 10 % de chances de se faire élire, il profitait d'une élection partielle pour entrer à l'Assemblée législative de Fredericton. Et lundi soir, alors que les libéraux s'étaient lancés en campagne avec 15 points d'avance dans les sondages, ce jeune père de famille de 33 ans devenait premier ministre du Nouveau-Brunswick avec 53 % des suffrages exprimés. «Des fois, je me pince et je me dis: Bernard réveille-toi!» disait-il, hier, avant de prendre la route de la capitale...

Après la réélection de Mike Harris en Ontario, l'élection d'un premier ministre «bleu» au Nouveau-Brunswick – il se dit incidemment plus «progressiste» que conservateur – constitue une autre mauvaise nouvelle pour le gouvernement libéral à Ottawa. «Avez-vous remarqué comme Jean Chrétien, contrairement à son habitude lorsqu'il y a des élections au Québec, s'abstient de commenter!», me faisait remarquer un lecteur de Québec hier. C'est vrai qu'avec seulement deux gouvernements libéraux au Canada – dont celui de la Nouvelle-Écosse qui vit ses dernières semaines de sursis – la governing party d'Ottawa se fait bien discret...

Mais Lucien Bouchard ne devrait pas se réjouir trop vite de la défaite de cet insolent Camille Thériault qui osa le précéder dans les salons du Palais de l'Élysée à Paris. D'abord, le premier ministre du Nouveau-Brunswick réduit la taille de son conseil des ministres à 14, lui!

Et avec Bernard Lord à Fredericton qui promet de réduire les impôts de 10 %, après Mike Harris à Toronto qui les a baissés de 30 % déjà et promet une autre réduction de 20 %, voilà le Québec coincé dans la tenaille des réducteurs d'impôts. Bernard Landry, prenez note! Enfin, le nouveau premier ministre s'est fait élire en promettant d'abolir le péage sur les autoroutes. Voilà qui devrait faire réfléchir Guy Chevrette...

Bref, après l'Ontario, je sens qu'on va s'intéresser à la politique au Nouveau-Brunswick... Et recommencer à établir des comparaisons!

Le transport du plutonium n'inquiète pas Greenpeace

DENNIS BUECKERT
Presse Canadienne

Le transport prochain sur les routes de l'Ontario d'un combustible contenant du plutonium comportera peu de risques sur le plan

environnemental, admet l'organisme Greenpeace. «Le risque est très faible», a convenu, hier, un porte-parole du groupe environnementaliste, Steve Shallhorn.

«Je serais plus inquiet de voir ce produit être la proie de voleurs

que d'appréhender un désastre sur la route lors du transport du produit», a-t-il ajouté.

Le produit doit être transporté cet été vers Chalk River, près d'Ottawa, en provenance des États-Unis.

Mais l'absence d'inquiétudes affichée par Greenpeace s'oppose aux craintes exprimées par d'autres groupes écologistes qui craignent un accident.

Ottawa a donné son approbation à des tests menés à Chalk River,

en vue de déterminer dans quelle mesure il est possible de détruire les surplus de plutonium des ogives nucléaires américaines et russes, en les convertissant en combustible pour les réacteurs nucléaires Candu.

Le Docteur F. Antoine Ugnat désire annoncer à sa clientèle, que le bureau de Gatineau fermera le 1^{er} juillet 1999. Toutefois, les patients du Québec sont les bienvenus, sur rendez-vous, au bureau d'Ottawa au 168, rue Charlotte suite 403. 789-9782

HONNEUR AU MÉRITE



La direction de Mont-Bleu Ford est heureux de souligner le résultat exceptionnel de **M. Richard Chalifou** à titre de «Vendeur du mois de mai 1999». Une invitation est lancée à tous les gens de l'Outaouais à venir consulter ce professionnel lors de l'achat d'un véhicule neuf ou d'occasion.

Félicitations!



375, boul. Maloney Ouest
Gatineau
669-0111
Appel sans frais:
1-888-669-0111

LIQUIDATION



LUNETTES
COMPLÈTES

69\$

VERRES ET MONTURE

DOUBLE FOYER
STANDARD

99\$

VERRES ET MONTURE

DOUBLE FOYER
INVISIBLE

160\$

VERRES ET MONTURE

FAITES-VITE!
QUANTITÉ LIMITÉE!

OPTIQUE LAURIER

EXAMEN DE LA VUE DANS TOUTES NOS BOUTIQUES

VENTE-TROTTOIR DE LA FÊTE DES PÈRES

Du mer. 9 juin au sam. 12 juin

Profitez de notre vente-trottoir pour choisir le cadeau de papa

En route vers un été
diverTEEssant grâce au
Club 240

Courez la chance de
gagner un fabuleux
forfait golf incluant :

- chèques-cadeaux pour souper
- laissez-passer de cinéma
- laissez-passer de golf au Canadian Golf & Country Club
- bois n° 1, offert par Marc Levac's Double Deck Golf Shop

Majic100
CJMJ-FM

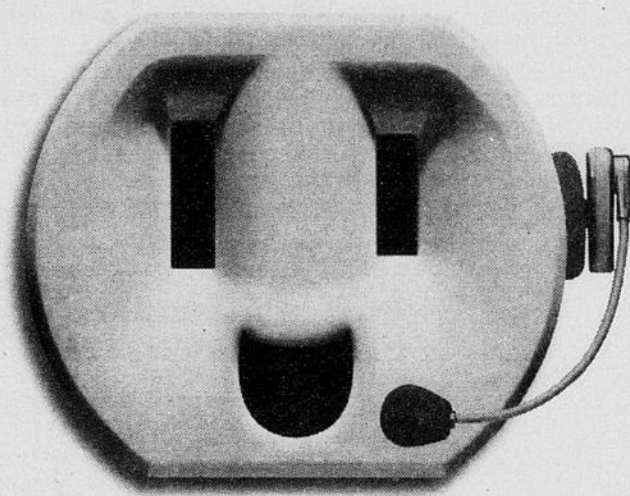
CSR1200

Voici la liste des marchands participants :

- Greetings - Cartes et articles de papeterie
- Timothy's Coffees of the World
- Corner Kitchen
- Barsellino - Articles de cuir
- Fairweather
- Tip Top Tailors
- Sky Garden Café
- Shear Heaven - Salon de coiffure
- Restaurant Hemingway's
- Benton's



Entre Bank et Kent, 2 rues au sud de la colline parlementaire

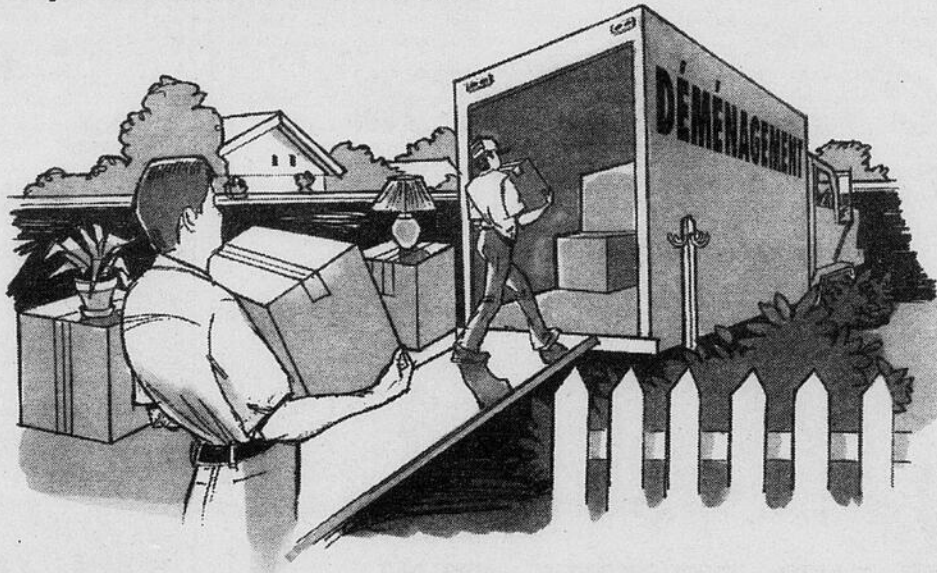


Votre collaboration nous est précieuse...

D'ici à ce que la situation revienne à la normale, nous vous rappelons d'**effectuer votre paiement au comptoir ou au guichet de votre institution financière** plutôt que par la poste.

Et si vous déménagez, n'oubliez surtout pas de **nous aviser au moins sept jours à l'avance** :

- par téléphone, au numéro indiqué sur votre facture, ou
- par courrier électronique, à notre nouvelle adresse
www.hydroquebec.com/residentiel



Notre priorité : vous offrir un service de qualité.

Les Services à la clientèle

Q **Hydro**
Québec

Le ministère du Revenu fait son devoir dans les deux sens

Presse Canadienne
Québec

À la demande de ses vérificateurs, le ministère du Revenu a rendu 202,4 millions \$ à des contribuables qui ont omis ou oublié de produire un rapport de

remise de taxes.

Dans son bilan de la récupération fiscale de 1998-1999, rendu public hier, le ministre d'État à l'Économie et aux Finances, Bernard Landry, a par ailleurs annoncé que la bataille pour contrer le travail au noir a été pas-

sablement efficace puisque le ministère a récupéré un peu moins de 1,2 milliard \$, soit 3-millions \$ de plus que les prévisions les plus optimistes.

«L'équité fiscale s'appliquant dans les deux sens, a noté M. Landry, nos vérifications ont non seu-

lement rapporté à l'État mais elles nous ont aussi permis de retourner 202,4 millions \$, principalement à des mandataires qui avaient omis de produire leur rapport de remise de taxes.

«En régularisant leur situation, a-t-il souligné, à la demande de nos vérificateurs, ces contribuables ont pu ainsi bénéficier d'un

remboursement inattendu.»

Le ministre qui a récemment hérité de l'entière responsabilité du Revenu à la suite de la démission de Rita Dionne-Marsolais, a reconnu «la performance remarquable du personnel du ministère sans lequel il aurait été impossible d'atteindre le déficit zéro dès la fin de l'exercice précédent».



PLUS
Couvrez Économisez avec **PEINTURES Benjamin Moore**
UNE TOUCHE DE GÉNIE®

Du 2 au 12 juin

De 3\$ à 4\$ de rabais* sur le contenant de 3,79 litres de peinture.



«C'est le temps de redécorer avec Benjamin Moore.»

Jane Lockhart
Conseillère en décoration

MOORGARD Latex pour l'extérieur. Lustre doux et protection. **36,99\$**

MOORGLO Latex acrylique pour l'extérieur. Durabilité et excellent pouvoir cachant. **38,99\$**

REGAL AQUAVELVET Éléгант fini velouté latex. Fini décoratif pour les murs. Facile d'application. **35,99\$**

REGAL AQUAPERLE Émail latex fini perle. Idéal pour cuisine, salle de bain et chambre d'enfant. **35,99\$**

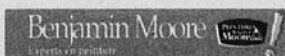
APPRÊT TOUT Super adhérent. Pour l'intérieur et l'extérieur. Latex 100% acrylique. Excellent pouvoir cachant. **29,99\$**

* Contenant de 3,79 litres. Couleur en sus. † Sur les produits sélectionnés.

VOUS POURRIEZ **GAGNER DÉCORATION** D'UNE PIÈCE
Chez les détaillants Benjamin Moore participants seulement. Aucun achat exigé. Le concours prend fin le 16 juillet 1999. Valeur approximative totale du prix : 10 000\$. Remettez-vous en magasin.



VISITEZ L'EXPERT BENJAMIN MOORE DE VOTRE QUARTIER



Info Peinture
77, rue Montclair
Hull (819) 778-7700

Century Paint & Wallpaper
39 Robertson Rd.
Nepean (613) 828-6116



Plaza Paint & Wallpaper Ottawa Ltd.
490 Rochester Street and Beach
Ottawa (613) 237-8542

Century Paint & Wallpaper
2130 St. Joseph Blvd.
Orleans (613) 824-8116

Century Paint & Wallpaper
1514 Merivale Rd.
Nepean (613) 224-8851

Peinture Multi-Décor
630, boul. Maloney Est, local 9
Gatineau (819) 663-0707

Nadon et Fils Inc.
137, rue Joseph
Buckingham (819) 986-5962

Stittsville Decorating Center
1300 Main St.
Stittsville (613) 831-4556

Hampton Paints
1411 Carling Ave.
Ottawa (613) 729-0114

Decorating by Design
8 Herriott St.
Perth (613) 267-3151

Decorating by Design
45 Chambers Street Plaza
Smiths Falls (613) 283-1895

The Decorator's Choice
2446 Bank St.
Ottawa (613) 733-9220

The Decorator's Choice
1737 St. Laurent Blvd.
Ottawa (613) 736-8212

Prodecor
471 Hazel Dean Rd.
Kanata (613) 831-2299

Rubins Paint & Wallpaper
2649 Alta Vista Drive
Ottawa (613) 521-3636

RENDEZ-VOUS AU SAVOIR FAIRE V.R.A.M.



Usure de chaussures
Epine de le Noir
Fascite plantaire

ANDRÉ AUDETTE Prothésiste-orthésiste

ASSURANCES RAMQ, CSST, WSIB, S.A.A.Q. Laboratoire :

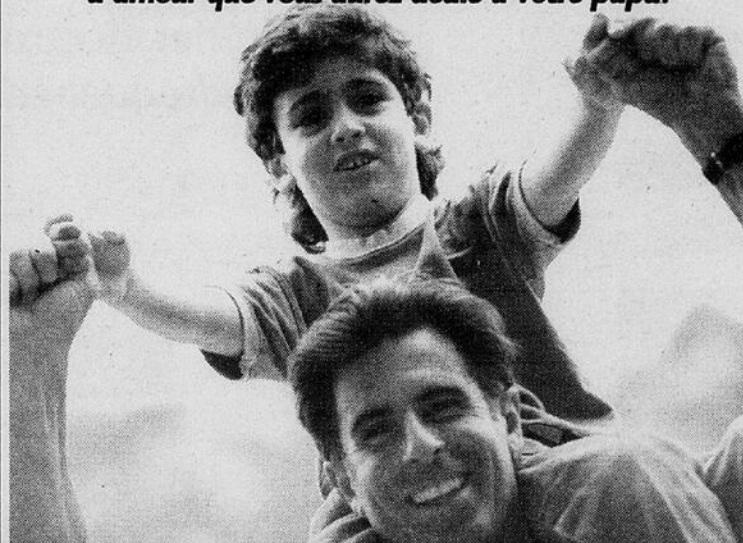
Orthèses-Prothèses Orthèses du pied Chaussures
Orthèses du genou Pédicures Cordonnerie

87, rue St-Raymond, Hull 777-2833

MESSAGE D'AMOUR POUR LA FÊTE DES PÈRES

Papa je t'aime

Le samedi 19 juin 1999, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre papa.



À GAGNER

Un souper gastronomique pour 6 à 8 personnes d'une valeur de 500 \$ servi chez vous par le réputé Traiteurs Joie de Vivre!

LeDroit
www.ledroit.com

Traiteurs Joie de Vivre
72, rue de Chalifour, Gatineau
819 669-1840

Le tirage aura lieu le vendredi 18 juin 1999 à 11 h, à nos bureaux du 85, de la Savane à Gatineau.

Coût de votre message

2 lignes de texte : 2,74\$	7 lignes de texte : 9,59\$
3 lignes de texte : 4,11\$	8 lignes de texte : 10,96\$
4 lignes de texte : 5,48\$	9 lignes de texte : 12,83\$
5 lignes de texte : 6,85\$	10 lignes de texte : 13,70\$
6 lignes de texte : 8,22\$	Taxes en sus

Chaque ligne additionnelle 1,37\$ de plus (taxes en sus) • Payable à l'avance

Date limite pour placer votre message : le mercredi 16 juin à 19 h.

Nos préposées aux petites annonces se feront un plaisir de vous servir

562-0222 ou le 1 800 267-9555

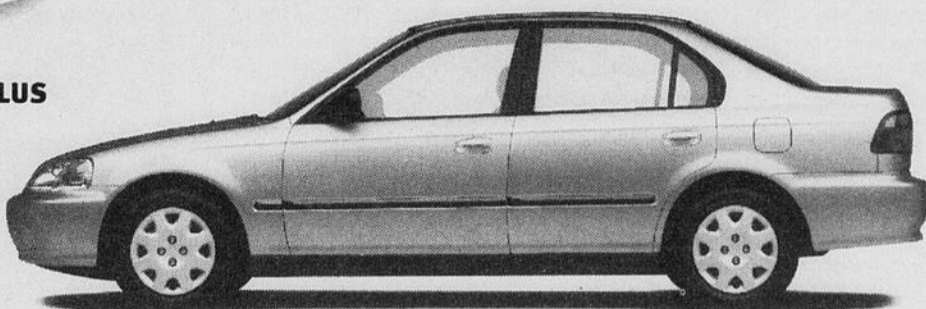
L'OFFRE QUI L'EMPORTE!

238\$*

CIVIC « ÉDITION SPÉCIALE »

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

ou seulement
16 900\$** à l'achat



Incluant : • Air climatisé • Serrures électriques • Déverrouillage sans clé
• Poignées de portières harmonisées • Et bien plus...

**TAUX DE FINANCEMENT AVANTAGEUX
SUR ACHAT! INFORMEZ-VOUS!**

208\$*

Civic berline
ou coupé

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

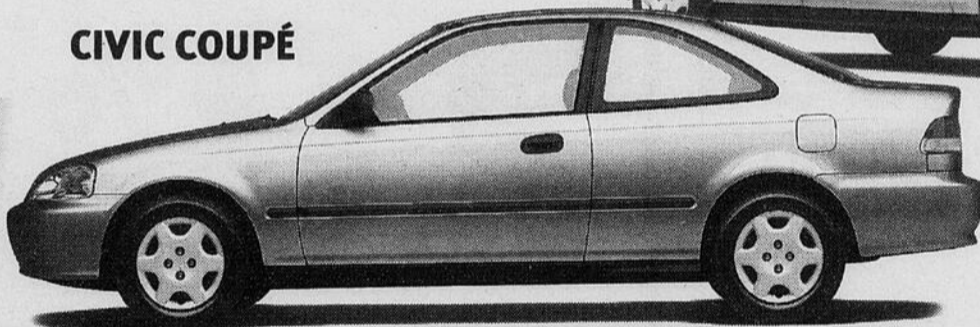
option 0\$ comptant
également disponible



CIVIC BERLINE



CIVIC COUPÉ



*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Civic Édition Spéciale 1999 (modèle EJ651X), la berline Civic LX 1999 (modèle EJ653X), ou le Civic coupé DX 1999 (modèle EJ612X) neufs. Échange ou comptant de 1 450 \$ (Édition Spéciale), 2 215 \$ (berline) ou 2 590 \$ (coupé), la première mensualité et un dépôt de garantie de 275 \$ (Édition Spéciale) ou 250 \$ (berline et coupé) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit.
**P.D.S.F. de la Civic Édition Spéciale (modèle EJ651X). Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Offres d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.



VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC



CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Le pays

Le Sénat adopte le projet de loi sur les magazines

Presse Canadienne

Les sénateurs ont approuvé hier le projet de loi du gouvernement fédéral sur l'industrie des magazines, qui inclut les modifications apportées à la suite du compromis commercial conclu récemment à ce sujet avec les États-Unis.

Le projet de loi C-55 retournera maintenant devant la Chambre des communes, pour que les députés puissent voter sur sa version amendée, et ce, peut-être dès aujourd'hui.

Les sénateurs conservateurs se sont opposés aux amendements. À leur avis, il n'y avait pas eu suffisamment de consultation sur le

compromis négocié avec Washington. Ils ont menacé de freiner l'adoption de la loi aussi longtemps que possible, mais la majorité libérale a réagi en imposant le bâillon.

Le projet de loi sur les magazines visait initialement à empêcher la vente de versions dites canadiennes de périodiques étrangers.



LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES

Canada

Le CRTC sollicite des observations du public relativement à son projet de modifier le Règlement de 1990 sur la télévision payante pour s'assurer que les titulaires de services de télévision payante n'acquiescent pas le droit exclusif ou tout autre droit privilégié de distribution d'une émission à la carte. Toute personne intéressée à transmettre ses observations écrites sur le projet de modifications exposé dans l'annexe de l'avis public, doit les faire parvenir au bureau du Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, au plus tard le **30 juin 1999**. Vous pouvez également soumettre vos observations par courrier électronique au: procedure@crtc.gc.ca. Pour plus d'information: 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence: Avis public CRTC 1999-83.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Soumission au Gouvernement de l'Ontario

Réfection de l'Accotement Contrat N° 40-99-26

Le Bureau des achats acceptera les soumissions cachetées, faites sur les formulaires fournis par le ministère des transports, jusqu'à 13 h 30, heure locale,

Le mercredi 23 juin 1999

Le contrat de réfection de l'accotement se divise en deux parties :

Partie 1 Route 17 de Cobden vers l'ouest sur environ 20 km

Partie 2 Autoroute 417 de Casselman vers l'est sur environ 9 km
Autoroute 417 de la frontière du Québec vers l'ouest sur environ 9 km

Les entrepreneurs peuvent soumissionner : partie 1, partie 2 ou les deux

Les soumissionnaires peuvent obtenir le devis descriptif, les détails et les formulaires de soumission en personne ou les demander par la poste au Bureau régional des achats, 355, rue Counter, sac postal 4000, Kingston (Ontario) K7L 5A3 ou encore téléphoner au service des achats au (613) 545-4881.

Le Bureau des achats ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission ni aucune autre soumission.



Automne 1999 INSCRIPTION



L'Université du Québec à Hull invite les étudiantes et les étudiants admis à l'un de ses programmes à procéder à leur inscription dès maintenant auprès de leur module respectif.

Inscrivez-vous dès maintenant afin de vous assurer un meilleur choix de cours.

Comment procéder ?

Par la poste :
date limite le 20 août 1999

En personne :
date limite le 30 août 1999

N.B. : Des frais de 20 \$ seront chargés à ceux et celles qui s'inscriront après le 30 août 1999.

Si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter l'horaire des cours que vous avez déjà reçu par la poste ou composer le **773-1850**.

www.uqah.quebec.ca



TOYOTA GATINEAU

fête son

28^e anniversaire

avec sa

Vente surprise

TERCEL

PRIX CLAIREMENT AFFICHÉ

AUJOURD'HUI JUSQU'À SAMEDI

Financement à l'achat sur les Paseo, Corolla, RAV4, Tacoma, Avalon et Camry

2,8%

Jusqu'à 48 mois

TERCEL berline
199\$ ou moins
par mois/ location 48 mois*

0\$ comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

MENSUALITÉS	COMPTANT*
165\$	1 500\$
182\$	750\$
199\$	0\$

OU

Financement à l'achat
2,8% jusqu'à 48 mois*

TOYOTA

CRÉDIT TOYOTA Programme de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. *Offre valable sur les modèles Tercel BCS3LM-BA neufs en inventaire, loués et livrés au plus tard le 30 juin 1999. Premier versement de 220,90\$ et dépôt de garantie de 250\$ exigibles au moment de la livraison. Franchise de 99 000 km; frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. **Taxes en sus ou échange équivalent. *Offre de financement à l'achat de 2,8% valable sur tous les modèles Tercel 1999. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota Gatineau. **Voir représentants pour détails.

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

Le service de qualité Toyota

Si vous achetez votre Toyota ailleurs, vous payez trop cher!

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest,
Gatineau, 568-0066
www.toyota.ca

CHEVAUX : 222
0 À 60 : 6,7 SECONDES*
VOITURES COMME CELLE-CI : 0



LA TOUTE NOUVELLE MAXIMA 2000 DE NISSAN.

Voici le nouveau porte-étendard de la nouvelle philosophie de Nissan: la Maxima 2000. Déjà au premier coup d'œil, vous serez charmé par ses formes et son profil à la fois fluides, musclés et d'une rare élégance. Avec son moteur déjà reconnu comme «le meilleur moteur V6» de l'industrie,[†] le groupe motopropulseur est maintenant le plus performant de sa catégorie**. Grâce à son empattement plus long, l'espace intérieur est aussi le plus spacieux de sa catégorie** tout en étant d'un luxe et d'un confort jusqu'à présent inégalé. Au volant de la nouvelle Maxima 2000, vous avez entre vos mains un petit bijou de voiture complètement transformée. Mais comme c'est dans les petites attentions que l'on reconnaît la vraie nature des choses, la nouvelle Maxima 2000 vous offre aussi un système de sonorisation BOSE[®] de 200 watts à réglage acoustique avec lecteur de disques compacts et sept haut-parleurs en plus des sièges en cuir Seton pour les versions SE et GLE. Déjà équipée d'un des meilleurs systèmes de direction de l'industrie, nos ingénieurs l'ont encore perfectionné à un point tel que vous le croirez directement branché à vos synapses. Et comme si ce n'était pas assez, ils se sont aussi penchés sur la suspension afin de vous procurer une tenue de route des plus confortables. Le vent vient de tourner. Et la Maxima 2000 y est pour quelque chose... Tenté? Passez faire un essai routier chez un concessionnaire Nissan ou visitez notre site à www.2000maxima.com La toute nouvelle Maxima 2000 de Nissan. **VOITURES COMME CELLE-CI : 0**



TOUJOURS PLUS LOIN.

À PARTIR DE 28 590 \$^{††}

* Selon Motor Trend, juillet 1999 (0 à 97 km/h). ** Berline intermédiaire importée.

† Selon Ward's Auto World, juin 1999. †† Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Maxima GXE à partir de 28 590 \$ (modèle avec boîte manuelle à 5 rapports), frais de transport (966 \$), immatriculation, taxes et assurances non inclus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Modèle de la Maxima SE montré (avec boîte manuelle à 5 rapports) à partir de 34 800 \$.

Étude mondiale sur l'impact d'Internet

Associated Press - Los Angeles

L'Université de Californie de Los Angeles (UCLA) a annoncé, hier, le lancement prochain d'une étude mondiale réalisée sur au moins une génération pour déterminer l'impact d'Internet sur la société, sur tous les plans, de la famille à l'économie mondiale. «Internet transforme notre façon de travailler, de jouer et d'apprendre. Rien n'échappera à l'influence de cette technologie», estime Jeffrey Cole, directeur du Centre de politique des communications à l'UCLA et principal responsable de l'enquête, financée notamment par le fournisseur d'accès America OnLine (AOL) et les firmes Microsoft, Sony et Walt Disney. Pour Jeffrey Cole, c'est le genre de travail que les chercheurs auraient dû réaliser sur le petit écran à la fin des années 1940 et au début des années 1950. «Le problème, c'est qu'avec la télévision personne n'était dans les foyers pour observer.» L'étude, principalement réalisée par téléphone et composée d'une centaine de questions, selon M. Cole, portera dès cette année sur 2000 foyers des États-Unis sélectionnés en fonction de leur représentativité de la population américaine. Singapour et l'Italie seront également étudiés cette année. Une dizaine d'autres pays suivront dans les trois à cinq prochaines années. Un rapport annuel sera rendu public dès l'année prochaine. Environ la moitié des foyers américains sont équipés d'un ordinateur, dont un tiers est connecté à Internet. Les chercheurs examineront comment le temps passé en famille, les courses ou la vie sociale et politique sont affectés par l'achat d'un ordinateur individuel (PC). L'étude se penchera également sur les services bancaires et les habitudes d'achat en ligne, ainsi que l'utilisation des cartes de crédit et l'influence du courrier électronique sur les autres formes de communication.

Grève de la faim à Cuba

Associated Press - La Havane

Fait extrêmement rare à Cuba, 25 dissidents ont entamé une grève de la faim pour réclamer le droit à la libre expression et la libération de prisonniers politiques dans l'île. «Nous avons organisé cette manifestation publique pour attirer l'attention sur les violations des droits de l'homme à Cuba et pour demander la libération de tous les prisonniers d'opinion», a expliqué lundi le D^r Oscar Elias Biscet, initiateur de cette action. Selon lui, «il n'y a aucune liberté d'expression ou d'association à Cuba.» Dans un appartement de la Havane placardé d'affiches de Martin Luther King, de Gandhi et même du dirigeant exilé Jorge Mas Canosa, aujourd'hui décédé, les participants à cette grève de la faim se sont déclarés prêts à jeûner une quarantaine de jours. «Nous sommes décidés à tout faire pour obtenir une chose aussi belle que la liberté. Parce que vivre sans liberté, c'est ne pas vivre du tout», a déclaré Marcos Lazaro Torres Leon, l'un des grévistes de la faim. Il a ajouté que lui et ses compagnons seraient certainement arrêtés par les forces de l'ordre.

Chicago pourrait à nouveau abriter la plus haute tour du monde

Associated Press - Chicago

Avis aux propriétaires de la Tour Sears à Chicago et de la Tour Petronas à Kuala Lumpur! Une société américaine a annoncé son intention d'ériger un gratte-ciel qui redonnerait à Chicago sa réputation d'abriter les plus hauts édifices du monde. La ville avait reçu ce titre en 1973 mais l'avait perdu en 1996 au profit de Kuala Lumpur en Malaisie. La compagnie European American Realty a dévoilé, lundi, ses plans pour la construction de cette tour qui devrait mesurer 466 mètres, dépassant ainsi la Tour Sears de 26 mètres (440 m) et la Tour Petronas de 16 mètres (450 m). «Nous sommes confiants quant au fait que notre édifice sera parfait pour la ville de Chicago du XXI^e siècle», a déclaré lundi, Scott Toberman, de la compagnie European American Realty.

La justice turque requiert la peine de mort contre Ocalan

Associated Press - île d'Imrali, Turquie

Les procureurs de la Cour de sûreté numéro deux de l'État turc ont requis hier la peine de mort pour trahison à l'encontre du leader séparatiste kurde Abdullah Ocalan, jugé depuis le 31 mai sur l'île prison d'Imrali, en mer de Marmara. Le procès a ensuite été ajourné jusqu'au 23 juin, pour donner le temps aux avocats du chef du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) de préparer leur défense. Les défenseurs d'Ocalan demandaient une interruption d'un mois afin que le leader kurde puisse lire les 16 000 pages du dossier d'instruction. Écartant la menace proférée par les séparatistes mettant en garde la Turquie contre une éventuelle condamnation à la peine capitale, les procureurs ont estimé qu'Abdullah Ocalan devait être pendu pour avoir dirigé le PKK, dont la lutte pour l'autonomie du Kurdistan a fait 37 000 morts en 15 ans. Le procureur Cevdet Volkan a rappelé qu'Ocalan avait lui-même reconnu sa responsabilité «pour toutes les actions de l'organisation terroriste», et qu'il était à l'origine de «plus de morts que celles dont il est accusé.» «Avec l'objectif d'établir un État indépendant sur le territoire turc, il a recruté et dirigé la bande armée (...) qui a perpétré des milliers d'attaques terroristes, impitoyablement tué des dizaines de milliers de personnes et laissé autant d'autres handicapées», a poursuivi Cevdet Volkan.

Le monde

Les troupes serbes mobiliseraient des véhicules au Kosovo, selon le Pentagone

Premiers signes de préparatifs de retrait

Les services de renseignement américains ont détecté des signes de préparatifs de retrait des Serbes du Kosovo, a annoncé hier à Washington le porte-parole du Pentagone, Kenneth Bacon, en soulignant que le retrait lui-même n'a pas débuté.

Associated Press
Washington et Belgrade

«Nous avons vu des signes selon lesquels ils (les Serbes) sont en train de mobiliser des véhicules et d'autres moyens de transport, mais nous n'avons pas encore eu d'indications que les forces serbes, les forces spéciales de police ou paramilitaires soient en train de partir», a commenté M. Bacon. Le retrait n'a donc pas commencé et aucun rassemblement de troupes en vue d'un départ n'a été constaté, a-t-il ajouté. À Kumanovo, en Macédoine, les discussions entre hauts gradés occidentaux et yougoslaves sur les modalités pratiques du retrait serbe devaient reprendre dans la soirée.

Par ailleurs, alors que le G8 franchissait une étape décisive vers la paix au Kosovo, l'OTAN a maintenu hier la pression sur Slobodan Milosevic en multipliant ses bombardements sur la Yougoslavie.

À Cologne, les sept pays les plus industrialisés et la Russie se sont mis d'accord sur un projet de résolution prévoyant notamment le déploiement d'une force internationale (KFOR) pour assurer le retour des réfugiés dans la province serbe. Les membres du Conseil de sécurité de l'ONU se sont réunis à New York hier pour examiner ce texte.

«Nous voulons le faire adopter le plus tôt possible», a commenté l'ambassadeur américain aux Nations unies, Peter Burleigh. Mais le représentant chinois, Shen Guofang, a fait état de «difficultés» sur plusieurs points du projet et déclaré qu'il devait en référer à son gouvernement.

Pékin et Moscou, qui disposent du droit de veto au Conseil de sécurité, posent comme préalable au vote du projet de résolution un arrêt des bombardements de l'OTAN. Selon le ministre russe des Affaires étrangères Igor Ivanov, Moscou «ne votera pas» le projet de résolution «tant que les bombardements ne seront pas interrompus».

Mais en attendant, l'Alliance atlantique a encore intensifié ses opérations aériennes. Les avions alliés ont effectué 658 sorties au 76^e jour de l'opération «Force



ASSOCIATED PRESS

Un soldat albanais assis sur une colline pointe du doigt des bombardiers B-52 de l'OTAN qui viennent de pilonner des positions serbes près de la frontière avec l'Albanie.

alliée», a annoncé le porte-parole de l'OTAN, Jamie Shea.

Cette augmentation d'environ 50 % par rapport au niveau des frappes de ces derniers jours est destinée à contraindre le président yougoslave Slobodan Milosevic à appliquer le plan de paix russo-occidental, qu'il avait accepté la semaine dernière, et à retirer ses troupes du Kosovo.

Selon l'agence officielle Tanjug, une personne a été tuée et cinq autres blessées hier matin par un missile de l'OTAN à Novi Sad (nord), la deuxième ville de Serbie. Et pour la première fois depuis plusieurs jours, des objectifs militaires ont été bombardés autour de Belgrade.

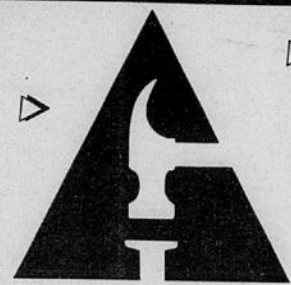
En 24 heures, une centaine de missiles alliés se sont abattus sur le Kosovo, selon les médias serbes. Des B-52 de l'OTAN ont continué à pilonner des positions serbes près de la frontière avec l'Albanie. Certaines informations non confirmées font état de nombreux morts parmi les militaires

serbes.

Tout en poursuivant ses opérations militaires, le gouvernement Milosevic affirme être toujours décidé à appliquer le plan de paix, qui prévoit un retrait des 40 000 membres des forces serbes du Kosovo, le vote d'une résolution au Conseil de sécurité des Nations unies et le déploiement d'une force de paix internationale (KFOR) dans la province.

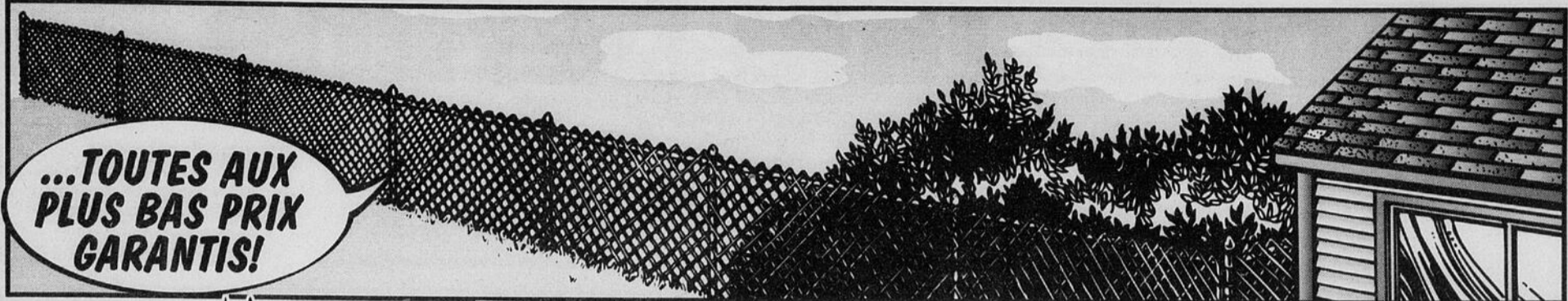
Grand vainqueur de la réunion du G8, où il a enfin obtenu que le conflit soit réglé dans l'enceinte de l'ONU, le président russe Boris Eltsine a «exprimé sa satisfaction» sur le projet de résolution après un entretien téléphonique avec Bill Clinton.

À Washington, Bill Clinton a rappelé que la clé du processus était «l'application» du plan de paix par Slobodan Milosevic. «Un retrait vérifiable des forces serbes nous permettra de suspendre les bombardements et d'appliquer le plan», a déclaré le président américain.



ON A UN IMMENSE CHOIX DE CLÔTURES GRILLAGÉES ET ACCESSOIRES...

RÉNO-DÉPÔT®



...TOUTES AUX PLUS BAS PRIX GARANTIS!



75⁵⁰
(201761X)

CLÔTURE GRILLAGÉE ENTRELACÉE 60"x50'
Mailles 2". Acier galvanisé standard de calibre 11, enduit de vinyle blanc ou vert. Idéale pour la cour ou le jardin. (Poteaux en sus.)

•48"x50' (201757X) **59.91**



43¹⁸
(149918X)

PORTE 48"x3-1/2'
Blanche ou verte. Centre en acier galvanisé standard. Cadre 1-1/4" fini émaillé. Idéale pour la cour ou le jardin. (Ferrures en sus.)

•3-1/2'x60' (149917X) **47.41**



9³⁸
(222795)

GRILLAGE SOUDÉ 1/4"x24"x5'
Mailles 1/4". Calibre 19.

•1/2"x24"x5' (222794) **8.06**
•1/4"x36"x5' (222797) **12.97**
•1/2"x36"x5' (222796) **11.32**



43⁵⁶
(222807)

CLÔTURE GRILLAGÉE 48"x50'
Mailles 2"x4" de calibre 14. Acier galvanisé de haute qualité. Facile à installer.



14⁹⁷
(222777)

Grillage de 36"x25'
Mailles hexagonales 1" avec tiges renforcées, espacées uniformément. Ne se déforme pas.

•24"x25' (222776) **10.56**
•48"x25' (222778) **19.42**



9⁹⁰
(149699X)

POTEAU PRINCIPAL 1-7/8"x7'
Blanc ou vert. Embout en S pour une installation solide et facile.

•Poteau principal 1-7/8"x8' (149700X) **11.54**
•Capuchon principal 1-7/8" (149913X) **1.31**



8¹⁷
(149690X)

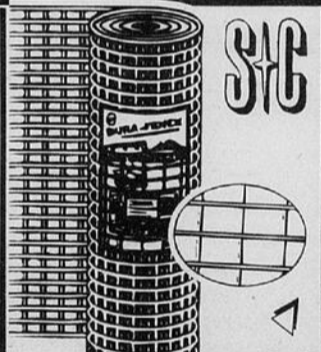
RAMPE SUPÉRIEURE 1-1/4"x7'3"
Blanche ou verte. Embout en S pour une installation solide et facile.



22⁷⁵
(222669)

GRILLAGE «DURA-MESH» 24"x5'
Mailles soudées 5/8"x5/8". Recouvert de plastique épais résistant à l'écaillage, aux ébréchures, aux intempéries et à la rouille.

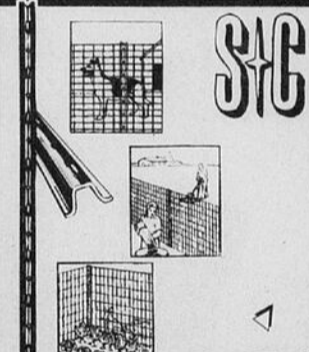
•36"x25' (222670) **30.97**
•24"x8' (222671) **10.14**
•36"x8' (222672) **14.52**



45⁰⁴
(222668)

CLÔTURE GRILLAGÉE «DURA FENCE» 48"x50'
Mailles soudées 3"x2". Recouverte de plastique épais résistant à l'écaillage, aux ébréchures, aux intempéries et à la rouille.

•24"x50' (222666) **28.15**
•36"x50' (222667) **34.60**



2⁵⁶
(222673)

Poteau de clôture d'usage léger 4'
Acier résistant à la rouille. Fini émaillé vert. (Clôture en sus.)

•5' usage léger (222674) **3.10**
•6' usage lourd (222675) **4.65**
•7' usage lourd (222676) **5.46**



9⁵⁴
(149701X)

Poteau intermédiaire 1-1/2"x7'6"
Blanc ou vert. Embout en S pour une installation solide et facile.

•Capuchon intermédiaire 1-1/2" (149911X) **1.31**



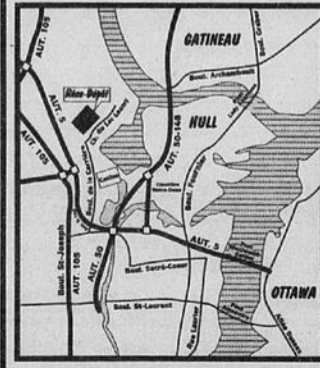
15⁷⁰
(149703X)

ACCESSOIRES POUR PORTE DE CLÔTURE
Blanc ou vert.

10% SUR-LE-CHAMP... GARANTI!

Si jamais vous trouvez un article identique à plus bas prix ailleurs, que nous pouvons vérifier, nous vous l'offrirons au même prix que notre concurrent, moins 10% SUR-LE-CHAMP... C'EST GARANTI!

Si jamais vous trouvez un article identique à plus bas prix ailleurs, que nous pouvons vérifier, nous vous l'offrirons au même prix que notre concurrent, moins 10% SUR-LE-CHAMP... C'EST GARANTI!



HULL
95, Ch. du Lac-Leamy (Près du Casino)
Tél.: (819) 770-7366

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET AU www.renodépot.com

NOUS LIVRONS

7 JOURS PAR SEMAINE A VOTRE DOMICILE OU AU CHANTIER!

OUVERT
• DU LUN. AU VEN. DE 8 H À 21 H
• SAM. DE 8 H À 17 H
• DIM. DE 9 H À 17 H

En raison des fluctuations du marché, les prix peuvent varier après le 15 Juin 1999. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable, pour nos clients entrepreneurs comme pour le grand public. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre garantie de prix imbattables, avec 10% de moins sur-le-champ, ne s'applique pas aux soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents. Certains produits peuvent différer des illustrations. Réno-Dépôt Inc. 1999.

Vente surprise TERCEL

Toute une berline, pour un tout tout tout tout tout petit petit petit petit prix.

- Radiocassette AM/FM stéréo
- Banquette rabattable (60/40)
- Enjoliveurs de roue complets
- Appuis-tête réglables
- Télécommande d'ouverture du coffre
- Rétroviseurs jumelés à télécommande
- 5 vitesses à surmultipliée
- Essuie-glaces à balayage intermittent
- Direction assistée
- Moulures protectrices latérales



TERCEL berline

199\$

par mois / location 48 mois¹

0\$ comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

MENSUALITÉS	COMPTANT ²
165\$	1 500\$
182\$	750\$
199\$	0\$

OU

Financement à l'achat

2,8%

jusqu'à 48 mois*



Programme de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. ¹Offre valable sur les modèles Tercel BC53LM-BA neufs en inventaire, loués et livrés au plus tard le 30 juin 1999. Premier versement de 228,90\$ et dépôt de garantie de 250\$ exigibles au moment de la livraison. Franchise de 96 000 km; frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. ²Taxes en sus ou échange équivalent. * Offre de financement à l'achat de 2,8% valable sur tous les modèles Tercel 1999. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



Votre concessionnaire

TOYOTA

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ



GATINEAU
Toyota Gatineau
568-0066

HULL
Villa Toyota
776-0077

THURSO
Auger & Frères
985-2218



www.toyota.ca

Le Canada étudie une proposition de soutien

Des agents de la GRC pourraient aller au Kosovo

Des policiers de la Gendarmerie royale du Canada pourraient être envoyés au Kosovo pour travailler au sein d'une administration civile internationale dans le cadre de l'accord des pays du G-8, ainsi que pour enquêter sur de présumés crimes de guerre.

Presse Canadienne

«Nous avons une proposition que les ministres étudient présentement relativement à ce genre de soutien dans le domaine légal», a déclaré le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, hier.

Le projet de résolution du G-8 visant à mettre un terme à la crise du Kosovo prévoit notamment la formation d'une infrastructure internationale civile et politique qui serait chargée de superviser le retour des réfugiés et de mettre sur pied une nouvelle administration au Kosovo.

Les membres de la GRC pourraient faire partie de cette organisation civile, a indiqué le ministre Axworthy au cours d'une conférence de presse téléphonique depuis l'Allemagne.

Le gouvernement envisage aussi d'accroître son engagement militaire au-delà des 800 soldats déjà en route pour la Macédoine, où ils doivent rejoindre la 4^e Brigade blindée britannique.

M. Axworthy a cependant laissé entendre que le Canada pourrait emprunter une autre voie. «Après avoir discuté avec certains de mes collègues du cabinet, j'ai l'impression que le secteur où le Canada pourrait faire la contribution la plus efficace serait de cette nature – la police, l'administration civile, la justice et ainsi de suite. Mais nous n'avons pas fait de plans.»

du Kosovo cette semaine.

Les Forces armées canadiennes ont indiqué qu'elles pourraient ajouter des soldats à ceux dont l'envoi au Kosovo est déjà prévu, mais que ce serait beaucoup exiger de l'armée, dont les ressources sont déjà lourdement taxées par le maintien de son engagement, sans limite de durée, en Bosnie.

La GRC a déjà participé à un certain nombre d'opérations internationales de maintien de la paix, y compris en Namibie et en Haïti. Au Kosovo, elle pourrait contribuer à la constitution d'un nouveau corps de police, et travailler avec le Tribunal pénal international à La Haye.

L'accord du G-8 contient des dispositions sévères sur les criminels

de guerre et la nécessité du TPI.

La tâche des enquêteurs

Toutes les parties sont tenues de coopérer pleinement avec le TPI, et les enquêteurs de la GRC pourraient travailler à recueillir, sur le terrain, des preuves qui permettraient d'étayer les accusations de crimes de guerre perpétrés contre des Kosovars.

À LA PORTÉE DE VOS RÊVES. L'ESPRIT EN PAIX.

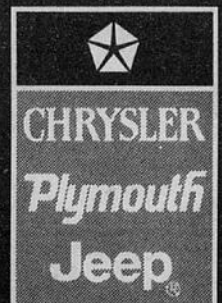
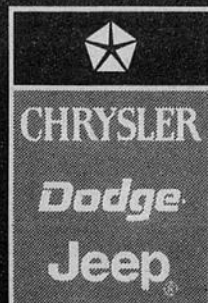
Les Véhicules d'occasion certifiés des concessionnaires Chrysler Dodge Jeep® vous donnent l'embaras du choix. Choisissez ce qui vous plaît vraiment. Sans le moindre souci.

Chacun de nos Véhicules d'occasion certifiés est rigoureusement inspecté. Vous êtes ainsi assuré d'acheter, ou de louer, un véhicule d'excellente qualité, en excellente condition. Offrez-vous, à prix très avantageux, le véhicule dont vous rêvez.



- Achat ou location
- Inspection rigoureuse
- Assistance routière 24 heures sur 24
- Garantie optionnelle jusqu'à 140 000 km
- Garantie de base (garantie minimum de 6 mois ou de 10 000 km sur le groupe motopropulseur pour tous les véhicules)
- Politique d'échange de 3 jours ou de 500 km

Tous les détails et conditions chez votre concessionnaire Chrysler.



MÊME NUES VOS FENÊTRES
NE VOUS ATTIRENT PLUS?

Tous les RAYONS DE

- DRAPERIE
- ACCESSOIRES DE DRAPERIE
- BAIN ET LITERIE



5 jours seulement!

DU 9 AU 13 JUIN

Bouclair

www.bouclair.com

*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre Centre des Affaires de Gloucester.

LeDroit

et

**cktf
1041
énergie**



présentent

LA COUR EN DIRECT

**Négociations
pour la
paix au
Cachemire**

Associated Press
Islamabad

Le ministre pakistanais des Affaires étrangères, Sartaj Aziz, a annoncé qu'il se rendrait en Inde samedi «pour tenter de réduire les tensions au Cachemire.

«Nous avons accepté la date proposée par l'Inde. (...) À la base notre objectif est de tenter une désescalade et d'apaiser la situation», a-t-il déclaré.

Des combats de plus en plus acharnés ont lieu depuis deux semaines le long de la ligne de démarcation qui coupe le Cachemire en deux. Cette région majoritairement musulmane et revendiquée par les deux pays a déjà fait l'objet de deux guerres.

Islamabad a démenti avoir infiltré des combattants séparatistes au Cachemire indien.

C'est parti !

Participez au concours le plus drôle de l'été...

Entamez des procédures de mise en demeure contre votre meilleur voisin...

Vous pourriez vivre un procès pas ordinaire dans **les méchants matins du monde** et dans le **retour juste pour le fun...**

**MÊME NUES VOS FENÊTRES
NE VOUS ATTIRENT PLUS?**

TOUS LES RAYONS DE

- DRAPERIE
- ACCESSOIRES DE DRAPERIE
- BAIN ET LITERIE



5 jours seulement!

DU 9 AU 13 JUIN

Bouclair

www.bouclair.com
*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre Centre des Abolins de Gloucester.

LA COUR EN DIRECT
MISE EN DEMEURE

Demandeur
Votre nom: _____
Adresse: _____
Tél.: (rés): _____
(bur): _____

Défendeur
Nom de votre voisin: _____
Adresse: _____
Tél.: (rés): _____
(bur): _____

Déclaration

Concours : « LA COUR EN DIRECT »
105, rue Bellehumeur, bureau 200
Gatineau (Québec)
J8T 6K5

À gagner :

L'un des 6 partys
Coors Light - St-Hubert
pour 15 personnes
dans la cour de votre voisin !

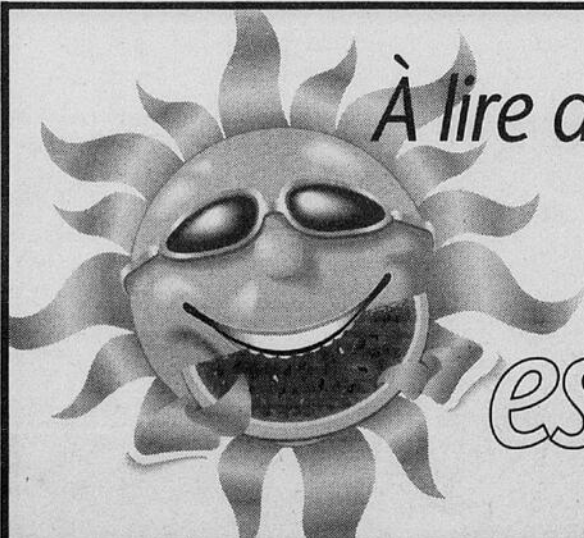
Comment participer :

Remplissez dûment la formule de mise en demeure ci-contre en prenant soin de nous spécifier les renseignements nécessaires. Postez-la ensuite à l'adresse indiquée sur la mise en demeure.

**cktf
1041
énergie**

100%
humour

Collaboration de :



À lire absolument notre cahier

Recettes
estivales



Publié le mercredi 16 juin

Avis aux annonceurs : vous devez réserver votre espace avant le 10 juin en communiquant au (613) 562-7747.

Jospin reporte la question du sort de Milosevic

Associated Press
Paris

Lionel Jospin a affirmé hier que la France entendait participer aux efforts de reconstruction de la Serbie au lendemain de la guerre du Kosovo, mais a reporté à plus tard la question du sort du président Slobodan Milosevic.

«Nous n'avons pas fait la guerre au peuple serbe. L'idée que nous pouvons accepter de participer à l'effort de reconstruction d'un certain nombre de potentiels détruits peut être examinée», a déclaré le premier ministre, répondant à l'Assemblée nationale aux interventions des orateurs des groupes parlementaires sur la situation au Kosovo.

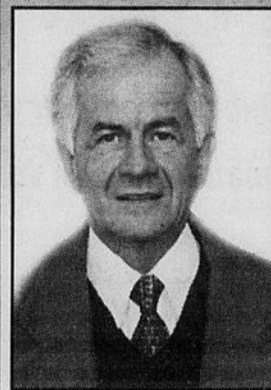
«Le problème de savoir avec qui, et le problème de savoir pour qui sont des questions naturellement qui devront trouver leur réponse le moment venu. Je crois que ces questions trouveront à l'évidence leur réponse, je ne suis pas sûr que ce soit exactement le moment où il faut les apporter de façon trop précise», a ajouté Lionel Jospin dans une allusion directe au sort de M. Milosevic, inculpé par le Tribunal pénal international (TPI) de crimes de guerre et crimes contre l'humanité.

«Ce qui est indispensable pour les populations du Kosovo, c'est de rétablir le plus rapidement possible des conditions minimales de vie (...), de faire un effort pour les pays qui ont le plus souffert des

conséquences de la guerre, qu'ils voient les efforts qu'ils ont accomplis compensés par l'action de l'Union européenne», a poursuivi le chef du gouvernement.

Par ailleurs, à Moscou, le président Boris Eltsine a durement critiqué, hier, l'intensification des bombardements sur la Yougoslavie, qualifiant ces actes de tentative d'établir une «dictature de la force».

Le chef du Kremlin n'a toujours pas fait de commentaire direct au sujet du plan de paix pour le Kosovo qui a été négocié par son émissaire Viktor Tchernomyrdine. Or, les Occidentaux insistent sur le fait qu'il doit recevoir un début d'application pour que s'arrêtent les frappes aériennes.



Félicitations

Monsieur Ron Lavoie, Directeur général des ventes, est heureux de souligner l'excellente performance de monsieur **Lucien Falardeau** qui a décroché le titre «Représentant des ventes du mois» pour mai 1999.

ARGUS 961, boul. St-Joseph
Hull — 776-6700

GIGANTESQUE SOLDE d'entrepôt

ACHATS SPÉCIAUX à partir de **4.99\$**

Jusqu'à 50% de rabais
SERVIETTES MARTEX
en éponge coton

En solde **4.99\$**
Format de bain
Cour. 9,99 \$

50% de rabais
OREILLERS ULTRA MOELLEUX

En solde **4.99\$**
Standard
Cour. 9,99 \$

Jusqu'à 33% de rabais
DRAPS EN PERCALE

En solde **9.99\$**
Format twin
Cour. 14,99 \$

Achat spécial
SERVIETTES DE PLAGE
100% coton

À partir de **9.99\$**

12 jours seulement!

PLUS DE **50%** DE RABAIS SUR ARTICLES CHOISIS

PLUS DE 25 AUBAINES INCROYABLES!

Imparfais n° 1
COUVRE-MATELAS
en percale
En solde **19.99\$**
Format twin
cour. jusqu'à 39,99 \$

COUETTES GÉANTES
en fibres
En solde **49.99\$**
Format twin
cour. 69,99 \$

50% de rabais
COUETTES DE DUVET D'OIE BLANCHE
Modèle cloisonné
Garantie de 15 ans
Formats twin à king
En solde **99.99\$**
Format twin
cour. 199,99 \$

HOUSES DE COUETTE
en percale unie
Au choix **39.99\$**
Tous formats, même king
cour. jusqu'à 79,99 \$

LITERIE MODE fin de série
25 à 75% de rabais
sur nos prix courants

TRÉSOR DE LA LITERIE

PRIX EN VIGUEUR À NOTRE ADRESSE DE GATINEAU SEULEMENT!

GATINEAU : 25, Ch. de la Savane (Plaza Toys"R"Us) 568-2000

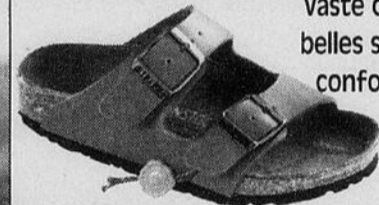
POUR VOS VACANCES... Pensez Boutique Cadence



Le pantalon léger à fermetures éclair qui se transforme en short.

BIRKENSTOCK

Vaste choix de belles sandales confortables.



Bel assortiment de pantalons légers et de shorts («qui respire»)

Vêtements **GORE-TEX**

Couture garantie à vie.

BOUTIQUE CADENCE
225, boul. de la Gappe,
Gatineau

Chlorophylle
243-8683

Avis de demande de permis de vente d'alcool



L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la Loi sur les permis d'alcool:

Demande de permis de vente d'alcool

Turk's and Inuk's
424 Rideau Street, Ottawa

Demande relative à des installations supplémentaires

Illusion
283 Dalhousie Street, Ottawa (zone intérieure)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 9 juillet 1999. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.

Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6
Fax: (416) 326-5555

E-mail at licensing@agco.on.ca

L'INTERCULTUREL

900-00-66

Vous occupez un emploi et souhaitez obtenir une formation de cycle supérieur?

Vous désirez parfaire vos connaissances et vos habiletés par un élan interculturel?

L'Université du Québec à Hull vous offre cette ouverture sur le monde :

Programme court d'études supérieures en compréhension interculturelle pour professionnels (4 cours en un an)

Diplôme d'études supérieures spécialisées en intervention interculturelle

- Améliorez votre capacité d'adaptation, de communication, d'accueil, de tolérance pour traiter avec des personnes de différentes cultures;
- variez votre « approche clientèle » à l'image d'une société plurielle;
- apprenez à gérer la diversité par la négociation en situation interculturelle;
- jouez gagnant par l'innovation de pratiques pédagogiques appropriées;
- développez un partenariat efficace avec des personnes d'autres cultures;
- ouvrez-vous aux contextes local, régional, national et international.

Faits sur mesure pour vous, ces programmes, offerts à temps partiel, vous permettent de combiner travail et études sans avoir à quitter votre emploi.

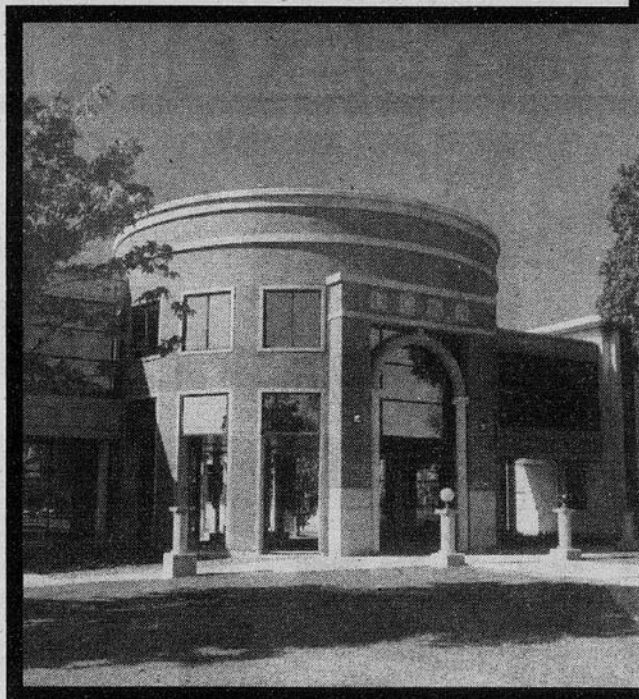
Complétez votre demande d'admission dès maintenant!

Pour en savoir davantage :

Université du Québec à Hull

(819) 595-4417 ou sans frais le 1 800 567-1283, poste 1-4417

Site internet : www.uqah.quebec.ca



Université du Québec à Hull

Des réfugiés stressés

Associated Press
Stenkovec, Macédoine

L'échec des discussions sur le retrait des forces yougoslaves du Kosovo met les nerfs des réfugiés à rude épreuve et provoque leur colère. Au camp de Stenkovec, dans le nord de la Macédoine, les Kosovars dénoncent une nouvelle manœuvre de Belgrade.

L'un des 20 000 résidents de Stenkovec, Fehmi Osmani, 61 ans, peste d'avoir cru que Slobodan Milosevic consentirait à un retrait rapide à la suite de l'acceptation jeudi du plan de paix russo-occidental. «Je ne sais pas à quoi je pensais pour me bercer d'espoirs», dit-il. «On ne peut croire ce genre de chose sans les voir de nos propres yeux.»

Les Kosovars ont été soumis ces derniers jours à une éprouvante douche écossaise. L'espoir avait d'abord fait jour jeudi avec l'acceptation par le Parlement serbe du plan de paix international, un geste considéré comme une quasi-capitulation après 11 semaines de frappes aériennes.

Mais lundi matin, les discussions entre les généraux yougoslaves et l'OTAN à Kumanovo (nord-est de la Macédoine), qui devaient fixer un calendrier de retrait, ont été rompues, entraînant une vive déception.

La nouvelle de ces derniers rebondissements s'est répandue comme une traînée de poudre à Stenkovec. Toutefois, alors que sévit une chaleur étouffante de plus de 30 degrés, qui provoque déshydratation et maux de tête, certains réfugiés affichent une profonde lassitude.

«Mon bébé est malade et il fait tellement chaud. Quand je pense trop à ce qui se passe, j'ai juste envie de pleurer», dit Violeta Hetani, une mère de famille de 29 ans.

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN •

LeDroit
www.ledroit.com

**LES PETITES ANNONCES DU QUOTIDIEN LeDROIT
ÇA MARCHE EN GRAND !**

**Entre le 1^{er} et le 30 juin 1999,
obtenez 25 % de rabais**

sur toutes vos petites annonces publiées dans la rubrique 152.

Profitez de cette offre spéciale dès aujourd'hui.

Communiquez avec nos préposées au

(613) 562-0222 ou 1-800-267-9555

entre 8 h et 19 h, du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale et s'applique tant aux particuliers qu'aux commerces.
Coût minimum d'une annonce : 7,50\$ (plus taxes).

**25%
DE RABAIS**

Offre spéciale du mois de juin

OBTENEZ 25% DE RABAIS

sur le tarif de publication de vos petites annonces dans la rubrique :

152

**DIVERS
À VENDRE**

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN •

Crise de la dioxine en Belgique

Retour des produits interdits dans deux jours

Le ministre belge de la Santé, Luc Van den Bossche, a promis, hier, le retour dans les magasins belges de la plupart des produits interdits (poulets, oeufs, porcs, boeufs, beurre et produits dérivés) d'ici deux jours. Selon lui, tous les élevages qui ont utilisé la nourriture animale contaminée produite par la firme Verkest, ont été recensés.

les autres pays de l'Union européenne. Bruxelles a adopté le ton du défi en refusant d'étendre la liste des produits prohibés au lait et au fromage comme lui demandait la Commission européenne. «Nous ne suivons pas», a déclaré M. Van den Bossche.

Associated Press
Luxembourg

Il n'est donc plus nécessaire de maintenir la quarantaine sur les produits provenant des élevages non touchés, qui représentent 90 % à 95 % de la production, estime le ministre.

Le premier ministre belge Jean-Luc Deheane a déclaré lors d'une

conférence de presse, hier, qu'une liste complète de tous les élevages de poulets potentiellement contaminés par la dioxine, substance cancérigène, serait publiée en soirée. Une liste des élevages bovins et porcins touchés suivra dès aujourd'hui.

Le scandale a provoqué des tiraillements entre la Belgique et

Gestion «calamiteuse»

Les ministres de la Santé des 15 pays de l'UE étaient réunis, hier, à Luxembourg pour évaluer les risques de la contamination pour les consommateurs. M. Van den Bossche a été confronté aux critiques de ses collègues pour la gestion jugée calamiteuse de la crise par son gouvernement.

Les 14 ministres européens lui

ont demandé plus d'informations sur l'affaire. «C'est un scandale», a déclaré le ministre allemand de la Santé Andrea Fischer, qui présidait le Conseil. Son collègue de l'Agriculture Karl-Heinz Funke s'est plaint de son côté de «la poli-

tique d'information extrêmement mauvaise» de la Belgique.

Bruxelles est accusé de ne pas avoir informé ses partenaires du risque de contamination le mois qui a précédé la révélation du scandale.

Concours Plaisirs d'eau Eaton et Nautica



À gagner :
un super hors-bord !

Passez chez Eaton où une fiche d'inscription vous sera remise à l'achat de tenues Nautica et Nautica Marine Denim pour hommes; papa raffolera du look Nautica!

À gagner:

- ♦ Un hors-bord « Allante 505 »
Campion avec moteur Mercury
- ♦ L'une des 50 vestes
« Challenge » Nautica
- ♦ L'une des 75 montres
« Signal Flag » Nautica



Le concours prend fin le 20 juin 1999. Règles et détails pour une participation sans achat en magasin.

MÊME NUES VOS FENÊTRES
NE VOUS ATTIRENT PLUS?

Tous LES RAYONS DE

- DRAPERIE
- ACCESSOIRES DE DRAPERIE
- BAIN ET LITERIE



Peter Goldberg,
Propriétaire
de BonClair

5 jours seulement!

DU 9 AU 13 JUIN

BouClair
www.bouclair.com

*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre Centre des Aubaine de Gloucester.

Classique

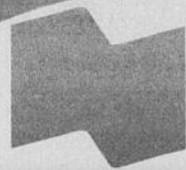
En collaboration avec

LeDroit

don

CIME
ROCK détente
94.9 FM

- Club des petits d
- La fondation des
- Le centre Actu-El
- Centre alimentaire



**BANQUE
NATIONALE**



Robert Roy, Roger Lachapelle,
Marc Croteau, Maire d'Aylmer
Jean-Pierre Lambert, V.P. Outaouais



Serge Coutu, Mario Brunet,
Christian Brunet
Yves Périgny, Directeur principal



Luc Marois, Daniel Chevrier, Bernard
Brisebois, Gilles Sauvé



Bruno Bissonnette, André Bissonnette,
Normand Lavoie, Serge Boisvert



Mark Shank, Sylvie Charlebois,
Michel Demers, Claude Raymond



François Delisle, Alain Bouladier,
Guy Cayer, Paul Gagné



Serge Desrochers, Suzanne Carrière,
Robert Labine, Gilles Girouard



Luc Lavallée, Gilbert Houle,
Micheline Lafontaine, Marc Lafrenière



Rock Thériault, Paul Brazeau,
Robert Racicot, Claude Gingras



Albert Bérard, Gérard Quenneville
Jacques Audet



Gustave Brunet, Carl Brunet,
Robert Binette, Martin Bourget

Club des leaders - don de 1000 \$

- Air Ontario
- Beaudry, Bertrand, Avocats
- Bell Canada
- Bonjour dimanche
- Camille Villeneuve
- CIME Rock Détente
- Claude Bérard
- Concert Fabrication
- Construction Brigid
- Construction Gilga
- Ed. Brunet et Associés
- Encanteurs M.G. Martin
- Equipements Stosik
- Gagné Isabelle Patry et Laflamme, Notaires
- Ginsberg Gingras

- Groupe Rosdev
- Industries Davidson
- J.A.G.A. International
- Jaguar Ottawa
- Jean-Guy Hubert
- Labatt Outaouais
- Le Droit
- Letellier & Associés, Avocats
- Levesque Beaubien Geoffrion
- Maison Funéraire Serge Legault
- Margarine Golden Gate-Michca
- Marois Électrique
- Maurice Marois
- Michel Brunet
- Pageau Morel & Associés
- Pierre Heafey

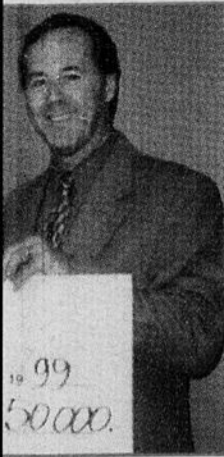
- Plomberium, Plomberie Outaouais
- Raymond Chabot Grant Thornton
- RO-NA L'Entrepôt
- Robert Labine
- Roger Lachapelle Pontiac Buick G.M.
- Samson Bélair/Deloitte & Touche
- Séchoirs Outaouais
- Service de Pneus Lavoie Outaouais
- Slush Puppie Canada
- Sylviculture et Exploration
- Forestière J.M.J.
- Sylvio Brunet & Fils
- Via Rail

- Agence Immobilière J.D. Clément
- Associés Gascon Érecteurs
- Assurance Groulx
- Atelier des petits moteurs RO-VO
- B-E-S-T-Linen Supply & Service
- Banque de développement du Canada
- Bois Francis D.V.
- Boutique Hervé St-Amour
- Bo-Terrain
- Boutique 1+1
- Café Connaisseur
- Carle et Wallingford Ford Mercury
- Casino de Hull

- Centre Hypothécaire de l'Outaouais
- Centre d'Auto Outaouais D.C.
- Charlebois-Trépanier
- CLC Camint
- Clinique Médico-Dentaire de la Gatineau
- Cloutier & Brisebois
- Club d'Eau Plus
- Club Voyages Outaouais
- Construction Qualitech
- Construction Chartro
- Constructions Maurice Boivin
- Consultants en Bâtiment CABA
- Cormier & Frères

de 50 000\$ à 13 organismes

déjeuners du Québec • Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais (APICO) • La Maison Alonzo-Wright
s aînés • Centre communautaire des aînés de Gatineau • Association pour les personnes souffrant de douleur chronique
Elle • Table de Bethléem • Association pour l'intégration de la Vallée-de-la-Gatineau, la Lanterne • La Soupe populaire de Hull
Aylmer • Banque alimentaire de la Petite-Nation • Équipe des bénévoles de la Haute-Gatineau



Jean-Pierre Lambert vice-président Outaouais, Maurice Marois président du comité du golf, Yves Périgny, directeur Principal au Service aux entreprises remettent aux organismes ci-haut mentionnés un chèque au montant de 50 000\$.



Jean-Yves Martineau, Michel Beaudry
Yves Letellier, Louis Bertrand



Pierre Sicard, Pierre Lavoie,
Robert Schiffo, Pierre Bergeron



Louis Campeau, Alain Giasson,
Gilbert Godard, Martin Jolicoeur



Charles Beaudoin, Pierre Gravelle
Pierre Villeneuve, Ted Butler



Mario Hébert, Jean Turpin
Gilles Joanisse, Eric Carrière



Pierre St-Jean, Yves St-Jean,
Bob Labelle, Marc St-Jean



Richard Guérin, Jean-Luc Brunet
Robert Chevrier, Jean-Guy Brunet



Patrick Lamontagne, Raymond Brunet
Denis Boucher, Philippe Houle



Jean-Guy Hubert, Renald Hamel,
Lou Beausoleil, Richard Brasard



Walter Abbot, Marc Perreault
François Boivin, Henri Lévesque



Rock Lecours, Ken Squires
Marc Renaud, Jean Gagnon

Club des partenaires

- Cro-Mex Plomberie Chauffage
- David Assad
- Deli Chenoy's
- Demers Chevrolet Oldsmobile
- Dessau-Soprin
- East Side Mario's
- École des Routiers Pro-Cam du Québec
- Entreprises D. Gauvreau
- Entreprises Laurent Labrie
- Équipements Twin (Outaouais)
- Évaluation Générale
- Excavations Daniel Bérard
- Fonds Régional de Solidarité Outaouais

- Gaétan Hotte
- Gatineau Suzuki Subaru
- Golf Le Dôme
- Groupe Sotramont
- Hardy Mattress and Feather
- Hôtel Gouverneur
- Industries Franc Bois
- Industries Mécanex
- Installation Globale Normand
- Morin & Fils
- Isolation J. Lirette
- Kevin Murphy
- Laboratoire Idée Clic
- Laboratoire Outaouais

- Lévesque & Fils
- Lingerie Mille et une Nuits
- L'Atelier du Bricoleur
- L'Expresso, Café Bistro
- Matériaux Aylmer
- Métro Limbour
- Métro Céré
- Métro Deslauriers
- Meubles Achbar
- Mody Investment
- Mongeon Radiateur
- Net PCS Networks
- Notaires Jean Lafrenière & Associés
- Paquin, Dompiere, Richard, Évaluateurs

- Pavage Gadbois
- Pépinière Émery
- Pétro Canada
- Pharmacie Nancie Morin
- Pièces d'Autos Carrier
- Piscidelle
- Placements Katasa
- Placements Begatrem
- Productions de la Capitale Nationale
- Produits Chanteclerc
- Produits Forestiers Treebec
- Restaurant Sans Pareil
- S.O.S. Électroniques

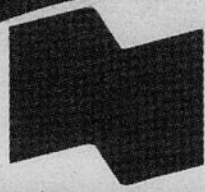
- Santé Universelle
- Saturn Aylmer
- Sauvé Boucher Associés
- Services d'Habitation Poitras
- Silva et St-Pierre
- Spécialiste de Bureau Fredal
- Specs Audio
- Sporthèque de Hull
- Toyota Gatineau
- Trappe à Fromage de l'Outaouais
- Vertdure Outaouais
- Verval
- Viteck

Classique

En collaboration avec

LeDroit

CIME
ROCK détente
94.9 FM



**BANQUE
NATIONALE**



André Bertrand, Daniel Couture
Guy Sirois, Richard Baril



Gilles Lalonde, Richard Roy
David Lauzon, Michel Parent



Michel Rodrigue, Jean-Guy Judd
Serge Bastien, André Labelle



Robert Primeau, Laurent Labrie,
Bob Lemieux, Nick Kyriazis, (Équipe gagnante)



Steven Powell, Charles Massé
Geneviève Brown, Jean-François Lemieux



Denis Cléroux, Roger Tremblay, Rock Poirier



Luc Deneault, Joao Paiva
Manuel Silva, Gilles Doré



Daniel Amyot, Réjean Vaillant
Donald Levesque, Kevin Murphy



Marcel Remy, Gérald Farmer
Gilles Farrell, Jacques Carrière



Luc Bourbonnais, Martin Lachapelle
Benoît St-Amour, Alain Mongeon



André Beaulieu, Léon Lajoie, Perry Mody



Yvan Fortin, Claude Emery
François Vachon, Michel Malo



Jacques Savard, François Laframboise
Philype Lefebvre, Jean-Bertrand Céré



Pierre Trottier, Jean Lafrenière
Paul-André Charbonneau, Bob Waters



Joel Grant, Richard Cusson
Jean-Daniel Clément, Eddie Vlasblom

Quatre morts et cinq blessés lors d'une fusillade

Carnage dans une salle de tribunal au Liban

Associated Press
Saïda, Liban

Des inconnus ont ouvert le feu pour une raison indéterminée dans un petit tribunal de Saïda hier, au sud-Liban, tuant quatre personnes, le président, deux juges et le procureur, tandis que cinq autres personnes étaient blessées.

Il était midi et quart lorsque les assaillants ont vidé leurs chargeurs par les fenêtres avant d'abandonner derrière eux deux fusils d'assaut AK47, ainsi qu'un lance-grenades, et de fuir par le bord de mer. Les autorités ont annoncé avoir retrouvé une trentaine de douilles. Meubles renversés, mares de sang, la petite salle d'audience offrait un spectacle de désolation après le drame.

La fusillade s'est produite alors que le tribunal avait à juger des affaires de meurtre, de trafic de drogue et de fausse monnaie.



Des soldats montent la garde devant le Palais de justice de Saïda, au Liban, après la fusillade d'hier. Des inconnus ont ouvert le feu pour une raison indéterminée.

atteintes à la tête et à l'abdomen. En signe de deuil, les tribunaux seront fermés pour trois jours dans tout le pays à compter d'aujourd'hui.

94 morts en Inde

Associated Press
Bangalors

Un autocar surchargé a plongé lundi dans un lac du sud de l'Inde, faisant 94 morts, selon un nouveau bilan communiqué hier par la police locale.

Vingt-cinq personnes ont été blessées dans l'accident, qui s'est produit dans la région de Dava-nagere, dans l'État de Karnataka, à 1550 km au sud de New Delhi.

Pour une raison indéterminée, le chauffeur a perdu le contrôle de l'autocar, qui transportait 119 personnes. L'épave du bus a été sortie du lac, hier.

Fausse alarme

Associated Press
Londres

Pour la deuxième fois en moins de deux mois, un message d'alerte s'est déclenché par erreur sur un vol de la British Airways, a annoncé hier la compagnie britannique.

Le message «ceci est une annonce d'urgence» a été diffusé suite à une erreur de manipulation d'un écran d'ordinateur, peu après le décollage d'un vol reliant Londres à Philadelphie, dimanche, a déclaré le porte-parole de British Airways, Bruce Tobin.

Le membre de l'équipage à l'origine de l'erreur l'a tout de suite corrigée, selon M. Tobin. Puis «le commandant a immédiatement annoncé que tout allait bien, et le membre d'équipage a parcouru tout l'avion pour présenter ses excuses à nos clients». Les passagers ont également reçu une lettre d'excuses lors du débarquement. Aucun n'a paniqué ou ne s'est plaint, a précisé le porte-parole.

Aucun des huit prévenus présents à l'audience, des Libanais et des Palestiniens, n'a pris la fuite, ce qui semble indiquer que l'objectif des tueurs n'était pas de libérer des suspects.

Parmi les blessés se trouvent un

avocat, qui est dans un état grave, le greffier, deux policiers et un proche d'un prévenu.

Le procureur général, Adnan Addoum, qui s'est rendu à Saïda pour participer à l'enquête, a précisé que les victimes avaient été

GRAND TIRAGE

La Maisonnnette

RONA L'entrepôt

LES PROMENADES

Une petite maisonnette meublée incluant l'installation chez le gagnant

AU PROFIT DU CENTRE D'INTERVENTIONS EN ABUS SEXUEL POUR LA FAMILLE

Le tirage aura lieu le 20 juin 1999 à 16 h aux Promenades, coût du billet 2 \$ ou 3 pour 5 \$

LeDroit

CENTRE PARASCOLAIRE ALPHA 3-12

DIRECTEUR/DIRECTRICE
(contrat d'emploi permanent - 40 000\$ - 47 000\$/an)

Le Centre parascolaire Alpha 3-12 est à la recherche d'un(e) gestionnaire dynamique d'expérience pour diriger les activités du Centre. Le Centre offre un service de garderie éducative francophone à 108 enfants de 3 à 12 ans. Le Centre est situé au 1917 chemin Gardenway à Orléans à même l'édifice de l'École Jeanne-Sauvé.

Les enfants du Centre parascolaire Alpha 3-12, bénéficient d'un environnement unilingue francophone, où est promue la langue française par des activités culturelles, récréatives et éducatives à même une société multiculturelle. Ainsi le candidat ou la candidate idéal(e) aura une maîtrise du français parlé et écrit.

Le candidat ou la candidate au poste de direction aura un diplôme en éducation des petits ou un certificat d'équivalence de l'Association d'éducation des petits de l'Ontario (AEPO) et un certificat de premiers soins. Il/elle devra posséder un minimum de deux années d'expérience dans une garderie avec un ou des groupes de 3 à 12 ans. Il/elle devra également posséder un minimum de 5 ans dans un poste de gestion. Le candidat ou la candidate recherché(e) saura démontrer son leadership à travers ses habilités de planification, de communication, d'administration et de gestion des ressources humaines et ses connaissances de la programmation.

Toutes personnes intéressées doivent soumettre leur curriculum vitae avant le 25 juin 1999, libellé à l'attention de:

Mme Deborah Wolfe
Vice-présidente du Conseil d'administration
Centre parascolaire Alpha 3-12
1917 chemin Gardenway
Orléans (Ontario)
K4A 2Y7

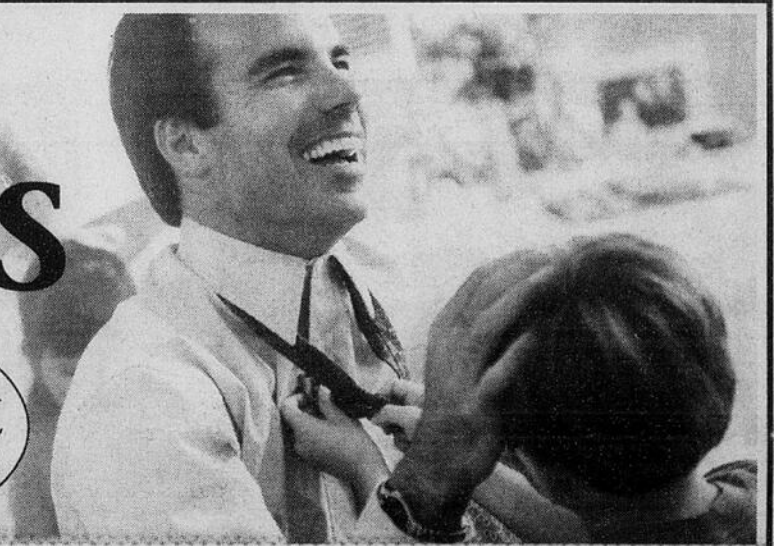
À lire absolument notre cahier

La fête des Pères

Publié le jeudi 17 juin

Avis aux annonceurs : vous devez réserver votre espace avant le 11 juin en communiquant au (613) 562-7747.

LeDroit
www.ledroit.com



Le pape enjoint la Pologne et la Lituanie de privilégier les intérêts humains

L'homme passe avant le développement économique

Associated Press
Elk, Pologne

Au quatrième jour de son pèlerinage sur sa terre natale de Pologne, le pape Jean-Paul II a célébré hier, à Elk, (nord-est) une messe devant plus de 200 000 fidèles et a enjoint le pays, ainsi que la Lituanie voisine, de privilégier les intérêts humains dans la transition vers l'économie de marché.

«Le développement et le progrès économique ne doivent jamais se faire au détriment des hommes et des femmes et de leurs besoins fondamentaux», a déclaré le souverain pontife. «La personne humaine doit être le sujet du développement, qui est son point de référence le plus important. Le développement et le progrès économique ne peuvent pas être poursuivis à n'importe quel prix.»

Le message pontifical a eu un écho particulièrement fort dans le secteur rural d'Elk, où la population a été durement touchée par les réformes économiques d'une décennie de transition du collectivisme communiste à l'économie de marché. Dans cette région, où le taux de chômage atteint les 20 %, de violentes manifestations ont récemment obligé le gouvernement à intervenir sur certains

marchés en achetant la production.

Plusieurs milliers de catholiques sont venus de Lituanie et d'autres anciennes républiques soviétiques pour assister à la messe, sous un soleil radieux. Le président lituanien, Valdas Adamkus, était assis près du pape sur un autel en forme de bateau, face aux fidèles rassemblés dans un pré rempli d'arbres.

Jean-Paul II a récité une partie de son homélie en lituanien, pressant les Lituanais de bâtir l'avenir de leur pays et leur identité «sur leur foi». «N'endurcissons pas nos coeurs lorsque nous entendons le cri des pauvres. Efforçons-nous d'écouter ce cri», a-t-il ensuite déclaré en polonais. «Efforçons-nous d'agir et de vivre de telle façon que, dans notre pays, personne ne soit sans toit ou sans pain.» Le pape a également parlé dans leur langue à des groupes russes et biélorusses.

«La vie est plus difficile ces derniers temps. Quand vous avez un emploi, vous êtes contents. Sinon, c'est plus difficile de vivre. Les gens sont tellement égoïstes de nos jours!», a confié Irena Volnedic, une employée de bureau venue de Miskuny, en Lituanie.

Le souverain pontife, âgé de 79 ans, paraît en mesure de respecter son programme pour cette visite de 13 jours entamée samedi. Hier, malgré son apparence frêle et sa main gauche agitée d'un tremblement, il a parlé d'une voix assurée. «Je ne pars pas encore!», a-t-il du reste lancé à la foule.



Le gouvernement néerlandais retire sa démission

Associated Press
La Haye

Le gouvernement néerlandais a retiré officiellement sa démission hier, mettant fin à une crise politique qui durait depuis trois semaines entre les trois partis membres de la coalition dirigée par le premier ministre Wim Kok.

Après la démission lundi du ministre de l'Agriculture, Hayo Apotheker, le député européen Laurens-Jan Brinkhorst a été nommé à sa place.

Le gouvernement était démissionnaire depuis le 19 mai, ce qui risquait d'avoir à terme des conséquences pour un pays qui participe aux bombardements de l'OTAN en Yougoslavie.

C'est un élu du Parti démocrates 66, Hans Wiegel, qui a déclenché la crise en bloquant un projet de loi sur le référendum d'initiative populaire pourtant soutenu par sa formation politique.

C O N C O U R S

Cinq jours en Louisiane À GAGNER

PRIX À GAGNER : Cinq jours en Louisiane, du 12 au 16 août 1999, comprenant : vol aller-retour depuis Ottawa, Toronto ou Montréal en Louisiane, toutes taxes d'aéroport et de point d'entrée incluses, hébergement en occupation double, entrée aux activités du Congrès mondial acadien (frais de repas, assurances et dépenses personnelles, transport aller-retour entre le domicile et l'aéroport et l'hôtel non compris), d'une valeur approx. de 3 000\$. Les dates du voyage ne peuvent être changées.

Une présentation de :

LeDroit
www.ledroit.com

Radio-Canada
Télévision

En collaboration avec :

Hilton
Lafayette & Towers

AIR CANADA

LOUISIANE '99

Canada World Festival
Festival canadien en Louisiane

COMMENT PARTICIPER :

1. Du lundi au vendredi, jusqu'au 18 juin, écoutez l'émission Ce Soir sur les ondes de la Télévision de Radio-Canada. Jasmine Lalonde, chroniqueuse, posera une question sur une activité culturelle.

2. Remplissez le coupon de participation correspondant à la date de la question posée qui sera publié dans LeDroit en y inscrivant votre réponse et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Une nouvelle question sera posée tous les jours. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Les coupons reçus après 16 h 30 le 21 juin 1999 ne seront pas acceptés.

3. Le tirage d'un coupon de participation aura lieu le mercredi 23 juin, entre 18 h et 18 h 30 dans le cadre du Ce Soir.

4. Règlements complets disponibles à Radio-Canada, au quotidien LeDroit et sur le site Internet de Radio-Canada et du quotidien LeDroit.

COUPON DE PARTICIPATION - CINQ JOURS EN LOUISIANE
Réponse à la question posée au Ce Soir du **9 juin** :

Nom :
Adresse :
Ville : Province : Code postal :
Tél. : rés. () bur. ()

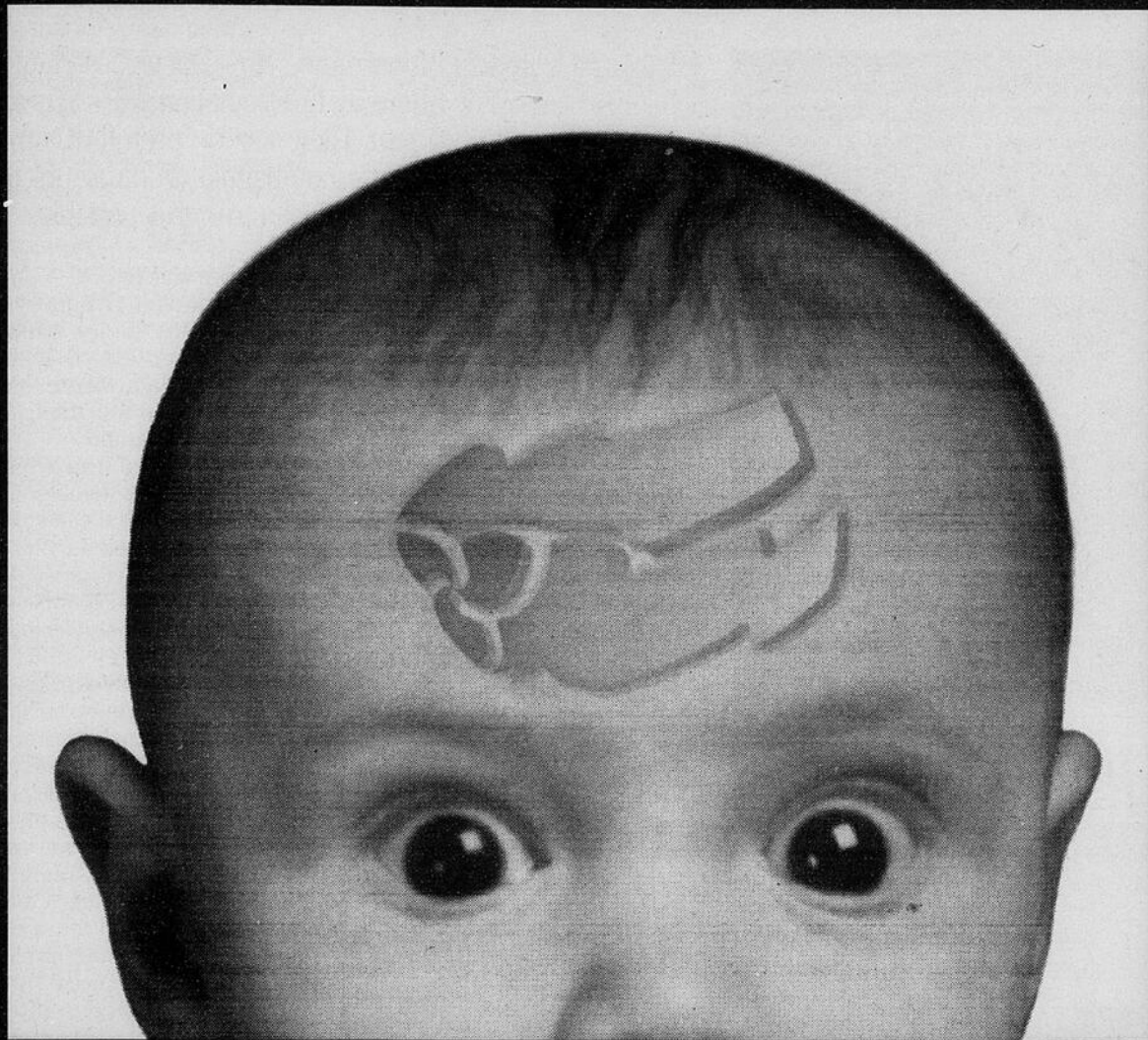
Faites parvenir à l'un des endroits suivants en y indiquant Concours Cinq jours en Louisiane :

LeDroit : 47, rue Clarence, pièce 222, C.P. 8860, succ. T. Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Radio-Canada : 250, av. Lanark, C.P. 3220, succ. C. Ottawa (Ontario) K1Y 1E4

**Le seul aller-retour
100% humour
en Outaouais**

**cktf
104.1
énergie**

Ça te reste dans la tête longtemps!



Festival franco-ontarien

du 22 au 27 juin 1999
Ottawa

PLACE DES FESTIVALS

ASTROLABE

MARCHÉ BY

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA



Info-Franco
www.ffo.ca



: (613) 788-0999

MARDI 22 JUIN

- ★ Patrick Groulx
- ★ Martin Petit
- ★ François Massicotte



MERCREDI 23 JUIN

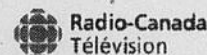
- ★ Nicole Babin
- ★ Lynda Lemay



JEUDI 24 JUIN

Dans le cadre de l'Année de la Francophonie canadienne :

- ★ « Les Grandes Chansons Francophones du Canada » avec la participation de
 - ★ Ginette Reno
 - ★ L'Orchestre symphonique de Laval
 - ★ Marie-Michèle Desrosiers
 - ★ Martine St-Clair
 - ★ Hart Rouge
 - ★ Marie-Jo Thério
 - ★ Véronic Dicaire
 - ★ Manon Séguin
- et plusieurs autres



VENDREDI 25 JUIN

- ★ Manon Séguin
- ★ Isabelle Boulay
- ★ Lili Fatale



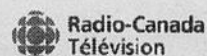
SAMEDI 26 JUIN

- ★ Véronic Dicaire
- ★ Kevin Parent



DIMANCHE 27 JUIN

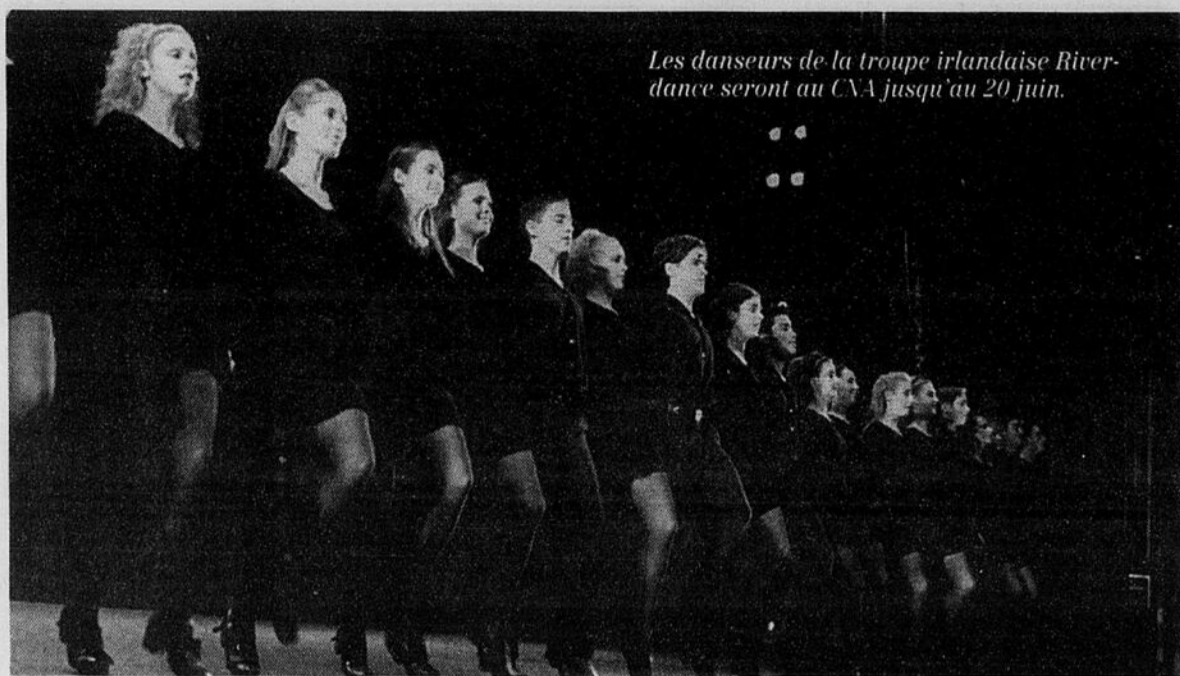
- ★ Finale d'Ontario Pop avec
- ★ Nanette Workman



Les arts

La troupe irlandaise Riverdance fait les cent pas au CNA

Claquettes folklorisantes



Les danseurs de la troupe irlandaise Riverdance seront au CNA jusqu'au 20 juin.

La troupe irlandaise Riverdance, spécialiste des claquettes folklorisantes, est de retour au Centre national des arts où elle campera jusqu'au 20 juin. Hier, soir de première, on a pu mesurer le sérieux de cette compagnie de danseurs qui, à défaut de faire authentique, fait son très gros possible.



MICHEL DEFOY
Le Droit

Rien à redire sur la performance enlevante des troupiers, réglée au quart de tour et estampillée d'un sceau tout ce qu'il y a de plus professionnel. C'est plutôt au chapitre de la mise en scène qu'on a tiqué, notamment sur ces décors toc d'Irlande esquissés d'après des

plans trop kitsch.

Plutôt que d'atterrir quelque part au milieu des landes brumeuses de Galway, on est parachuté en plein Vegas de province, sur une scène travestie qui tient lieu de cambrousse irlandaise.

Sous une lune aux rondeurs excessives, l'orchestre s'est installé à son aise. Il y a en son sein neuf musiciens de chair et d'os — la preuve qu'on n'est pas à *Notre-Dame-de-Paris*. De chaque côté de leurs quartiers à deux étages, on a érigé des panneaux en simili-granit censés évoquer des dolmens.

C'est devant cette installation de carton-pâte que s'expriment les danseurs, en solo ou en groupe. Sur des musiques traditionnelles, ils exécutent des chorégraphies plus complexes les unes que les autres.

Le coefficient de difficulté est haussé après l'entracte. Ça tombe sous le sens lors d'un spectaculaire duel de claquettes impliquant six hommes aux pieds sûrs. Un numéro comme celui-là aurait probablement arraché des applaudissements à un manchot.

Entre les actes dansés, on a inséré des segments *a capella* joliment chantés et des soli d'instruments de grand calibre. Comme quoi *Riverdance*, c'est plus qu'un simple spectacle de danse.

D'ailleurs, c'est quoi au juste, *Riverdance*? Une manifestation folklorique approximative, qui permet de renouer avec ses racines sans devoir toucher terre. Un divertissement purement post-moderne, qui croise les disciplines en un tout difficile à cataloguer. Une cinquante machine à sous dont le tiroir-casse retentira chez nous jusqu'à la fin du mois. Cela dit, on ne pourra qu'apprécier le travail de danseurs émérites de la trempe des Riverdance. Suffira, pour cela, d'un brin d'ironie et de passablement d'argent.

Le spectacle *Riverdance* est présenté à l'opéra du Centre national des arts jusqu'au 20 juin inclusivement. On peut se procurer des tickets à la billetterie du CNA ainsi que chez TicketMaster (755-1111). Le coût des billets va de 65 \$ à 89 \$.

Ce soir au petit écran...

STATION	LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	
2	CBFT	67	67	-	Juste une farce	Pareil pas pareil	Au nord du 60e	Coup d'oeil		Le Téléjournal/Le Point	Sport	Cinéma (23:28)		
4	CBOT	2	8	8	Red Green Show	Gzowski...	Dawn of the Eye (2/6)	The New Ice Age (2/6)		The National / CBC News	National Update	News		
5	The New RO	6	6	6	ER		Hercules	Xena		Highlander: The Raven	News	Seinfeld (23:35)		
6	GLOBAL	12	12	3	E.T.	Diresta	Hyperion Bay	Dawson's Creek		Chicago Hope		Sportsline		
8	WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	The Nanny	60 Minutes II				Late Night (23:35)		
9	CBOFT	3	3	5	Juste une farce	Pareil pas pareil	Au nord du 60e	Coup d'oeil		Le Téléjournal/Le Point	Sport	Cinéma (23:28)		
10	CFTM	65	65	-	...aux oeufs d'or	Fleurs et Jardins	Planète en folie / Pascale Montpetit	Des crimes et des hommes II		Le TVA	Terre 2	Sports / Lot.		
10	WHEC	20	20	9	Frasier	Inside Edition	Dateline NBC	Basketball / Séries éliminatoires: Knicks - Pacers				News		
12	CFCF	64	64	-	A. Hollywood	The Nanny	Vengeance Unlimited	Drew Carey	Becker	Law and Order		CTV News	Pulse / Sports	
12	TFO	-	18	12	Panorama		...de la science / Un enfant...	Cinéma / KENNY (4) avec Kenny Easterday, Caitlin Clarke				Panorama		
13	CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Vengeance Unlimited	The Drew Carey Show	Whose Line is it Anyway?	Law and Order		CTV News	News	
13	WKOR	19	19	20	Friends	E.T.	Dharma & Greg	Two Guys, a Girl		20/20 Wednesday		News	Nightline (23:35)	
15	TV5	15	15	35	Journal FR2	Envoyé spécial		À bon entendre	Savoir plus santé	Journal belge		Le Cercle		
18	WPBS	11	11	16	Nightly Business	Rod & Reel	The Making of Turandot...	Great Performances / Turandot at the Forbidden City				Crown, Country	Charlie Rose	
24	TVO	18	2	2	Best of Imprint	Dawn Wells	Studio 2	Chasing Rainbows				Studio 2		
30	CIVO	8	63	70	...des animaux	Îles d'inspiration	Les Règles du jeu / Sergio Kokis	Cinéma / KABLOONAK (4) avec Charles Dance, Adamie Inukpuk				Chasseurs d'idées / Culte de corps		
40	CHOT	10	10	10	...aux oeufs d'or	Fleurs et Jardins	Planète en folie / Pascale Montpetit	Des crimes et des hommes II		Le TVA	Terre 2	Sports / Lot.		
49	CFGS	5	5	11	Partis pour l'été	Catastrophes	Cinéma / FATALE RIVALE (6) avec Harry Hamlin, Annie Potts	Pas de vacances		Le Grand Journal	110%	Cinéma		
A&E	A & E	28	28	31	Law & Order		Biography / George W. Bush	American Justice/Marriage & Murder		Inspector Morse		Law & Order		
BRV	Bravo	35	35	40	Bravo! Videos	The Age of Dorian... in Workshop	Stand by...	Shylock		More Tales of the City		NYPD Blue		
CD	Canal D	29	29	-	Mystères anciens / Momies incas	Histoires de la mer / Morro Castle		Biographies / 007... Ian Fleming		Phénomènes inexplicables		Bonanza		
FOX	WUTV	31	31	36	Home Improv.	The Simpsons	Cinéma / 8 SECONDS (5) avec Luke Perry, Stephen Baldwin	Seinfeld	Frasier	Mad about You	Star Trek			
LN	Life Network	37	37	45	The Tourist	Weddings	Pet Project	Pet Friends	Martha Stewart	Foodessence	Backyard Cookin'	...for Dinner?	Horse Tales	Weird Homes
MP	Musique Plus	30	30	37	Platine		VJ recherché	Clip	M'as-tu vu?	Beavis, Butt-head	La Courbe	Interfax	Clip	
NW	NewsWorld	24	24	26	NewsWorld Reports		Big Life...	CounterSpin	The National		Pamela Wallin	...Tonight	...Reports (23:15)	
RDI	RDI	23	23	28	Le Monde ce soir		Le Libre-échange	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui			
RDS	RDS	33	33	41	Sports 30 (18:30)	Baseball / Blue Jays - Mets				Sports 30 Mag		Monde du golf		
DISC	DISC	34	34	42	@discovery.ca		Wild Discovery	Wings / Harrier		Stuntmasters		@discovery.ca		
TLC	TLC	36	36	34	Code 3 / Out of Control		Extreme Machines / Mega Trucks	Speed Demons and Daredevils		Big Stuff / Land		Extreme Machines / Mega Trucks		
TSN	TSN	32	32	30	That's Hockey	Baseball / Blue Jays - Mets						Sportsdesk		
YTV	YTV	66	66	25	Reboot	Shadow Raiders	Beasties	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Are You Afraid
CV	Canal Vie	43	43	-	Grandeur Nature	Lignes de vies	Diagnostic / Chirurgie de la rétine	Victoire	Santé en vedette	Bébé arrive	Chicago Hope / La mort droit...	Les Copines...		
MMX	Musimax	45	45	-	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie / The Grateful Dead	Clips thématiques / Années 80		Les Immortels / Willie Lamothe	Musicographie / The Grateful Dead			
TOCH	Télétoon	44	44	48	Ivanhoë	Dragon sauvage	Daria	Ren & Stimpy	Les Simpson	Drôle de voyou	Dragon sauvage	South Park	Les Simpson	Ned et son triton
CITY	City-TV	17	17	15	Seinfeld	Friends	Cinéma / 8 SECONDS (5) avec Luke Perry, Stephen Baldwin	The NewMusic	General...	CityPulse	MediaTelevision			

LH = Laurentien Hull

LR = Laurentien Rockland

RO = Rodgers Ottawa

Station Francophone

L'Office national du film du Canada présente



L'écrivain Daniel Poliquin et Ottawa : deux personnages étonnants aux multiples visages

UN FILM DE FADEL SALEH

L'Écureuil noir

En primeur à Coup d'

Ce soir, 2h à Radio-Canada

www.onf.ca/ecureuil_noir



En bref

Pièces d'identité s.v.p.

AP — Washington

Le président Bill Clinton a obtenu des exploitants de salles la promesse qu'ils exigeront des jeunes gens une preuve d'identité pour voir les films de catégorie restreinte. Le jeune public «est soumis à trop de violence dans les médias et les contacts culturels», a affirmé M. Clinton, suite à l'annonce faite par la National Association of Theater Owners qui exploite quelque 20 000 écrans, soit 65 % du total du pays.

Les adolescents devront présenter une carte avec photo pour les films classés R, pour lesquels il faut avoir 17 ans ou bien être accompagné d'un adulte. Datant de 1968, le barème de la Motion Picture Association of America est jugé valable par la Maison-Blanche, pourvu justement que sa catégorie la plus restrictive soit bel et bien mise en vigueur.

Règlement dans les musées

AP — Paris

Le Louvre rouvrira aujourd'hui, tout comme les autres musées français qui étaient en grève depuis le 19 mai. Un accord prévoyant de résorber l'emploi précaire a été signé, hier, entre les syndicats et le cabinet de la ministre de la Culture, Catherine Trautmann. Réunis au musée d'Orsay, les employés du ministère, qui réclamaient des embauches pour faire reculer la précarité, ont voté à la quasi-unanimité la reprise du travail.

Les syndicats ont vu satisfaire l'essentiel de leurs revendications,

le ministère payant ainsi neuf des 20 jours de grève. «C'est une victoire formidable», s'est exclamé Vincent Blouet, de la CGT Culture.

Selon le ministère, ce conflit aura coûté quelque 4 millions \$, dont près de la moitié pour le Louvre seulement.

THE GREATEST SHOW ON EARTH

24-27 JUIN

Levée de fonds **Majic100** **CJOH**

BILLETTS EN VENTE MAINTENANT!

Soirée d'ouverture Jeudi le 24 juin @ 19 h
5 \$ DE RABAIS SUR LES BILLETTS (SAUF BILLETTS V.I.P.)

REPRÉSENTATION DU VENDREDI 25 JUIN À 15 H
ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS & GENS DE L'ÂGE D'OR (65 ans et plus)
TOUS LES BILLETTS 12,50 \$* (sauf billets V.I.P.)

HEURES DES REPRÉSENTATIONS

Vendredi 25 juin	@ 15 h**	@ 19 h	
Samedi 26 juin	@ 11 h**	@ 15 h**	@ 19 h**
Dimanche 27 juin	@ midi**	@ 16 h**	

(* indique un rabais de 2 \$ sur les billets pour les enfants de 12 ans et moins) Les rabais ne peuvent être jumelés à une autre offre.

PRIX DES BILLETTS • 12,50 \$* • 17,50 \$*
• 24,50 \$* • 39,50 \$* (BILLETTS V.I.P.)

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 755-1111
Billets en vente à la billetterie du Centre Corel (Porte 1) et tous les comptoirs Ticketmaster. Des frais de service s'appliquent à tous les billets vendus par Ticketmaster.
www.ticketmaster.ca

www.Ringling.com

LES MECS COMIQUES

Le Jeune Le Fif Le Macho

L'humour de l'été à Hull!

SUBWAY

TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS (20H00)

DU 2 JUILLET AU 28 AOÛT

Auditorium
Collège de l'Outaouais
333, boul. Cité-des-Jeunes
STATIONNEMENT GRATUIT / SALLE CLIMATISÉE

CHOT 40 LeDroit Bonjour dimanche GOUT L'ÉCLAIR GOUVERNEUR GATINEAU CJRC 1150

BILLETTS DISPONIBLES :

COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CÉGEP) **755-1111** www.ticketmaster.ca **TERMINUS VOYAGEUR** 238, SAINT-JOSEPH HULL

RÉSERVÉ AUX ABONNÉS-E-S LeDROIT

LeDroit et Buckingham en Fête
SONT HEUREUX D'INVITER

100 PERSONNES
AU SPECTACLE DE
MARJO ET MICHEL PAGLIARO
DANS LE CADRE DE

Buckingham en Fête

Le dimanche 11 juillet à 20 h

LeDroit **Buckingham en Fête**

POUR PARTICIPER :

- Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 7, 8 et 9 juin 1999 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
- Les coupons reçus après 16 h 30 le 20 juin ne seront pas acceptés.
- Le tirage de 50 coupons aura lieu le 21 juin 1999, à 10 h.
- Les gagnants seront prévenus par téléphone.

Un laissez-passer double par gagnant pour le 11 juillet seulement. Aucun laissez-passer ne sera acheminé par courrier.

C O N C O U R S
BUCKINGHAM EN FÊTE

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222, Case postale 8860
Succ. T. Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit

Nom :
No d'abonné :
Adresse :
Ville :
Province : Code postal :
Téléphone : rés. ()
Téléphone : trav. ()

Le jeudi 8 juillet
Boogie Wonder Band, 21 h.

Le vendredi 9 juillet
Les Colocs, 21 h.

Le samedi 10 juillet
Laurence Jalbert, 21 h.

Le dimanche 11 juillet
Pierre Lalonde, 13 h
Marjo, 20 h 30
Michel Pagliaro, 21 h 30

FESTIVAL DU 8 AU 11 JUILLET 1999
Renseignements 281-7732

Programmation quotidienne le samedi et dimanche entre 10 h et 16 h.

Passport, jusqu'au 7 juillet : 17 \$
Bracelet quotidien : 13 \$
Estrades (300 places max.) : 25 \$
Enfants moins de 10 ans : Gratuit accompagnés d'un adulte

Gratuit pour tous samedi et dimanche avant 16 h.

Urgent besoin d'intimité...
ou quand les enfants collent... et collent!

comédie de Chantal Cadieux
mise en scène: Hedwige Herbiat
avec
Lytte Goyette, Réjean Guénette,
Manon Leblanc, Éloi Archambaudoin,
Marie-Josée Lapratte

Ville de Hull

Théâtre de l'Île
1, rue Wellington, Hull
du 16 juin au 10 juillet 1999
595-7455

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications **LeDroit**

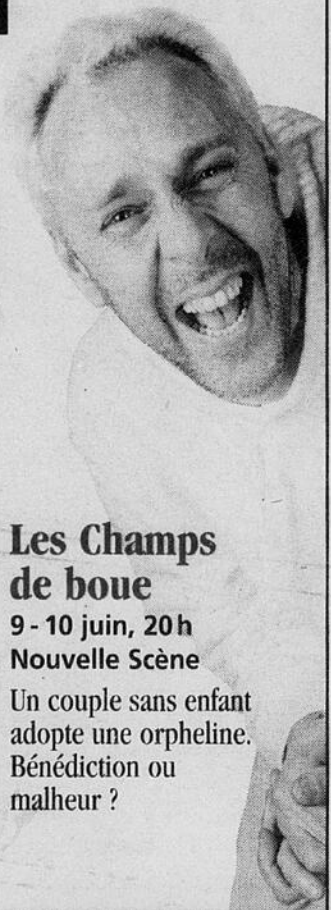
15 JOURS

de la dramaturgie des régions

4 au 19 juin

Le Besson
8 - 9 juin, 20 h
Cour des Arts

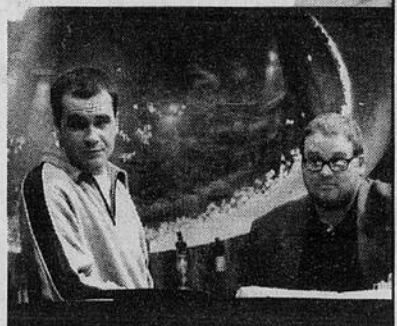
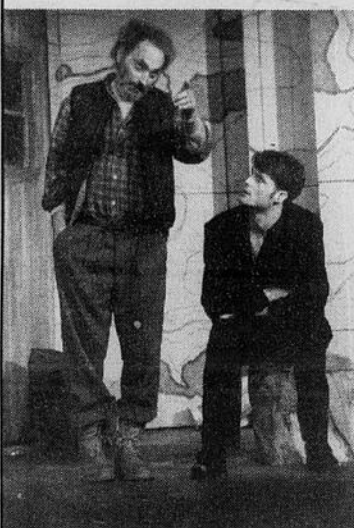
Comédie délirante qui pose la question brûlante, « c'est quoi un jumeau sans jumeau ? »



Les Champs de boue

9 - 10 juin, 20 h
Nouvelle Scène

Un couple sans enfant adopte une orpheline. Bénédiction ou malheur ?



Roseaux dans la tempête

11 - 12 juin, 20 h
Cour des Arts

Une fable moderne sur la duperie, l'imposture et l'amitié

La Raccourcie

10 - 11 juin, 20 h
Studio du CNA

Poésie âpre et humour décapant découlent de la confrontation d'un père ermite et du fils avocat

Fin de soirée :
entrée libre

Léonard Constant

9 juin, 21 h 45
Nouvelle Scène



Fin de soirée :
entrée libre

Louise Poirier

10 juin, 21 h 45
Nouvelle Scène



Fin de soirée :
entrée libre

En attendant DDT

11 juin, 22 h 15
Cour des Arts



Voir le programme pour l'horaire complet des pièces, des lectures et des spectacles de fins de soirées

Billetterie du CNA, www.nac-cna.ca et Ticketmaster 755-1111

Présenté par le Théâtre français du CNA et l'ATFC. Info : 947-7000 poste 345



Gouvernement du Québec
Ministère du Commerce
Secrétariat aux affaires
intergouvernementales canadiennes

Celebramos la
Francophonie canadienne
Celebrating Our Country's
Francophone Heritage



France Larochelle, Ginette Chevalier et Robert Bellefeuille, dans une scène de la pièce Exils.

Exils, au Studio du CNA

Trois têtes valent mieux qu'une

Deux têtes valent mieux qu'une, mais trois, c'est encore mieux, si on se fie au résultat de la collaboration tricéphale de Robert Bellefeuille (Ontario), Marcia Babineau (Acadie) et Philippe Soldevila (Québec), concepteurs de la pièce *Exils*, présentée au Studio du CNA, hier et lundi, dans le cadre des 15 jours de la dramaturgie des régions.



EVE DUMAS
Le Droit

En bon français, on demandait à Robert Bellefeuille si *three is a crowd*. Ce à quoi le directeur artistique de la Vieille 17 répondait: «Dans notre cas, *three is a company*! Et quelle compagnie! Les trois créateurs ont dû passer de drôles de quarts d'heure en créant cette pièce sur la diversité de la francophonie en Amérique du Nord. Le public, lui, a passé d'excellents moments en présence de cette faune francophone très colorée. Des personnages truculents, dont certains des plus torquants sont interprétés par Robert Bellefeuille et Ginette Chevalier.

On n'oubliera pas de sitôt le désabusé Dave Dubois, espèce de capitaliste endurci qui prétend que la Bourse a sauvé sa vie. Les répliques les plus assassines et politiquement incorrectes ont été placées dans la bouche de ce Franco-Ontarien «québécois» qui nous dilate la rate à chaque présence sur scène. Très fort comédien que ce Bellefeuille. Ce qui n'enlève aucun mérite au reste de la distribution caméléon, toute excellente et d'une rare polyvalence.

La quarantaine de personnages de la pièce, dont certains prennent plus de place que d'autre,

gravite autour des deux figures principales que sont les jumelles — dans la vie comme dans la pièce —, seules présences stables dans la pièce, interprétées par Annie et France Larochelle. On suit la quête de ses deux soeurs dans la vingtaine séparées à la naissance, qui partent simultanément à la recherche de leur mère biologique. L'une, Nancy, est animatrice de radio, l'autre, Ellena, une écrivaine en herbe qui vient de publier sa première nouvelle.

Ce récit de base est le fil dramatique plus *heavy* de la pièce, allégé par toute une succession de tableaux parfois sensibles, parfois humoristiques, parfois carrément désopilants. Les scènes plus sérieuses suivent la trace d'Ellena, plutôt «fuckée» (selon les mots de la pièce) depuis la mort de ses parents et la nouvelle récente de son adoption.

Esthétique

Pendant ses moments plus graves qui donnent une certaine profondeur à l'oeuvre, on est rarement remué, mais on apprécie du moins l'esthétique souvent très lepagienne de la mise en scène. Les tableaux avec la «tisseuse de rêves» en témoignent tout particulièrement. Philippe Soldevila a étudié à l'école de Robert Lepage et ça se voit. Mais malgré quelques scènes très belles dans le registre grave, on se trouve à anticiper le prochain tableau drôle.



15 JOURS
de la dramaturgie des régions

Un mot sur le décor tout en portes de Jean Hazel et l'éclairage exceptionnel de Marc Paulin. Tous deux sont exploités au maximum. Le premier, ultra-fonctionnel et polyvalent, se prête aussi bien aux scènes qui se déroulent à bord du train ou de l'autobus, à l'intérieur d'une boîte de nuit «boum boum», d'un studio de radio, d'un hôpital et ailleurs. Le second confère les atmosphères idoines. La musique originale en direct de Marcel Aymar, entraînante, est un complément sonore qui s'intègre très bien à l'ensemble déjà éclaté.

Certains pourraient reprocher à *Exils* de manquer de profondeur ou de s'éparpiller un peu trop. Mais ils auraient tort de ne pas apprécier la pièce pour ce qu'elle est, un excellent divertissement très bien ficelé, roulant à un train d'enfer pendant une heure et demie. La réflexion «socio-psychopolitique» se perd un peu dans tout ce remue-ménage, mais elle est là, sous-jacente, dans toute sa complexité.

En bref

Une bonne sortie?

AP — Paris

Selon le président du groupe Pathé, Jérôme Seydoux, la fusion avec Vivendi « nous remet, moi-même et mon équipe, à la tête de l'empire que nous avons toujours géré ». Les deux groupes français ont annoncé lundi leur projet de fusion, prévoyant la cession par Pathé de ses parts dans Canal-Satellite et dans les chaînes britanniques de BSkyB.

Pathé possédait respectivement 17 et 20 % des parts de BSkyB et CanalSatellite et, n'y ayant pas été majoritaire, « la solution que nous avons trouvée » est « une bonne sortie pour les actionnaires du groupe », a déclaré M. Seydoux au Monde.

Animateur assassiné

AP — Mexico

L'animateur de télévision Francisco Stanley a été assassiné, lundi, par une grêle de 26 coups de feu tirés contre sa fourgonnette qui roulait sur un boulevard acha-

landé. Un employé de restaurant, présent sur les lieux, a également été tué. Selon le chef de la police de Mexico, Alexandro Gertz, le meurtre était « parfaitement prémédité. Il a fallu qu'ils suivent M. Stanley pour connaître ses habitudes. Ils se sont approchés par l'arrière, ses gardes du corps n'ont pas vu venir les assassins. »

Très populaire à la radio et à la télévision, Francisco Paco Stanley, 56 ans, avait longtemps travaillé au réseau *Televisa* avant de passer, en 1997, chez le concurrent *TV Azteca*. Selon ce réseau, M. Stanley avait déjà été la cible d'une agression en décembre.

OUVERT TOUS LES SOIRS

ASTÉRIX ET OBÉLIX CONTRE CÉSAR ÉCRAN 1
+ 2^e FILM
LE DERNIER SOUFFLE 13+

VERSION O. ANGLAISE ÉCRAN 2
THE MATRIX 13+

+ 2^e FILM
ANALYSE THIS G

CINÉ-PARC TEMPLETON
Boul. Maloney, Gatineau
INFO-FILMS 24 h
663-0915

CINEMA 9 GATINEAU

coin Maloney et De L'hôpital 568-6070
MATINÉES DU WEEK-END: 6.50\$ (avant 18h00)
MARDI - MERCREDI 5.00\$ adultes - 5.00\$ 13 ans et moins

ASTÉRIX ET OBÉLIX CONTRE CÉSAR (v. o. anglaise) (G)
mar.: 1:30 - 4:15 - 7:05 - 9:35
lun. à jeu.: 7:05 - 9:35

AUSTIN POWERS, THE SPY WHO SHAGGED ME (version originale anglaise) (en attente de classement)
jeudi: 9:00 - 9:30 - 11:00 - 11:20pm COUPONS-RABAIS REFUSÉS

THIRTEENTH FLOOR (v. o. anglaise) (13+ violence)
mar.: 1:00 - 4:20 - 6:50 - 9:10
lun. à jeu.: 6:50 - 9:10 excepté jeudi le 10 juin: 6:50

NOTHING HILL (v. o. anglaise) (G)
mar.: 12:30 - 3:10 - 7:10 - 9:40
lun. à jeu.: 7:10 - 9:40 Laissez-Passer Refusés

NOTHING HILL (version française) (G)
mar.: 1:25 - 4:10 - 7:20 - 9:50
lun. à jeu.: 7:20 - 9:50 Laissez-Passer Refusés

STAR WARS ÉPISODE 1: LA MENACE FANTÔME (v. l. de STAR WARS ÉPISODE 1 THE PHANTOM MENACE) (G)
mar.: 12:45 - 3:45 - 7:00 - 10:00
lun. à jeu.: 7:00 - 10:00 COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

STAR WARS ÉPISODE 1: THE PHANTOM MENACE (version originale anglaise) ✓ À l'affiche sur 2 écrans (G)
mar.: 12:00 - 1:30 - 3:15 - 4:30 - 6:30 - 7:30 - 9:30 - 10:15
lun. à jeu.: 6:30 - 7:30 - 9:30 - 10:15 COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

LA MOMIE (v. f. de THE MUMMY) (13+)
mar.: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:15
lun. à jeu.: 6:45 - 9:15

THE MUMMY (v. o. anglaise) (13+)
mar.: 12:15 - 7:25
lun. à jeu.: 7:25

ENTRAPMENT (v. o. anglaise) (G)
mar.: 3:00 - 10:00
lun. à jeu.: 10:00 excepté jeudi le 10 juin: aucune représentation

✓ SON DIGITAL

ADMISSION GÉNÉRALE en soirée 6\$
MARDI - MERCREDI en soirée 4.25\$
MATINÉE avant 18 h 4.25\$

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

Cinéma
LES PROMENADES
1100 boul. Maloney O. 568-1706

The Matrix (13+)
7:00 9:40

Instinct (13+)
6:50 9:20

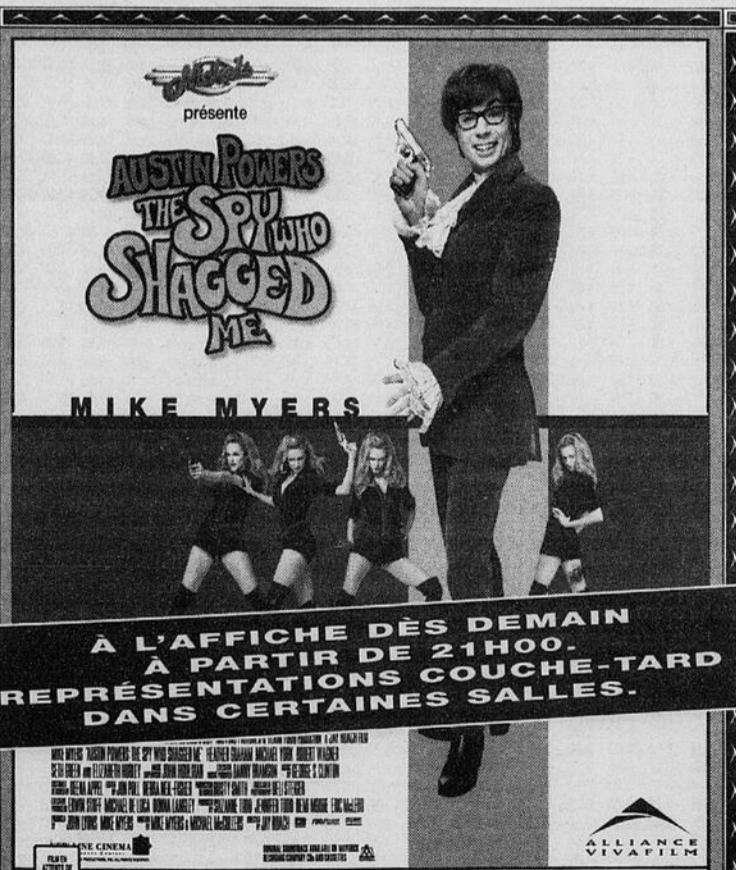
Lautrec (13+)
7:15 9:50

Instinct (13+)
6:50 9:20

présente

AUSTIN POWERS THE SPY WHO SHAGGED ME

MIKE MYERS



À L'AFFICHE DÈS DEMAIN À PARTIR DE 21H00. REPRÉSENTATIONS COUCHE-TARD DANS CERTAINES SALLES.

VERSION ORIGINALE ANGLAISE
21h00 - 21h30 - 23h00 - 23h20
21h30
21h30

VERSION FRANÇAISE
21h30
PROMENADES GATINEAU

GATINEAU ORLÉANS WORLD EXCHANGE GATINEAU

21h30 - 21h00
21h30

SOUTH KEYS KANATA CINÉ-PARC TEMPLETON GATINEAU

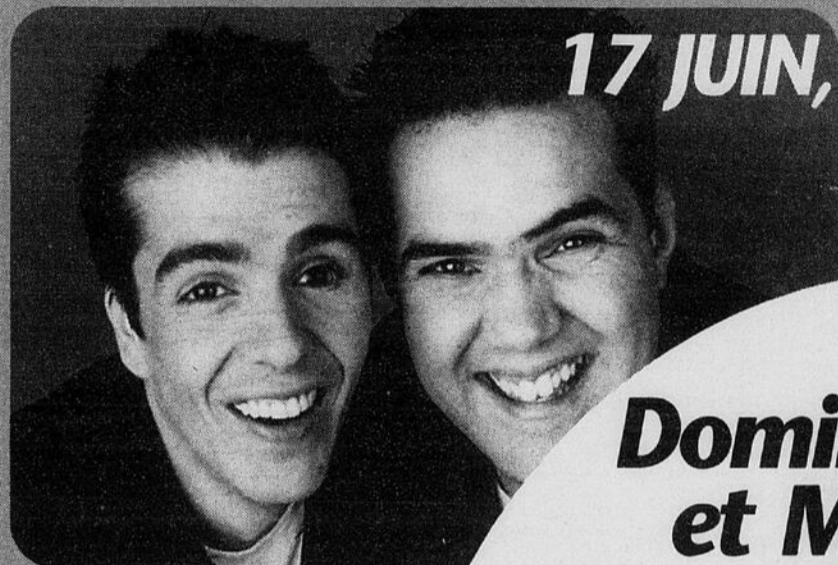
2e film au ciné-parc: BLAST FROM THE PAST

www.allianceatlantis.com

Faites vos choix!

Excellents billets encore disponibles!

17 JUIN, 20 H



Dominic et Martin

De retour dans leur première tournée d'adieu!

« Les Laurel et Hardy de l'humour. »
- Karine Tremblay, La Tribune.

« Un humour intelligent, des contrastes et du rythme. »
- Martine Côté, Le Collectif.

Julien Tremblay de CKTF sera de la partie!

Une présentation de

LeDroit

Radio-Canada
Télévision

CJRC 1150
RADIO MEDIA

cktf 104.1
énergie

SUBWAY



16 JUIN
Steeve
Diamond

20 H



19 JUIN
Claudine
Mercier 20 H



18 JUIN

Jean Lapointe,
Jérôme Lemay et
Anne Élisabeth Lapointe

20 H



SOIRÉE TABOU
avec
Maxim Martin

19 JUIN, 23 H 59



16 au 19 juin au Collège de l'Outaouais

TICKETMASTER
755-1111

BILLETTS EN VENTE AUX GUICHETS DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (GEGEP) TERMINUS VOYAGEUR
238, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

La bourse

LES COTES ET LES CODES
Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES
MONTREAL ET TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiqués sont calculés à la clôture officielle.

Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.

Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.

Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.

Ch. = Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

Titres Vol.(100) Haut Bas Fer. Ch.

A et B

ABL Cdn o	20	0.43	0.43	0.43	-0.02
Agf B F	423	23.60	23.40	23.40	-0.25
AIT adv	40	0.94	0.94	0.94	-0.06
AI Tech	72	10.45	10.25	10.25	-0.25
AMR Tech	34	2.25	2.22	2.22	-0.03
AMT Int'l o	50	0.18	0.18	0.18	0.00
AOM AUF	45	0.28	0.28	0.28	0.00
ARC EN	54	0.80	0.72	0.80	+0.05
AT plastics	38	8.15	7.85	7.85	-0.35
ATI Can	71	87.70	87.00	87.00	-0.70
ATI Tech	20313	24.85	23.05	23.10	-0.90
ATS Auto	1267	13.25	13.10	13.10	-0.15
Aastra T	593	5.25	5.00	5.00	-0.10
Abacan o	398	0.25	0.24	0.24	-0.01
Aber Res	315	10.70	10.50	10.50	-0.10
Abiliti C	9473	15.45	15.10	15.10	-0.35
Acetex	370	3.50	3.50	3.50	0.00
Adrian o	935	0.29	0.28	0.28	-0.01
Advantx o	605	0.25	0.23	0.25	+0.03
Agnico E	1567	8.10	7.65	7.65	-0.50
Agra Inc	121	11.40	11.00	11.00	-0.25
Agrium	5166	13.15	12.95	13.00	+0.15
Agro Pac A	10	0.95	0.95	0.95	0.00
AmGlobe	14	8.00	7.75	7.75	-0.25
Ainsworth	20	4.66	4.61	4.66	-0.14
Air Canada	3008	6.10	6.00	6.00	-0.05
Air Can A	809	5.00	4.95	4.95	-0.10
Airbus o	1631	4.60	4.40	4.50	+0.05
Alta A I	174	8.70	8.50	8.65	+0.05
Alt Energy	3005	46.20	45.05	45.15	-0.85
Alcan	9985	47.70	46.55	47.30	+0.55
Alcan C p	21	25.50	25.50	25.50	+0.10
Alcan Cp	15	23.40	23.40	23.40	0.00
Alexa V o	847	1.48	1.30	1.30	-0.15
Alg steel	862	2.30	2.16	2.16	-0.40
Aliant	965	23.20	22.70	22.80	-0.49
Albanc Sp	59	29.95	29.25	29.25	-0.50
Albanc Sp p	5	25.00	25.00	25.00	0.00
Allex Bio	98	25.00	25.00	25.00	0.00
All Atl A	7	20.75	20.00	20.75	-0.50
All Atl B	150	17.00	16.60	16.70	-0.30
Alli Forest	5970	17.25	16.75	16.75	-0.75
Alpine oil	159	1.19	1.16	1.16	+0.01
Alta gentc	35	2.75	2.70	2.75	+0.05
Alta Res o	118	0.26	0.25	0.25	-0.01
AltaQues o	50	1.05	1.05	1.05	+0.05
Altarex o	11862	1.30	1.11	1.24	+0.09
America o	112	1.20	1.20	1.20	-0.05
A Bullion o	44	0.16	0.16	0.16	0.00
Am Eco	25	2.65	2.65	2.65	-0.10
Am Gem o	11242	0.77	0.71	0.72	-0.02
Amtelec	170	4.35	4.05	4.10	+0.10
Andamide o	161	0.99	0.85	0.99	+0.09
Anderson	30020	19.40	18.95	19.10	0.00
Andrs WA f	22	12.85	12.80	12.80	+0.05
Angiotec	56	12.25	12.00	12.25	-0.10
AnorMed o	40	5.50	5.40	5.40	-0.35
Anitares o	1095	0.17	0.16	0.17	0.00
Anthem P	51	5.50	5.35	5.50	+0.05
Apex A	146	2.01	1.98	2.00	0.00
Apollo G u	41	7.15	7.00	7.15	0.00
Architel	185	12.10	11.75	11.75	-0.25
Ariel o	2275	0.13	0.09	0.11	+0.03
Armada o	260	0.05	0.04	0.04	-0.03
Ambro En	20	2.86	2.85	2.85	-0.15
Ashlon	24	0.90	0.90	0.90	-0.04
Asia o	981	3.00	2.90	2.90	-0.09
Assante c	774	8.50	8.25	8.25	-0.15
Assoc Fr s	1002.00	1000.25	1002.00	0.00	
Astral A I	7	29.00	28.50	29.00	+1.10
Atco I I	888	43.25	42.85	43.15	+0.15
Athabaska o	407	0.09	0.09	0.09	+0.00
Atna o	294	0.84	0.80	0.84	+0.02
Aur Res	62	2.30	2.25	2.30	0.00
Aurado Ex o	4015	0.11	0.09	0.09	-0.01
Aurizon o	402	0.65	0.64	0.65	0.00
Autrex A f	296	1.25	1.00	1.25	-0.35
Autrex B	2	1.50	1.50	1.50	-0.10
Avco P I	247	2.00	1.90	2.00	0.00
Axia Net o	236	6.90	6.75	6.75	-0.15
Azar Tec	94	1.48	1.36	1.36	-0.04
Bzco Mng o	269	1.49	1.40	1.48	+0.23
B Split p	172	46.20	45.00	45.00	-0.20
B Split o	59	25.10	25.00	25.10	-0.15
BCE Emer	531	39.35	39.00	39.00	-0.60
BCE Inc	19092	72.10	69.55	70.00	-1.20
BCE I P	14	26.75	26.60	26.60	0.00
BCE I Q	72	26.00	25.85	26.00	+0.15
BCE I S	22	25.60	25.40	25.40	-0.05
BCE I Y	666	24.85	24.60	24.60	-0.10
BCE Mobil	225	42.00	41.50	41.75	-0.25
Bc Gas	217	29.40	28.90	28.90	-0.60
Bc Gas bp	1	25.40	25.40	25.40	+0.05
Bc Tel 1 21	10	23.50	23.25	23.50	+0.50
Bc Tel 575	100.00	100.00	100.00	0.00	
BCT Tels	700	35.80	35.30	35.45	-0.50
BCT Tls nv	235	34.90	34.50	34.60	-0.65
BFC Const	1	11.00	11.00	11.00	-0.10
BFS En	40	0.40	0.40	0.40	0.00
BGR A	19	8.85	8.85	8.85	-0.05
BGR a wt	20	1.00	1.00	1.00	0.00
BPI Fin	808	2.98	2.86	2.97	+0.02
Bdger	377	5.80	5.50	5.50	-0.30
Ballard	1533	51.00	46.35	48.00	+1.40
Band ore o	86	0.38	0.37	0.37	-0.01
Bank Mtl	4828	55.25	54.35	54.75	-0.50
Bk Mtl 4p	153	25.35	25.30	25.35	+0.05
Bk Mtl B	6	27.50	27.50	27.50	0.00

Titres	Vol.(100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Bk Mtl 3p	505	26.30	26.20	26.20	+0.10
Bk Mtl b4	835	24.90	24.60	24.60	-0.20
Bk Mtl b 5	22	24.60	24.50	24.55	+0.05
Bk Mtl b 6	101	24.80	24.70	24.75	+0.25
Bank N S	8673	32.40	31.20	31.20	-0.85
Bk NS 6p	17	27.60	27.50	27.50	-0.10
Bk NS 7p	14	28.30	28.30	28.30	+0.05
Bk NS 8p	267	28.50	28.50	28.50	0.00
Bk NS 9p	23	28.25	28.15	28.15	+0.15
Bk NS 11p	150	27.35	27.35	27.35	0.00
BK NS 12 P	9	24.50	24.50	24.50	0.00
Barick gld	12363	25.75	25.30	25.50	-0.80
Battery	935	0.28	0.24	0.26	-0.02
Battle Mtn	354	3.70	3.50	3.70	-0.10
Baytex A	889	7.65	7.40	7.50	0.00
Beamspec	27	3.70	3.50	3.70	+0.20
Beau Can	2883	2.50	2.35	2.42	-0.01
Bell C Intl	3998	21.50	20.35	20.50	-0.10
Bellator o	1027	1.70	1.65	1.65	0.00
Berna Gl o	549	0.97	0.90	0.91	-0.06
Benet E o	37	5.10	5.05	5.10	-0.10
Benson	21	0.82	0.82	0.82	+0.03
Bentall	283	16.00	16.00	16.00	0.00
Berkly P	3159	13.75	13.40	13.40	-0.15
Bidcom I o	3959	14.40	13.40	13.55	-0.25
Big Bear	1707	0.14	0.12	0.13	-0.01
Big Rock	25	5.00	4.60	4.60	-0.40
Bioch Phar	288	28.75	28.00	28.40	+0.40
Biorima	375	5.80	5.40	5.50	-0.25
Bioniche o	25	0.81	0.81	0.81	+0.01
Biovail C	320	57.50	56.50	57.20	+0.45
Birm A o	585	0.29	0.25	0.26	-0.00
Bissett A	4	20.60	20.60	20.60	-0.40
Bitech	144	1.49	1.45	1.45	0.00
Bl Hawk o	142	0.14	0.13	0.14	0.00
Black Sea o	753	1.40	1.35	1.35	0.00
Bk Swan	313	0.27	0.24	0.25	-0.02
BkRock o	857	0.65	0.62	0.62	-0.03
Boardwalk	2177	16.00	15.70	15.70	-0.30
Boliden	2190	3.40	3.27	3.30	+0.03
Boliden Pr	38.50	38.50	38.50	0.00	
Bolvivar o	110	0.35	0.33	0.33	-0.01
Bombdr A	70	24.05	23.80	23.80	-0.20
Bombdr B f	9801	24.15	23.55	23.60	-0.40
Bombdr 2 p	98	25.50	25.35	25.35	-0.05
Bonavist	556	15.50	15.25	15.30	0.00
Bonus Res	279	2.30	2.20	2.20	-0.10
Bow A	260	0.32	0.30	0.30	-0.02
Bow Val j	640	0.60	0.58	0.58	0.00
Bowdrie	54	0.57	0.57	0.57	0.00
Bracknell	593	7.20	6.35	7.20	+0.75
Brimpln A f	110	5.00	4.85	4.85	+0.10
Broadca A	10	40.30	40.15	40.15	+0.05
Breakwr	4374	1.85	1.77	1.80	+0.05
Brik Brw o	330	1.94	1.89	1.90	+0.05
Brocker o	65	1.31	1.30	1.30	0.00
Bromley j	290	0.06	0.05	0.06	-0.01
Brookfld P	6082	21.40	21.00	21.00	-0.50
Buhler	20	2.75	2.70	2.70	-0.03
Burnt Sn o	194	2.05	1.96	2.00	-0.03

Titres

Centruno	22	14.00	13.85	13.85	+0.40
Centurion o	446	0.58	0.55	0.55	+0.01
Certcom C J	206	12.95	12.50	12.50	-0.10
Chai na ta	45	0.83	0.83	0.83	-0.02
Chapters	162	33.75	33.30	33.30	-0.45
Chase Res o	5	0.08	0.08	0.08	0.00
Cheni res o	30	0.38	0.38	0.38	-0.07
Chief Int l	3	26.00	26.00	26.00	0.00
CHUM B I	216	39.75	37.75	38.50	-1.25
Cinar mvv	4	40.80	40.80	40.80	+0.80
Cinar Iv	49	43.50	41.00	42.00	-0.40
Cinram	9761	13.50	12.75	12.80	-0.70
Cintech o	32	2.50	2.47	2.50	0.00
Circa o	45	0.76	0.76	0.76	+0.01
Circuit W	7	2.45	2.30	2.30	-0.05
Citadel w	315	0.02	0.02	0.02	0.00
Claivert	10	5.50	5.50	5.50	0.00
Claude R	164	1.70	1.65	1.70	0.00
Cleary C	37	2.80	2.80	2.80	-0.20
Clearmef A f	1427	18.15	17.85	18.00	+0.05
Clinch A I	10.20	10.10	10.20	0.00	
Clinblnk	251	8.55	8.40	8.40	-0.20
Co Oper A	17	25.00	25.00	25.00	-0.10
Co Steel	208	13.75	13.50	13.75	+0.25
Cogooble f	212	28.75	27.00	28.00	-1.00
Cogeco f	22	28.30	28.10	28.10	-0.40
Cognicase					

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

Table titled 'Montréal A et B' containing stock market data for Montreal-based companies, including columns for stock names, volume, and price changes.

Table titled 'G' containing stock market data for various companies, including columns for stock names, volume, and price changes.

Table titled 'H à J' containing stock market data for companies starting with letters H through J, including columns for stock names, volume, and price changes.

Table titled 'K à M' containing stock market data for companies starting with letters K through M, including columns for stock names, volume, and price changes.

Table titled 'N à Q' containing stock market data for companies starting with letters N through Q, including columns for stock names, volume, and price changes.

Fonds mutuels

Table listing various mutual funds with columns for fund name, type, and numerical values. Includes sections for 'Fonds mutuels', 'Fonds d'investissement', 'Fonds de croissance', etc.

**NOUVEAU
NUMÉRO
SANS FRAIS**

**COMPOSEZ
562-2660**

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

**SYSTÈME
AUTOMATISÉ
CONFIDENTIEL**

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1. Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,94 \$ la ligne par parution (avant taxe(s)).
2. Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.
3. Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'un préposé.

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à un préposé pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au : 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

**Consultez le Rendez-vous sur
notre site internet**

<http://www.ledroit.com>



Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 \$ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSerez LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.
2. En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1 (votre code régional) 976-2600.
3. Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

**Femme
cherche homme**

58 ANS, 5'2 1/2", 160 lb, cheveux blonds yeux bruns, aime danse, marche, resto, soupers intimes, autrement dit aime tout de la vie, cherche homme 5'10" + avec mêmes affinités, pour amitié et +. 32294

Si une vie douce et équilibrée ainsi que d'autres petits bonheurs t'intéressent, je mesure 5'8", poids santé, 48 ans, belle apparence. Toi, tu mesures 5'10", âgé entre 48 et 55 ans. But: amitié et plus. 35072

Si tu es l'homme qui aime bricoler, jardiner, cuisiner, cinéophile raffiné, éduqué et équilibré, j'attends un signe. Moi, 56 ans, 5'3", ronde et belle, vélo et décapotable en extra! 36041

DÉBUT cinquantaine, grassette, non-fumeuse, propre, fidèle, aime sorties, cinéma, marche, resto, désire rencontrer veuf 55 à 65 ans, passé résolu. But sérieux seulement. 36194

45 ANS, jeune d'apparence, 5'2", 110 lb, non-fumeuse, douce, honnête et sincère, recherche homme de belle apparence, avec bon sens de l'humour, non-fumeur, affectueux et honnête, pour amitié et plus. 36209

44 ANS, jolie, chic, 5'6", poids santé, yeux noisettes, cheveux longs blonds roux, fumeuse, aime vélo, arts, dialogue, cinéma, et toi, 5'8" et +, poids santé, affectueux, sensible, gentil. Bienvenue franco-ontarien. 36428

RECHERCHE l'âme sœur qui est non-fumeur, 5'8" et +, 40-50 ans, pour partager de bons moments avec femme de 45 ans, aimant la vie et ce qu'elle a à offrir. But sérieux. 36560.

TU as 60 ans +, tu mesures environ 5'8", 160-180 lb, tu te cherches une bonne personne pour une vie à deux, moi je mesure 5'5", 140 lb, belle apparence, propre, gentille. 36563

ÉLARGISSEMENT de conscience à travers: art, nature, activité physique, silence, culture et humour, recherché chez moi et chez compagnon avec qui communier; jolie, 45 ans. 36623

BONNE vivante, veuve 55 ans, blonde aux yeux bleus, optimiste, cherche homme optimiste 50-65 ans, pour combler le vide dans nos vies et espère finir nos jours heureux ensemble. Je m'ennuie sans toi. 36800

COQUINE, jolie, pleine de vie, belle et bonne à croquer, recherche bel homme aimant la vie, de fière allure, entre 38 et 49 ans, réponse assurée. 36881

IL FAUT être deux pour combattre la solitude et trouver le bonheur. J'ai 52 ans, 5'5", 120 lb. Si tu penses comme moi et que tu es un homme autonome et sérieux, appelle-moi. 37004

JEUNE veuve, 67 ans, belle apparence, grassette, non-fumeuse, douce, affectueuse, cherche gentil monsieur, honnête, sincère, galant, 68+ ans, 5'9" +, pour partager bons moments de la vie. 37010

FANTASTIQUE ce serait si moi, jolie dame de 32 ans, 5'8", 110 lb., douce, sincère, honnête, affectueuse, aimant la vie, le dialogue, les enfants, les sorties, la marche et la nature rencontrait un ange comme toi! 37034

RETRAITÉE 57 ans, active, recherche compagnon ± 50-60 ans, non-fumeur, pour amitié et sorties ext., voyages, informatique, culture, capable de dialoguer et de partager. Appelle-moi. 37073

"NOUNOURS" à câliner, sans fumée, doux, tendre, positif, autonome. Moi, rousse, yeux bruns, 38 ans, rondelette, affectueuse, aimant vie tranquille, cinéma, lecture, resto et plus. 37079

OUTARDE blonde, professionnelle, non-fumeuse, recherche non-fumeur, épris de vérité, intelligent, mignon, 42-52 ans, bien dans ses plumes. Vilains petits canards menteurs et infidèles s'abstenir. 37106

44 ANS, jolie, humaniste, réaliste et idéaliste, autonome, humour intelligent, 5'4", 115 lb, cherche beau complice, non-fumeur, sobre, aimant bon cinéma, tranquillité, chat, 5'10" +, 170 lb +, avec qualités similaires. 37178

RECHERCHE un homme grand, spontané et déterminé, entre 35-45 ans, pour séduire nature espéjale aimant profiter de la vie intensément. Tu aimes les défis, alors contacte-moi. 37193

ONTARIENNE de 51 ans, belle éducation et sens de l'humour, cherche homme, 55 ans et +, honnête, distingué et fumeur. Si tu aimes les sorties, la danse, la nature et le dialogue, laisse-moi un message. 37223

PERLE douce nage dans la mer depuis 39 ans, cherche doux, amour. Voudrais-tu me cueillir, toi doux rayon, pour me réchauffer? Veux-tu naviguer avec moi? Je t'attends. But sérieux. Réponse assurée. 37226

MOI, 33 ans, belle apparence, sociable, maman d'un petit lutin, désire rencontrer homme sérieux, entre 27 et 36 ans, de belle apparence, qui aime les loisirs. J'attends ton appel avec impatience. 37238

20 ANS, yeux bleus, non-fumeuse, sociable, aime rire, nature, film, restos, musique, cherche homme 20-24 ans, 5'7" et +, drôle, non-fumeur, aime la vie, les sorties, ayant bon avenir. Amitié et on verra. 37241

DISTINGUÉE, responsable, mince, d'allure naturelle jeune, jolie, élégante, de corps et d'esprit, 46 ans, fumeuse; toi, mi col bleu mi col blanc, très masculin, décontracté, ni maigre ni obèse, habile, ingénieux, initiative, autonome, positif, anti-bar. 37250

DAME de 46 ans, petit handicap, spirituelle, chrétienne. Pour but sérieux. 37253

FEMME de belle apparence, 5'7", 190 lb, fumeuse, autonome, affectueuse, aime balades d'auto, dialoguer, musique, country, danse, etc., recherche homme 45-55 ans. 37265

30 ANS, 5'5", jolie, professionnelle, sportive, aimant les restos, le cinéma et les enfants, cherche professionnel, belle apparence, sans enfants, 30 à 35 ans, 5'8" et plus. But sérieux. 37274

DAME 59 ans, non-fumeuse, aimant la nature, lecture, marche, musique, festival western et voyages, cherche bon compagnon. A bientôt. 37277

26 ANS, cheveux châtain, yeux pers, un peu grassette, aimant sorties, nature, cherche beau grand brun, de 26 ans et plus, pesant 200 lb et plus, ayant les mêmes affinités. 37280

DIAMANT de 35 ans cherche bijou, besoin de tendresse et plus. But sérieux. Aventurier prière de s'abstenir. 37295

50 ANS, de belle apparence, blonde aux yeux bleus, sens de l'humour, non-fumeuse, 5'6", 160 lb, cherche homme, grand, 5'11" +, sens de l'humour, neur, qui aime les caresses. 37301

FEMME divorcée, 56 ans, 5'7", je recherche un très bon monsieur, 5'9" +, honnête et sincère. J'aime la musique, les voyages et les restos. J'attends ton appel. 37304

FEMME, quarantaine, belle apparence, 5'4", 129 lb, recherche homme entre 48 et 52 ans, bon sens de l'humour, financièrement à l'aise, pour sorties et amitié. 37310

FEMME, 65 ans, cherche homme, 65-70 ans, honnête, sincère, propre, qui fume, qui bois modérément, moi je ne bois pas, aime la marche, balade en auto, musique western. L'avenir le dira. 37316

JOLIE professionnelle, 49 ans, simple, raffinée, sportive, féminine et enthousiaste, je me sens prête à investir profondément dans une relation avec un homme de coeur, énergique et intègre. 37325

L'AMOUR c'est mystérieux, c'est toi, c'est moi - un désir de se découvrir et un instant de magie. Jolie professionnelle, 49 ans, sportive et affectueuse. 37328

44 ANS, jolie, poids santé, non-fumeuse, célibataire, sans enfant, sportive, intello, universitaire, emploi stable, recherche homme nationalité canadienne ou autre, noir, chinois, etc., avec affinités semblables. 37331

AUJOURD'HUI, j'ai décidé d'arrêter d'attendre et de faire signe. J'ai 38 ans, bilingue, 5'7", yeux bruns, fumeuse, 2 enfants, camping, restos, danse. Cherche homme, 38 à 48 ans, 5'10" et poids stable. 37343

31 ANS, blonde, yeux bruns, 5'11", autonome, sincère, romantique, aime rire, danser, plein air, voyages, cherche grand prince, 30-40 ans, doux, belle apparence, autonome, sociable. But: on verra. 37349

20 ANS, non-fumeuse, proportionnée, aimant cinéma, resto, musique, sports, discussions, cherche homme 20-23 ans, intéressant, belle apparence, pour amitié et plus. 37352

MON désir, c'est de rencontrer un homme doux, sincère, propre, qui aime les quilles, danse, balades en auto. Si tu as les mêmes goûts que moi, laisse-moi un message. Qui sait? (environ 67-69 ans). 37358

PROFESSIONNELLE 29 ans, femme de plein-air et d'aventure, de belle apparence, sens de l'humour à volonté, aime la campagne et la nature. Cherche homme de 28 à 35 ans avec mêmes intérêts. 37367

VEUVE 64 ans, 5'7", blonde, belle apparence, 140 lb, on me dit même jolie, désire homme 5'10" ou plus, doux, plaisant. Aime danse et belles choses de la vie. But sérieux. 37376

37. YEUX BLEUS, belle, blonde, aime nature, camping, resto, cinéma, cherche homme 5'10" et +, poids proportionnel, honnête, doux, fidèle. Pour but sérieux. 37382

L'ÉTÉ est arrivé. Y a-t-il un bel homme seul qui recherche une belle femme seule, 5'4", 130 lb, fumeuse, qui aime les restos, le théâtre et le bon vin? J'attends ton appel, réponse assurée. 37430

"Le jour où quelqu'un vous aime, il fait très beau." Serais-tu cet être: sensible et respectueux, intelligent et cultivé, capable de communication? C'est l'essentiel. Tu as 48-58 ans? Je t'attends. 37442

23 ANS, mince, professionnelle, honnête, fidèle, non-fumeuse, aimant les patins à roues alignées, bicyclette, recherche personne libre, ouverture d'esprit. Appelle pour en savoir plus. 37445

54 ANS, 5'8", belle apparence, poids proportionnel, non-fumeuse, passionnée de la danse et du vélo, envisage relation stable et honnête, pour partager pensées, activités, avec copain sobre de 54 ans +, 5'8" +. 37448

SOIXANTAINE, jeune, belle apparence, honnête, sincère, pour partager les bons moments de la vie. Mêmes affinités. 37454

ENSEIGNANTE, 37 ans, douce, gentille et courageuse, mère d'un garçon de 8 ans, cherche homme éduqué, ouvert, spirituel, généreux, positif, sociable, non-fumeur et sobre, aimant les enfants, la vie familiale et la nature. 37472

FEMME 50 ans, simple, 5'3", 160 lb, désire rencontrer homme entre 50 et 58 ans, non fumeur, honnête, fidèle, aime la nature, les sorties, la marche, le camping, les soupers tête à tête, aimant la vie. But sérieux. 37481

CÉLIBATAIRE, 1,60 m, yeux bruns moqueurs, souriante, rêveuse, sportive, désire rencontrer un homme tendre, qui aime le cinéma, le plein air, les terrasses, + de 48 ans. 37490

PROFESSIONNELLE, belle apparence souhaite bâtir relation privilégiée avec beau complice, 45-52 ans, intelligent, franc, serein, communicatif, simple, affectueux et non fumeur. 37493

36 ANS, 5'3", belle apparence, poids santé, aimant la vie, bon sens de l'humour, désire rencontrer homme 38 à 45 ans, qui aime le golf, la nature, le cinéma, restaurants et autres activités. Appelle-moi. 37499

TRÈS féminine, réservée, très courtoise, 5'5", 131 lb, romantique, passionnée, affectueuse, cherche ami 5'11" ou plus, âgé entre 48 et 55 ans. But sérieux. 37514

BELLE femme autonome, 42 ans, cherche compagnon avec humour pour partager les beautés de la vie. 37526

SALUT! J'ai 44 ans, 5'7", 148 lb, j'aime faire du vélo dans les Laurentides, marche en forêt, musique danse. Cherche un homme actif, sens de l'humour, pour but sérieux. 37538

BELLE dans sa simplicité, passé résolu, ayant un besoin toujours non rempli: aimer et être aimée, veut rencontrer partenaire 38-49 ans qui n'a pas peur d'aimer mais qui sait aimer. 37586

DAME de Gatineau, 51 ans, 5'7", grassette, fumeuse, aime le camping, restos, marche, danse, désire rencontrer un homme entre 51 et 57 ans, sobre. But amitié. 37601

DAME 46 ans, belle apparence, joviale, affectueuse, bon sens de l'humour, bien dans sa peau, désire rencontrer homme de 46 à 50 ans, honnête, sincère, pour but sérieux éventuellement. A bientôt. 37613

DAME début soixantaine, mince, propre, honnête, compréhensive, bon sens de l'humour désire rencontrer un compagnon non-fumeur, assez grand, pour partager tout ce que la vie nous offre. 37622

FÉMININE, distinguée, bien cultivée et éduquée, belle apparence, cherche homme, gentil et bien éduqué, 55-60 ans, pour relation sérieuse. 37625

DAME, 53 ans, 5'5", 115 lb, fumeuse, autonome, pour monsieur, 50-55 ans, 5'10" +, autonome, franc, très soigné, sobre, travailleur, poids santé. Aventurier s'abstenir. 37628

FEMME charmante, 40 ans, aimant communiquer, activités culturelles, plein air en particulier la marche, 2 enfants, recherche homme, belle personnalité, responsable, non-fumeur, 38 à 45 ans. 37640

52 ANS, recherche compagnon avec passé résolu, désirant une relation stable, capable de dialoguer et de partager, qui aime cinéma, théâtre, musique. 5'8", 190 lb +, 55 ans et +. 37658

POURQUOI moi? 26 ans, belle, très mature, passionnée, très bien dans sa peau, aime bouger et la tranquillité, restos, cinéma, fidèle, honnête, joyeuse, taquine, intègre. Amitié et plus. 37667

ATTRAYANTE grasse à sa bonne forme physique, émotionnelle, mentale et spirituelle, cette jolie brunette veut rencontrer un homme entre 37 et 49 ans, ayant des caractéristiques semblables. 37673

J'AIMERAI rencontrer un grand homme beau de corps et de coeur. Je suis ronde, jolie, grande, sensuelle, j'aime la vie et ses plaisirs. Petits bonheurs garantis. 37694

45 ANS, cheveux blonds aux épaules, yeux pers, 5 pi, 130 lb, fumeuse, belle apparence, simple, honnête, aime restos, ballades en auto, camping, aimerais rencontrer un homme sérieux entre 43 et 50 ans. 37709

40+, bien dans sa peau, tendre, aime rire, musique, cinéma, bon vin, plein air, tête-à-tête, conversations intelligentes. Tu sais apprécier femme vraie pour amitié et intimité tout en simplicité. 37718

PROFESSIONNELLE à la retraite, 5'4", 125 lb, aime vélo, tennis, patin, golf, massage, cherche homme sportif, affectueux, non-fumeur, 50 ans +. Objectif: vivre à deux. 37724

52 ANS, aime rire et faire rire, recherche compagnon pour partager activités telles que théâtre, cinéma, musique, marche, bonne bouffe, etc. 5'8" et +, 190 lb et +, 55 ans et +, passé résolu. 37727

FEMME de 49 ans désire rencontrer homme comme compagnon et pour partager mêmes goûts. Aventurier s'abstenir. 37733

60 ANS, 5', 125 lb, honnête, aime nature, spectacles, marche, non-fumeuse, libre affectueuse, cherche compagnon, poids santé, 50 ans + pour amitié, combler la solitude et sourire à la vie ensemble. 37736

JOLIE blonde, féminine, 5'5", poids santé, début quarantaine, d'apparence jeune, honnête, intelligente, active, simple. Toi: bel homme séduisant, aimant la vie près d'un lac, resto, autonome, romantique, franc. 37745

ARTISTE intelligente, spontanée, cultivée, sens d'humour, 54 ans, élégante, aime théâtre, cinéma, bicyclette, nature, voyages, désire rencontrer homme libre, non-fumeur, sobre, pour relation paisible et heureuse. 37772

AIMERAI rencontrer homme 45 ans et +, 5'10" +, belle personnalité, bon caractère, doux, propre, autonome, honnête, non-fumeur, respectueux. Moi, 5'5", 125 lb, blonde, yeux bleus, intelligente, autonome et +. 37775

BELLE femme, passionnée, de fière allure, bien proportionnée, aimant la vie, le plaisir, cherche bel homme simple entre 37 et 49 ans, capable d'exprimer ses sentiments, plein de goût de vivre et qui me surprendra. 37784

TENDRE et beau complice non-fumeur, 45-52 ans, recherchée pour édifier relation privilégiée, cimentée avec respect, dialogue, intelligence, humour, générosité et douceur de vivre. 37787

AIMER c'est écouter ensemble la musique de l'âme et se surpasser. Si tu es distingué, sincère, humain, affectueux, romantique, aime plein air, cinéma, restos, 45 ans et +, 5'8" et +, attirant, je t'espère. 37793

BELLE femme séduisante, auto nome, libre, bien dans sa peau, aimerais rencontrer motocycliste avec Goldwing, entre 40 et 49 ans, libre, respectueux, pour randonnées et peut-être plus. 37796

JOLIE brunette bouclée aux yeux verts, 37 ans, 5'8", belle figure, adore la nature et le plein air, cherche un homme ouvert, franc, simple, 5'10" et +, entre 36 et 42 ans, pour relation stimulante. 37799

LIBRE, autonome, 46 ans, joviale, aimant la vie simple et intense, cherche homme libre, autonome, conscient, bien dans sa peau, affectueux et prêt à partager les splendeurs de la vie. 37805

23 ANS, 5'7", 115 lb, cheveux châtain, yeux bleus. Je recherche quelqu'un avec qui sortir danser, aller au cinéma et restaurant. Si ça t'intéresse, appelle-moi, amitié pour débiter. 37808

AIMERAI rencontrer motocycliste avec Goldwing, dans la cinquantaine, libre, non-fumeur, qui prendrait passagère de 50 ans, blonde aux yeux bleus, pour randonnées et peut-être plus. 37820

JE m'appelle Martine, j'ai 44 ans, je mesure 5'3", je pèse 130 lb, j'ai les cheveux bruns et les yeux bruns. Femme affectueuse recherche homme avec physique agréable et simple. Réponse assurée. 37835

CHER monsieur de mes rêves qui cherche une amie blonde, yeux verts, sportive, 115 lb, 50 ans, 5'3". J'espère non-fumeur, beau, honnête, mince, amoureux, 46 à 52 ±, pour relation à long terme. 37844

CÉLIBATAIRE, jeune, belle apparence, chaleureuse, 44 ans, 150 lb, aime vélo, art, dialogue, cinéma, recherche homme, 5'8" +, capable d'intimité et communiquer, sincère, gentil, désireux de s'impliquer. 37847

SOMMES-NOUS compatibles? Si tu as entre 50-55 ans, sans dépendance, jovial, fier, positif, communicatif, le sens des valeurs. Moi, mince, jolie et distinguée, sens de l'humour, pour amitié d'abord. 37850

JEUNE femme, 25 ans, cheveux bruns, grassette, aimant la vie, le camping, les restaurants, cinéma, et plus. Toi, homme, 27-35 ans, belle apparence, affinités semblables, positif et sans attache au passé. 37856

PÉTALE de rose aimant théâtre, bord de la mer, soirée tête à tête, cherche son rosier. Appelle-moi. 37862

ÉLÉGANTE, jeune quinquagénaire, éduquée, proportionnée, sportive, non fumeuse, recherche séduisant grand compagnon, drôle, aimant nature, dialogue, danse, voyages. 37880

DÉSIRE rencontrer veuf de 65 à 73 ans, belle personnalité, non-fumeur, pour partager les bons moments de la vie. Je suis veuve, 71 ans, 135 lb, on me dit paraître jeune et jolie. 37883

48 ANS, 135 lb, blonde aux yeux bleus, très propre, jolie, féminine, aimerais rencontrer un homme de mon âge, de belle apparence, honnête, joyeux, qui aime la campagne, les sorties à l'occasion, la vie. 85433

CINQUANTAINE, 5'4", proportionnée, vit à la campagne, travail en ville, désire partager bonnes choses de la vie, homme 55-60 ans, grand, gagne bien sa vie. Chauve ou bedonnant accepté, si belle éducation. 85523

45 ANS, jeune d'apparence et d'esprit, authentique, romantique, coquette et passionnée, désire partager tous les bons moments de la vie. Tu as un peu de tout ça, tu es l'âme de mon coeur. 85541

VEUVE, 55 ans, mignonne, affectueuse, romantique, aime dialogue, fidélité, danse, restos, recherche homme pour partager les petits bonheurs de la vie. Si tu es mon Romeo, je suis la Juliette. 85544

CÉLIBATAIRE, 30 ans, un enfant, cheveux et yeux bruns, 5'5", 150 lb, aime la marche, cinéma, restos, cherche homme entre 30 et 40 ans. J'attends ton appel. But sérieux. 85577

JOLIE blonde, féminine, 5'4", poids santé, quarantaine, honnête, intelligente, active et simple. Toi: bel homme, éduqué, honnête, non-fumeur, 5'9" +, poids proportionnel à la grandeur. Pour amitié et plus. 85604

42 ANS, grande, mince, simple, travaillante, honnête. Cherche homme 5'8" et plus, 35 à 46 ans avec mêmes qualités. 85610

VEUVE, 70 ans, sportive, non-fumeuse, jolie, autonome, aime voyager, recherche copain pour sorties, voyages, sports, nature, restaurants, etc. 85619

DAME de classe, fonctionnaire, 56 ans, 5'2", bien proportionnée, aime la musique, danse, soupers à deux, marche et sorties, recherche homme entre 50 et 60 ans ayant les mêmes affinités. 85622

HULLOISE, née en 1930, sous signe du poisson, bonne santé, joviale, active, positive, vit au présent, aimerais rencontrer un monsieur non-fumeur. But: combler solitude et bel amitié. Avec moi, c'est le bonheur. 85634

SOIXANTAINE, non-fumeuse, sans enfants, 5'3", poids santé, je cherche un bon compagnon qui serait affectueux et sincère, mes activités seraient les siennes. 5'8", poids santé. Amitié et plus. 85637

MON RÊVE c'est de rencontrer un homme doux, honnête, affectueux, 68 ans +, 5'10" +, aimant danse, quilles, voyages. Je suis soixantaine avancée, un peu rondelette. Appelle-moi. 85664

5'7", 180 lb, soixantaine, retraitée, bonne vivante, catholique, propre, honnête, affectueuse, aime cinéma, quilles, pétanque, natation, plein air, aimerait rencontrer homme non-fumeur, ayant mêmes goûts. 85682

**Homme
cherche femme**

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche femme avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux. Je t'espère. 23000

HOMME de 46 ans, cheveux bruns, yeux bruns, belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux. Cherche femme de 35 à 50 ans, pour but sérieux seulement. 32888

PROFESSIONNEL mi-trentaine, grand, belle apparence, sportif, sociable, chaleureux aimerais rencontrer femme professionnelle, belle apparence, romantique, distinguée, aimant sorties et voyages. 34391

MICHEL, 48 ans, cherche une femme de 46 à 50 ans, qui aime les enfants, sérieuse. 35963

BEAU gars, 5'9", 155 lb, 44 ans, en bonne forme. Je suis cultivé et romantique, aime nature, vélo et sorties. Désire rencontrer femme entre 34 et 39 ans, mince, féminine et active. La vie est plus intéressante à deux. 36389

37 ANS, belle apparence, romantique, simple, fidèle, aimant les enfants, aimerais rencontrer une jolie dame de 28 ans et plus, ayant un bon sens de l'humour. Amitié et plus. 36410

BEL homme, jeune, 48 ans, 5'11", mince, éduqué, humaniste, actif, intérêts multiples, sincère, cherche femme 36 à 46 ans, féminine, mince, gaie, câline, sincère, aimant vie et voyages, pour but sérieux. 36542

35 ANS, 5'8", emploi stable, belle apparence, non-fumeur, 2 enfants, honnête, fidèle, affectueux, aime danse, films, dialogues etc. Cherche femme 30 ans +, belle apparence, mêmes affinités. But sérieux. 36557

CÉLIBATAIRE, cultivé, simple, ouvert d'esprit, sportif, aime les diners, le vélo, les randonnées, toi célibataire 35 à 40 ans, non-fume

53 ANS, 5'4", 135 lb. je recherche une personne honnête, sincère, fiable, fumeuse ou non, qui aime la campagne, la pêche, l'eau et le camping, pour but sérieux. Si vous voulez en savoir plus, appelez-moi. 37046

RETRAITÉ dans la soixantaine aimerait rencontrer une compagne entre 50 et 65 ans, pour partager les bons moments de la vie. 37067

43 ANS, 5'9", 160 lb. de belle apparence, professionnel, doux, fiable, sportif, généreux, éduqué, fumeur, recherche jolie dame sensible et valorisante, dans la trentaine, à combler de bonheur. 37130

JE suis en forme, 5'8", 145 lb, évolué, sympathique, sincère, honnête, sobre, non-fumeur, aime la nature, la vie, la marche, vélo, communication authentique. Toi, intéressée à partager de précieux moments. 37220

JE suis un père de 41 ans, aimable, gentil, doux, affectueux, honnête, triste de voir tant de bonnes femmes n'osant profiter de cette chance. Me connaître, c'est m'adopter! Tente la chance! Réponse assurée. 37229

JEUNE homme 38 ans, belle apparence, sportif, romantique, aimant la nature, la danse, les soupers aux restos, les enfants, les promenades en vélo, recherche jeune femme 28-40 ans, mêmes affinités. 37232

PROFESSIONNEL, quarantaine, beau et jeune d'apparence, auto nome, sans enfants, passé résolu, aime sorties, cinéma, danse, cultivé et romantique, respectueux, ni boisson, ni drogue, but sérieux. 37244

HOMME 48 ans, sympathique, bonne éducation, aimant la nature, tout ce qui est beau et vie en général, un enfant à temps partiel, recherche femme charmante avec mêmes qualités, pour relation stable et romantique. 37256

40 ANS, 5'8", 155 lb. authentique, affectueux, intelligent, bien dans sa peau, aime partager les plaisirs de la vie. Désire rencontrer femme sincère, joyeuse, qui aime la vie comme moi, début trentaine et +. 37271

OBJECTIF: vivre à deux, harmonie, fidélité, chez moi, toi: non-fumeuse, belle apparence, grande, svelte, 37 à 47 ans, libre, vie simple. Moi: 49 ans, 5'10", 187 lb, jolis yeux, travaillant, honnête, campagne. 37307

DRÔLE, jovial, romantique, aimant la nature, le plein air, voyages, fine cuisine, emploi unique, non-fumeur, 51 ans, 5'10", 160 lb, aimerait rencontrer femme 40 à 50 ans, mêmes affinités. 37334

PROFESSIONNEL, 46 ans, 5'10", non fumeur, très belle apparence recherche complice qui a besoin d'amour, compréhension, support mais qui peut en donner en retour. 37364

40 ANS et plus, jeune d'apparence, aime enfants, lire, art, marche, mi-sportif, sensible, réaliste, cherche compagne humaine, attirante, poids santé, pour quiétude. Bienvenue à toi. 37370

39 ANS, célibataire, cheveux et yeux bruns, aime la marche, bicyclette, faire la cuisine pour toi, cherche femme entre 30 et 35 ans, sans enfants. But sérieux. 37385

SI tu recherches le soleil et un homme joli, sobre et ambiteux, qui aime plein de choses dans la vie, appelle-moi. 35 ans, 5'6", 140 lb, recherche petite étoile ambiteuse pour combler ce poste. Réponse assurée. 37391

HOMME 32 ans, 5'10", 165 lb, affectueux, simple, belle apparence, aime cinéma et activités sportives, désire rencontrer une femme pour partager les bons moments de la vie. 37394

HOMME célibataire, 31 ans, 2 enfants en garde partagée, cheveux châtons, yeux pers, 185 lb, recherche femme qui aime les enfants, loisirs, restaurants, cinéma, danser. 37397

JE suis retraité, j'aimerais rencontrer une dame de 50 à 65 ans, pour les bons plaisirs de la vie et comme compagne. 37400

41 ANS, 5'10", 150 lb, père célibataire, bon travail, intérêts variés, casanier, calme, cherche non-fumeuse, mince, 30-40 ans, qui préfère les Levis à Alfred Sung et qui se maquille peu. 37415

34 ANS, 5'10", 190 lb, belle apparence, doux, affectueux, emploi stable, aime golf, quilles, recherche jolie femme, poids santé, avec ou sans enfants, emploi stable. But sérieux. 37424

HOMME professionnel, non-fumeur, cinquantaine, cherche femme libre, poids ou âge sans importance. 37427

BUT sérieux, 48 ans, 5'9", poids santé, aime la vie, ses enfants et son travail, non-fumeur, romantique, sportif modéré, etc. Toi, en forme, mince et passé résolu. 37439

SALUT, mon nom est Daniel, 35 ans, 5'9", yeux bleus, recherche quelqu'un entre 35 et 40 ans, qui aime les sorties, balades en auto, la vie et qui veut partager des moments romantiques. Merci et j'attends ton appel. 37463

29 ANS, 6 pi, 190 lb, châtain, yeux pers, aime rire, grand coeur, recherche une femme de 25 à 30 ans, de belle apparence, avec profils semblable. Amitié pour commencer. 37475

41 ANS, 5'9", 170 lb, non fumeur, actif physiquement, plutôt solitaire, sensible, aime la beauté dans sa simplicité. Recherche femme simple, qui prend soin d'elle, qui vit de l'intérieur vers l'extérieur. 37484

PROFESSIONNEL, 43 ans, sportif aux yeux bleus, non fumeur et de caractère positif. Recherche femme autonome, svelte et jolie qui aimerait vivre pleinement. 37487

OTTAWA, 32 ans, cheveux bruns, yeux bleus, 6 pi, 200 lb, non fumeur, affectueux, pas d'enfants, emploi stable. Toi, 25 à 35 ans, non fumeuse, emploi stable, sans enfants. Amitié ou plus. 37505

MOI: 33 ans, 5'11", 185 lb, cheveux et yeux bruns, professionnel, stable, belle apparence, sans enfants et non fumeur. Toi: semblable au féminin, pour complicité à deux. 37517

OTTAWA, 40 ans, je suis sur l'assistance sociale, avec une petite fille. J'ai passé des peines et des moments inimaginables, mais moi aussi, j'ai besoin d'amour. Recherche semblable. Amitié et plus. 37529

D'ORIGINE française, professionnel, 26 ans. Pas macho, pas vraiment beau, parfois rigolo, cherche femme autonome, aimant la nature, bien dans sa peau, non fumeuse. 32693

BEL homme, 5'9", 190 lb, aimant les belles choses et les plaisirs de la vie, doux, affectueux, à l'aise, respectueux, recherche femme entre 35-45 ans, belle, mince, aimant la nature. Réponse certaine. 37547

HOMME dans la cinquantaine, yeux bleus, cheveux châtons, romantique, veut rencontrer femme qui croit au bonheur et refaire sa vie. A bientôt! 37553

PROFESSIONNEL de 29 ans, 6 pi, 230 lb, non-fumeur, aime les enfants, sports, sorties, voyager et travailler, cherche femme non-fumeuse, entre 28-37 ans, avec qui partager les plaisirs de la vie. 37556

DÉBUT cinquantaine, belle apparence, non-fumeur, québécois, simple, honnête, aime un peu de tout, recherche une femme dans la quarantaine qui est belle surtout intérieurement. 37559

JEUNE retraité vivant à la campagne, 5'11", 170 lb, cherche compagne, grande, mince, entre 45 et 55 ans, fumeuse et libérée, aimant les animaux et possédant auto. 37562

CE que tu aimes m'intéresse peu. Ce que tu es peut m'attirer bien mieux. 49 ans, fumeur, 5'10", 175 lb, un beau petit garçon. Toi, simple, jolie et mince. 37574

43 ANS, belle apparence, 5'10", 165 lb, cheveux bruns, yeux bleus, non-fumeur, aime marche, golf, soupers à la chandelle, romantique, bon sens humour, recherche femme 30-43 ans, bon sens humour, affectueuse. 37580

40 ANS, 5'11", mince, instruit, doux, généreux, spirituel, recherche qualités comparables. Amitié et plus, activités, rire, simplicité, tendresse. 37592

TENDRESSE, compatissant, bonne relation = partage = bonheur, adore la campagne, père, intello et coeur équilibré, professionnel, 45-50 ans, non-fumeur, humaine et pas parfaite. 37595

PROFESSIONNEL, fin quarantaine, 5'9", bel homme, équilibré, instruit, raffiné, sportif aimant les arts, recherche belle femme début/mi-quarantaine, avec mêmes affinités, pour bâtir l'avenir. 37598

32 ANS, professionnel, aimant la nature, le cinéma et la bonne bouffe, recherche femme avec but sérieux pour conquérir son futur. But sérieux seulement. 37604

HOMME 37 ans aimerait rencontrer une femme libre, éduquée et en forme, ayant résolu son passé et aimant la nature. A défaut de vouloir être limitatif, je vous propose de me laisser un message. 37610

56 ANS, belle apparence, autonome, actif, sportif, romantique, honnête, sens de l'humour, non-fumeur, recherche dame active, petite et en forme pour amitié d'abord et partager les activités de la vie. 37616

GATINEAU, 35 ans, aime la vie, la simplicité des choses, croit en l'amour, la procréation, la nature et ses lois, aime l'humour et la communication, artiste dans l'âme, recherche l'amour. 37634

HOMME de belle apparence, sportif, monoparental, simple, romantique, aime vélo, plein air, souper en tête à tête, recherche femme de plus de 29 ans, avec ou sans enfant. Amitié et plus. 37664

TU es jolie et bien proportionnée, de 25 à 35 ans, sans enfant ou garde partagée, non-fumeuse, et cherche à t'épanouir dans une relation sérieuse et stimulante avec jeune homme qui te fera aimer les joies de vivre. 37670

JEUNE homme, 25 ans, 5'9", 230 lb, cheveux et yeux bruns, aime restos, cinéma, marche, la nature, balade en auto, non-fumeur, cherche femme de 23 à 27 ans, 5'5" à 5'9", avec mêmes affinités. Amitié et on verra. 37676

SALUT, c'est Robert, un gars bien ordinaire et chaleureux! 5'8", 142 lb, j'ai 35 ans, yeux pers, cheveux châtons. Recherche demoiselle 30-39 ans, aimant rire et chaleureuse comme moi. Si c'est toi, appelle-moi! 37691

49 ANS, emploi stable, belle personnalité. Aime les sorties, le théâtre, le sport. Recherche femme qui est bien dans sa peau pour un futur à deux. 37700

36 ANS, 5'7", belle apparence, emploi stable, bon sens de l'humour, romantique, aime danser, restos, balades, cherche femme entre 33 et 36 ans, aimant les enfants. A bientôt! 37712

BONJOUR! De Gatineau, belle apparence, cheveux bruns, yeux bleus, 160 lb, aime: campagne, pêche, véhicule tout terrain, cinéma, bateau, soirées tranquilles, cherche femme 25-35 ans, pour amitié et plus. 37721

Mi-quarantaine, monoparental, jovial, toujours de bonne humeur, honnête, franc, très sociable. Recherche compagne, affectueuse et fidèle entre 32-50 ans. 37751

50 ANS, d'allure jeune, 5'9", 180 lb, je demeure à la campagne, honnête et simple, j'aime les sorties. Je recherche une femme de belle apparence qui est simple et honnête. 37754

NATURE, plein air, sportif, simple, généreux, chaleureux, à l'écoute des gens, paisible, recherche compagne de 25 à 35 ans. 37760

NE PLUS être seul, partager ses journées, faire projets, sécuriser dans un bien-être, 49 ans, grand, éduqué, affectueux. A bientôt. 37769

35 ANS, belle apparence, bien dans ma peau, 6'2", 220 lb, doux et sociable, compréhensif, non-fumeur, sans enfant, adore nature, cherche copine 31-41 ans, propre, qui aime la nature, poids/grandeur pas important. 37790

BEL homme cherche depuis 45 ans, l'âme soeur, réaliste, intelligent, propre, chaleureux, non-fumeur, jovial. Toi semblable, jolie, féminine, 38-46 ans, douce, raffinée, positive, libre, honnête. 37802

TRENTAINE, belle apparence, 5'9", 165 lb, sans enfant, respectueux, autonome, doux, affectueux, honnête, recherche femme avec mêmes affinités, poids santé, de 28 à 38 ans. But complicité, amour, famille. 37811

PROFESSIONNEL, non superficiel, non-fumeur, actif, sensible, doux, aime communiquer et vivre, recherche femme 5'5" et plus, de 24-29 ans, douce, affectueuse, autonome. 37817

PROFESSIONNEL, cinquantaine, libre, affectueux, distingué, taille moyenne, désire rencontrer une belle femme, de classe, entre 45 et 52 ans, pour partager les plaisirs de la vie. 37829

39 ANS, 5'8", 175 lb, belle apparence, 2 enfants, aime la nature, les soirées tranquilles, les restos, cherche femme entre 35 et 45 ans, bien dans sa peau, travaillante, qui aime les enfants, de belle apparence. 37832

NON-FUMEUR, 5'7", 160 lb, honnête. Une femme de 65 ans et + (130 lb ±) serait bienvenue dans ma vie. Je respecte et donne beaucoup à celle qui le veut bien. Pour amitié et qui sait, peut être plus. 37841

JEUNE homme de 25 ans, 5'11", 160 lb, aime la nature, le resto et le cinéma, cherche femme de 23 à 27 ans, sérieuse, avec sens de l'humour, pour but sérieux. 37859

JEUNE homme dans la trentaine, pas compliqué cherche petite princessée avec ou sans lutins. 37874

UNIVERSITAIRE, cinquantaine, 6', 185 lb, aimant le plein air (vélo, tennis, golf, ski alpin) et les arts (peinture, sculpture, théâtre, concerts, etc.), cherche complice enjouée pour partager les plaisirs de la vie. 37889

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche compagne avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux seulement. 83585

MICHEL, 23 ans, 5'10", 155 lb, cheveux châtons, yeux pers, sportif, aime les sorties, fidèle, honnête, travailleur, cherche dame mature, sens de l'humour, qui aime la vie, avec ou sans enfants. But sérieux. 84935

FEMME de couleur de préférence entre 25 et 40 ans, avec ou sans enfants. Moi, j'ai 33 ans, 5'5", 160 lb, cheveux et yeux bruns, sportif, sens de l'humour et non-fumeur. J'attends ton appel. 85196

AU hasard du quotidien, nos regards se sont peut-être déjà croisés. J'aurais aimé l'aborder, mais je n'ai pas osé. J'ai 39 ans, 5'10", 175 lb, cheveux et yeux brun foncé, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, sans enfant, non-fumeur. 85208

BONJOUR, homme, 35 ans, 5'8", 170 lb, bien dans sa peau, recherche jolie femme de 27 à 39 ans, bien dans sa peau, responsable, honnête et qui aime communiquer. Amitié ou +. J'attends ton appel. 85511

35 ANS, 5'8", yeux bleus, cheveux noirs, aime les sorties, les balades en voiture, la marche. Toi: entre 30-35 ans, qui est intéressée, appelle-moi. 85514

NOUVEAU retraité 55, on me dit affectueux. Non-fumeur. J'aime soirées en tête-à-tête, camping, plein air, petits voyages. Je cherche cette fleur svelta, ± 50 ans, qui est très seule comme moi. P.S.: j'espère... 85571

RETRAITÉ, 65 ans, 5'8", 190 lb, en forme, semi-végétarien, sportif, varié, non-fumeur, médecine douce, croyant, autonome, sérieux, affectueux, aimerait femme, environ 5'5", mince, passé résolu. 85589

JEUNE homme, 27 ans, 5'9", 190 lb, aime le sport, le plein air et cuisiner, cherche femme de 25-32 ans, sérieuse dans la vie, avec sens de l'humour. Appelle pour en savoir plus. 85601

BIEN dans ma peau, 43 ans, en forme, papa garde partagée, authentique, honnête, doux, sensible, désire rencontrer une amie, sincère, pour partager petits et grands bonheurs. 85616

HOMME, cinquantaine, 5'6", 150 lb, yeux bleus, cheveux châtons, non-fumeur, romantique, aime musique country, la marche, la nature, désirerait rencontrer femme qui croit au bonheur et refaire sa vie. 85640

MOTOCYCLISTE, temps partiel, 45 ans, 150 lb, 5'8", châtons, yeux pers, non-fumeur, professionnel, recherche partenaire de route, sans jeune enfant, mince, pour les bons moments de la vie. 85646

HOMME de 34 ans, 6' 195 lb, non-fumeur, fidèle et sérieux, aime la danse, musique, les bons vins, la bonne bouffe, le théâtre, prendre des marches. Recherche une femme dans la trentaine. 85649

ET si c'était ton âme soeur ou ton idéal? 45 ans, cultivé, affectueux, sens de l'humour et responsable, cherche copine intelligente, distinguée, raffinée, sélective, aimant les arts, la nature et rire. 85652

36 ANS, célibataire, 5'9", 180 lb, bon travail, honnête, affectueux, romantique, aime musique, dialogue, voyages, sorties, mais pas dans les bars. Recherche femme mince, 30-36 ans. But sérieux. 85655

ROBERT, 39 ans, veuf, père d'un petit garçon de 11 ans, 5'9", cheveux bruns, yeux pers, 190 lb, aimant les restos, le cinéma, le camping, la marche, recherche dame avec mêmes affinités. 85670

HOMME cherche femme pour recréer vie d'amour à deux et progresser en informatique, cherche dame 45/50, menue, intelligente, capable de concourir à ce double but commun tout en étant aimée. (Professionnel, actif, cultivé, sensible, sincère). 85673

TOMBER en amour, spontanément, tous les sens, raisons, sans convenances, sans préparatifs: voilà mon espérance. J'ai 50, parais bien, sais aimer et préfère une dame intelligente, menue. 85679

58 ANS, 5'5", 150 lb, bien dans sa peau, honnête, sincère. Toi, petite et jolie, 45 ans et plus, qui désire partager bons moments de la vie à deux et prête à s'engager sérieusement. Qui risque rien n'a rien. 85685

Sports • Loisirs • Voyages

BESOIN d'un ami précieux, raffiné, 50 ans. Se découvrir mutuellement, s'emouvoir, rire, plein air, culture, voyages, restos et +. A bientôt. 36740.

RETRAITÉE 57 ans, active, recherche compagne +/- 50-60 ans, non-fumeur, pour amitié et sorties ext., voyages, informatique, rire et culture, capable de grandes petites choses, si la vie t'intéresse, appelle-moi. 37076

HOMME 45, non-fumeur, actif, 5'10", poids santé, cherche jeune femme, 20 ans +, non-fumeuse, poids santé, naturelle, sans enfants, restos, variétés, camping, autres. But sérieux, fidélité, partage. 37550.

RECHERCHE jeune femme, belle apparence, mi-trentaine, possédant une moto pour partager un voyage à l'île du Prince Edouard, fin juil. J'ai 40 ans, j'aime la vie. 37589

SI tu as (h-f) le goût de développer un nouveau groupe d'amis pour sorties occasionnelles (dances, restos, théâtre et surtout rire). 40 ans, sportive, sens humour, fumeuse. J'attends ton appel (pour amitié seulement). 37655

JE suis grande, mince, joviale, j'aime l'eau, j'ai besoin de l'eau, toi aussi, tu es équipé et désires de la compagnie, tu es généreux, tendre, 40 ans +, appelle-moi. 37763

FEMME 41 ANS, simple, de nature enjouée. Cherche vraie bonne "chum" de femme pour amitié avec liens solides et durables. Intérêts variés, jasette, magasinage, resto, cinéma, théâtre, vélo etc. 85607.

CYCLISTE de montagne, 40 ans, 5'10", 165 lb, belle apparence, sympathique, cherche copine sportive de 30 à 40 ans avec qui parcourir les sentiers du Parc de la Gatineau. Amitié ou plus. 85628

RECHERCHE une amie pour m'accompagner au Club Eden (camping privé pour couples à Lachute - glissade d'eau, tennis, soirée disco), avec bel homme, gentil, 35 ans, 5'10", 150 lb. 85661

55, BIEN sous tous rapports, s'engagerait avec dame mince, 45 ±, prête à tout partager, pensées et sentiments, activités et loisirs, peines et joies, échecs et succès, réalités et espoirs. 85676

Alternatif

À qui de droit. Honnête, simple, pas toujours sérieux, bonne personne, moi: trentaine, châtain, yeux pers, 165 lb, mince. Un téléphone... facultatif. 35357

NOUVELLE en ville, mature, sincère, fiable, très douce, poids santé, plutôt féminine, recherche semblable, 48 à 58 ans, non-fumeuse, pour se connaître et faire des activités ensemble. Amitié ou plus. 35657

ÉTUDIANT en massothérapie, 5'11", simple, doux, chaleureux, aimant les sorties, cinéma, restaurant. J'attends ton appel. 35693

HOMME de Gatineau, vingtaine, environ 200 lb, 6', cheveux et yeux bruns, bronzé. Aime vélo, marche, musique, calme, tout pour être paisible. Cherche femme 18+ ans, semblable pour relation sérieuse. 36863

HOMME, 23 ans, belle apparence, blond aux yeux bruns, recherche homme de 18 à 29 ans, doux, affectueux et fidèle comme moi. Amitié bienvenue. 36890

BUT sérieux, 30 ans, masculin, beau physique, très belle apparence, belle personnalité, cheveux et yeux bruns, 145 lb, 5'8", recherche homme 25-35 ans, masculin. 37043

ÉTUDIANT de 20 ans, 6'1", 200 lb, belle apparence physique, cherche femme 18-25 ans pour sorties. Amitié pour débuter. J'aime les discothèques, le théâtre et les soupers. 37262

HOMME, 27 ans, 5'8", 130 lb, yeux pers, cheveux châtons, doux, sociable, fidèle, honnête, recherche homme entre 25 et 30 ans, fidèle, sérieux et doux, pour relation sérieuse d'amitié et plus. 37298

JE suis la louve d'été. 34 ans, 5', 90 lb, rousse, féminine, libre, discrète, de très belle apparence. Si tu crois être celle qui me reflète, fais-moi plaisir de ton attention. But: rencontre occasionnelle au début. 37322

JEUNE homme simple, dans la vingtaine, environ 200 lb, cheveux et yeux bruns, j'aime la musique, tranquillité, marche, vélo, cherche un homme simple, propre. Si tu veux en savoir plus, laisse-moi un message. 37337

JEUNE homme de 20 ans, blond aux yeux bleus, proportionné, recherche l'homme qui le comblerait. Réponse assurée. 37346

JOLIE femme, 28 ans, douce, tendre et féminine, cherche une femme douce, tendre et féminine. 37361

VERSEAU, début cinquantaine, recherche homme du même âge. Si intéressé, possibilité d'une relation sérieuse. J'attends ton appel. 37373

SALUT! Laisse-moi ton numéro et je te recontacte. 37409

JEUNE homme, 28 ans, 5'9", 140 lb, recherche jeune homme entre 25 et 28 ans, pour amitié ou plus. 37412

HOMME de 32 ans, belle apparence, bon sens de l'humour, aime le cinéma, restos, camping, désire rencontrer homme entre 25-35 ans, pour relation stable. Amitié bienvenue. Réponse assurée. 37451

SALUT, homme 35 ans, bien dans sa peau, fumeur, 5'10", 195 lb, doux et affectueux, recherche homme de 30 à 40 ans, pour partager les plaisirs de la vie à deux. 37457

RECHERCHE homme 35 ans et moins, taille moyenne ou petite, qui recherche l'amitié d'un homme quarantaine, belle apparence, doux, unique, pour conversations, amitié ou plus. 37466

QUEL âge faut-il pour être sérieux et honnête à soi-même? Je recherche encore. Masculinité requise. 37478

J'AI 22 ans, je suis costaud, j'ai plusieurs belles qualités, j'aime les discothèques, le conditionnement physique et bien plus. J'aimerais faire la connaissance en amitié seulement. 37544

BELLE femme de 45 ans recherche jolie femme 30-35 ans, au teint foncé, pour relation durable. 37571

32 ANS, jolie, féminine, cherche grande femme, poids santé, propre, séduisante. J'ai un enfant, j'aime danser, les restos et les sports. A bientôt. 37577

GATINEAU, homme 29 ans recherche homme entre 29 et 35 ans pesant entre environ 140 et 160 lb pour but sérieux. Alcoolique ou drogué s'abstenir. 37685

BEAU jeune homme, bien proportionné, beau physique, très mince, demande semblable entre 18 et 30 ans. Réponse assurée. 37688

BONJOUR! Je suis dans la vingtaine, 6', 165 lb, châtain, yeux bleus, recherche homme 25 ans ou plus pour relation amicale ou plus. 37703

FEMME de 41 ans, alluré sportive, aimerait rencontrer femme 35-50 ans, pour amitié et but sérieux. Masculine s'abstenir. 37739

FEMME 39 ans, yeux bruns, 5'7", 140 lb, non-fumeuse, aime sports, nature, sorties, animaux, cherche compagne entre 34 et 45 ans, désirant une relation stable et enrichissante. 37781

SALUT, homme, trentaine, simple, sérieux dans sa démarche, qui croit encore à une grande amitié à long terme. Homme sérieux seulement. Réponse assurée. 37838

Les petites annonces

<http://www.ledroit.com>
562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
 DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI
 9 H 00 A 13 H 00

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

- *Activités diverses 103
- *Perdu 104
- Trouvé (gratuit) 106
- *Présentations à domicile 107

SERVICE ET VENTE

- À donner 121
- À échanger 123
- Accessoires de parterre 186
- *Alimentation et aliments naturels 222
- Ameublement 120
- Aménagement de terrain 190
- *Animaux 174
- *Animaux, pension, nourriture et soins 176
- Antiquités 122
- Appareils ménagers 124
- Articles de sports d'hiver 191
- Artisanat 192
- *Argent demandé 218
- *Argent disponible 220
- Bicyclettes 136
- Camping 164
- Centres de villégiature 166
- Chasse, pêche, articles de sport 168
- *Chauffage, climatisation 202
- Coin du bébé 150
- Coin du collectionneur 216
- Conditionnement physique 200
- *Cours de musique 135
- *Décoration intérieure 194
- Divers à vendre 152
- Divers à louer 154
- *Divers demandés 156
- Encans 151
- *Enseignement, cours 196
- *Équipement de bureau 212
- *Équipement commercial 214
- Fleurs, plantes 188
- Formation professionnelle 197
- Fourrures, entreposage 146
- Jeux, jouets 178

LES EXPERTS
 (Payable à l'avance)

- *Affilage 241
- *Alarmes 242
- *Aménagement paysager 243
- *Appareils ménagers 244
- *Arbres 245
- *Architecture et dessins 246
- *Assurances 247
- *Automobiles 248
- *Bijouterie 249
- *Chauffage, climatisation 250
- *Cheminées 251
- *Clôtures 252
- *Comptabilité 253
- *Confiserie 254
- *Construction 255
- *Cordonnerie 256
- *Couture 257
- *Décapage de meubles 258
- *Décoration intérieure 259
- *Déménagement, transport 260
- *Démolition 261
- *Déneigement 262
- *Divers 264
- *Ébénisterie 266
- *Échafaudages 267
- *Électricité 268
- *Esthétique, coiffure 269
- *Extermination 271
- *Ferblanterie 272
- *Fer ornemental 273
- *Foyers, poêles à combustion 274

EMPLOIS

- Aide demandée 311
- Aide domestique demandée 312
- Éducation 379
- *Emplois demandés 314
- *Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s 315
- Esthétique, coiffure 317
- Gardiennes demandées 320
- *Gardiens enfants 322
- Offres d'emploi 325
- Personne de compagnie demandée 371
- Personnel de bureau 372
- Personnel médical 373
- Personnel hôtelier 374
- Personnel de métier 375
- Personnel de restaurant 376
- Personnel spécialisé 377
- Personnel de vente 378
- Professeurs, instituteurs 380
- Services d'emploi 382

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division de Compagnie UniMédia, est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec. J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

- *Gouttières 276
- *Impôts 277
- *Imprimerie 278
- *Informatique 280
- *Isolation 279
- *Jardinage 281
- *Machines à coudre 282
- *Maçonnerie 283
- *Maisons, réparations et rénovations 284
- *Menuiserie 285
- *Montres et horloges 286
- *Nettoyage, ménage 287
- *Pavage 288
- *Piscines 289
- *Plâtre, peinture 290
- *Plomberie 291
- *Photographie 292
- *Rembourrage 294
- *Rénovations 295
- *Réparations 297
- *Réparations petits appareils 298
- *Restaurants 299
- *Serrurerie 300
- *Services 24 heures 301
- *Soudure 302
- *Tapis, carreaux, céramiques 303
- *Taxis 304
- *Téléviseurs 305
- *Toitures 296
- *Traduction 309
- *Traitement de textes 310
- *Ventilation 306
- *Vidéocassettes et magnétoscopes 307
- *Vitrierie 308

LOGEMENTS

- *Logements à louer - Aylmer 400
- *Logements à louer - Gatineau 401
- *Logements à louer - Hull 402
- *Logements à louer - Buckingham 403
- *Logements à louer - Masson-Angers 404
- *Logements à louer - Cantley 405
- *Logements à louer - Ontario 406
- *Logements à louer - Autres 407
- *Garçonniers 408
- *Logements meublés 409
- *Logements à partager 410
- *Logements à sous-louer 411
- *Maisons à louer 432
- *Maisons à partager 433
- *Logements demandés 435

CHAMBRES

- *Chambres à louer 440
- *Chambres avec pension 466
- *Chambres demandées 467

CONDOMINIUMS

- *Condominiums à partager 471
- *Condominiums à louer 470
- Condominiums à vendre 475
- *Condominiums demandés 476
- Condominiums à l'extérieur 477

MAISONS

- Maisons à vendre ou à louer 478
- Maisons à vendre - Ontario 479
- Maisons à vendre - Québec 480
- Visites libres - Ontario 481
- Visites libres - Québec 482
- Maisons à échanger 484
- Maisons à vendre - bord de l'eau 483
- *Maisons demandées 495
- Maisons à l'extérieur 496

MAISONS À REVENU

- Maisons à revenu - Ontario 520
- Maisons à revenu - Québec 521
- *Maisons à revenu demandées 532
- Maisons à revenu à l'extérieur 533
- Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

- *Chalets demandés 559
- Chalets à vendre 560
- Chalets à louer 561
- Fermes 562
- Maisons de campagne 563
- Maisons mobiles 564
- Maisons préfabriquées 565
- Terres 570
- Terrains 575
- Villégiature - Ontario 577
- Villégiature - Québec 578
- Villégiature à l'extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

- Bureaux à louer 580
- Bureaux à vendre 581
- Commerces 585
- Commerces demandés 586
- Condos industriels 594
- Entrepôts 590
- *Franchises à vendre 598
- Locaux 595
- Possibilités d'affaires 596
- Propriétés commerciales 597

DIVERS

- *Agences de rencontre 599
- *Amitié, rencontres 600
- *Ésotérisme 601
- *Messages personnels 602
- *Services d'escorte 603

VÉHICULES

- Abris d'auto 656
- Autos à vendre 605
- *Autos à louer 615
- Autos de prestige 611
- *Autos demandées 620
- Avions 623
- Bateaux, moteurs et voiliers 684
- Camions à vendre 625
- Camions 4x4 628
- Camions à louer 630
- Camions demandés 635
- *Dépannage 636
- Équipement agricole 637
- Fourgonnettes 621
- Garages à vendre 650
- Garages ou stationnements à louer 655
- Garages ou stationnements demandés 660
- Machinerie 663
- Motocyclettes 665
- Motoneiges 670
- *Pièces et accessoires 672
- Remorques 673
- *Réparations et entretien 674
- Roulottes 677
- Véhicules tout terrain 680

AVIS

- Autres services 795
- Avis de décès 705
- Cadre des funérailles (gratuit) 715
- Cartes de remerciements 720
- Cartes mortuaires 735
- Entrepreneurs de pompes funèbres 785
- Faveurs obtenues 760
- Fleuristes 780
- In Memoriam 730
- Monuments funéraires 790
- Naissances 763
- Retrouvailles 797
- Services annversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 10 \$, retour par la poste 15 \$.

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

25% DE RABAIS PUBLIEZ UNE PETITE ANNONCE DANS LA RUBRIQUE **152 - divers à vendre** **562-0222** OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN **562-0222**

ET OBTENEZ 25% DE RABAIS

103 ACTIVITÉS DIVERSES

LA MAISON DE L'ESPÉRANCE vous invite à la réunion générale du conseil d'administration, le 24 juin 1999 à 19h, au 111, rue Lisgar dans la salle Colonel By, au 2^e étage.

LA FÊTE DES PÈRES EST BIENTÔT...

Offrez-lui un message d'amour dans LEDROIT et vous pourriez gagner

UN SOUPER GASTRONOMIQUE

POUR 6 À 8 PERSONNES
 D'UNE VALEUR DE \$500
 SERVICE VIVRE par "Traiteurs Joie de vivre".

N'OUBLIEZ PAS!
DATE LIMITE: 16 JUIN À 19H.
 Coût: \$1.37 par ligne plus taxes.

COMPOSEZ VITE LE:
(613)562-0222

118 SERVICES PROFESSIONNELS

APAISEZ le stress et l'anxiété
 Prenez du temps pour relaxer
Massothérapie l'essentiel. 328-4321.

MASSAGE professionnel, relaxation-thérapeutique. 9h à 23h, 778-8988.

MASSAGES SUÉDOIS. Reçus. Ysabelle Ruest: 290-9937.

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES VARIÉS
 Meubles usagés Guindon.
 73 St-Joseph, Hull. 777-8955

1000 ARTICLES VARIÉS

Meubles usagés Guindon.
 73 St-Joseph, Hull. 777-8955

1000 MATELAS directement de la manufacture. Livraison, 243-4474.

120 AMEUBLEMENT

12 STORES horizontaux, aluminium, (porte patio et fenêtres); 2 tables de salon; mobilier s/manger: table + 4 chaises. Soir: 595-8931.

368 NOTRE-DAME, GATINEAU
 Meubles Girard - Matelas neufs
 Achetons/vendons, 669-6333

3 LITS doubles, 2 lits Queen, à très bon prix. 772-8216

ACHETONS meubles usagés, bons prix. Buckingham. 986-1723, 281-4094.

AMEUBLEMENT s/manger acheté en France: table avec rallonge, 6 chaises, buffet, chaise massif, \$5,800; buffet bas, noyer, \$1,000. 744-0224.

ENSEMBLE chambre à coucher, sofa + causeuse, neufs. 664-1355

ENSEMBLE de salon, comme neuf, 2 tables, sofa, fauteuil. 772-9383.

ENSEMBLE s/manger + vaisselier, unité murale, 2 tables salon. 243-5041

LE COIN DU MEUBLE USAGÉ - 770-2804
 Nous achetons, vendons, livrons et faisons déménagement.

MOBILIER de cuisine et vaisselier, 669-6930.

MOBILIER de cuisine, lav. Kenmore, bon état, \$250 ch. 246-6506, 762-6746.

MOBILIERS de chambre doubles; 2 lits simples, unité murale, poêle. 778-1044

NOUS achetons vos meubles usagés. 561-1686, pag. 231-8701.

RÉPARATION APPAREILS MÉNAGERS. Travail garanti. Alain: 243-8023.

SOFA et causeuse, très propre, \$400. 568-6737.

VENTE DE SUCCESSION, petit mobilier de cuisine; 4 chaises en chêne massif, style Windsor; petit bureau ancien avec miroir; lit double en laiton; lit double en laiton et en fer; plusieurs lampes, etc... 777-7875 ou 561-1606.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH
 Achetons et vendons. 772-8992

122 ANTIQUITÉS

Antiquatou
 La brocante nouveau genre 281-3555
ACHAT - VENTE - CONSIGNE
 Gardien du patrimoine
 109 Georges, Masson-Angers
 (face à l'encan Larose)

123 ÉCHANGER

ÉCHANGERAIS génératrice à gaz, Honda, 4,500 ampères, 120/240 volt, démarreur électrique, contre tente roulote. 663-1176.

124 APPAREILS MÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
 Meubles usagés Guindon.
 73 St-Joseph, Hull. 777-8955

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. A vendre: laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. Service. Garantie.

"14^e ANNÉE À VOTRE SERVICE."
 Achat et vente d'appareils propres et garantis.
 S.O.S. ELECTROMÉNAGERS
 190 St-Joseph, Hull. 776-0505

ACHAT ET VENTE d'appareils ménagers, poêle, réfrig., lav./séc. à partir de \$250. la paire, garantie. 663-0000.

ACHÈTERAIS réfrig. blanc ou amande. Normand, 568-8261.

BEAU, BON, PAS CHER

ACHAT ET VENTE
 appareils ménagers (pièces) et meubles usagés
 387, Notre-Dame, Gatineau. 669-0697

CUISINIÈRE Moffat, comme neuve, \$130; sècheuse \$75. 595-0271.

CUISINIÈRES, \$60, réfrig., \$125; couleur or, 24 po., bon état. 568-5151

124 APPAREILS MÉNAGERS

LAV./séc. \$200; poêle, réfrig., \$700 nég; lave-vaisselle. 281-1118, pag.: 782-4937.

LAV., SÉC., amande, Kenmore, très bon état. \$295. 243-5300

NOUS ACHETONS ÉLECTROMÉNAGERS

Poêles, réfrig., lav./séc., congélateurs. Service de ramassage gratuit.

669-0697

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
 Service 24h. 561-0727.

POÊLE 26", réfrig. 30", amandes, \$450. 773-3093

POÊLE G.E., lav./séc., congélateur, tous blancs, excellent état. 669-4576.

POÊLE Kelvinator de 4 ans, \$400 ou meilleure offre. 643-6554, 778-4669.

POÊLE, réfrig. 18 pi cu. Hotpoint, amande, \$450 la paire; poêle Kenmore blanc, \$200. +/- 10 ans. 671-4242

POÊLE, réfrig., congélateur blanc et lav./séc. blanches. 771-1445.

POÊLE, réfrig., lav./séc., propres. 643-4009.

POÊLES: \$50+; réfrig. de \$80 à \$200. VRAIE AUBAINE. 663-9397.

RÉFRIG. et cuisinière, \$300 pour les deux. 827-3281, 943-0777.

VENTE, achat et réparation d'appareils ménagers. 243-8862, 772-7877.

126 MACHINES À COUDRE

OVERLOCK, 5 fils, industrielle, 4 ans d'usage, très bon état \$1,500 ferme. 985-3369.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAINES STÉRÉO

TÉLÉ RCA 19 po, neuve, jamais utilisée, \$290 ferme. Eric, 663-9145.

TÉLÉVISION couleurs 20 po., \$150. 663-6956, avant 15h30.

132 ORDINATEURS

486, 8 Mo, 340 Mo, disque dur, écran couleurs, \$150. 241-5236.

Achèterais ordinateurs

TANDY 1100FD avec modem interne
 Recherche ce modèle seulement.
 Contacter Louis au 562-7504 ou lsimoneau@ledroit.com

GROSSISTE - COURTIER

Achat-vente-neufs-usagés
 Spécial du mois: Pentium 350, \$598
 770-1527

INTERNET à partir de \$14.99 par mois. 776 ordi(6734).

K6/2-350 MHz complet \$695 + taxes
 Celeron 366 MHz \$875 + taxes
 www.ordizak.qc.ca 772-9850

ORDINATEUR Pentium, prix intéressant. 669-9422.

OUTAOUAIS P.C.
 Vente et réparation d'ordinateurs.
 Modem 56K: \$39.99. 775-0711.

PENTIUM 233, 1Go, disque dur, 32Mo RAM, CD-ROM, 14 po SVJA, \$475. 841-7934.

POWER MAC G3, 233 MHz, 4 Go, 64 Mo RAM. 771-0722.

RÉPARATION DE MONITEUR. Estimation gratuite. 777-7847.

134 MUSIQUE

AU VIEUX PIANO
 Pianos reconditionnés avec garantie.
 130 Jean-Proulx, Hull. 775-5496.

COURS de piano, professeur expérimentée, à mon domicile ou au votre. 682-9451, 956-3825.

DISCO mobile "Magic Touch". Service + exp. = soirée réussie. 246-3633

PIANO droit Lesage, noir, bancs ajustable et droit. \$3,000 nég. 643-4723

134 MUSIQUE

SPECIAL FÊTE DES PÈRES. Instruments de musique et acc., rabais fantastiques. Ouvert dimanche de 13h à 16h. Intercontinental, 610, Donald, angle boul. St-Laurent, 748-9891

135 COURS DE MUSIQUE

ÉCOLE SUZUKI offre cours de violon et de violon alto à Ottawa Est et de piano à Gatineau. 569-7995.
 www.suzukimusic.ottawa.com

136 BICYCLETTES

PLUS de 20 vélos usagés, \$50 et +. 622 St-Joseph, Hull.

142 MATÉRIAU

BOIS DE L'OUTAOUAIS
 Bois pour ébénisterie, chêne, érable, pin, cèdre embouté, etc. 827-1353

BRICOLEURS, pin, chêne, tilleul, bruts/planés. Meilleurs prix. 246-3681

CÈDRE pour deck, excellente qualité, quantité limitée. 827-4002.

POUTRES, planches et tôles de grange. 669-7175.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

TOUCH OF CLASS FASHION GALLERY
 10% de rabais sur nos vêtements pour dames de toutes occasions. Nous nous spécialisons des robes de réceptions de noces et de graduations. Informez-vous sur nos services de modèles professionnalisés et de fabrication de robes.
 244-0044

150 COIN DU BÉBÉ

CARROSSE Perego, bassinette et autres accessoires. Marcel 328-4346

VENTE-ACHAT, accessoires, jouets et vêtements, maternité. 663-6569.

152 DIVERS À VENDRE

11 BATONS de golf SPALDING Executive, saccurvéritable \$275. 776-3497

1980 CHEVROLET Van finie campeur, scie et moulin à viande, commercial, système réfrigéré pour camion, table réfrigérée pour fruits et légumes. 819-983-6226.

2 BILLETS À VENDRE pour concert Roger Waters à Toronto le 1er août. Pag.: 955-5215.

2 PHOTOCOPIEURS Ricoh (noir et blanc) et Konica (couleurs), Work Station Xerox imprimante, ordinateur portatif, bureaux, chaises. 568-3948

6 FENÊTRES à battants idéales pour chalet, bon état, \$250. 281-4476.

AIR climatisé 5,100 BTU, et ventilateur. 771-1445

À LOW: LIQUIDATION: portes, fenêtres neuves et usagées, barils de plastique de 5 à 225 gal. (819)422-3805

ASPIRATEUR Electrolux, garantie 2 ans pièces et main-d'oeuvre, \$175 accessoires inclus. 775-6992.

BEAU poêle à bois de cuisine, excellent état, \$250. 830-4718.

CAMÉRA 35 mm Canon T-50 avec "zoom" et "flash" 255T, très bon état, \$175 ferme. 281-9858.

CLIM. 10,000 BTU, \$300 et vaisselier en noyer 5'x6', \$325. 684-8250

CLIMATISEUR Panasonic 8,000 BTU, \$250; table de ping pong, humidificateur, laveuse à tapis. 643-6570.

COLLECTION de cartes de hockey à vendre. (613)837-4606.

CONGÉLATEUR 23 pi cu., \$225; jouets d'enfants: cuisinière, barbeque, et autres jouets divers. 243-7117

CUBE d'activités Little Tykes int./ext.: marchette Exersaucer. 281-9215

DÉMÉNAGEMENT. Vaisselier, sofa, réfrig., poêle, lav., séc. etc. 243-1407.

152 DIVERS À VENDRE

DÉMÉNAGEMENT: tout le salon, toute la cuisine, appareils amande, tondeuse électrique, pupitre, micro-ondes. Meilleure offre. 770-9204

DÉMÉNAGEMENTS-AUBAINES, bicyclette d'exercice, \$60; ensemble complet de golf Wilson, \$60; collection 287 cuillères en argent; batterie 6 volt, neuve \$50; 663-5009

ENSEMBLE lit queen tête Rosedale; remorque 4X6, \$1,000 ch. 663-5175

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes moustiquaire. Léo Groulx Mfg Ltée. (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRE 104"X66", comme neuve, prix nég. 281-5102.

FENÊTRE fini vinyle ext., thermo, à manivelle, grandeur 92"x75", prix: \$425, aussi porte patio 96"x73" non thermo; vitre simple pour chalet d'été ou gazebo, prix: \$150. 281-3239

LA VASE de tapis professionnel, \$15 pièce, sofa \$49, taxes incl. 281-2069.

LAVE-vaisselle portatif, Kintchenaid, amande, \$150. 561-3796.

LA-Z-BOY, TÉLÉ Zénith 27 po, avec base, parfait état. 568-7611.

METIER à tisser ancien 60 po en chêne avec acc., \$495 nég. 819-522-6232

MINI chaîne Aiwa 1995, prix original \$700, demande \$200. 2 tables, 1 console fer forgé et 2 tables aluminium, toutes avec dessus de verre, prix nég. Imprimante Epson RP-267. 770-7998.

MOBILIER rotin (importation), lit queen en chêne, berceau. 671-4787

PIANO BALDWIN, \$500; lav/séc. G.E. neuves, 3 mois, \$1,000, 986-8480

PLANCHE à neige Zoopla, jamais utilisée, valeur \$750 pour \$400; ensemble cuir pour moto (h/f); banc d'exercice York avec poids, \$100. 561-4329

152 DIVERS À VENDRE

PLANCHERS BOIS FRANC \$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

PORTES neuves avec légères imperfections. Colonial, \$25; acier et plein (Solid Core), \$35, taxes incluses. Fenêtres en PVC. Jean Dumas Portes et Fenêtres, Gracefield, (819)463-3257.

REMISES de tous genres, en bois, finition vinyle, très bon prix. 669-2724.

REMORQUE à vélo ORBY (pour 2 enfants), \$250. 669-1993.

SÉCHEUSE, bicyclette, micro-onde, bicyclette d'exercice, matelas, lits. 281-5173.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4998

TABLE de billard, 4X8', ardoise, 2 ans d'usage, \$1,300 ferme; trousses de fabrication de vin avec concentrateur, \$130. 669-9191

TABLE DE BILLARD, 4x8, ardoise, \$1,200 ferme. 456-3171

TABLE DE BILLARD, 5'x9', avec accessoires, \$2,200. 281-5042

TABLE de billard snoker 4'X8' Brunswick + acc., \$1,425. 568-3693.

TABLE de massage basculante, prix réduit, cause déménagement. 669-2063

VESTE cuir motocyclette: BANC poids libres. 669-8173

152 DIVERS À VENDRE

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN
OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de votre petite annonce dans la section "DIVERS À VENDRE" (rubrique 152).
LeDROIT 562-0222

156 DIVERS DEMANDÉS
ACHÈTE cristal, figurines, vaisselle, cadres, vases, bijoux, etc. 243-6879.

ANTIQUITÉS, bijoux, plumes fontaine, leurre (troll) de bois, moulines, figurines, sculpture. 770-4110

160 VENTE-GARAGE
HULL, à liquider, boutique de costumes (friperie), acc. de magasin. 775-3944

162 PISCINES
12x4', ÉQUIPEMENT inclus, bon état, \$375. 568-5019.

VENTE et RÉPARATION de piscines hors terre. Piscine neuve à partir de \$1,400, installation comprise. 613-223-3025, 613-799-3637.

164 CAMPING

ANGE-GARDIEN, terrains saisonniers disponibles, sortie 159 autoroute 50, \$700, location roulettes. 281-5055.

CAMPING Barbe, (lac Perreault), région Blue Sea, 1h de Hull/Ottawa, sites saisonniers avec services et activités sur les lieux, \$550 + taxes, aussi location à la journée, à la semaine, pas d'animaux. 819-463-3494

CAMPING LAC MCGREGOR Location de terrains saisonniers à partir \$900, à seulement 20 min. du centre-ville de Gatineau. Pour de plus amples renseignements. Pag.: 955-4750.

CAMPING LAMOUREUX terrains à louer pour roulotte, tente et tente-roulotte, roulotte 31'. 986-7947

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT
270 MM Browning Medallion avec télescope 39x40 et étui rigide, etc., \$800; 12 Remington 870 magnum avec étui, etc., \$200, prix à discuter. Après 16h30, 568-4584

COMMANDEZ TÔTI! Armes à feu et accessoires. Service complet d'armurerie. Salle de tir. Mise de côté, Visa, MasterCard. Sport Moto Thurso, (819)985-2400.

ENSEMBLE de plongée sous-marine, 9-10. 669-9251.

HABIT de plongée très grand "Us Diver", palmes, masque, tuba, couteau, lampe de poche, ceinture de plomb "Tusa", \$400. 669-8580.

170 TRANSPORT DEMANDÉ

TRANSPORT demandé pour sam. ou dim. ou lundi, de Gatineau à Ville-Marie au Témiscamingue. Chantal 561-0507, soir: 663-5683.

174 ANIMAUX
10 CHEVAUX de travail et de selle, pure race. (819)463-4132

2 ADORABLES CHIOTS caniches, "TOY", 8 sem., vermifugés. 985-1094.

3 CHIOTS caniches mini et toy, femelle et mâles, vermifugés. 281-5334

A VENDRE shetland (collie miniature), shitzu, poméranien et chatons. Studio Canin La Sablonnière. 643-4873

BICHON maltais, mâle, 5 mois, vaccinée, propre. \$250. 281-4194.

BOXER, 6 mois, \$100; doberman, 10 mois, oreilles et queue taillées, \$150; épagneul cocker, 13 mois, \$50. 819-587-3542.

CANICHE "TOY", 7 sem., femelle, blanc-beige. 663-5570, après 17h

CHAT adulte Garfield à donner et chatons, \$, bon foyer. 568-7917.

CHATONS à vendre. S'adresser à Marie au 827-2519 après 17h.

CHATONS domestiques, poils courts, 8 sem., \$10. 568-3180.

CHATONS persans, et himalayens, toilettage (Lucy Proulx). 561-0446

CHINCHILLAS, gris et blanc, avec cage et acc., \$150. 682-9779.

MOT MYSTÈRE NO 3106 © Édimedia Inc.

10 LETTRES — LE MOT CLÉ: MATHÉMATIQUES

abaque	deux	monôme	résoudre	trace
addition	diamètre		révisé	triangle
	dix	numérique		trois
base		numéro	scalène	
bon	échec	plus	sécant	valeur
	école	point	sept	
calcul	étudier		singleton	
cancre			sinus	
carré	fort	rabattre	six	
cent		racine	somme	
cercle	huit	radical	symétrie	
compter		rayon		
cube	livre	réfléchir	table	
cycle		règle	torsion	

Solution du problème précédent: voiturage

M	S	R	E	S	O	U	D	R	E	T	P	M	O	C
O	S	C	N	T	S	T	N	I	O	P	I	R	E	A
N	E	I	A	U	R	S	O	T	A	S	E	U	C	L
O	O	B	N	L	M	I	Y	S	O	M	M	E	H	C
M	L	I	U	G	E	E	A	M	U	R	E	O	E	U
E	S	R	T	C	L	N	R	N	E	E	S	T	C	L
R	U	R	A	I	E	E	E	I	G	T	R	I	R	S
E	O	R	V	D	D	N	T	R	Q	L	R	R	O	E
F	T	R	E	S	I	D	T	O	T	U	E	I	A	N
L	E	U	E	N	I	C	A	R	N	T	E	B	E	C
E	X	P	D	E	T	A	A	P	A	O	A	R	U	S
C	T	I	L	I	L	N	A	L	C	S	B	B	Q	I
H	I	G	D	R	E	C	R	U	E	L	A	V	A	O
I	E	C	O	L	E	R	Y	S	S	S	I	X	B	R
R	E	V	I	S	E	E	L	C	R	E	C	E	A	T

LES EXPERTS RUBRIQUES 241 310

1.800.267.9555 562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER
AMÉNAGEMENT paysager complet Spécial mur de soutien, patio, trottoir, entrée pavé uni (interlock), haies de cèdres. Travail professionnel garanti. R. Bélanger paysagiste Inc. 663-4273

AMÉNAGEMENT PAYSAGER COMPLET. Pose de pelouse, mur de soutien, trottoir, pavé uni, haie de cèdre, arrosage de pelouse. Garantie. Entretien paysager Daniel Beaudoin 243-5706.

BONS HOMMES DU PAYSAGEMENT Tonte de gazon, haie de cèdre, scellant d'asphalte. François 568-5420

CÈDRES ET PELOUSE DE L'OUTAOUAIS (C.P.O.), entretien de terrain, résidentiel et commercial, interlock, muret, mur de soutien, création de plate-bande, cèdres. 772-1333.

COUPE de pelouse et de haie de cèdres. 772-0725.

EMBELLISSEMENTS GATINEAU LTÉE 33 ans d'expérience. Aménagement paysager. Installation de pavés auto bloquants, murets de soutènement, trottoirs, stat., patio. Travaux garantis. 561-5156, J. Chantereau.

JARDIN D'HI-VERT, terrassement, tonte, entretien, cèdres, etc. 243-6250

PBS LTÉE Entretien de terrains complet, résidentiel et commercial. 771-2039.

TAILLE arbres et haies de cèdre, avec assurance, bon prix. 770-3543.

TAILLE de haies de cèdres. Estimation gratuite. Daniel, pag. 593-7886

245 ARBRES
775-0797, 775-6973
abattage, émondage, essouchage, location déchiqueteuse, défrichage, assurances, taille de haies.

776-2620 Les SERVICES D'EXPERTS PL Abattage, défrichage, émondage, nettoyage. Estimation, assurances.

ABATTAGE et entretien d'arbres, camions nacelle, déchiqueteuse à branches. Enlèvement de souches. Assurances complètes. 243-3615.

ÉMONDAGE, déboisement, déchiqueteuse, haies de cèdres, 15 ans d'exp., assurance. 776-3984, 243-6610

253 COMPTABILITÉ
GESTION C/3R. Services de comptabilité générale, rapports, T.P.S., T.V.Q., etc. 778-3578.

SERVICE DE COMPTABILITÉ JEAN PAUL CÈRE. 771-8532 ÉTUDIANT ADULTE À L'UQAH

255 CONSTRUCTION
CONSTRUCTION, rénovation, finition int., patios, deck, installation plancher de bois franc. Marcel 243-5542.

257 COUTURE
CONFECTION et réparation de tout genre. C'est le temps de nettoyer et réparer vos cuirs. Inf. 770-1398.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT
561-1686, pagette: 231-8701

À BON PRIX, CLAUDE TRANSPORT
ALTRAN Déménagement local et longue distance, service professionnel. 595-3500

DÉMÉNAGEMENT Lance-Défi à prix modique. 568-4722, pag. 787-2966.

DÉMÉNAGEMENT MAJOR Service courtis 24 h. Assurances. Courte/longue distance. 773-7576.

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER Service courtis et professionnel, local/longue distance. 246-2866.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL 669-8842, si occupé 669-2642

PETITS DÉMÉNAGEMENTS Travail bien fait. À bon prix. 561-8744

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT
DISCOUNT MOVING & FREIGHT Déménagement et transport Local et longue distance, \$55/h Assurance complète 613-231-7953, 1-877-227-4655 www.discountmoving.com

*** TRANSPORT VAILLANT *** Déménagement, transport, Qué., Canada. Estimation gratuite, prix fixe. 819-827-2724, 1-888-827-2724

264 DIVERS
ACHETONS - VENDONS - LOUONS ET RÉPARONS ÉQUIPEMENT et accessoires pour personnes âgées (fauteuil roulant, triporteur, marchette, canne, etc.). 243-9439.

PROBLÈMES D'EAU AU SOL? Estimation gratuite. Les excavations J.M., 778-6520

V.I.P. FINANCE Prêts personnels et commerciaux. Éval. du dossier en 72 heures. Contacter M. R. Robillard au 568-9797.

268 ÉLECTRICITÉ
TRAVAUX en électricité, estimation gratuite. 775-7764.

271 EXTERMINATION
LES EXTERMINATEURS PRO TECH. Perce-oreilles, fourmis et araignées. Bernard, 775-3307.

283 MAÇONNERIE
BRIQUES, blocs, crépi, réparation cheminée. André, 773-0308.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RENOVATIONS
EAU AU SOUS-SOLI
MONSIEUR FISSURE PAS DE PAIEMENTS POUR 6 MOIS (licence: #RBQ2794-8157-33) 643-6403

**** FINITIONS MURASOL INC. **** Expert en rénovation. 743-2943, 568-5958.

RENOVATIONS générales et armoires de cuisine. 243-1264

RENOVATIONS générales, finition int./ext., menuiserie de tout genre. Daniel Matte 669-1508, cell. 773-2834.

TOUS genres de petits travaux en menuiserie. 27 ans d'exp. Aucun travail n'est trop petit. M. Viau 663-8616.

285 MENUISERIE
**** BOISERIE BEAULIEU **** LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172

LES ENTREPRISES CLAUDE LEFORT spécialistes en planchers de bois franc, installation, sablage, finition, teinture et préverniss. Estimation gratuite. 643-1925.

SABLAGE de bois franc et finition. Satisfaction garantie. 243-5436.

286 MONTRES ET HORLOGES
HORLOGERIE D'OR. Réparation, montres, horloges, bijoux. 613-488-2795

287 NETTOYAGE MÉNAGE
20 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. Nettoyeur Yvon 568-5777, pag: 778-5777.

C. D. BON Nettoyeur. Bureaux, maisons, commerces. 776-2381.

DAME ferait entretien de maison, exp. Bonnes références. 246-1740.

FÉRAIS entretien de votre résidence, expérience. Suzanne, 663-3146.

FÉRAIS entretien ménager, avec expérience. 561-5918

"MÉNAGE CRISTAL ENR." Efficacité, qualité, professionnalisme. Comm./résidentiel. 282-6588

288 PAVAGE
SCCELLANT d'asphalte, petit pavage. Travaux garantis. Service rapide. SCCELLANT ROBILARD: 328-2869 cell.

SCCELLANT DE L'OUTAOUAIS (S.D.O.), scellant d'asphalte et de pavé uni, réparations d'asphalte. 772-1333.

289 PISCINES
HORS-TERRER, installation, réparation, déménagement, changement de toile. Buckingham, 819-281-0026.

INSTALLATION et réparations de piscine hors-terre. 671-0772

290 PLÂTRE ET PEINTURE
\$10/H, peinture, estimation gratuite. S.V.P. laisser message, 643-5536.

643-5377, PEINTRES, 25 ans d'exp., travail propre, satisfaction garantie.

FÉRAIS peinture int./ext., joints, dry-wall, plafonds texturés, bon prix, travail garanti. 669-6931, 775-2343.

**** FINITIONS MURASOL INC **** Plâtre, peinture. 743-2943, 568-5958

"PAINT 2 PLEASE", commercial, résidentiel, estimation gratuite. 746-6624.

PEINTRE professionnel, bon prix, service de décoratrice. Cell.: 743-1918.

PEINTURE 17 ans d'exp. travail garanti, estimation gratuite. 246-0230

TRÈS bon prix, gyproc, joint, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

291 PLOMBERIE
UN PETIT PRIX. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: 243-8999.

295 RÉNOVATIONS
151 CHURCH, entrepreneurs généraux en construction et rénovations: deck, patio, s/bains, s/sol, finition int. et ext., charpentés, etc. "estimation gratuite". Titulaire d'une licence R.B.Q. (825-5332-19). C.J. Entrepise. Cell.: 743-0715, 743-3738 Yvon et Jean.

33% DE RABAIS, sur main-d'oeuvre, rénovation de tout genre. 246-5339, cell: 328-4810

CONSTRUCTION, installation, réparation. Patio, clôture, céramique, plomberie, POLY-SERVICE enr. 246-9206.

CONSTRUCTION LACHANCE, 663-4780 Rénovations int./ext., portes, fenêtres, licence R.B.Q. 3120-5594-45

FENETRES PVC au prix du manufacturier. 246-0303 ou fax 246-9778.

LES RÉNOVATIONS B.C.F. Int./ext., constr. neuve, titulaire d'une licence de la Régie du bâtiment du Québec (8002-8285-39), membre A.P.C.H.Q. Profitez des subventions. 663-6053, 743-0657, 427-8251.

PBS CONSTRUCTION Rénovation, construction et design. Tél.: 771-2039, fax: 771-4607.

RÉPARATION de cheminées, finition au sable "sand finish", stuc. 772-4215

296 TOITURES
10% DE RABAIS, 20 ans d'exp., spécialiste en bardeaux d'asphalte. 669-2027

LE ROI DE LA TOITURE 568-0649, 664-6372

303 TAPIS, CARREAUX, CÉRAMIQUES
**** FINITIONS MURASOL INC. **** Céramique, marbre. 743-2943, 568-5958.

309 TRADUCTION
SERVICE DE TRADUCTION RÉDACTION, ÉDITION 819-986-3401, courriel libzurns@hotmail.com Diplômée universitaire, MA/PhD, français, anglais, allemand, travail rapide et de qualité, frais raisonnables. C.V., lettre officielle, article, etc.

174 ANIMAUX

CHIOT boxer mélangé queue coupée et chiots berger/huskie 457-1385.
 CHIOT (petit) terrier X, obéissant, propre, avec acc. 669-7377
 CHIOTS berder collie, 7 sem., \$125, parents sur place. 281-1571 soir.
 CHIOTS bergers allemands, pure, parents sur place. \$300 ch. 671-7089
 CHIOTS bouviers des Flandres et st-bernard, vaccinés. 819-278-3773
 CHIOTS huskies et chiens adultes entraînés pour le traîneau 835-4095
 CHIOTS labradors, 6 sem., pure race, blonds, vermifugés. 663-8161.
 CHIOTS Lhasa apso, magnifiques, belles couleurs. 684-2365
 CHIOTS rottweiler, pure race: \$150. 561-8862.
 GRAND danois mâle, 3 mois, vacciné, vermifugé, oreilles coupées. \$600. 819-766-2792.
 HIMALAYEN, 8 mois, opérée, dégriffée, \$350. 947-8839, 246-1641.
 JEUNE épagneul noir 3 mois, pure race, vaccinée, vermifugé. \$250. 778-2576
 JEUNES perruches, cochon vietnamien, lapins miniature. 827-4976.
 JOLIE petite husky, 9 semaines, \$35. 246-4425.
 LABRADOR noir mâle, 18 mois, très docile. Cause: enfant asthmatique. Entre 9h et 11h ou entre 13h et 15h, du lundi au vendredi: 246-6529.
 PERROQUET Quaker avec cage, valeur \$600, demande \$350. 669-5652.
 SHIH TZU, 1 an, mâle, prix à discuter. 243-8310.
 SHIH-TZU mâle, 8 mois, propre, affectueux, cage, \$300. 246-0856, 954-3670

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

À votre domicile, service de garde pour animaux domestiques. Soins personnalisés. 671-6281.
 FOIN debout à vendre, 170 acres. (613)446-5023.
184 TABLEAUX, ENCADREMENTS
 DALLAIRE 1934-122 CM X 86 A voir exposition MUSÉE DU QUÉBEC. 418-688-0303.
190 AMÉNAGEMENT DETERRAIN
 ENTREPRISE M. Hébert, entretien Outaouais, coupe de gazon. 593-1161
 TONDRAIS gazon, haies de cèdres, etc. 561-3390, 782-4928.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COLLÈGE MALLETT, formation commerciale pratique: gestion, administration, supervision de projets. Stage: 15 sem. Être adulte, être motivé. Inscription: \$1500. Inf: fax, 1-819-663-8434.
 CONVERSATION ANGLAISE pour votre travail! Jour/soir. Prix spéciaux! Inscription immédiate: 777-6564
 FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaîtres.com
 MONITRICE diplômée Croix-Rouge offre cours de natation privé à domicile, enfant et adulte. 772-8571.
200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
 AIR-WALKER Pro-Form, comme neuf, occasion, \$225. 685-0424.
202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION
 100% BOIS franc 16" (érable), \$50 la corde, livraison incluse. 669-9260.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc, 4'X8'X16" (érable), fendu \$50. Corde livrée. 663-9997.
 95% (ÉRABLE), semi-sec, \$50 la corde, livraison incluse. 669-3437.
 BOIS foyer, érable et chêne rouge, 16 po., livraison. 671-4256.
 CLIM. 8,000 BTU, bonne condition, \$275. 778-8878.
 CLIMATISEUR 8000 BTU, \$225 nég. (819) 328-3828.
 CLIMATISEUR pour fenêtre verticale, 10,000 BTU, \$550. 777-3295
 CLIMATISEUR "Roof Top", modèle Sunline. 777-7770.
 CLIM. pour fenêtre verticale Kenmore, 6,000 BTU, \$250. 568-1618
 POÈLE à bois Jotul, valeur \$3,000 pour \$1,000. 562-3005, 457-9522.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT complet de buanderie. 682-4072 ou 682-0112.
 ÉQUIPEMENT de boucherie à vendre. S'adresser au 102 rue Eddy, Hull.
 ÉQUIPEMENT de restaurant usagé Métro. Pour information, 772-4813.
 ÉQUIPEMENTS bar-laitier et casse-croûte. 328-5006.
 ETAGÈRES de magasin, état neuf, prix à discuter. Michel 827-3454, 777-9099.
 Friteuse, caisse enregistreuse, équip. restaurant, bar laitier, machine crème glacée, bon état. 819-921-1549
 MACHINE à crème glacée Coldelite 3 têtes. 663-2344.
 MACHINE capuccino commerciale, en excellent état, 2 jets à café, 2 jets à vapeur, compresseur + broyeur à café. Prix à discuter. 669-1991.
 MACHINE distributrice à chips, chocolats, etc., presque neuve, \$2,300; jeux d'arcades. 452-5011.
 POULET FRIT "PETIT COLONEL", concept complet pour dépanneur, épicerie, casse-croûte, restaurant. FORMATION, FINANCEMENT, ÉQUIPEMENT. Karamco Ltée: 1-800-314-6655.
 RÉFRIGÉRATEUR 2 portes, vitrées, 54" large X 76" haut X 27 profondeur. Nicole ou Chantal. 819-663-8364.
 TABLETTES en métal centrales usagées 14 sections de 3" large X 1' de profondeur. \$500. 568-2888, 243-8489.

216 COINDU COLLECTIONNEUR

EXPOSITION de timbres et monnaie, au Centre Sportsplex de Nepean, le 13 juin. Achat, vente et échange, admission gratuite.

218 ARGENT DEMANDÉ

BESOIN d'un prêt de \$40,000 pour une oeuvre de charité. 682-8337.

220 ARGENT DISPONIBLE

\$10 À \$100, petits prêts de paye en paye enr. 772-4978, Gatineau: 669-1366.

Lebel
 SYNDIC DE FAILLITE
VOS DETTES VOUS TROUBENT ?
 Saisies de salaire, saisies de biens ? Agents de recouvrement à vos trousses ?
 Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE
 Me Jean-François Lebel, Jean-François Jutras
 LL.B., D.D.V., C.P. S.A.A.
 Syndic de faillite Administrateur
 Téléphone : (819) 595-1800
 50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

220 ARGENT DISPONIBLE

Évitez la faillite !
 Une expertise développée avec plus de 2 000 clients satisfaits
 La solution... Un paiement mensuel ** sans intérêt **
Consultation gratuite
 Consolidation de crédit J.P. Inc.
 241-6484

SS AIDE FINANCIÈRE SS IMMÉDIATE

Si vous avez : REER, FRV, CRI ou FONDS DE PENSION D'UN EX-EMPLOYEUR
 CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE
 Le Groupe Montferland inc.
 Gatineau, Québec
 Tél. : 561-6271

PROBLÈME DE DETTES? ÉVITEZ LA FAILLITE REPRENEZ GOÛT À LA VIE
 Notre solution - 1 paiement mensuel
SANS INTÉRÊT
 Service à domicile
P.A. CONSOLIDATION
 561-9935

220 ARGENT DISPONIBLE

AIDE aux consommateurs et P.M.E. en crise financière. Évitez la faillite, consultez un administrateur indépendant pour protéger vos intérêts. Confidentialité assurée. **GESTION C/3R: 778-3578 ou 778-7276.**
ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
 771-3392

SL
Sam Lévy & Associés Inc.
 Syndics de Faillite
ROBERT BELAIR
 ADMINISTRATEUR AGRÉÉ
 • Faillites personnelles & corporatives
 • Consultation initiale sans frais
 Sur rendez-vous
 142 de Varennes, Unité 9, Gatineau (Bureau secondaire)
568-5554
 276, St-Jacques, suite 926, Mtl (514) 282-9999 (Bureau principal)

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

POULETS de grains, frais ou congelés, vendus par le producteur. 643-6383.
VOULEZ-VOUS perdre du poids? Régime magique. Claudette, 561-4239

311 AIDE DEMANDÉE

PRÉPOSÉ(E)S à l'entretien ménager (demandé(e)s immédiatement) (résidentiel), bilingues, fiables, temps partiel, temps plein. Jusqu'à \$9.50/h. (613) 737-6448.
URGENT! Jeune femme en fauteuil roulant recherche personne pour travailler avec elle. Julie: 243-1251

314 EMPLOIS DEMANDÉS

2 DAMES, ménage résidentiel ou commercial, jour. 772-0994.
 DAME ferais ménage résidentiel. Rép.: 568-8112.
 DAME fiable ferait entretien ménager de votre résidence. 243-7990, 779-6925.
 JE ferais tous genres de travaux, avec expérience. Jean 776-5485, 776-7815.

315 EMPLOIS D'ÉTÉ DEMANDÉS POUR ÉTUDIANT(E)S

LA FÊTE DES PÈRES EST BIENTÔT...
 Offrez-lui un message d'amour dans LeDROIT et vous pourriez gagner

UN SOUPER GASTRONOMIQUE
 POUR 6 À 8 PERSONNES D'UNE VALEUR DE \$500 SERVI CHEZ VOUS par "Traiteurs Joie de vivre".
N'OUBLIEZ PAS!
DATE LIMITE: 16 JUIN À 19H.
 Coût: \$1.37 par ligne plus taxes.
COMPOSEZ VITE LE:
 (613)562-0222

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À VENDRE, joli salon de coiffure situé dans un complexe à logements. Clientèle assurée. Pour coiffeur(se) sérieux(se) avec expérience. 771-5815
 AYLNER, coiffeur(se)s demandé(e)s avec clientèle, temps plein et partiel, avantages sociaux, commission/salaire à discuter. 684-7690.
 COIFFEUR(SE) avec expérience demandé(e) pour location de chaise, dans salon aachalandé. 568-5678
 COIFFEUR(SE) avec exp., immédiatement, à Gatineau, Gilles, 561-0210
 COIFFEUR(SE) pour homme, avec expérience, temps plein ou partiel. 684-2025.
 COIFFEUR(SE)S, avec expérience, temps plein. 771-5967.
 ESTHÉTICIENNE ET COIFFEUR(SE) Vous avez une clientèle et vous voulez travailler à votre compte à Hull. Ginette, jour: 777-6130 soir: 833-9085
SALON CRÉATION OVATION
 recherche coiffeur(se)s avec expérience, temps plein et partiel. Communiquer avec Jean-Paul ou Paule au 682-8466 ou 663-6359.
STUDIO 157
 SPA de jour de la capitale nationale Recherche des professionnel(le)s dans les domaines de la coiffure et de l'esthétique, innovateurs, bilingues, amoureux(se)s de leur métier avec un minimum de 2 années d'expérience. C.V. par télécopieur au (819) 663-5454 avant le 20 juin.
 TECHNICIENNE en pose d'ongles temps plein avec clientèle établie. Demander Jo-Anne, 669-1039.
 URGENT! Besoin d'un(e) coiffeur(se), 30h/sem., 2 ans et + d'expérience, non-fumeur(se). 663-2922.

Tel-Aide Outaouais
741-6433

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ZEUT COIFFURE
 Recherche des perles rares... Vous avez le goût de travailler avec une équipe d'avant-garde, vous êtes dynamique, nous avons besoin d'assistant(e) avec 2 ans et plus d'expérience, coiffeur(se) avec clientèle et 3 ans d'expérience. Demandez pour Suzanne ou Pierre: 771-5152.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHEZ MOI, du lundi au vendredi, pour 3 enfants, avec expérience, non-fumeuse. 663-1581, après 18h.
 GARDIENNE à temps plein d'un enfant d'un an. Aylmer. Chez nous. Exp. et références requises. 772-2579
 GARDIENNE, jour, bébé de 4 mois, été. Jour: 953-3647, 595-7076.
 GARDIENNE pour 2 filles 2 et 4 ans, chez moi ou chez vous. 246-7801.
 TEMPS plein, 3 enfants de 6 mois, 10 mois, 2 ans, non-fumeuse, expérience, références. 772-8804, 772-8918

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, ouvert 24h, 10 ans d'exp. Temps plein/partiel, 243-4269
 0-12 MOIS, boul. Taché, ch. la Montagne, milieu familial. Cécile, 770-4599
 0 À 10 ANS, cour clôturée, références, reçus. Venez voir! 778-7638
 0 À 3 ANS, 2 places libres immédiatement, Plateau de la Capitale. 775-3717
 0 à 4 ans, "Les Petits Pas", temps plein ou partiel, infirmière, reçus. 778-2937.
 1-5 ANS, repas équilibrés, reçus, (âge scolaire, été). Suzanne, 669-2166
 ÉDUCATRICE diplômée, 13 ans d'exp. en garderie, désire ouvrir services de garde en milieu familial pour août-sept., programme éducatif, connaissances des allergies alimentaires chez les enfants. Secteur Val-des-Monts, après 19h: 457-4823.
 FERME Limbour, près école Massé, 10 ans d'exp., milieu familial. 568-9404.
 GARDERAIS enfants chez moi pour l'été, secteur Mont-Luc 561-6319
 GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282
 GARDERIE 24h/24, temps plein/partiel ou à l'heure. 669-3004
 GARDERIE pour enfants avec loisirs. 2218 boul. Du Carrefour, Val-des-Monts. Julie, 663-8705.
 GATINEAU, Mtee-Paiement, places disponibles, plein temps. 243-1699
 GATINEAU, rue Magnus, enfants 2 à 5 ans, repas fournis, lun-ven. 663-6510.
 HULL, secteur Hautes-Plaines, chez moi, 4 à 6 ans, activités intéressantes, repas santé. Carole, 595-9380.
 HULL, secteur St-Raymond. Votre enfant pourra profiter de l'été tout en s'amusant. Repas, piscine, activités. 6 à 12 ans, \$12/jour. 595-1742.
JARDIN MUSICAL ARTISTIQUE
 Pour mousses de 1 à 5 ans, initiation au piano, flûte, violon, théâtre, etc. Jeux libres et ext., près parc. 772-0616
 MASSON, 0 et +, jour/soir/nuît, 7 jours/sem. 986-9348.
 PLACES À \$5, milieu familial de jour, 3 à 5 ans seulement, Templeton. 663-2438

325 OFFRES D'EMPLOI

1 COUPLE CONCIERGE
 avec expérience, mature, pour immeubles à logements à Gatineau. Devront demeurer sur les lieux. Possibilité de revenus additionnels. 246-3902
 5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.
 AGENCE en pleine expansion recherche escortes. 328-4386.

COORDONNATEUR

FONCTION :
 Coordonner l'exécution de contrats tel que: manutention, assemblage, emballage, etc. et diriger des superviseurs et plusieurs employés.

EXIGENCES :
 Sens de planification et de l'organisation, sens de responsabilités, savoir déléguer les tâches, leadership, dynamisme et facilité à communiquer verbalement.

Expérience pertinente et bilinguisme. Connaissance de l'imprimerie serait un atout. Préférence sera accordée aux bénéficiaires de pension d'invalidité.
 Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 770-3426.

3 CHAUFFEURS DEMANDÉS CLASSE - CITERNE (TANKER)
 Travail à temps plein
 3 ans d'exp. minimum requis
 Avec train double type B (B-Train), de gasoline ou godron
 Dossier de conduite vierge
 Bonne attitude requise
 Appelez ou envoyez C.V.
 Advantage Personnel
 22 prom. Antares, bureau 101
 Nepean, Ontario, K2E 7Z6
 Tél.: (613)723-7788, fax: (613)723-1889

AIDE-POSEUR avec expérience en couvre-plancher et avec auto. Envoyez C.V. à case 84, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

325 OFFRES D'EMPLOI

AIDE fromager demandé(e). La personne retenue devra posséder une expérience pertinente dans le domaine de l'alimentation, elle devra aussi être responsable et honnête. Salaire à discuter. 30 à 40 heures par sem. Faire parvenir C.V. avant le 14 juin 1999 à la Trappe à Fromage, 200 rue Bellehumeur, Gatineau, J8T 8N6.
 À L'HEURE, boni, solliciteur, jour/nuît, pas de vente. 248-1462.

BOCCIA
ENTRAÎNEUR OU ENTRAÎNEUSE
 Sous l'autorité du Conseil d'administration, l'entraîneur dirigera des athlètes en fauteuil roulant à raison de deux (2) soirs d'entraînement par semaine et environ 6 compétitions provinciales, nationales et internationales.
Exigences :
 18 ans et plus
 P.N.C.E. - Niveau 1
 (Théorie et Pratique)
 Deux (2) ans d'expérience dans un réseau compétitif provincial
Salaire :
 Enveloppe forfaitaire annuelle.
 S.V.P. Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante le ou avant le 5 juillet 1999:
 Marie Poulin
 Présidente
 Les Aigles de l'Outaouais
 Casier Postal 80014
 6, rue Georges Bilodeau
 Hull, Québec
 J8Z 3H9
 (819) 684-9456

À la recherche de chauffeurs avec petite voiture. Nous aurons bientôt de nouvelles routes avec revenus garantis de \$425 ou + par sem. Venez nous voir au 2617, Place Edinburgh, Ottawa, entre 9h et midi.
ATTENTION! recherchons personnes ambitieuses pour notre service à la clientèle sur la route. 778-2881
ATTENTION! Vous voulez travailler en télémarketing, le jour ou le soir, salaire + commission. Téléphoner Dominic au 773-9399.

"AVENTURE DANS LE SUD"
 Voyages, soleil, \$\$\$, travaillant sur bateaux-croisières. Bilingue 641-3800.
BESOIN d'un plâtrier ouvrier. 743-2943, 568-5958.

SECRETARE JURIDIQUE
Endroit: Étude Gagné, Isabelle, Patry, Laflamme, notaires
Poste: Collaboratrice de Me Mario Patry
 Salaire selon expérience
 Expérience d'au moins 3 ans au sein d'une étude. Connaissance des logiciels Paramaitre et Word 97 sur Windows sont des atouts.
 Faire parvenir curriculum vitae à :
 Mario Patry
 200 Montcalm, bureau 300
 Hull, Québec
 J8Y 3B5

AVON VOS HEURES, VOS PROFITS INTERESSANT-PAYANT
 Sans obligation. 613-232-8585
BANQUE DEC.V.
 Domaine bancaire, des assurances, de la vente, télémarketing et directeur de ventes. Envoyez C.V. à Case 41, 52 Hôtel de Ville, Hull, QC, J8X 2E2.

BOUCHER DEMANDÉ
IMMÉDIATEMENT AVEC 2 ANS D'EXPIRIENCE, 20 À 40 H/SEM. CONTACTER GILBERT, 986-7017 ENTRE 9H ET 15H.
CAISSIER(E) avec exp. seulement, mature, poste temps plein de jour, dans dépanneur et station d'essence libre service, avec connaissance du terminal Loto-Québec. Se présenter au 411 St-Reno Est, après 13h.
CHAUFFEUR/déménageur avec exp., permis classe 3. 246-2866
CHAUFFEUR de remorque (towing), classe 1. Se présenter au 7 rue Ouida, Gatineau, lundi au ven. de 9h à 16h.
CHAUFFEUR(E) de taxi demandé, temps plein, temps partiel. Demander Bernard, 561-2604.
CHAUFFEUR(E) privé(e) à temps partiel, sur appel. 561-6271
CHAUFFEUR (femme), entre 20-25 ans, disponible 24h. Guy, 712-7564, 643-3611
CHERCHE étudiant(e) avec permis de conduire pour conduire la voiture d'une personne ayant permis suspendu, pouvant demeurer sur place. 613-762-6782 (mess.)
DAME de ménage avec expérience, à Luskville, 10 min. d'Aylmer. 455-9195.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril
 Le charme que vous démontrerez arrangera bien des choses. Vous serez enthousiaste, et plus disponible pour l'être cher. Au travail, des contacts enrichissants, des changements favorables.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
 Au travail, s'il y a malentendu, réviser vos opinions et acceptez de faire la paix. La souplesse vous attirera des faveurs. Si vous voulez profiter au maximum d'heureuses influences astrales, évitez l'égoïsme.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
 Sortez de votre tour d'ivoire, ne démontrez pas d'hostilité, soyez pondéré. Au travail, il y aura très peu de problèmes véritables. Une certaine effervescence régnera, ce qui aura le don de vous stimuler.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
 La personne aimée semblera satisfaite de la monotonie de la vie quotidienne, ce qu'elle appelle la paix et le calme alors que vous, vous la trouverez ennuyeuse et d'une sagesse fort inutile.

LION du 23 juillet au 23 août
 Vous négociez un contrat en vous attachant à vous laisser guider par votre intuition, et en étant très réceptif aux réactions de vos interlocuteurs. Les aspects planétaires apportent de bonnes surprises: des joies, tant en amitié qu'en amour.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
 Vous supportez mal qu'on joue avec votre cœur. Vous apporterez de la bonne volonté dans vos rapports sentimentaux. Ne jetez pas l'argent par les fenêtres, ne faites pas de dépenses inutiles. Soyez attentif et délicat avec vos proches.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
 Vous vous trouverez dans une situation embarrassante et on vous demandera votre avis; soyez objectif. Ne faites pas trop voir votre contrariété. Ne faites pas encore de projets. Confiez-vous plus souvent à vos amis fidèles.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
 Vous auriez intérêt à être plus économe. Vos réactions en amour seront violentes. Vous déconcerterez la personne qui vous aime par votre agressivité. Ne vous vengez pas des blessures d'amour-propre.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
 Les aspects planétaires vous porteront à vous questionner sur votre vie sentimentale. Au travail, une chance certaine vous secondera. Les projets commerciaux seront favorisés. Servez-vous de vos idées.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
 Au travail, soyez aimable, très sociable, servez-vous de votre entregent. C'est un moment important pour vous. Vous aurez l'impression de manquer d'affection et la solitude vous tentera.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
 Ne vous heurtez pas contre un mur, réagissez, l'amour est toujours présent même s'il est plus silencieux, ne précipitez rien, le temps joue en votre faveur. Au travail, ne vous lancez pas dans des compétitions de rapidité.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
 Vous sentirez naître en vous un violent désir de liberté, ne vous laissez pas avoir, servez-vous de votre jugement. Méfiez-vous d'une nouvelle mensongère qui vous sera communiquée tendant à vous faire agir contrairement.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT
PATIO VIDAL
 recherche serveuse(au) et cuisinier(e)rs, expérience sur grille un atout. Envoyer C.V. au 470 Gréber, Gatineau, J8T 6C7.
PERSONNE pour travailler dans un restaurant, avec expérience. Se présenter avec C.V., entre 10h et 14h30, au Palais Libanais, 320, boul. St-Joseph, Galeries de Hull.
RESTAURANT DINTY MOORE
 Serveuse avec expérience, responsable, pour le soir, 20/sem. 684-1771
RESTAURANT L'AGARIC, recherche chef-cuisinier(e) temps plein. Ambiance positive et assurance collective. Références requises. Michel, Jeanne: 827-3030, 827-2562
RESTAURANT LE MATINAL
 cuisinier, temps plein, pour déjeuner et dîner, rémunération selon exp. Apporter C.V. entre 13h et 15h seulement, 200 Principale, Aylmer.

Sam Snead's Bar & Grill
Maintenant ouvert!!

Le premier Sam Snead's au Canada!!

- Nous sommes présentement à la recherche:
- Serveur(se)
 - Commis (bus boy)
 - Barman/barmaid
 - Cuisinier(ère)

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au:

Château Cartier
 Ressources humaines
 1170, ch. Aylmer
 Aylmer, Québec
 J9H 5E1

SERVEUR(EUSE)S bilingues pour club privé. Apporter C.V. au 1405 ch. d'Aylmer, lun. au ven. entre 10h et 11h.

SERVEUR(ES) et cuisinier(ES) demandé(e)s à l'agence à votre service. Nicole. (819)643-9824.

SERVEUR(SE)S. Se présenter avec C.V. au Café St-Germain, 1030 St-Joseph, Hull, 595-1784.

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL?
 Inscrivez-vous au Centre de placement hôtelier. Formation disponible. 243-5670, entre 9h et 11h.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ
 IMPRIMERIE commerciale recherche personne à temps plein avec expérience pour son département de reliure. Tél. (819)777-1407.

378 PERSONNEL DE VENTE
REPRESENTANT(E) bilingue, pour vendre équipement destiné aux personnes handicapées. Travail à domicile, à temps partiel. Télécopier C.V. en anglais au: 613-225-1913.
REPRÉSENTANT(E)S, télémarketing, réceptionniste demandé(e)s, bilingues de préférence. revenu: \$37,500 et plus. Guy, 643-3611.

379 ÉDUCATION
LA FÊTE DES PÈRES EST BIENTÔT...
 Offrez-lui un message d'amour dans LeDROIT et vous pourriez gagner
UN SOUPER GASTRONOMIQUE
 POUR 6 À 8 PERSONNES
 D'UNE VALEUR DE \$500
 SERVI CHEZ VOUS
 par "Traiteurs Joie de Vivre".
N'OUBLIEZ PAS!
DATE LIMITE: 16 JUIN À 19H.
 Coût: \$1.37 par ligne plus taxes.
COMPOSEZ VITE LE:
(613)562-0222

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS
ENSEIGNANT qualifié en musique, septembre 1999, école primaire privée, bilingue. 724-3766
ENSEIGNANTS qualifiés avec expérience en 2e et 3e année, temps plein ou partiel, sept. 1999, école primaire privée, bilingue. 724-3766
400 LOGEMENTS À LOUER AYLMEYER
 1 CHAMBRE, 1er juil., \$400, poêle, réfrig., très propre, stat. 685-9009.
 1 CHAMBRE, 2 étages, 2 appareils, grande cour, près marina, stat., \$425, libre. 684-2456.
 1 CHAMBRE, \$375, chauffé, éclairé, stat., libre. 684-9808.
 1 CHAMBRE, près marina, \$420, 1er août, stat., 684-0100.
 1 CHAMBRE, semi-s/sol, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, stat., pas d'animaux, 1er juil. 682-0269
1ER JUIL., 2 belles chambres, rue Thomas, face école, 684-5615.
 2 CHAMBRES, 11-A Jeanne D'Arc, \$540, pas chauffé ni éclairé, 682-6584
 2 CHAMBRES, 1er août, semi-s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./sec., poêle, réfrig., près Marina. 775-3646.
 2 CHAMBRES, 1er juil., près marina, haut duplex, 21 Front, \$495. 682-1755

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMEYER
 2 CHAMBRES, 1er juil., très propre, non chauffé ni éclairé \$585. 685-2409
 2 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./sec., semi-s/sol, 1er juil., \$575 ou 3e étage, 1er août, \$650. 684-7196.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMEYER
 2 CHAMBRES, semi-s/sol, prises lav./sec., ni chauffé ni éclairé, stat., accès à la cour, libre, \$495. 684-9398
 3 CHAMBRES, 1er sept., \$625, grand, bien éclairé, stat. 682-1606.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU
 1 CHAMBRE, 17 Dampousse, près autobus, secteur tranquille. 663-7557
 1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., \$400. 669-0946
 1 CHAMBRE, 1er juil., poêle, réfrig., \$325 pas chauffé ni éclairé. 568-5989
 1 CHAMBRE, 1er juil., s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./sec., poêle, réfrig., câble, 1 stat., \$475. 669-0539.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU
 1 CHAMBRE, grands, \$275 et +, chauffés, stat., pas d'animaux. 738-1136
 1 CHAMBRE, juin gratuit, neuf, 97 de la Drave, \$430. 773-4370, 328-3024.
 • 1 CHAMBRE, libre, de Vendée, 4 appareils, stat., remise, stores, 5 min. Hull/Ottawa, \$475. 595-2796.
 1 CHAMBRE, libre, idéal personne tranquille, stat., \$375. 669-5612.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU
 1 ET 2 CHAMBRES, juin/juil., secteur Le Baron, chauffés, éclairés, poêle et réfrig. inclus, stat. 246-9015.
 1 ET 3 CHAMBRES, \$450 ET \$640. 986-8471, 281-6997, pag. 719-5929.
 2-2 CHAMBRES, 1 à Val-des-Monts et 1 sur Maloney, 671-0163, 669-9600.
 2-2 CHAMBRES, 1er juin/juil., paisibles, chauffés, éclairés, buanderie, stat. adulte. 243-2661, 246-5730
 2-2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, style condo, de l'Hôpital, prises lav./sec., stores, balcon, remises, stat., \$575, adultes, pas d'animaux. 568-6111.
 2-2 CHAMBRES, \$540, bien situés, libres, tranquilles, chauffés, éclairés, appareils, stat. 243-7953, 663-7579.
 2-2 CHAMBRES, 5 de l'Acadie, \$515 pas chauffés ni éclairés. Inf.: 819-246-2230, entre 17h et 20h
 2-2 CHAMBRES, grands, style condo, 1er étage, entrées privées, libres, \$510. 669-4938, 663-9717.
 2-2 CHAMBRES, très propres, tranquilles, 2 stat., grandes remises, prises lav./sec., libre présentement, \$475 et \$520. 669-7833, 663-4338
 2-3 CHAMBRES, impeccables, triplex, chauffés, \$525+. 663-5707 après 17h.
 2 BELLES chambres, 122 Mitchell, app. 3, 1er juil., \$530. 669-7223.
 2 BELLES chambres, 1er juil., rue Onémise, adultes, tranquille, pas chauffé ni éclairé, \$450. 749-9991.
 2 BELLES chambres, 1er juin/juil., près école primaire, (complètement rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. avec prise. 246-5776.
 2 BELLES chambres, 1er juil., propre, pas d'animaux, \$540, 246-8239.

Prix imbattables
385\$ et plus

Les immeubles
LE STRASBOURG
 Près autoroute McConnell - Laramée

2 édifices sur 4 réservés au bel âge

Services inclus
 - App. meublé disponible
 - Chauffé et éclairé
 - Poêle et réfrigérateur
 - Lave-vaisselle**
 - Conciergerie
 - Buanderie
 - Stationnement intérieur ou extérieur
 - 2 piscines extérieures avec surveillance.

* Le site unique de nos immeubles vaut une visite.

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.

Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101
685-0585 HEURES DE VISITE :
 jour, soir et fin de semaines
 www.visitenet.com/out/strasbourg

2 CHAMBRES, \$510 et +, prises lav./sec., entrée privée, juil. 684-0357.
 2 CHAMBRES +, \$550, spacieux, propre, très éclairé, clôture. 685-0279.
 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., \$635, 1er juil. Michel, 682-1092.

3 CHAMBRES, 1er étage, triplex, s/lavage, remise, 1,300 pi car., construit en 1991 rénové en 1998, 2 stat., près des écoles, chauffage électrique, libre 1er juil., \$600 pas chauffé ni éclairé. Jour: 595-1967. Soir: 743-3601

L'ESCALE
 Aylmer, Qc
 2 et 3 chambres
 à partir de
375\$
 Inclus :
 • 2 appareils ménagers
 • 1 stationnement
 • 20 minutes du centre-ville d'Ottawa
 • Appartements disponibles avec vue sur la rivière.
 Pour informations
684-9836

2 CHAMBRES, ch. Foley, cour, 1er juillet, \$560 non chauffé. 682-3936.
 2 CHAMBRES, grandes pièces, poêle, réfrig., secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, \$550. 772-1970

Aylmer Arms
 55 ans et plus - Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes
 à partir de **460\$** /mois
 de chauffé/éclairé
 Plusieurs extra
 2 salles de loisirs,
 ★★tranquillité assurée★★
 très central
(819) 684-5121

3 CHAMBRES, salle familiale spacieuse, près rivière, 2 balcons, stat., non chauffé, 25 Albert, \$695. 455-2525
BÂTIMENT HÉRITAGE. 2 chambres, très spacieux, appareils, \$600; 1 chambre, appareils, \$500. 684-5866.

LE DELVOYE
 1 ET 2 CHAMBRES et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. 684-8887.

LE STRASBOURG
 Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à partir de \$385, 2 édifices sur 4 pour le bel âge, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., piscine extérieure. 685-0585.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU
 1-2-3 CHAMBRES, 1er juin, juil., près Promenades, planchers béton, immense balcon, eau chaude fournie, ascenseur, à partir de \$410. 246-3307.

1-2-3 CHAMBRES
 CENTRE-VILLE, très bon choix à prix compétitifs, impeccables et sécuritaires, 7 JOURS/7. 276-5988.

1-2-3 CHAMBRES
 Variété de logements, condos, maisonnettes, \$325 à \$750. Denise, 663-6535, 561-1923.

1-2 CHAMBRES, 1er juin/juil., très grands, prises lav./sec., stat., secteur tranquille. 643-3246.
 1-2 CHAMBRES, 247 Garnier, chauffés, prises lav./sec. 243-8063

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, lave-vaisselle, poêle, réfrig., buanderie, 1 stat., à partir de \$485. 243-5550.

1 BELLE CHAMBRE, 315 St-Laurent, juin-juil., rénovés, \$350 pas chauffés, ni éclairés, près de la Marina, un logis paisible. Marc Tassé 243-0844, 568-3400, poste 272.

1 BELLE chambre, 4 appareils, alarme, foyer, lumineux, \$475. 246-0658.
1 BELLE grande chambre, ba. on, poêle, réfrig., \$390 pas chauffé ni éclairé. 669-6226

1 CHAMBRE, 12 de La Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, \$450, juil. 561-4319, 246-8457.

1 CHAMBRE, 152 La Savane, \$375, poêle, réfrig., libre. 234-0997, 733-5284

DOMAINE DU PARC
 GESTION IMMOBILIERE
IMMOGEST
 immogest@sympatico.ca www.visitenet.com/out/immogest
PROMOTION SPÉCIALE
GRANDS LOGIS RÉNOVÉS À PARTIR DE

Garçonnière	350\$	3 chambres	525\$
1 chambre	410\$	3 et 4 chambres (maisonnette)	600\$
2 chambres	465\$		

Près des Promenades Ascenseur Plancher de bois franc au salon Sous plancher de béton **246-3307**

1 CHAMBRE, 1er juil., très grand, 5 appareils, 2e étage, \$410. 643-5541, 743-0277, 643-4401.

1 CHAMBRE, 1er juil., idéal personne tranquille, \$350. 671-1578.

1 CHAMBRE, 226 North East, semi-s/sol, chauffé, éclairé, stat. à la porte, \$390. (613)822-1022.

1 CHAMBRE, 2 appareils, 930 Principale, juil., \$405. 243-8929, 568-1912

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, 1er août, \$425. 561-0356

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./sec., stat., libre, \$375. 243-8119.

1 CHAMBRE, 2 appareils + stores, 459 La Verendrye Est, \$450. 669-0282

1 CHAMBRE, 2 stat., triplex, prises lav./sec., 1er juil., \$425. 771-LOGE(5643)

1 CHAMBRE, 318 Main, rénové, chauffé, éclairé, \$425. 276-2798.

1 CHAMBRE, \$350, juil., prises lav./sec., pas chauffé, ni éclairé, stat., personne tranquille. Frais virés 467-3894.

1 CHAMBRE, 350 Lalemand, \$400 chauffé, éclairé, libre. 663-3903

1 CHAMBRE, \$350 pas chauffé, ni éclairé, 1 personne seule. 561-0810.

1 CHAMBRE, \$360, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, propre. 643-3625

1 CHAMBRE, \$395, juin gratuit, pas chauffé ni éclairé, cour, personne tranquille, pas d'animaux, 246-4670

1 CHAMBRE, \$415, chauffé, 2 appareils. 643-1248 ou 743-2862.

1 CHAMBRE, 437 rue Plouffe, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, \$375. 643-2917 663-4303.

1 CHAMBRE, \$450, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat. 643-9233, 663-3455.

1 CHAMBRE, \$450 ni chauffé ni éclairé, foyer, libre. 770-8880, 246-2765

1 CHAMBRE, \$480, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./sec., câble, stat., non-fumeur. Soir 663-0632.

1 CHAMBRE, 4 appareils, r.-de-ch., charmant, \$395, non chauffé ni éclairé. Après 17h. 663-9325, 595-2036.

1 CHAMBRE, 52 Etienne Brûlé, chauffé, éclairé, clim., s/sol bungalow, ensoleillé. \$485. 246-7352

1 CHAMBRE, 5 appareils, non chauffé, très propre, près hôpital et Cegep, proprio sur place, garage chauffé, \$500. 243-7238.

1 CHAMBRE centre-ville, près des Promenades, très moderne, spacieux, paisible, décor raffiné, 2 appareils ménagers. Buanderie sur les lieux, chauffé, éclairé, \$470, juin/juil./août. (S.V.P. pas d'animaux). 663-5648, 566-1376.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, \$460, 1er juin. Après 18h. 643-9512.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./sec., s/sol, juil. \$420. 243-6898
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, foyer, clim., 1er juil., \$550. 243-8619

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, frigo, prises lav./sec., stat., libre, \$460. 60-0nésieme. 246-5150.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./sec., poêle. 669-4093, 593-2473.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, \$450. 1er sept. 561-6398.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, tranquille. 778-7271, 669-1272

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. inclus, personne seule, libre, 110 Champlain, Pte-Gatineau, 561-4870, 561-1698.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, demi-s/sol, \$450. Après 18h: 568-2389.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, réfrig., stat., juil., \$460. Christine, 669-5759.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, central, juil.-août, \$484. 246-0424.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi-s/sol, \$420. 827-0429

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, personne non-fumeuse. 561-2843.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, maison privée, calme, \$450. 669-3567.

1 CHAMBRE, dans un 12 logis, chauffé, éclairé, tout rénové à neuf, poêle, réfrig., stat., \$410, face église St-René Goupil. 669-8184.

1 CHAMBRE, duplex, secteur Templeton, s/sol, non chauffé non éclairé, prises lav./sec., \$375. 643-1333.

1 CHAMBRE, foyer, secteur Templeton, \$400, libre. 663-3318, 775-7306

1 CHAMBRE (grande), rénové, rue Notre-Dame, appareils ou non, s/lavage, tranquille, stat. 776-0593

1 CHAMBRE, LIMBOUR (en haut du Métro), chauffé, non éclairé, stat., \$400, 1er juil. Luc 561-3772.

1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils. \$450 ou \$475. 561-5578.

1 CHAMBRE, Mont-Luc, prises lav./sec. 663-4872, 671-4982.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, très propre, \$325, 1er juil. 783-0672.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., mini lav./sec., stat., \$375, 1er juil. 663-1785.

Le plus beau et le plus grand choix à Gatineau
APPARTEMENTS
À LOUER

- À partir de 399 \$ /mois
- 824 appartements;
- 27 immeubles (chauffés, éclairés, réfrigérateur, cuisinière, buanderie, stationnement)
- Choix de secteurs
- Près de tous les services
- Baux à court/long terme
- Studio, 1, 2, 3 chambres
- Appartements meublés pour courte durée
- Entretien impeccable et sécurité 24 heures : concierges résidents
- Gestion d'expérience : propriétaire unique
- Certains appartements entièrement rénovés, avec télécâble, piscine extérieure, etc.
- Informez-vous de nos promotions en vigueur maintenant !

Les Immeubles
ETASSE
 www.visitenet.com/out/tasse
7 jours sur 7 (613)276-5988

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, 2 appareils, stat., près de tous les services, \$360. 643-2514, 663-3256.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., buanderie, balcon, stat., libre, \$350. 561-1122

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, près école, 1er juillet, \$425. Soir, 663-1832.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig, fournis, prises lav./sec., stat., chauffé, éclairé, 50 Michaud, près Promenades, \$450. 663-7021, 669-1695

1 CHAMBRE, prises lav./sec., entrée privée, remise, impeccable, très tranquille, idéal pour personne seule, \$390 pas chauffé ni éclairé. 643-4928

1 CHAMBRE, récent, 4 appareils, \$450 non chauffé/éclairé. 246-4354

1 CHAMBRE, rénové, dans 6 logis, 1er étage, \$365 pas chauffé ni éclairé, buanderie int. 669-6226, 277-1986

1 CHAMBRE, rue Chénier, poêle, réfrig. 595-8550.

1 CHAMBRE, rue Vanier, pas chauffé ni éclairé, 1er juin, \$400. 663-8424

1 CHAMBRE, spacieux, belle vue, stat., \$425. 743-1141, pag. 776-7252.

1 CHAMBRE, s/sol avec foyer, 4 appareils, chauffé/éclairé/clim., stat., tranquille, \$545, libre. 243-5260.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 5 appareils, \$450. 669-1349.

1 CHAMBRE, superbe logis neuf, tout inclus, 1er juil. 243-5041

1 CHAMBRE TRANQUILLITÉ, très propre, entrée privée, foyer, remise, stat., proximité de tout, (s.v.p. pas d'animaux), libre juil./août, \$400. 663-5648 ou 566-1376.

1 CHAMBRE, très grand, chauffé, éclairé, 4 appareils, \$450. 663-3278.

1 ET 2 CHAMBRES
 150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de \$415. 561-3324

1 et 2 CHAMBRES, chauffé et éclairé, \$425/\$495, libre, 243-5260.

1 ET 2 CHAMBRES, ch. de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. grand, stat., remise. 246-6185, 328-4845.

2 BELLES chambres, 1er juillet, très grand, triplex, remise int./ext., 203 Charlevoix E., stat., \$560. 239-6196.

2 BELLES chambres, 1er juil., 3 étages, attractant, propre, cour privée, stat., \$475. 669-1859.

2 BELLES chambres, 1er juil., poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., 335 de La Verendrye. 685-0185, pag. 751-7418

2 BELLES chambres, 1er juin/juil., près école primaire, (complètement rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stat. avec prise. 243-5182

2 BELLES chambres, \$495, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, remise int. 246-8395, 664-3363.

2 BELLES CHAMBRES, Curé Pressault, rénové, 2e étage, PRIX RÉDUIT, prises lav./sec., juil., août, \$520. 643-1459

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. 663-0474

2 BELLES et grandes chambres, \$530, PLACE DAVIDSON, près de Labrosse, voisinage agréable, arbres et fleurs, petit immeuble moderne, coût d'œil plaisant, très paisible, entrée privée, lave-vaisselle encastré, prises lav./sec., stat. avec prise, 778-3227 561-5491.

2 BELLES grandes chambres, prises lav./sec., balcon, grand stat., \$495 ni chauffé ni éclairé. 561-1370, 568-2345

2 CHAMBRES, 104-B Curé-Préault, non chauffés, ni éclairés, prises lav./sec., juil.-août, à partir de \$500, ouvert aux visiteurs sans rendez-vous, lun., merc. 19h-21h, sam., dim., 14h-16h30, disponibilité 29-35 Acadie et 1-7 Matapédia. 771-8707.

2 CHAMBRES, 134 Laurie, app./condo, 4 appareils, libre, stat., \$600. 795-5711.

2 CHAMBRES, 1512 Maloney Est, haut duplex, libre, \$395. 669-9246.

2 CHAMBRES, 158 Maloney E., \$420, chauffé, prises lav./sec. 561-5657.

2 CHAMBRES, 15 O'Farrell, \$470, prises lav./sec, remise. 561-5657.

2 CHAMBRES, 18 Vendôme, haut de bungalow, cour privée, piscine, garage, chauffé, éclairé, câblevision, \$750/mois, 1er juillet. 457-2919.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,050 pi car., stat., remise, \$520. 246-2407

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., grand stat., calme, \$600. Jour: 663-1972, soir: 671-0109.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1 rue Vanier, pas chauffé ni éclairé, prises lav./sec., 2 stat., \$550. 643-4152.

2 CHAMBRES, 1er juil., \$450, entrée privée, stat., Templeton. 669-6930.

2 CHAMBRES, 1er juil., \$495, centre-ville, très beau, prises lav./sec., Jour, 751-7660 ou 246-3560 après 17h.

2 CHAMBRES, 1er juil., \$495 chauffé. Pas d'animaux. Après 18h, 663-0618.

2 CHAMBRES, 1er juil., 4 appareils, chauffé, éclairé, stat. 663-0377.

2 CHAMBRES, 1er juil., 557 Maloney Est, chauffé, prises lav./sec., stat., \$475. 1-819-326-6906, 669-6167.

2 CHAMBRES, 1er juil./août, dans duplex, 309 Héto, \$385 et \$395, chauffés pas éclairés, prises lav./sec., grande cour, stat. Références. 663-5868.

>> LE SEIGNEURIE
22, rue Du Barry, Gatineau.

2 c.c., prise laveuse-sécheuse, logement adapté.

Promotion pour nouveaux locataires:

LOGIS CHAUFFÉ-ECLAIRÉ

600\$/mois
Avec rendez-vous
Info : 770-9911

2 CHAMBRES, 1er juil., bas duplex, grand stat., cour clôturee, \$475. Jour 688-4565, soir 669-7600.

2 CHAMBRES, 1er juil., beau, propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$575. 561-1008

2 CHAMBRES, 1er juil., grand, prises lav./sec., \$500. 663-3835, 643-2416

2 CHAMBRES, 1er juil., joli triplex, près Promenades, personne tranquille, prises lav./sec., remise, seulement \$525 pas chauffé, ni éclairé. 685-2499

2 CHAMBRES, 1er juillet, haut de duplex, prises lav./sec., cour, balcon, remise, stat. 770-1026, 777-9053.

2 CHAMBRES, 1er juillet, près Promenades, prises lav./sec. 786-2915.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./sec., 97 av. Gatineau, \$510 pas chauffé ni éclairé. 561-6679.

2 CHAMBRES, 1er juil., semi-s/sol, 1,000 pi car., entrée privée, prises lav./sec., stat., \$450. 663-1952.

2 CHAMBRES, 1er juin, 1,200 pi car., neuf, foyer, climatiseur, \$625, 663-5297.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., très luxueux, plancher béton, foyer, prises lav./sec., 2 stat., avec prises, 3 remises, près hôpital. 246-1751.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 56 Matapédia, grands logements entièrement rénovés, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-3363.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., près école primaire, grands, entièrement rénovés, poêle, réfrig., eau chaude, 1 stat. + prise. 246-9622.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 166 Du Barry, grands logements entièrement rénovés, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-5995.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 67 Drapeau, grands logements entièrement rénovés, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-6453.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 59 Curé Préseault, grand, entièrement rénové, poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. + prise. 246-9144.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, adulte. 561-0461

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit sur bail 1 an, semi-s/sol, prises lav./sec., balcon, remise, stat. 775-7697, 643-2612.

2 CHAMBRES, 20 La Savane, chauffé/éclairé, prés services. 246-0015

2 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., \$475. Albert Marely, 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, grandes pièces, libre, chauffé, éclairé, \$490, 243-6141.

2 CHAMBRES, grandes pièces, prises lav./sec./lave-vaisselle, remises int./ext., stat. 2 voitures, secteur tranquille. 663-4471

2 CHAMBRES, Gréber, grand, béton, balcon, appareils ou non. 777-8384.

2 CHAMBRES, haut duplex, Limbour, 3 appareils, prises lav./sec., grands garde-robots, balcon, cour clôturee, remises, juil., \$575. Soir 827-1182.

2 CHAMBRES, 2 stat., remise, cour, tranquille, 1er août, \$470. 921-1325

2 CHAMBRES, 301 à 313 Le Baudy, Ferme Limbour, près de polyvalente l'Érablière, très spacieux (1,200 pi ca 26x46), moderne, terrain boisé, très paisible, s/manger indépendante, insonorisé, super rangement, stat. abondant. \$595. 778-3227 561-5491.

2 CHAMBRES, 304 rue East, au 2e étage, \$350. Après 18h, 761-3272.

2 CHAMBRES, 30 Claire, spacieux, propre, chauffés, éclairés, \$495 et +, balcon. GESTION CONFORT. 775-1622.

2 CHAMBRES, \$365 pas chauffé ni éclairé, semi-s/sol, 1er juin 663-5305

2 CHAMBRES, 381 boul. de la Cité, app. 3, juin-juil. gratuit, \$655, 3e étage, style condo, près Wal-Mart, remise, stat. 243-0108 laissez-mess.

2 CHAMBRES

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffés, éclairés, juil.-août-sept. 243-2901

2 CHAMBRES, 246 à 266 Davidson, près Labrosse, voisinage agréable et paisible, petit immeuble moderne, impeccable, bien éclairé, 2 grandes chambres, spacieux entrée privée, excellent service, prises lav./sec., appareils possibles, chauffé, éclairé ou pas. 778-3227 ou 561-5491.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, \$515. 561-7756

2 CHAMBRES, 2 grands balcons, 2 stat., remise int. 12'x12', prises lav./sec., propre, \$405. Faut voir. 663-0716

2 CHAMBRES, 2 stat., remise, cour, tranquille, 1er août, \$470. 921-1325

2 CHAMBRES, 301 à 313 Le Baudy, Ferme Limbour, près de polyvalente l'Érablière, très spacieux (1,200 pi ca 26x46), moderne, terrain boisé, très paisible, s/manger indépendante, insonorisé, super rangement, stat. abondant. \$595. 778-3227 561-5491.

2 CHAMBRES, 304 rue East, au 2e étage, \$350. Après 18h, 761-3272.

2 CHAMBRES, 30 Claire, spacieux, propre, chauffés, éclairés, \$495 et +, balcon. GESTION CONFORT. 775-1622.

2 CHAMBRES, \$365 pas chauffé ni éclairé, semi-s/sol, 1er juin 663-5305

2 CHAMBRES, 381 boul. de la Cité, app. 3, juin-juil. gratuit, \$655, 3e étage, style condo, près Wal-Mart, remise, stat. 243-0108 laissez-mess.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, \$395-\$430, libres, rue East, rénovés. 595-1422, 663-2186

2 CHAMBRES, 3B-7A Matapédia; 100A-100C Curé Préseault; 35A-35B L'Acadie, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., \$605, (4 appareils: \$635), juil.-août, 2e stat., entrée privée. 771-8707.

2 CHAMBRES, \$425, semi-s/sol, quadruplex, prises lav./sec., 2 stat., remise, libre. 663-6996.

2 CHAMBRES, \$425 +, Templeton, pas chauffé, rénové, cour, stat. 777-2959.

2 CHAMBRES, \$465, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec. 643-3625

2 CHAMBRES, \$480, O'Farrell, demi s/sol, bien éclairé. 664-2764, 685-0313.

2 CHAMBRES, \$490, chauffé, éclairé, 2 appareils, 663-7741, après 16h: 643-1300, 643-2522.

2 CHAMBRES, \$495, libre, 6 logis, prises lav./sec., balcon. 664-3363.

2 CHAMBRES, \$500, chauffé, éclairé, juin-juil. 243-6232, 776-2694

2 CHAMBRES, \$500, grand, propre, tranquille, idéal pour personnes matures, pas chauffé ni éclairé. 246-3846

2 CHAMBRES, \$500/mois; 1-3 chambres, \$540/mois, pas chauffés, ni éclairés. Boul. de l'Hôpital, Gatineau, libre 1er juil. LES 2 PREMIERS MOIS À 1/2 PRIX. Jour: 243-0507. Après 17h30, 243-3131.

2 CHAMBRES, \$510, beau, prises lav./sec., entrée privée, stat., secteur Le Baron. 561-0433, 246-7516.

2 CHAMBRES, \$525, s/sol, prises lav./sec., chauffé, éclairé. 643-5235.

2 CHAMBRES, \$620, juil., sur 2 étages, spacieux, comme neuf, 2 s/bains, près de tout. 246-4653.

2 CHAMBRES, à neuf, 2-3e étage, insonorisé, Labrosse. 663-6413, 261-5108

2 CHAMBRES, Av. Gatineau, triplex jumelé, style condo, juil./août, 568-3860, 568-3133.

2 CHAMBRES, balcon, stat., constr. récente, central. \$550. 246-1620.

2 CHAMBRES, beau, grand, éclairé, bien situé, remise ext. Vous aimerez. 827-4584, 743-1545.

2 CHAMBRES, boul. de l'hôpital, très grand, comme neuf, \$500. 243-5711.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, très propre, 1er juil., \$575. 568-1397.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, sécheuse, s/sol, 1er août \$550. 561-3657

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$460. 643-4274, pag.: 783-7086.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$485; 3 CHAMBRES, avec piscine, \$550 ni chauffé ni éclairé. 682-8337

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, semi s/sol, \$475, libre. 561-9055

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, secteur paisible. 663-9233.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, stat. 561-7371.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 28 av. Gatineau, \$525. 243-4745, 568-1480.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./sec., libre, rue Dubois. 663-5151.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

2 CHAMBRES, clim., 1,200 pi car., aire ouverte, \$650 +. 561-4838

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, prises lav./sec., spacieux, remise, juillet. Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.

2 CHAMBRES, Curé, 2 appareils, \$479 chauffé, éclairé, 568-4099.

2 CHAMBRES, clim., propre, nég., Jour: 243-1234 - après 18h 643-4459.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE (4 1/2 + loft), centre-ville, chauffé, \$530. 771-2626.
 1 CHAMBRE, 41 Gamelin, chauffé, éclairé, rénové, stat., libre, \$525. Frais virés: (250)-398-6153.
 1 CHAMBRE, \$425 tout incl., bon service, juil.-août. 243-3740, 955-8610

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrig., \$350, 1er août.
 MAISON 2 chambres, pas chauffée, ni éclairée, \$675, 1er août. 770-1441.
 1 CHAMBRE, pas éclairé, pas chauffé, Richer, \$400, 243-0609, 776-3855.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 ET 2 CHAMBRES
LE MONTMAGNY/MONT-BLEU
 chauffés, eau chaude, 2 appareils, spacieux, bois franc, rénovés, intercom, près du CEGEP, \$450 et \$585/mois. Venez visiter notre 1 chambre d'env. 700 pi car. 669-2234.

www.visitenet.com/out/montmagny

1 ET 2 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., libres. 957-8756, soir: 595-3558.

1 ET 2 CHAMBRES RÉNOVÉS
 disponibles à partir de \$400-\$490 par mois, possibilité chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stat., 82-84-76 Richard, 59-65 Lanctot. 770-6907

1 OU 2 CHAMBRES, rénové, face au parc de la Gatineau, libre. 561-3398
 2, 2 1/2, 3 CHAMBRES, PROMOTION SPÉCIALE, maison de ville, entièrement rénovée, avec s/sol, île de Hull, près de tout, juin-juil., \$595. 663-6535

226 CITÉ-DES-JEUNES, 2 chambres, style condo, 1er juil., près Asticou et services, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., lav./sec., foyer, rangement, ensoleillé 568-4498, 775-0350.

2-2 CHAMBRES, 100% calmes, Mont-Bleu, non chauffés, prises lav./sec., 1er juil. À visiter! 986-3597, 776-6299.

2-2 CHAMBRES, 1er juil., centre-ville béton, appareils, balcon, stat. 682-5661. www.visitenet.com (2-145)

2-2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, semi-s/sol, \$425. 771-8792.

2-2 CHAMBRES, \$435, prises lav./sec., paisible, près Place Cartier. 776-5645

2-2 CHAMBRES, 70 boul. Mont-Bleu, 1er juin/juil., frais peint, demi-s/sol, stat., \$425. 777-6326, 684-2514.

2-2 CHAMBRES, tranquilles, chauffés, éclairés, Mont-Bleu, \$495. 733-0620.

288 ST-Rédempteur, 2 chambres, non chauffé, \$520, 1er juil. 777-0986, mess.

2 BELLES chambres, 18 Taschereau/St-Joseph, calme, grand, sécuritaire, balcon, stat., buanderie, pas d'appareils, pas chauffé, \$495. 771-9710
2 BELLES chambres, 199 Champlain, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., stat. incl. (grand casier s/sol, prises lav./sec.), très propre, \$525. 777-8052.

2 BELLES chambres, 1er juil., triplex neuf, tranquille, à partir de \$650, Ch. de la Montagne. 772-1739, 664-4635.

2 BELLES chambres, 1er juil., 40-2 Nicolet, près St-Joseph, prises lav./sec., chauffé, éclairé, stat., \$525. 794-5059.

2 BELLES CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, \$550. 243-5755.
2 BELLES CHAMBRES-CONDO PRIX SPÉCIAL: \$520
 Condo propre et tranquille, près auto bus, 4 appareils, stat. avec prises incl., près centre-ville et Ottawa. 595-9044.

2 BELLES chambres, près St-Joseph, propre, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, prises lav./sec. 663-0474
2 BELLES chambres, spécial étudiants, dernier mois gratuit (offre pour période limitée), 65 Lesage, chauffés, éclairés, propres, poêle, réfrig., stat., 2 km du Casino, \$515/\$560. 776-1156.

2 CHAMBRES, 1,150 pi car., luxueux, 1er juil., Plateau de la Capitale, \$675, non chauffé/éclairé. 778-7276.

2 CHAMBRES, 124 Leduc, \$550 chauffé, éclairé, libre. 770-6417.

2 CHAMBRES, 179 Amherst, neuf, \$595, libre. Faut voir. 770-7896

2 CHAMBRES, 17 Mont-Bleu, 1er juil., prises lav./sec., entrées avant et arrière. Visites sur rendez-vous. Jour: 233-3719, soir: 523-8802.

2 CHAMBRES, 1er août, 2 min. des Galeries, stat., poêle, réfrig., entrée privée, \$500 chauffé. 771-7522.

2 CHAMBRES, 1er août, près Village Cartier, stat., poêle, réfrig. 728-2013

2 CHAMBRES, 1er août, rue Delormier, près UQAH, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., \$525. 684-3459, 457-4772.

2 CHAMBRES, 1er août, 2 min. des Galeries, stat., poêle, réfrig., entrée privée, \$500 chauffé. 771-7522.

2 CHAMBRES, 1er août, près Village Cartier, stat., poêle, réfrig. 728-2013

2 CHAMBRES, 1er août, rue Delormier, près UQAH, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., \$525. 684-3459, 457-4772.

2 CHAMBRES, 1er juil.-1er août, rue Berri, semi-s/sol triplex, chauffé, prises lav./sec., stat., \$485. 568-8585.

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, \$450 chauffé. 771-7307.

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, chauffé, balcon, prises lav./sec., remise, stat., \$570, 243-2661.

2 CHAMBRES, 1er juil., \$475 chauffé, eau chaude. 772-2465, 773-0780.

2 CHAMBRES, 1er juil./août, rénové, secteur paisible, prises lav./sec., cour, stat., 778-6711.

2 CHAMBRES, 1er juil./août, Mont-Bleu, \$460, 6 logis, balcon. 664-3363

2 CHAMBRES, 1er juil., beau, près Maxi, 2 appareils, prix nég. 684-5615

2 CHAMBRES, 1er juil., centre-ville, rue Garneau, moderne, 4 appareils, pas chauffé, stat., \$515. 771-8811.

2 CHAMBRES, 1er juil., grand, bois franc, Mont-Bleu, 10 des Groseillers, stat., \$570. 772-4963, 669-3764.

2 CHAMBRES, 1er juil., Le Dôme, grand, poêle, réfrig., \$550. 778-2067.

2 CHAMBRES, 1er juillet, non chauffé, non éclairé, \$410. 595-9205.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er juil., Plateau de la Capitale, neuf, spacieux, foyer, prises lav./sec., 2 stat. 777-2588.
 2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./sec., balcon, \$495. 776-0622.
 2 CHAMBRES, 1er juil., propre, \$530, poêle, réfrig., câble. 684-2526.

2 CHAMBRES, 1er juil., rénové, chauffé, \$525, dans triplex, rue Chauveau (St-Jean Bosco). 777-5550.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Rouville, près UQAH, chauffé, prises lav./sec., \$485. 457-4772.

2 CHAMBRES, 1er juil., vieux Hull, chauffé, éclairé, \$500. 776-2694

2 CHAMBRES, 2 appareils, base de câble, chauffé, éclairé, stat. 827-1568.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 4 GALIPEAU, style condo, 1er sept., grand, 5 appareils, rangement, foyer, pas chauffé ni éclairé, 568-4498, 775-0350.
 2 CHAMBRES, \$525, près de St-Joseph, très propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie. 771-6826.

2 CHAMBRES, \$530 tout incl., service exceptionnel, juillet. Faut voir! 243-3740, 955-8610

2 CHAMBRES, \$550, chauffé, prises lav./sec., très propre, 85 rue Garneau, stat., libre. 770-3017.

2 CHAMBRES, 56 St-Etienne, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$560. 772-9182

2 CHAMBRES, 70 St-Henri, pas chauffé, ni éclairé, \$440. 777-5889.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, grand, propre, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, stat., près Place du Portage, août 1999, \$600. Jour: 745-4820.
 2 CHAMBRES, Hautes Plaines, face parc Gatineau, moderne, spacieux, petit immeuble récent et bien entretenu, 2 grandes chambres, entrée privée, prises lav./sec., rangement abondant, \$530, 778-3227-561-5491.

2 CHAMBRES, juil.-août, bas Mont-Bleu ou St-Raymond, 682-9120 ou 235-4970.

2 CHAMBRES, juil.-août-sept., frais peint, propre, grande cuisine, prises lav./sec., sécuritaire, balcon. 243-0906

2 CHAMBRES, libre, chauffé, poêle, réfrig., buanderie, \$575. 775-3852

La Campagne en Ville



2 C.C. 585\$/mois
3 C.C. 630\$/mois

- Sécuritaire • Vue panoramique
- Autobus 67 et 77 • Piste cyclable, Lac Leamy
- À cinq minutes des centres-villes
- Entièrement rénovés, porte-patio 8'
- 85 espaces de stationnement intérieur
- Près parc Jacques-Cartier et Musée des civilisations

Inclus : poêle et réfrigérateur neufs, chauffé et éclairé.

Une résidence dans un milieu paisible et agréable

BUREAU DE LOCATION: 65 FOURNIER, BUREAU 108
www.appartnet.com/ottawa/direct Code: 58
 Heures de visite:
 Lundi au vendredi 8h30 à 21h
 Samedi et dimanche 12 h à 17 h **771-2666**

1 CHAMBRE, \$460 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., très propre, face parc Fontaine. 775-3227, 775-2137

1 CHAMBRE, 49 Lessard, rénové, ensoleillé, secteur résidentiel, boisé, tranquille, libre, \$440. 595-5727.

1 CHAMBRE, 4 appareils, secteur résidentiel, \$400. 456-3363.

1 CHAMBRE, \$525, rue Kent, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./sec., juin. 669-3209

1 CHAMBRE - 55 ANS ET + COOPÉRATIVE ST-JOSEPH
 770-9582, 777-7276
 1er juil.

1 CHAMBRE, 71 Demontigny, \$475, libre. 2 appareils, rénové. 328-2501

1 CHAMBRE, 77 Nicolet, 1er août, 2 appareils, personne seule, références, pas d'animaux, \$400. 777-7618.

1 CHAMBRE, 93 St-Joseph, chauffé, remise, \$450, 1er juil. 827-4268.

1 CHAMBRE, août, \$465, poêle, réfrig., câble. 595-3156, 777-0286

1 CHAMBRE, à partir de \$390, près Cégep, poêle, réfrig., possibilité chauffé, éclairé 772-4117 ou 827-8806.

1 CHAMBRE, centre-ville, grand, clair, appareils ou non, \$550+. 771-3173

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, rénové, près des services. 771-7206.

1 CHAMBRE, à partir de \$390, près Cégep, poêle, réfrig., possibilité chauffé, éclairé 772-4117 ou 827-8806.

1 CHAMBRE, centre-ville, grand, clair, appareils ou non, \$550+. 771-3173

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, pas de stat., \$525, libre. 778-0337.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, \$500; 2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, \$530. 759-9650, 771-0291.

1 CHAMBRE, chauffé, haut duplex, prises lav./sec., poêle, \$430, 136 Ste-Marie. 770-2155, 778-3318.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., \$375. 771-5691

1 CHAMBRE, disponibles à partir de \$460, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stat., 230 Matchmore. 770-6907.

1 CHAMBRE, ensoleillé, poêle, réfrig., rénové, stat. 459-3090.

1 CHAMBRE, Gamelin, appareils, tranquille, stat. \$385. 760-7860, 737-4636

1 CHAMBRE, grand, \$450, chauffé, 770-5518, 771-4995, 778-1793.

1 CHAMBRE, grand, chauffé, prises lav./sec., stat., garage, juil. 770-3543

1 CHAMBRE, grand, près Galeries de Hull, libre, poêle, réfrig., stat., pas chauffé ni éclairé. 684-1473.

1 CHAMBRE, maison privée, 1 personne, salon/foyer, \$450. 771-3382.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près Cégep, très spacieux, moderne, immaculé, petit immeuble bien entretenu, fleurs et arbres, voisinage agréable, bois franc, rangement, appareils, service hors-pair. 778-3227, 561-5491.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, rénové, ensoleillé, chauffé, eau chaude, 2 appareils, 2 stat., \$460. 454-2834.

1 CHAMBRE, Plateau, \$620 tout incl., 4 appareils, juil. 953-4194, 777-0382

1 CHAMBRE, poêle et réfrig., stat., très propre. 824-7193.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 1er août, \$330 non chauffé ni éclairé. 771-2626

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., \$330, 1er juil. 775-2941.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., pas chauffé/éclairé, \$330, juil. 770-2686.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, \$325. 463-4005

1 CHAMBRE, près Cégep, 2 appareils, buanderie, stat., juil. 777-6252.

1 CHAMBRE, près Galeries, chauffé, éclairé, pas d'animaux. 778-7003

1 CHAMBRE, près Galeries, possibilité chauffé/éclairé, poêle, réfrig. 775-7963, 243-0996, 770-2414.

1 CHAMBRE, PRÈS UQAH
 Chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$475 et +. 777-9261.

1 CHAMBRE, près UQAH, chauffé, éclairé, \$450, 1er juil. 777-9546

1 CHAMBRE, près UQAH, paisible, poêle, réfrig., cour, stat., 1er juil., \$365. 246-3880.

1 CHAMBRE, prises lav./sec., poêle, réfrig., près de tout, pistes cyclables, stat. gratuit, libre. 951-0637 595-5928.

1 CHAMBRE, rénové, appareils, \$395 ni chauffé/éclairé, juil. 771-9214

1 CHAMBRE, rue St-Rédempteur, chauffé, éclairé, \$450, juil. 684-3445

1 CHAMBRE, stat., près des édifices fédéraux, \$425, chauffé, 1 juil. 777-2032

1 CHAMBRE, très grand, propre, juil. et sept. (519)740-3149, 778-6757.

1 CHAMBRE, très près Galeries, tranquille, chauffé, éclairé, poêle, frigo, tapis neufs, cour, stat., 1er juil. \$450. 770-2960, 777-8381.

1 CHAMBRE, très propre, poêle, réfrig., \$350. Pour visites. Tél.: (514)821-4811

1 CHAMBRE, Val-Tétréau, 34 Brunet, demi-s/sol, chauffé, eau chaude, prises lav./sec., juil. \$475. 778-3020

1ER JUILLET - CITÉ DES JEUNES
 vue superbe du Parc de la Gatineau, 1 chambre: \$475; 2 chambres: \$575. Inclus: chauffage, stat., poêle, réfrig., buanderie, près écoles et centres d'achats. 829-0286, 725-9424.

1 ET 2 CHAMBRES, 1er juil., chauffés, propres, stat., \$450/\$495. 595-0700.

1 ET 2 CHAMBRES, 402 Cité des Jeunes, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, stat., grands, 6 logis. 595-2196, 328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES
 Choix de 3 emplacements, \$450 à \$695 ni chauffés ni éclairés. 771-1716.

1 ET 2 CHAMBRES - CITÉ DES JEUNES
 très grands, chauffés, eau chaude, bois franc, buanderie, tranquille, juil.-août-sept., \$495-\$595. 777-4128.

1 ET 2 CHAMBRES, frais rénové, bois franc, pas chauffé, rue Edouard. 669-4493.

1 ET 2 CHAMBRES - MONT-BLEU
 2 appareils, chauffés, éclairés, buanderie, stat., balcon, propre. 741-2519.

1 ET 2 CHAMBRES, pas chauffés, ni éclairés, \$400/\$525, près Terrasse la Chaudière, stat. 771-0335.

1 ET 3 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé eau chaude, \$495/\$595. 230-9803.

Tranquillité
 Immeuble en béton
 appartements rénovés
 disponibles

Sécurité
 Surveillance complète
 par système de caméra vidéo,
 garage fermé et
 gardien de sécurité.

Comprend :

- chauffage
- électricité
- électro-ménagers
- piscine extérieure
- dépanneur
- buanderie

PRIX RÉVISÉS

2 ch.c. meublées de luxe avec accessoires.
Bail d'une durée variable.

Visitez nos 1, 2 et 3 chambres.
 Site internet (Qué.) : www.visitenet.com/louttlefaubourg
 Site internet (Ont.) : www.rent.net/directtlefaubourg
 Beaucoup de nouveautés, venez voir la différence !

LE FAUBOURG 778-3266
 101 boul. Sacré-Coeur, Hull. DE L'ÎLE
 A 5 minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa • Votre appel est très important pour nous.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, rénové, ch. Freeman, 4 appareils, stat., \$525 + Hydro. 776-3263

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT, \$465 et \$495, beaux, spacieux, Mont-Bleu, libres. 777-6698.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Mont-Bleu, propre, 4 appareils, bien situé, non chauffé, balcon, \$485. 777-5140.

2 CHAMBRES, 2 à 12 Décosse, Mont-Bleu, près Cégep, coût d'oeil plaisant, très spacieux, ensoleillé, petit immeuble, arbres et fleurs, bois franc, parc en face, appareils, excellents services, stat. avec prise, 778-3227 561-5491.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./sec., bien situé, près parc. 568-1556.

2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., 1er étage, \$425 pas chauffé/éclairé, références, rue St-Jacques. 771-6858.

2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., 1er août, \$350. 595-6784.

2 CHAMBRES, 2 pas du travail, idéal pour fonctionnaire, près pistes cyclables, superbe haut, prises lav./sec., 1 stat., \$515, libre. 457-2048.

2 CHAMBRES, \$325, central, musée, poêle, réfrig., demi-s/sol. 777-0087.

2 CHAMBRES, 336 Cité des Jeunes, face au parc de la Gatineau, rénové, 1er août. 243-7418

2 CHAMBRES (4 1/2), 155 Richer, chauffé, éclairé, stat. 771-5776

2 CHAMBRES, 42 Fortier, près Galeries, bois franc, prises lav./sec., \$475. Jour: 751-7660, 246-3560 après 17h.

2 CHAMBRES, 44 Georges-Bilodeau, rénové, fenêtres neuves, idéal pour personnes âgées, juin-juil., à partir de \$450. 243-2197.

2 CHAMBRES, \$450 avec balcon, Mont-Bleu, mois gratuit, pas chauffés ni éclairés, eau chaude, prises lav./sec., stat. Références. 743-0953.

2 CHAMBRES, \$450 et \$485, près St-Raymond; 3 chambres, \$585 chauffé. Jour: 739-8887, soir 777-5342.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL
 2 CHAMBRES, près de l'UQA, 4 appartements, 1er juil., 786-2915.
 2 CHAMBRES, près de tout, chauffé, éclairé, stat., \$525, libre. 684-0794
 2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, stat., \$450, aussi demi-s/sol à \$400. 775-0948.
 2 CHAMBRES, propre, triplex, près de tout. 643-1658, 671-6902.

Altitude

Édifice de choix
 Face au Parc de la Gatineau
 ✓ Vue panoramique, ✓ Saunas, ✓ Piscine, ✓ Buanderie, ✓ Concierge
 ✓ Corridors rénovés
 ✓ Stationnement gratuit
SPÉCIAL Logements rénovés
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
 ENTRE 9 H ET 21 H

2 CHAMBRES, Ravin Bleu, triplex, paisible, à proximité de tout, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 1er juil., \$515. 776-0769
 2 CHAMBRES, rénové, prises lav./séc., 1 stat., \$420, libre. 777-4159.
 2 CHAMBRES, rue Montclair, bien éclairé, poêle, réfrig., pour personne tranquille, \$500. 77-0421.
 2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre, prises lav./séc., stat. 595-9124.
 2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, stat., pas chauffé, ni éclairé, \$460, 1er août. EXEC LTÉE, jour: 771-7177, soir: 777-0216.
 2 CHAMBRES, semi-s/sol ensoleillé triplex, accès Parc Gatineau, chauffé, prises lav./séc., 1er juil. Possibilité 1 mois gratuit. 770-1410.

LE VERSAILLES
680 St-Joseph Hull
 • 1 c.c. (31/2)
 • chauffé, éclairé
 • semi-meublé
 • immeuble en béton
 • piscine, sauna
777-7801
 Visite 9 h à 21 h

2 CHAMBRES, semi-s/sol, Hautes-Plaines, tranquille, \$525 pas chauffé ni éclairé, 1er juil. 669-7833.
 2 CHAMBRES, semi-s/sol, prises lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, stat., libre. 776-6755.
 2 CHAMBRES, s/sol, 16 Rouville, \$400 pas chauffé ni éclairé. 762-2306
 2 CHAMBRES, St-Raymond, 1er juil., poêle, réfrig., stat., \$425. 775-3223
 2 CHAMBRES St-Raymond, \$430, 1er juil. Jour: 239-5119, soir: 771-1865
 2 CHAMBRES + studio, Hautes-Plaines, stat., 1er juil. 776-2657.
 2 CHAMBRES, Tourelle, stat., appareils non ou pas chauffé ni éclairé, \$775, libre, EXEC LTÉE, jour: 771-7177, soir: 777-0216.
 2 ET 1 CHAMBRES, AUBAINE, prises lav./séc., très propres. 776-1950
 3 CHAMBRES, 1, 200 pi car., ensoleillé, penderie "walk-in", neuf, près polyvalente de l'île, \$670. 776-5680.
 3 CHAMBRES, 1er août, Place Portage, béton, appareils, balcon. 682-5661
 3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, spacieux, pas chauffé ni éclairé, foyer, remise, 2 stat. 595-4823.
 3 CHAMBRES, 1er août, très vaste, bois franc, près hôpital, pas chauffé ni éclairé, \$610. 738-9504, 595-3264.
 3 CHAMBRES, 1er juil., adultes, près rivière, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat. 771-8479, 777-6021.
 3 CHAMBRES, 1er juil., -août, Plateau de la Capitale, 5 appareils, 2 stat., non chauffé ni éclairé, \$675. 778-3516.
 3 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, très grand, prises lav./séc., \$645. 771-5635
 3 CHAMBRES, 1er juil., près casino, haut triplex, propre, moderne, prises lav./séc., stat., \$550. 261-0124.
 3 CHAMBRES, 1er juin, 47 Montpetit, neuf, stat., \$695, 2 appareils, 328-2501

402 LOGEMENTS À LOUER HULL
 3 CHAMBRES, 1er juin-juil., Plateau de la Capitale, neuf, spacieux, foyer, prises lav./séc., 2 stat. 777-2588.
 3 CHAMBRES, 1er juin ou juil., chauffé, \$550. 776-2694, 776-9482.
 3 CHAMBRES, 1er sept., Mont-Bleu, grand, très propre, bois franc, bien éclairé, prises lav./séc., stat., \$585. Jour: 778-1035 (mess.), 282-4004.
 3 CHAMBRES, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, bail/mois, \$550, mai. 777-1861
 3 CHAMBRES, \$480, pas d'animaux, 25 juil. 777-3487.
 3 CHAMBRES, 49 Lessard, bois franc, ensoleillé, secteur résidentiel, tranquille, libre, \$665 chauffé. 595-5727.

Le Salaberry
 1, 2 ou 3 chambres
 Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
 Face au Parc de la Gatineau.
 Édifice sécuritaire en béton
 Chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur.
 Surintendant 24 heures
 Piscine extérieure, tennis.
Spécial sur les 1 et 2 chambres. Informez-vous!
 Nouveau : Site internet
 www.appartnet.com/out/lesalaberry
778-3103

3 CHAMBRES, 88 Leduc, 4 appareils, chauffé, éclairé, \$690. 772-9182.
 3 CHAMBRES, central, bois franc, \$675, tout inclus, libre. 772-9461.
 3 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9087.
 3 CHAMBRES, chauffé, poêle et réfrig., 1er juil., \$650. 771-5691.
 3 CHAMBRES, chauffé, près de St-Joseph, stat. 771-7206.
 3 CHAMBRES, de la Falaise, balcon, stat., pas chauffé ni éclairé, \$615, 1er août.
 EXEC LTÉE, 777-0216
 3 CHAMBRES, Des Jonquilles, pas chauffé ni éclairé, appareils, foyer, sept., \$700
 EXEC LTÉE, 777-0216
 3 CHAMBRES, du Plateau, 1er juil. ou plus tard, impeccable et spacieux, 2 stat., près des écoles, magasins, \$600. 956-0273, 772-2094
 3 CHAMBRES, équipé, prises lav./séc., stat., libre, \$495. 746-5471
 3 CHAMBRES, grande cuisine moderne, édifice neuf, cour + remise, stat., avec/sans appareils (5), centre-ville, \$725 et +, 1er juil. 595-3798.
 3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, très propre, 1er sept., \$625. 776-2863
 3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er juil., impeccable, prises lav./séc., remises, 2 stat., \$625. 776-4988.

A partir de 450\$
 une, 2 et 3 chambres
CHAUFFÉ-ÉCLAIRÉ REPEINT
 Plancher de bois franc.
 Appareils ménagers et garage disponible
770-9700 770-9720

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., remise, stat., \$580. 777-4716
 3 CHAMBRES, Mont-Bleu, non chauffé ni éclairé, stat., 4 appareils, \$595, libre 1er juin. 771-5423.
 3 CHAMBRES, très beau condo moderne, prises lav./séc., stat., pas chauffé ni éclairé, \$565, boul. Hautes-Plaines/de la Falaise. 747-5530, 773-7399.
 3 CHAMBRES + studio, Hautes-Plaines, stat., 1er juil. 776-2657.
 4 LOGIS, secteur très particulier, terrain paysager. 456-3363.
 50 ANS ET + 771-LOGE
 1 et 2 chambres, rue Montcalm, sécurité, tranquillité, moderne, près de tout, s/loirs, promotion spéciale: \$495 et \$595, chauffé, éclairé, 771-5643.
APPARTEMENTS et condos avec ou sans appareils, à partir de \$500/mois. Marc Brunet, 770-9911.
NE CHERCHEZ PLUS! LE CITADIN
 1 ET 2 chambres à partir de \$405. 770-0384.
NON-FUMEUR SEULEMENT, 1 chambre, 2e étage, \$445 chauffé, clim., pas éclairé. Poêle, frigo, stat. 595-8858.
VILLAGE CITÉ-DES-JEUNES
 Services tout simplement supérieur, chauffé, éclairé, câble et stat. incl. Unités à partir de \$430. 771-4299.

Tel-Aide Outaouais
741-6433

402 LOGEMENTS À LOUER HULL
LA FÊTE DES PÈRES EST BIENTÔT...
 Offrez-lui un message d'amour dans LeDROIT et vous pourriez gagner
UN SOUPER GASTRONOMIQUE
 POUR 6 À 8 PERSONNES
 D'UNE VALEUR DE \$500
 SERVI CHEZ VOUS
 par "Traiteurs Joie de vivre".
N'OUBLIEZ PAS!
DATE LIMITE: 16 JUIN À 19H.
 Coût: \$1.37 par ligne plus taxes.
COMPOSEZ VITE LE:
(613)562-0222

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM
 1-2-3 CHAMBRES, neufs, près école, prises lav./séc., stat. \$395 +. 281-4997.
 1 CHAMBRE, 149 MacLaren O., grand, 3e étage, très propre et paisible, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., \$380, 1er juil. 986-7130.
 1 CHAMBRE, frais peint, très propre, \$350, 1er juil. 281-7550.
 1 CHAMBRE, libre, \$325, possibilité poêle et réfrig., centre-ville. 986-8507, 281-9356, 827-8806.
 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$525. 243-4924, 643-2892.
 2 CHAMBRES, foyer, très propre, très bien éclairé, \$395. 986-9130.
 2 CHAMBRES, libre, genre maison en rangée, \$415. 986-3656, 986-6629.
 2 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./séc., libre. 281-6991
 2 CHAMBRES, semi-dét., 77 Bouladier, propre, grande cour, \$440. 246-5852.
 3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, récent, 2 stat., rue privée, \$540/mois, rue Lacelle. 243-3591.
 3 CHAMBRES, 32 rue Lacelle, 1er juil., \$525. 281-5847, 775-2361
 3 CHAMBRES, grand, neuf, foyer, plafond cathédrale, salle lav./séc., double stat., grande cour, \$555. 986-2982.
 3 CHAMBRES, libre, rue Charles, \$550. 986-8632, 281-3867
 3 CHAMBRES, très grand, boisé à l'arrière, \$650. 751-6094.
 4 1/2 SUR 2 étages, libre immédiatement, stat., \$400. 985-2550.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS
 1-2-3 CHAMBRES, neufs, près école, prises lav./séc., stat. \$395 +. 281-4997.
 1 CHAMBRE, \$300, neuf, boisé, près de l'encan et autoroute 50. 751-6094
 1 CHAMBRE, \$400 chauffé, éclairé, libre, 773-0442.
 1 CHAMBRE, grand, haut maison, très propre, bien éclairé, prises lav./séc., stat. avec 1 prise, chauffé, éclairé, \$475, 2 min. de la 148 et de la 50. Idéal pour couple tranquille. 281-6075
 1 CHAMBRE, très paisible, \$375 pas chauffé ni éclairé, 246-9787.
 2 chambres, prises lav./séc., remise, tranquille, terrain privé, \$425. 281-7541, 663-6252.
 2 CHAMBRES + s/lavage, semi-s/sol, moitié chauffé et éclairé, \$350, libre. 986-5124.
 3 CHAMBRES, \$550/mois, 1er août. 986-1128, pag. 595-6586.
 ANGERS, 2 chambres, triplex, prises lav./séc., balcon, stationnements, remise, \$440, 1er juil., 281-8443.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY
 2 CHAMBRES, semi-chauffé, eau chaude, 4 appareils, \$425. 827-4423
 GRAND 2 chambres, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, \$475. 827-4423
406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO
 1 ET 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig. fournis, plancher bois franc, buanderie, Vanier, 742-8988.
 1 ET 2 chambres, chauffées, poêle, réfrig., très propres, 1er juin, Vanier. 749-7636, 742-5924.
 2 CHAMBRES, 4 appareils, rénové, bois franc, \$850 chauffé, 280 Cercle Michel, 1er juil. 731-8886, 720-3237.
 3 CHAMBRES, triplex, Vanier, très propre, ensoleillé, 3e étage, \$820 chauffé, prises lav./séc. 747-0486
ALBERT/BRONSON
 1 chambre, \$500, chauffé, libre. Semaine 560-1221, rendez-vous: 233-6119.
CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; libres immédiatement; poêle, réfrig. inclus. A partir de \$505. Après 17h. 764-5429.
CUMBERLAND, s/sol, 6 grandes fenêtres, entrée privée, vue superbe, 1er août, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., \$695. 833-0419.
 OTTAWA, 2 et 3 chambres, à partir de \$709 chauffés. 745-8553.
OVERBROOKE, 2 chambres, grand, tranquille, bois franc, appareils, 15 juil. ou août, \$730. 837-7910.
VANIER, 1 chambre, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, eau chaude, stat., idéal pour personne seule ou pour couples sans enfant, 1er juil., \$600. 1er et dernier mois. Références. 746-1310

VANIER, bas duplex, 2 chambres, stat., buanderie. 748-9231, 737-5788

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES
 1 CHAMBRE, 5 appareils, chauffé, \$375, droit de passage pour bateau/motoneige sur lac McGregor, 22 min. du centre-ville Ottawa. 778-7812.
 2 CHAMBRES, village lac Cayamant, \$400/mois pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, libre 1er juil. 463-3428
 3 CHAMBRES, 1er juil., neuf, prises lav./séc., stat. 671-6592.
 CHELSEA, 2 chambres, 1 ou 2 stat., grand terrain. 827-9073, 737-5788.
PERKINS (dans le village), app. neuf de 2 ans, 2 chambres, libre. 671-5935
THURSO, 1 chambre, meublé, libre immédiatement, \$235; 1 chambre, 4 appareils, 1er juil., \$250. 985-0065.
VAL-DES-MONTS, près des chutes, 1 chambre, 1er sept., neuf, prises lav./séc., stat., \$425. 643-2647.

408 GARÇONNIÈRES
 110 DES Dunes, Gatineau, garçonnière dans maison neuve, chauffée, éclairée, semi-meublée, verrière, stat., 243-6364.
 1 1/2 MEUBLÉ, Pte-Gatineau, s/sol, chauffé, éclairé, câble, \$350. 778-6748
 18 VENDOME, Gatineau, s/sol complet de bungalow, entrée privée, 4 appareils, chauffée, éclairée, câble, piscine, stat., 1er juil. \$380. 457-2919
 1 CHAMBRE, Gatineau, juil., chauffé, éclairé, meublé, non fumeurs, \$385. Denis. 243-2953, cell: 769-2135.

 1ER JUIL., 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, \$365. 776-4096, 685-1743.
 1ER JUIL., idéal étudiant(e), chauffé, éclairé, 4 appareils, 771-0316.
 1er JUIL., meublées, chauffées, éclairées, près des Galeries de Hull, \$400. 776-1405.
 1er JUIN, chauffée, meublée ou non, \$375, stat., Gatineau. 773-2779.
 2 1/2, CHAUFFÉE, éclairée, meublée, câble, piscine, \$375. 669-5051
 2 1/2 PIÈCES, \$400 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre 1er juil. 827-2173, pag.: 782-4933.
 366 LEVIS (coin Duquette), GATINEAU, chauffée, éclairée, 2 appareils, table/2 chaises, \$385, libre. 243-5260.
 70 ST-HENRI, chauffée, éclairée, 2 appareils, \$330. 777-5889.
 CHAUFFÉE, éclairée, 2 appareils, stat., 2 1/2 pièces, \$380. 776-5573
 GARÇONNIÈRE meublée de A à Z, personne seule, paisible, près sortie des Hautes-Plaines, juil. 772-8713
 GATINEAU, \$375, chauffée, éclairée, meublée, 2e étage, 1er juil. 663-4531
 GATINEAU centre-ville, chauffée, éclairée, meublée, \$375. 643-5840.
 GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig. 663-2035 jour, 663-5008 soir.
 GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, \$400, stat., 1er août. Personne sérieuse. 663-0336.
 GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, stat., \$300, 1er juil. 986-6570
 GATINEAU, chauffée, poêle, réfrig., stat., entrée privée, \$275. 773-4809.
 GATINEAU, dans s/sol, chauffée, éclairée, clim., câble, appareils, non-fumeur(se), \$360. Soir 243-7095.
 GATINEAU, libre, près archives, entrée privée, stat., s/sol, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., préférence dame qui travaille, \$340. 669-7591.
 GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, personne qui travaille, 15 juin, \$375. 663-4394, 593-6644.
 GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, non-fumeur, \$395. 663-7183.
 GATINEAU, près hôpital, studio à sous-louer, \$100 de réduction par mois, libre septembre. 561-7091.
 HULL, 1 chambre, chauffé/éclairé, 2 appareils, stat., libre, \$400. 776-2424
 HULL, 73 Laval, 2 1/2, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., \$385. 749-3333
 HULL, chauffée, poêle, réfrig., stat., 73 Binet, \$325, libre. 772-1190.
 HULL, chauffée, spacieuse, poêle, réfrig., près des services, 771-7206.
 HULL, juil., -août ou sept., chauffées, éclairées, buanderie, stat., \$400 et + (sem. \$160). 230 Mutchmore. 770-6907
 HULL, meublée, chauffée, éclairée, câble, accès lav./séc., \$360. 663-4168
 HULL, Mont-Bleu, chauffée, éclairée, poêle, réfrig. \$350, 1er juil. 595-9599
 HULL, Place Cartier, homme mature, tout incl., \$410. 777-7124, 467-2629
 HULL, près Casino, chauffée, éclairée, meublée, \$385-\$430. 777-9980.
 HULL, près de l'UQA, semi meublée, 1er juil., \$355. 786-2915
 HULL, près UQA, meublée, chauffée, non-fumeur, \$350. 776-9917
 HULL, propre, Lois/St-Jean Bosco, bas de triplex moderne, vinyle partout, stat., libre, \$295. 261-0124
 HULL, rue Dalpé, meublée, libre 1er juil., stat. 770-0573.
 HULL, rue Juges, meublée, chauffée, éclairée, stat., près UQA, \$395, libre le 15 août. 684-3459, 457-4772.
 HULL, super grande, beaucoup d'armoire, 2 appareils, stat. Vaut une visite. \$350. 243-1035, 778-9879.
 LIMBOUR, 1er juin/juil., chauffée, éclairée, stat., poêle, réfrig., câble, tranquille, \$350/mois, bail, non-fumeur(se). 561-0916.
 PTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, \$385-\$430. 682-8337.
 TEMPLETON, semi-s/sol, meublée, chauffée, éclairée, \$350. 663-6621.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS
 119 KENT, Hull, studio neuf, câble, durée flexible, \$395. 328-2501
 1-2-3 CHAMBRES, 4 1/2, garçonnière, buanderie, clim., Hull. 776-4514.
 1-2 CHAMBRES, adultes, aménagement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. 773-2322.
1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES MAGNIFIQUES SUITES LUXUEUSES
 Mieux que le motel, durée flexible, très propre. 276-5988.
 3 1/2, LIBRE, moderne, buanderie, remise, stat., près Galeries de Hull, tranquillité et sécurité. \$450. 743-2855
BOUL. St-Joseph, app., suites et chambres, genre hôtel, tout incl., durée flexible. 777-7755 avant 21h.
CENTRE-VILLE Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé ou non, buanderie. 243-5533, 643-3704.
HULL, boul. Taché, 2 lits, literie, télé, câble, tél., vaisselle, durée flexible, parfait pour travailleur(se). 770-3838
HULL, mieux que l'hôtel, maison ou app. entièrement équipés, vaisselle, literie, etc., durée flexible. 777-4584.
HULL, rue Richard, 1 chambre, 1er juin, \$360 pas chauffé/éclairé, dernier mois gratuit. De 17h et 20h: 770-9670.
LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
 669-2234
 Gatineau, luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, clim., vaisselle, literie, durée flexible.
UNE PERSONNE - DURÉE FLEXIBLE.
 Gatineau, près du pont Alonzo, superbe logement meublé avec vue sur la rivière, patio, foyer, tout compris, \$600/mois. FUMEURS S'ABSTENIR. 246-5110, 643-1600.

410 LOGEMENTS À PARTAGER
 APP-CONDO, 3 chambres, non-fumeur(se), Plateau de la Capitale, stat., \$240. 595-1434.
 AYLMEYER, luxueux, accès lav./séc., propre, pour femme, \$365. 685-3235.
 CENTRE-VILLE de Hull, bien située, claire et propre, stat. 328-8063
 GATINEAU, près hôpital, tout inclus. 246-2037.
 HOMME 42 ans, cherche une amie, cultivée, non-fumeuse pour colocation, 1er août. 771-0502.
 HULL, 4 appareils, chauffé, stat., juil., \$550, pour femme. 777-1243.
RECHERCHE personne autonome pour partager app. (\$215/mois). Bon vivant, propre, ne consomme pas de drogue, alcool, câble, tél., clim., vaisselle fournis. Après 19h: 246-9144.

432 MAISONS À LOUER
\$0 COMPTANT, finance 100% si qualifié. Super coquette, central, libre. Hull, \$575/mois, 5 appareils. 772-2994
\$0 COMPTANT si qualifié, super 3 chambres, Mont-Bleu, libre. 772-2994
 112-C, DU Barry, Gatineau, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, option d'achat, \$640, 1er juil. 738-7717
 1ER JUIL., Gatineau, 5 pièces, \$625 pas chauffé ni éclairé. 771-9294
 1ER JUIL., Hull, 151 Laval, près parc, 3 chambres, stat., \$550. 682-5661.
1ER JUILLET
 Gatineau, rue Graveline, 3 chambres, maison en rangée, clôturée, stat., \$550. 669-3231.
 2 CHAMBRES, près Edelweiss, pas d'animaux, libre. 457-2714
 2 CHAMBRES, Vue sur Baie McLaurin. \$675/mois. Libre 1er juil. Soir 669-6780.
\$399/MOIS, neuves, à louer/à vendre. Outaouais. Guy 643-3611, 281-7565.
 3 CHAMBRES, 1er juil., semi-dét., 330 Montée Paiement, Gatineau, \$825. (613)728-7218, 729-3205.
 3 CHAMBRES, Perkins, maison 1,900 pi car., 2 s/bains, \$650. 669-5921.
6 JEANNE D'ARC, Gatineau (Touraine), juin-juil., bas de maison, 3 chambres, alarme, pour couple ou gens seuls aimant la tranquillité. Marc Tassé 243-0844, 568-3400, poste 272.
 7 LAHAIE, Masson-Angers, 3 chambres, pas chauffée, ni éclairée, libre. 986-5339.
85 GEAIS Bleus, secteur vert et tranquille, unifam., paliers multiples, 2 chambres + 1, cour privée, \$220. Visitez le 12 juin de 9h à 17h. (450)829-1434
 8 GARNEAU, Hull, semi-jardin, grand 2 chambres, bois franc. \$540. 276-2798
 AYLMEYER, 1er juil., en rangée, 3 chambres, s/sol fini, 2 appareils, remise, clôturée, \$675. Après 17h: 684-6560.
 AYLMEYER, 1er juil., maison en rangée, unité de coin, garage, cour, 3 chambres, \$695 + services. (613)837-9838
 AYLMEYER, 3 chambres, s/sol, garage, cour, juin. Références. 682-3445.
 AYLMEYER, bord de l'eau, superbe 3 chambres, 2,200 pi car., 2 1/2 s/bains, 5 appareils, clim. central, foyer, garage, \$1,600. 684-5866.
 AYLMEYER, libre, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, chauffé au gaz, garage, \$650/mois. 684-2740.
 AYLMEYER, maison jardin, 3 chambres, près parc/école. \$650, juin. 682-3178
 AYLMEYER, près Marina, semi-dét., secteur tranquille, près écoles, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. 682-3378.
 AYLMEYER, secteur paisible, 2 chambres, 2 s/bains, \$675, 1er juil. 684-3090
 AYLMEYER, semi-dét., 3 chambres, garage. 685-0366.
BUCKINGHAM, semi-dét., \$550, libre immédiatement. 986-8507, 281-9356, 827-8806.

432 MAISONS À LOUER
BUNGALOW, 3 chambres, garage, 937 Notre-Dame, Gatineau, \$750 non chauffée ni éclairée, 1er juil. 778-4322.
BUNGALOW 4 chambres, 3 s/bains, grand terrain. \$800. 684-1085.
BUNGALOW 5 chambres, 3 s/bains, grand terrain, \$650/mois, 1er juil., lac Sinclair, campagne. 456-3063.
CANTLEY, 15 Pink, à paliers (split level), 3 chambres, 2 s/bains, bois franc, juil., \$950. 770-4301, 743-2950
CANTLEY, 15 Pink, à paliers (split level), 3 chambres, 2 s/bains, bois franc, juil., \$950. 770-4301, 743-2950
CONDO, Perkins, 3 chambres très grand, \$580. 561-2894, 956-4635
DU Progrès Ouest, Gatineau, en rangée, 3 chambres, très propre, \$575. 561-3317, 747-1557.
GATINEAU, 127 des Graves, semi-dét., 3+2 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, remise, \$750, 1er juil. 669-6634.
GATINEAU, 1er juil., 3 chambres, chauffée, éclairée, \$700. 643-4477.
GATINEAU, 2+1 chambres, près des écoles, parcs, libre 21 juil. 663-0945
GATINEAU, 257 Davidson est, semi-dét., 3+2 s/bains, clôturé, pas d'animaux, \$750. 745-8227.
GATINEAU, 348 Rayol, 3 chambres, garage double, août, \$1,150. 243-7418
GATINEAU, 3 chambres, juil. ou août, garage, deck, \$750. 643-1020
GATINEAU, 3 chambres + s/sol, accès fauteuil roulant. \$725. 669-1119.
GATINEAU, 671 Mée St-Amour, 2 chambres, spa/bain tourbillon, s/sol semi-fini, garage, \$95. 745-1348.
GATINEAU, 79 Jacques-Cartier, 2 chambres, superbe vue sur le pont MacDonald Cartier, deck et quai, 1er juil., pas chauffée ni éclairée, \$750. Jour pag.: 786-4877, soir: 568-6214.
GATINEAU, bord de l'eau, 2 chambres, \$750; 3 chambres, spacieux, chauffé + eau chaude, garage, bois franc. \$945. Libres. 568-1341
GATINEAU, bungalow, rue Bissonnette, juil./août, 3 chambres, paisible, près de tout, 1er mois gratuit 775-8389
GATINEAU, bungalow, rue Henri, libre 1er sept., 3 chambres, garage, piscine creusée, quartier paisible, près de tout (école). 775-8389.
GATINEAU, en rangée, 3 chambres, propre, rénovée. 778-7271, 643-4974.
GATINEAU, en rangée, rue Henri-Dunant, \$700, 3+1 chambres, s/sol fini, 2 stat., 1er juil. (613)276-7472
GATINEAU, en rangée, unité de coin, constr. neuve, 2 chambres, 1 1/2 s/bains. \$830/mois. 291-3259, 991-3791.
GATINEAU, Gréber-St-René, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturé, pas d'animaux, \$670. 745-8227
GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, pas chauffé, ni éclairé, \$695. Pour rendez-vous: 243-2765.
GATINEAU, près Promenades, maison de ville, \$675, libre 1er juil., option d'achat disponible. 568-7754.
GATINEAU, près hôpital, grand semi-dét., 4 chambres, \$800. 243-6229
GATINEAU, secteur Mée Paiement, \$800/mois, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, céramique et bois franc, piscine hors terre, patio + remise, s/sol aménagement, cours clôturée + extra. 663-7793.
GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, très propre, \$770. Août. 663-3912
HULL, 123 Riel, grand 3 chambres, s/manger, chauffée, éclairée, 1er juil., \$1,100. 791-6622.
HULL, 3 chambres, 2 s/bains, \$680, bois franc. 78 Dollard. 561-7204.
HULL, central, 2 chambres, bois franc, 4 appareils, \$650 chauffée. 770-3452
HULL, en rangée, 3 chambres, 2 étages, Wrightville, cachet, bois franc, 1er juillet, \$705. 770-9248.
HULL, rue Lanctôt, en rangée, 3 chambres, 2 étages + s/sol, plancher bois franc, cour privée, \$695, libre. 682-3976.
HULL, semi-dét., 3 chambres, garage, pas chauffée ni éclairée, \$850, juil. 770-4301, 743-2950.
HULL, Villa Cartier MacDonald, maisonnettes, 2 et 3 chambres, rénovées à neuf, à partir de \$650. 777-8835. Visitez notre site Internet www.appartnet.com/ottawa/direct No. 110
MAISON en rangée, 429 Nadon, 7 1/2, 1er juil., \$650. 986-8507, 281-

432 MAISONS À LOUER

SEMI-dét., rue Nobert, Gatineau, libre 1er sept., 3 chambres, prises lav./sec., près de tout. 775-8389.

433 MAISONS À PARTAGER

1 CHAMBRE, lumineux, près Proménades, \$350 tout inclus. 561-0093.

AYLMER, \$285 tout incl., à partager avec homme retraité, pour étudiant ou personne tranquille. 684-7280, mess.

CANTLEY, spacieuse, s/bains privée, non-fumeur, \$350. 827-3683.

CHELSEA, site enchanté, Parc de la Gatineau. 827-5510, 827-5983.

CHECERCH non fumeur(euse), maison neuve, tranquille, face à l'encan (Masson), tout incl., \$325. 281-4838

CONDO À HULL, propre, chambre meublée, habité par homme seul, accès à tout, \$320. 772-4370

GATINEAU, 1 chambre, accès à tout, \$325, tout inclus. 669-4123.

GATINEAU, 2 chambres, accès à tout, stat., \$225. \$290. 669-7924.

GATINEAU, accès à tout, meublé ou non, stat., \$275/mois. 669-2693.

GATINEAU, Cote D'azur, tout un étage quasi privé et meublé, \$375. 568-8273

GRANDE maison, foyer, clim., garage, 200 m du pont Champlain, 2 km UQAH, quartier tranquille, non-fumeur, \$450 tout incl. 772-9702

HULL, Hautes-Plaines, semi-dét., femme responsable, \$375. 778-8582.

PTÉ-Gatineau, grande chambre neuve, tout inclus, plus extra, non-fumeur(se), \$250/mois. 775-8964.

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, Hull, studio neuf, câble, durée flexible, \$395. 328-2501

128 MUTCHEMORE, non fumeur, lav., sec., câble, tél., stat., \$250. 771-9415

144 EDDY, très belles chambres rénovées, meublées, paisibles, tout incl., \$290 à \$320. 595-4898.

182 ST-JOSEPH, Hull, câble, \$245. 770-7430.

1ER CHOIX, accueillant, tout inclus, Proménades, \$65+sem. 797-6484

\$250, PRÈS Proménades, quartier tranquille, cuisine. Michel 561-9590.

\$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

\$275 MODERNE, accès à tout, meublée, tranquille, près Proménades 243-3236

298 BOUL. Riel, pour étudiant, tout incl., \$200 à \$275. 819-983-2203.

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, \$230+ rénover, meublée, câble. 561-7142.

À VOIR absolument! Gatineau, libre, personne mature, \$300. 663-5929

BEACON HILL, Ottawa, chambre et s/bains privées, s/séjour. \$400. 749-1279

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, \$250. Bob. 778-5701.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, \$225/mois. 986-2632

GATINEAU, meublées, tranquille, à partir de \$200. 643-4274, pag. 783-7086

GATINEAU, près autobus, CEGEP, hôpital, accès à tout, grand et confortable, \$285. Après 17h. 669-8696.

GATINEAU, salon, s/bains, chambre et cuisine privée, stat., buanderie, non-fumeur, \$250. 243-9739, 454-2930

GRANDE chambre avec ou sans pension, Côte d'Azur. 246-4332.

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL

Tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, \$410/mois ou \$125/sem. 771-0000.

HULL, à partager semi-dét., près autobus, UQAH, parc, paisible, stat., tout incl. \$325. 776-3723, 789-8889.

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine/buanderie. 777-2219.

HULL, centre-ville, \$250 + chauffée, éclairée, meublée. 568-1035.

HULL, centre-ville, chambres de qualité, \$275/mois et +. Pag.: 751-4758.

HULL, dans maison spacieuse, pour femme, prix à discuter. 743-4346

HULL, paisible, homme, travailleur, mois/sem. 953-4793, 776-6133.

HULL, pour femme non-fumeuse, accès à la maison, tél., près autobus, \$250. 772-9322, 595-7336 poste 28.

HULL près de l'UQAH, meublée, \$280 et \$300/mois. 770-4110

HULL, près du Cégep, non fumeur, accès à tout. 561-2894, 956-4635.

MONTREAL CENTRE-VILLE

Chambres avec poêle et réfrig., \$69 + taxes par jour. 514-849-4885.

MTEE Paiement, 3 grandes chambres, non-fumeur, \$300/mois, 669-4008.

PRÈS UQAH, meublée, rénover, câble, lav./sec., stat., tout inclus: \$280. 771-5118, 772-5557.

TRÈS belles, propres, meubles neufs, cuisine et salon communautaires, accès cour et s/sol, Hull, secteur paisible. \$300 à \$350. Soir 776-0935.

URGENT! Hull, \$300, chauffé, éclairé, lit simple fourni, stat., près Cégep et Collège Héritage. 595-0699.

VAL-TÉTREAU, 5 min. à pied de l'UQAH, plage, parcs, \$250. 771-4873

VAL-TÉTREAU, 5 min. à pied de l'UQAH, plage, parcs, \$250. 771-4873

466 CHAMBRES AVEC PENSION

FAMILLE d'accueil agréée par le C.H.S.L.D., à 10 min. de la ville, petit lac, personne ou couple âgé, blancs, \$850. François. 682-4800.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

GATINEAU, prendrait soin de personnes âgées autonomes. Clim., piscine, patio. Petite famille agréable. Suzanne 643-9368.

HULL, Mont-Bleu, personne âgée autonome/semi-autonome. 595-6975.

Très grande chambre avec salon, loge, nourrie, résidence pour personne âgée, rue Canipco. 669-7140

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE et studio, Gatineau, central, plancher béton. 243-7418

1ER AOÛT, Tourelle sur le Parc, central, paisible, 2 chambres, face parc, 2e étage, 5 appareils, idéal retraités ou professionnels, \$825. 418-882-0009

1ER JUIL., 40 Grondines, Gatineau, grand 2 chambres, foyer, terrasse, \$700, \$650 âge d'or. Pierre. 328-2128

1ER JUIL., Hautes-Plaines, beau secteur, 3 chambres, stores, foyer, rangement, 1 ou 2 stat., \$700. 562-2456

1ER JUIL., Gatineau, 2 chambres, foyer, près hôpital, unité de coin, \$650. 827-0904, 920-0145.

1ER juil., Hautes-Plaines, 3 chambres, foyer, 1,300 car., \$775. 778-1759

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., foyer, garage, près hôpital Gatineau, \$635. 986-1769.

2 CHAMBRES, 1er juillet, poêle, réfrig., lave-vaisselle, \$625. 246-5983

2 CHAMBRES, 1er juil./juil., très luxueux, foyer, prises lav./sec., plancher béton, 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. 246-1751.

2 CHAMBRES, \$495, Hull, des Sorbiers (près Cégep), prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé. 643-4004

2 CHAMBRES, foyer, Jacuzzi, 2 lavabos, 4 appareils, rangement int., entrée privée, vue sur rivière, 1er juillet, av. Principale à Gatineau. 770-8824.

2 CHAMBRES, Hull, 4 appareils, foyer, stat., paisible, 1er juillet, \$650/mois. 841-1152.

2 CHAMBRES, juil.-août, Hull, près pont Champlain, foyer, patio, piscine, tennis, très joli et paisible. 777-6252.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Côte d'Azur, moderne, spacieux, s/manger, balcon, stat., \$595. 232-1121.

3 CHAMBRES, CÔTE D'AZUR, 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de \$610/mois. 775-3386 ou www.appartnet.com/directcode-2-6

3 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, \$600, 1er juil. 684-0100.

CENTRE-ville, près Cégep Gatineau, 2 chambres. 663-2538 avant 13h ou après 13h: 561-2532.

CHAVOIN, 2 chambres, rénové, remise et stat., juil., sept. 777-4389.

CÔTE D'AZUR

2 condos face à un boisé, 2 chambres, foyer, 1er juil., \$575-\$590. Après 17h: et fin de sem. 568-6200.

COTE d'Azur, rue Oster, 2 chambres, poêle, réfrig., foyer, 2 balcons, insonorisé, rangement, boisé, endroit recherché. \$639. 773-2423

GATINEAU, 204 de Morency, 1er août, unité de coin, foyer. 794-0655.

GATINEAU, 2 chambres, lave-vaisselle, tourbillon, foyer, table billard, \$650. 955-4929.

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, à paliers, garage. \$640. 835-9404.

HULL, 143 ch. de la Montagne, rénové, non chauffé ni éclairé, tapis neufs, 2 chambres, foyer, 5 appareils, libre, \$650 nég. 777-5040, 561-5850, 328-3904.

HULL, 1er juil., près pont Champlain, magnifique 2 papiers, 2 chambres, 5 appareils, foyer, balcon, piscine, stat., \$675. 955-5556.

HULL, 1 et 2 chambres, près de tout, même de la nature. 777-4389, 743-8014.

HULL, 2 chambres, non meublée, travailleur seulement, 1er juil., \$550. 778-6202.

HULL, 2 chambres, tapis neufs, très propre, libre. 771-6569.

HULL, près ch. de la Montagne, 2 chambres, 4 appareils, foyer, 2 balcons, \$675 non chauffé, non éclairé, 1er sept. 778-2441, pag. 778-9650.

HULL, Village du Manoir des Trembles, 2 chambres, 5 appareils, tranquille, propre. libre 684-8116.

LES JARDINS MONTSARRAT-HULL

2 chambres, 5 appareils, foyer, clim., stat. int., libre. \$1,100. 776-4663

PRÈS de l'hôpital, rue de Grondines, 3e étage, 2 chambres, foyer, garage, \$650/mois, libre le 1er août. Contacter Jean-Claude Asselin au 568-5956 ou 595-4904.

TERRASSES Eardley à Aylmer, 3 chambres, environ 1,300 pi car., chauffage au gaz, libre, \$650/mois. Ken White, 243-3111.

Agent Immobilier Agréé.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

AYLMER, magnifique vue sur rivière, concept ouvert, 2 chambres, balcon, ensoleillé, \$79,000. 450-672-5500.

BEAUX condos, certains avec foyer, garage, 5 appareils, Hull, Gatineau, à partir de \$54,500. M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.

COTE d'Azur, rue Oster, 2 chambres, foyer, 2 balcons, insonorisé, rangement, boisé, endroit recherché, piste cyclable. \$71,900. (418)872-7438

GATINEAU, qualité-prix, très bien décoré, 2 chambres, (centre-ville), entre 8h et 10h et 16h30 à 21h30. 561-7645

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

HAUTES-Plaines, 3 chambres, balcon, foyer, 5 appareils, \$72,000. 682-8500

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, foyer, 1,300 pi car., \$79,900. 778-1759

AVANT DE RENOVER VOTRE BAIL

VENEZ VISITER

Terrasse Chavoïn
Condominium en béton

Capital et intérêts * à partir de

1 chambre 324 \$
2 chambres 394 \$

PRIX À PARTIR DE 48 500!

Une occasion exceptionnelle qui ne reviendra pas!

595-2000

Securité
• caméra
• salon de coiffure
• dépanneur
• piste cyclable
• insonorisé

HULL, Terrasse du Parc. Pour qualité-prix, c'est le meilleur! Tout incl. Vente privée. 827-5391

HULL, Tourelles sur le Parc, 9e étage, 2 chambres, foyer, clim., 5 appareils, grand balcon, vue sur les montagnes, libre, \$97,900. 775-3422, 743-2899.

HULL, Tourelle sur le Parc, 2 stat. int., vue sur la ville, 2 chambres, foyer, clim., beaucoup d'extra. 595-1272.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

HULL, vente privée, 22 Lionel Limoges, près Cégep, 2 chambres, poêle, réfrig., stores verticaux, abri d'auto, \$67,000. 986-6104.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

\$250,000, 1549 d'Arvida, Gatineau,

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

CANTLEY, domaine Chanteclair, 28 rue Seurat, prendre 307 et tourner sur rue Bouchette, dim, 13 juin, 10h-17h, maison avec toit cathédrale, foyer, 5 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, céramique et bois franc, piscine hors terre avec grand patio. 827-0797

GATINEAU (Côte d'Azur), 42 St-Tropez, conception artistique par architecte-décorateur; entrée cathédrale, chène, céramique; 6 portes patio; larges terrasses, boisé arrière; qualité, originalité, vue panoramique. 568-8273

483 MAISONS À VENDRE BORD DEL'EAU

19 ACRES, \$110,000 réduit à \$86,500 pour vente rapide. 663-8768

AYLMER, 4 chambres, foyer, bois franc, vitraux, solarium, garage, 60 pi de façade sur la rivière des Outaouais. Évaluée à \$172,000, PRIX \$159,000, 682-8606.

CHARMANTE maison de 7 pièces entièrement rénovée, au lac Saguy (région de Mont-Laurier), terrain paysagé de 26,000 pi car., \$79,000. (819)278-4698.

DIRECT sur le lac St-Pierre de Wakefield, belle maison, 3 chambres, bois franc, s/sol fini, idéal pour retraite ou habiter à l'année. M. Bouvier, courtier, Re/Max Vision. 568-5141

GATINEAU, LUXE, CONFORT, extra, \$280,000. Financ. possible. 663-5033.

MAISON au bord de l'eau, près du lac 31 milles, sur le lac Roddick, maison de 3 ans, 385 pi de façade au lac, sur 1 acre 3/4, privé, boisé, plancher bois franc et céramique, Jenn-Air, four encastré, immense deck. Faut voir! Christian. (819)243-0712.

MAISON mobile 2 chambres, rénovation, s/sol, lot 60 X 140, stat. double, \$34,900 nég. Cause malade. 669-5040.

VOUS prenez votre retraite. La Pêche, 45 min, centre, foyer au salon, 2 chambres + 1. Garage et atelier 28X28'. Plage de sable, sur lac à truites saumonées 456-3363.

495 MAISONS DEMANDÉES

CHERCHE maison à louer, Limbour, 3 chambres + 2 s/bains. 827-0420

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

2X3 CHAMBRES, duplex, Templeton, constr. récente, idéal pour proprio occupant, \$103,000. 743-0953.

6 LOGIS, \$165,000, revenu: \$33,000, 391 Hélu, Gatineau. 827-0429.

6 UNITÉS de logements, Hull, état impeccable, rentable immédiatement. Si désiré: parrainage en gestion gratuit. Johanne au 663-0474.

AUCUN COMPTANT, duplex 1 et 2 chambres, 3 Fontaine, Hull. Imm. R.P.M., Roger Prud'Homme, 797-4522

C.D.M. Construction. 2 maisons neuves avec garage et logement conforme. Avec 10% de comptant achetez le 908 Oasis et logez-vous pour aussi peu de \$408 C.I. ou le 8 des Dunes pour \$239 C.I. Revenu garanti. A.P.C.H.Q. 243-6364, 561-1971

GATINEAU, 4 logis, 2X1, 2X3 chambres, revenus \$21, 180, toujours loués, \$118,200 ferme. 568-6145

GATINEAU, 6 logis, 2 chambres, boul. Hôpital, central. 568-3632

GATINEAU, bungalow + 1 logis loué à \$495/mois. Prix \$105,000. 246-1791

GATINEAU triplex jumelé, 2 chambres, très propre, toujours bien loué, boul. La Vérandrye, face polyvalente Nicolas, agent s'abstenir. 643-2729

HULL, Amherst 3 logis à \$109,000, revenu \$15,480, lot 50X80. 772-9822

HULL, rue St-Jacques, duplex, 2X2 chambres, grand terrain, revenus: \$9,500/année. 457-4772.

HULL, triplex, Hautes Plaines, idéal pour propriétaire occupant. 776-9778

559 CHALETS DEMANDÉS

CHALET privé à louer pour saison, s/bains, beau lac, plage sablonneuse, fosse septique, très terrain de golf, maximum à 1h30 d'Ottawa. 837-9365

560 CHALETS À VENDRE

17 LAC MCCOLGAN VENTE PRIVÉE 1he de Hull, paisible, 4 saisons, plage, puits/fosse, 2 chambres, \$15,500 ou meilleure offre. Visites: Sam. et Dim. 10h à 17h Sera Vendu Dimanche Soir Au MEILLEUR OFFRANT. M.: (819)827-1724. Bureau: (613)745-2959. Châlet: (819)422-1036. Cellulaire: (613)292-4979

19 ACRES, \$110,000 réduit à \$86,500 pour vente rapide. 663-8768

419 CH. LAC Cardinal, plage, 40 min. de la ville, \$50,000 nég. 246-3382.

4 SAISONS, 3 chambres, bord du lac, Notre-Dame de Pontmain. 281-2319.

4 SAISONS, 3 chambres, s/bains, 20 milles du Pont Cartier-McDonald, bord du Lac Gilmour. 568-8145.

4 SAISONS, face au lac Champeau, St-Pierre de Wakefield, \$59,000. 748-7536.

4 SAISONS luxueux, lac Métayer, Gracefield, meublé, \$35,000. 243-6417

À POINTE-AU-CHÈNE, 2 chambres, accès rivière, \$18,000. 819-671-7632.

BLACK Bay (Luskville), ch. des Pins, 3 chambres, non fini. \$23,000. 821-0317

CHALET 2 chambres, 2 ou 4 acres de terrain sur lac. 457-2714.

DOMA TECH. Chalets préfabriqués. Transport et installation. 682-6189

560 CHALETS À VENDRE

CHALET 4 saisons, au bord du Lac Létourneau à Perkins, 20 min. d'Ottawa. 595-4248, 955-6097.

CHALET à Mayo au bord de la rivière La Blanche, coin tranquille, \$25,000 nég. (819)281-1997 ou (819)827-2486

KAZABAZUA, 4 saisons, électricité, près plusieurs lacs, \$18,000. 561-4991

LAC Belmore, Otter Lake, bord de l'eau, 2 chambres, fosse septique, acc. propane, \$45,000 nég. 684-0395

LAC Cayamant, hivernisé, meublé, \$45,000. 682-3235.

LAC Gull, Qué., 2 chambres, meublé, hivernisé, poêle à bois, réfrig. et poêle propane, grande garage, quai 20 pi, bonne pêche, \$9,800 nég. 833-3692

LAC McArthur, 3 chambres, meublé, \$56,000 OU À LOUER. 243-0622

LAC Roddick, Bouchette, 1.3 acre, bord de l'eau, petit chalet, garage, boisé, pêche, \$36,000. (613)841-0369

LAC Schryer, chalet 3 chambres, meublé, accès au lac, belle plage. 6130744-2748, 819-428-2276.

LAC Simon, 3 chambres, plage sablonneuse, \$65,000. 827-4445.

LAC SIMON, domaine de 32 acres, emplacement unique. 777-2777.

LAC Simonet, 3 chambres, façade sur l'eau, \$49,900 ferme. 243-6475

LAC St-Pierre, 3 saisons, bord de l'eau, 3 chambres, entièrement meublé, immaculé, 30 min. d'Ottawa, \$74,900. 613-824-4359.

LAC Surgis, près du Lac Lynch, hivernisé 16'X32', 1 1/2 étage, très privé, isolé, idéal pour chasse à l'original, zone 12, plusieurs beaux lacs, \$18,500. (819)648-2826.

LADYSMITH, cèdre et pin, 24X40, 29 acres, hivernisé, \$63,000, OU À LOUER. 823-3015.

LUSKVILLE, plage Albert Tremblay, 18 des Vacanciers, 2 chambres, meublé, \$34,900. 455-9410, 776-3226.

SUCCESSION: bord du Lac Guilmore, 1 acre, \$27,000, 2 chambres, 35 min. d'Ottawa. 241-8489.

SUPERBE Lac 31 milles, baie Mackenzie (Bouchette), petit 3 chambres, bord de l'eau, \$62,000. 819-456-2484, fin de sem., 819-465-2016.

VAL-DES-BOIS, lac Indien, meublé, hivernisé. 951-2610, 986-5106.

VAL-Des-Bois, rivière Lièvre, joli chalet 3 chambres, \$32,000. 778-8005

VAL-DES-MONTS, ruisseau du Prêtre, 2 chambres, meublé, puits artésien, coin paisible, \$39,500 nég. 663-8110

VENTE privé \$45,000, situé 15 min Nord de Buckingham sur la Lièvre, site privé, électricité, téléphone, 2 chambres, 2 étages, meublé, quai, 3 remises, piscine 24' hors terre, rénovation, terrain boisé, 266'X90'. Faut voir! (613)632-2902.

561 CHALETS À LOUER

LAC STE-MARIE, 2 chambres, meublé, accès à l'eau, 772-8926.

LAC Ste-Marie, Mont Ste-Marie, bord de l'eau, foyer, 3 chambres, tout équipé. 246-9003, 467-2583.

LAC Vert, Val-des-Bois, tout équipé, incl. chaloupe, pédalo et canot. Jacques, jour: 941-2630, soir: 830-2670.

MONTPELLIER, lac, pédalo, couche 8, à partir de \$450/sem. 613-837-2418.

MONT Ste-Marie, équipé, bord de l'eau, bateaux. 748-0655.

MONT-TREMBLANT, moderne, tout équipée, couche 6, sem/mois/saison. (819)684-0679.

N.-D.-DU-LAUS, lac Des Sables, tout équipé, 2 réfrig., micro-ondes, télé, plage pour enfants, s/lavage, privé. 568-6766, 767-2991.

PÉMICHANGAN, 3 chambres, privé, plage, chaloupe, canot. 819-463-3459.

PETIT lac des Cèdres, Messines (environ 1h15 Hull), tout équipé, 2 chambres, lav., séc., s/bains complète, place tranquille, \$250/sem., (ou mois ou saison). 465-2725 après 18h.

VAL-DES-BOIS, bon pour chasse/pêche, avec plage. À la sem. ou fin de sem. 663-3211, 663-9093.

562 FERMES

PETITE-NATION, FERMETTE 23 ACRES très privé, vue imprenable, semi boisé, ruisseaux, maison pièce/pièce 2,300 pi car., 4 chambres, semi-s/sol fini, 2 min. du golf. Vendeur motivé. FAUT VOIR. 819-522-6132

563 MAISONS DE CAMPAGNE

N.-D.-du-Laus, moderne, pas chauffée ni éclairée, libre, \$420/mois. 669-2065, (819)767-2198.

564 MAISONS MOBILES

14X70', 3 CHAMBRES, 2 s/bains, très bon état, \$25,000. 613-487-2939.

1974, 12x64, GATINEAU, parc Riviera, \$16,600, aubaine. 455-2374

À louer parc Riviera, Gatineau, récent, 2 chambres, libre, \$500. 770-2974

AUBAINE! 3 chambres, 17-13e Avenue O., Gatineau, \$20,000. Libre immédiatement. 613-248-1920.

À vendre: 3 chambres, ext. refait, parc Riviera, 288e Avenue. 243-9280.

IDÉALE pour chalet, 12'X44', peinturée, tapis neuf, \$17,500, incluant le transport. 663-1215.

MAISON mobile 1987, 14X50, 1 chambre, remise, \$29,500. 243-4944

570 TERRES

150 ACRES, région Kazabazua, excellent pour la chasse, \$30,000. Réal: 819-671-1930.

243 ACRES vierges. Résidentiel. Érablière. Lac. Chalet, chasse. 778-0222

COMM., résidentiel, 2 acres: \$5,000; 22 acres: \$15,000; 42 acres: \$30,000; 40 acres + lac privé: \$60,000; 70 acres + lac privé: \$75,000; 456-1733.

DOMAINE boisé 204 acres, petit lac privé, accès et vue sur lac des Plages. Activités plein air, développement forestier et/ou immobilier. 819-426-2598

575 TERRAINS

112 ACRES, \$240 l'acre ou meilleure offre. Claude, après 16h, 457-4021.

1 ACRE, accès à grand lac, hydro, chemin ouvert à l'année, idéal pour roulotte ou pour bâtir, \$7,700, pas de pôts, \$90/mois. 684-3572

1 ACRE boisé, partiellement défriché, près Val Hironnelles, sur route 307, prêt à construire, \$8,000. 246-0265.

1 ACRE, Châteaux du Faubourg, boisés, panoramiques, faut voir! 671-1900

30 ACRES riverains, secteur Buckingham. 281-3080.

32 ACRES + sablière et permis d'extraction, Val-des-Monts. 778-9528.

3/4 D'ACRE, 1/2 mile de Rockland, à la croisée de la 117 et Clarence Creek, prêt à bâtir, \$24,000. 819-585-4695, 613-446-4905.

3 ACRES, prêt à construire, St-Pierre de Wakefield, \$30,000 nég. 246-1933.

3 TERRAINS Côte St-Luc, \$16,750 chacun. 782-9893.

AUBAINE 150X135 zone blanche, Gatineau, \$5,000. 669-9400.

AUBAINE \$8,000, 1 acre, prêt à bâtir, Val-des-Monts. 671-3365

AYLMER, rue Lynn, magnifique terrain, boisé, de 12,000 pi car., tous les services (incl. gaz), près des écoles et de McConnell-Laramée. 664-5305

BOISÉ avec plage et électricité, bord du Lac Lacroix, région Lac Cayamant. 819-463-4446.

ROND-POINT, 1 3/4 acre boisé, dans un rond-point, meilleure offre. 669-3510.

CANTLEY, 35 acres, 1,600 pieds de front sur chemin Mont-Cascades. Prix pour vente rapide, \$75,000. 276-1611.

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de \$14,500. 827-0171.

CH. DES PINS, CANTLEY ± 52,500 pi car., \$19,500 nég. 669-6172, 1-800-407-6172

CH. MONT CASCADES, 1 acre et +, panoramique, beau terrain, boisé, \$9,999 et plus. 827-0435

EMPLACEMENT UNIQUE, terrains exclusifs en bordure du lac Gagnon, jusqu'à 5 acres, \$35,000 et +. 643-5417.

FERME LIMBOUR, CÔTE D'AZUR. Terrains avec services complets, pas de taxe d'amélioration locale (économie de \$600/année), voisinage agréable, environnement contrôlé, aucun commerce, rues pavées, écoles primaire et secondaire à proximité, parcs et pistes cyclables, service d'autobus, à 1 min. du boul. La Vérandrye, 4 min. de l'autoroute 50. À partir de \$23,000. 561-5491, 778-4445.

FORT-COULONGE, "Jim's Lake", 1 acre, bord de l'eau, \$10,000 684-9454

GATINEAU, Plateau Mont-Royal, vue sur la ville, secteur de prestige, terrains pour unifam. ou jumelés. Tél.: (819)478-5859.

GATINEAU, terrain pour unifam. ou jumelé, avec services, prêt à construire, rue pavée. Aubaine. 776-8888.

HULL, 24 rue Merlin, secteur du Lac des Féas, avec services sur le terrain. Faites une offre. 776-6046.

HULL, commercial, 41'X92', coin Berri et Montclair. 841-1152.

HULL, rue des Peupliers, 66'X175', \$48,000, Golf du Dôme, 60'X100', \$48,000; Chelsea, chemin de la Mine, 1 acre, \$55,000. 770-3003.

LAC de l'Argile, bord de l'eau, service d'eau et égout inclus. 986-1128, pag. 595-6586.

LAC Notre-Dame, Masham, 3 dont 1 riverain, 4.5 acres, \$29,000. 561-4753.

LAC PÉMICHANGAN, à proximité du lac Ste-Marie. Magnifique terrain boisé, 1 et 3/4 acre, 168 pi de rivage, environ 4 pi au-dessus du niveau de l'eau. Chemin pavé approximativement 1,000 pi du lot; électricité et téléphone. Golf et ski. \$74,900. Marcel Beaudoin, 613-523-6696, 613-523-9392

LAC SIMON, Chénéville, site privilégié, plage privée. 819-425-3880

LAC SINCLAIR, 2.1 acres boisées, 208 pi bord de l'eau, cadastré. 568-8549.

LAC St-Pierre de Wakefield, terrains riverains de plus d'un acre, à partir de \$23,000. Jour: 776-1118, soir: 457-9767

LAURENTIDES, pas de comptant, boisés, sur lacs, rivières ou avec accès, 1 à 100 acres. 1-800-563-4364.

PERKINS, 1 acre, boisé, prêt à construire. Urgent, faut vendre. 663-3557.

PERKINS (2 km), 1 à 1.6 acre, arpentés, cadastrés, \$14,000 ch. 743-4141

PERKINS (dans le village), terrains disponibles pour constr. immédiate. Pierre, 671-5935, pag. 566-1472.

RECHERCHEZ BEAU QUARTIER? Aylmer, Wychood, 50X100, \$29,900. J. Marquis, (514)849-0778. Financement disponible.

RIVIÈRE de la Lièvre, N.-D.-du-Laus, 1 acre cadastré, arpenté, 150 pi frontal, très privé, \$23,000. 671-2213.

TERRAIN de 51 acre au bord d'un lac. (819)463-4132.

575 TERRAINS

RIVIÈRE LIÈVRE Terrains boisés, bord de l'eau, cadastrés, arpentés, 1 acre, près de Buckingham. 281-5039, 281-6518.

SECTEUR Blue Sea, lot en bordure de lac. Prix réduit, financement sur place. 463-3523, 778-7533

TERRAIN avec services, 7,200 pi car., près de la nouvelle école à Angers. \$23,500. 986-6248

TERRAINS riverains, municipalité de Lac Blue Sea, aucun comptant, financement sur place. (819)463-2444.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

DES VACANCES INCOMPARABLES EN OUTAOUAIS (1h d'Ottawa). Massage, réflexologie, lecture de mains, astrologie. Pavillon avec chambres coquillettes et chalets. Plage sablonneuse, lac privé. (819) 428-4298, www.lacduouchel.com

580 BUREAUX À LOUER

149 LA SAVANE, GATINEAU PRÈS DES PROMENADES 2 MOIS GRATUITS

Espaces comm./professionnels, jusqu'à 3,000 pi car., climatisés, électricité, stat. inclus. 568-3433, 775-0350.

151 LABROSSE, édifice, professionnel, 1,300 pi car., \$7/pi car., 1er étage, grand stat., 1er juil. 663-7781, 663-5288

221 FREEMAN, neufs, professionnel-médecine douce. 770-2222, 772-9383

360 MALONEY est, Gatineau, 600 à 2,000 pi car., libre, \$8 + tout incl., stat. Maurice Boucher 669-0746, 712-7293.

400 BOUL. Taché, Hull, bureaux jusqu'à 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, très grand stat. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

400 MALONEY O., 815 St-René O. et 444 St-René E., 250 à plus de 10,000 pi car., à partir de \$5/pi car. Aussi 3,800 pi car. pour club ou danse sociale. Entreprises Michel Charette, 243-5260.

569 ST-JOSEPH-26 ST-RAYMOND Hull, 225 à 1,600 pi car.: \$11.50 brut tout inclus, grand stat. 771-6266.

765 BOUL. St-Joseph (intersection rue Isabelle), emplacement de choix comprenant déjà médecins, notaires et comptables. 777-2777.

925 BOUL. de la Carrière à Hull, édifice rénové, 3,000 pi car., stat., 1er août. 799-3624.

IMMEUBLE patrimonial, 116 du Portage, Hull, stat., équipement de bureau, salles de rencontre. 778-2536.

LOCAUX près du C.H.V.O. Hull, tout inclus, 725 et 1,200 pi car., prime à la location. 777-4628.

585 COMMERCES

\$0 COMPTANT. Partenariat pour boutique érotique. 561-6136.

À VENDRE: TRÈS BELLE FRIPERIE. Clientèle établie depuis 3 ans. Cause transfert. Jour: 771-6400, soir: 776-4955.

CAMION à patates frites, tout équipé, entièrement mobile, \$11,500. 775-2095, 663-2957.

COMMERCE à vendre. Vente privée. Surplus d'armée avec inventaire + revenu de 3 logis, à St-Idore. Cause maladie. \$135,000. 613-524-2040.

COMMERCE d'esthétique à vendre avec très bonne clientèle. Pour inf., S.V.P. écrire à la case 101. LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

COMMERCE mécanique générale avec clientèle établie et équipements. Dans l'Outaouais. 664-0297 (mess.)

COMPAGNIE d'asphalte à vendre. 663-6639.

DÉPANNÉUR avec 2 logis, 181 North East. Jour 669-3009, soir 669-5710.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

TU CHERCHES QUELQU'UN ?

Entièrement
Gratuit
Pour les
femmesLa moins
dispendieuse
des lignes
rencontres
pour les
hommes

But sérieux, amical, intime

Faites en l'essai GRATUITEMENT dès maintenant

KoneXion
Ellélu...
Pour un Doux Rendez-Vous

(819)

24/24

770-0034



600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

603 SERVICES D'ESCORTE

MOMENT MAGIQUE ENR. 24H

Vous offre (hommes, femmes et couples). Discretion assurée. Accompagnement disponible. 328-8909.

NID d'amour, séductrice, charmeuse et distinguée. 775-2216.

Rencontrez BEAUTÉ noire exquise/merveilleuse; 5'5", 100 lb, 20 ans. Erotische/inoubliable! 260-5228.

RENDEZ-VOUS secret sans se presser, privé. 663-4893, Ginger.

SENSUELLE MÉLANIE
955-6250 ★ 778-7592
★ Pour hommes seulement ★SOPHIE - 771-8755. Sensuelle,
Coquette, discrétion assurée!

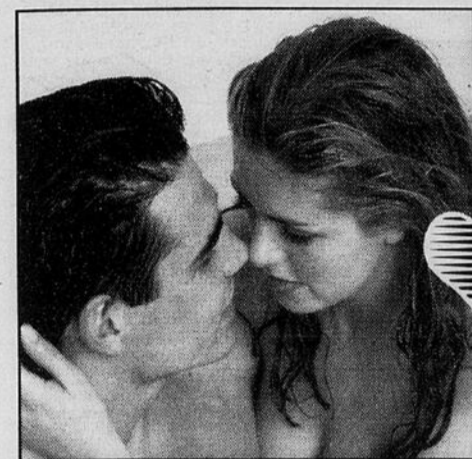
VANESSA, 34B-19 ans, sensuelle et sexy, 5'5", 110 lb, ainsi que plusieurs autres filles. (819)743-9191.

VOYEZ l'élégance, le charme et la beauté de nos filles. 663-6548.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

RIEN NE VAUT
UNE DÉMARCHÉ
DIRECTE!

Télérendez-vous

(613) 231-3100

Sans frais d'appel*

Contrôle 201

www.webpersonals.com

602 MESSAGES PERSONNELS

BONJOUR, un très bon massage, pourquoi pas? 771-0073 merci.

BONNE détente. Un bon massage? Du lun au sam. 568-1118.

CINÉMA FILM XXX; aussi visionnement privé; jolies filles; spectacle privé érotique. 175 ch. Montréal, Vanier, Ont., suite 304/301, de 11h à 12h p.m.

CRUELLES!... à écouter à genoux, 18+. 1-819-976-3344.

DANSEUR pour occasions, masseur, gars musclé. 328-5933.

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi. Jizelle, 40 ans+. 777-4141.

DOLLY (44D) belle et sexy
Massage \$20. 682-0932♦♦ DOUBLE TES PLAISIRS ♦♦
40DD, discrétion assurée. 770-4665.EXPÉRIENCE la différence.
Meilleur prix. Chez-toi. Discrète.
Chantal, 724-6109, 792-7650FEMME d'expérience, mature, 24h
♦♦♦ 771-9986 ♦♦♦FRANCISCA vous reçoit
669-8911GUÉRISSEUR, certifié.
Roger. 669-3944.JE te veux! 1-900-677-2424.
\$2,91/min., +6 min. gratuites, 18+.MANS MAGIQUES, \$30 massage doux
et relaxant. Marie-Hélène, 246-4742.MASSAGE érotique par femme d'ex-
périence, mature. 243-6750.MASSAGE par homme: \$30. Fem-
mes, hommes, couples. Spécial pour
dames: gratuit. François, 663-5245.MASSAGE relaxant par très belle
masseuse, 4 ans d'exp. 776-9317.MASSAGE suédois, bon, pas cher et
musculaire. Line, 9h à 22h, 669-9253MASSAGE très plaisant, f./h., satis-
faction garantie. M'essayer c'est
m'adopter. 9h à 23h. Lucie, 669-8996.NATACHA. Service garantie. Clima-
tisé. 24h/24h. 568-4344♦NOUVEAU♦ massage sensuel privé
pour h./f., couple, plaisir + discrétion
assurée. Sébastien, 771-9420NOUVEAU! Tu veux te détendre, mas-
sage au complet, appelle au 725-7254POUR CLIENTÈLE ÉTABLIE
Barbara est de retour, à domicile.
664-5849.POUR ton plaisir, \$20. Luc, 859-6901
Homme, femme, couple.POUR un rendez-vous relaxant, télé-
phonez 712-7407 (discrète).RECHERCHE jeune femme, 20 ans,
rencontres occasionnelles, aide fi-
nancière disponible. Pag. 778-4105.RELAXATION par la magie du mas-
sage sensuel. Rendez-vous, 770-0689SPÉCIAL/MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487SUPER massage, lui ou elle de 9h à
23h, lun. au vend. 328-6440 Christine

603 SERVICES D'ESCORTE

100% 1ER abandon, à ce beau cadeau
de belles filles sensuelles. 850-9403.100% 1ER abandon à ce désir de très
belles filles sensuelles. 663-8138.100% 1er ABANDON, jolie demoiselle
chaude, sensuelle, vous garantit l'ex-
tase. 24h. Roxanne 778-2212.100% 1ère agence où le rêve devient
réel. (Nouveau). TOP MODEL, Débutante
bienvenue. 24 H. 328-4386.100% ABASOURDISSANT! Femmes de
classe sensuelles pour hommes/
femmes/couples. 24h. 663-8893.100% ABASOURDISSANT 1re
classe, beauté, discrétion. 775-2216.100% BELLE ET SEXY, grande noire.
Discrète, propre. Privé. 745-0934.♦ 100% CORPS À CORPS ♦, belle
rousse pour votre plaisir, yeux verts
perçants, 38D-26-36, Jade. 328-8565.18 FILLES 18-48 ans pour combler vos
désirs et fantasmes. 328-6583.\$70, SERVICE complet, femme noire.
24h. 663-1690.\$70, SESSION complète, chez moi
ou chez toi. 771-5192.♦♦ Te CIEL ♦♦
... 568-8794AGENCE Blue Doll. Appeler après
20h. 775-8046.♦VANIK♦, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme
aussi. 36D-27-36. 243-4861.AU TERRAIN DE JEU: "BABY-BOOM",
jeunes demoiselles 18/21 ans, se dé-
placent 24h pour vous messieurs.
Beauté et discrétion garanties à
110%! Plusieurs nationalités disponi-
bles. (613)799-5033★ BARBARELLA, belle, excitante, dis-
crète. Condo luxueux, clim. 776-9344BEAU garçon, allure sportive, pour
homme, discret. Bas prix. 770-4131BELLE KARO, TRANSEXUELLE, m'es-
sayer c'est m'adopter. 771-0363.BELLE rouglette disponible, chez toi
seulement. Kelly, 328-6282.BELLES QUÉBÉCOISES, 568-4344
Chez moi (climatisé) 24h sur 24.BLONDE, nouvelle, transsexuelle,
5'11", 38C-28-38, centre-ville, Hull.
Très discrète et élégante. 282-4299♦♦♦CANDY♦♦♦ Rendez-vous privé,
38C, 25 ans. 771-5192.CHERCHE jolies femmes 19 à 30 ans
pour nouvelle agence. Pag. 788-9018."CHRIS"-BEAU MANNEQUIN MUSCLÉ
Danseur exotique - sorties, massage,
fantaisies, escorte. Pag. 364-8717, 24hELLES sont jolies, séduisantes, sen-
suelles et fines... 663-7310.GIM-MAE
664-4780HOMME à l'homme, jeune, séduisant
offre service. Discrète. 276-7571.JEUNE femme, 5'9", cheveux châ-
tain, expérience. Extacy, 593-7921.JOLIES femmes, discrètes pour plai-
sirs intimes. 664-3193.♦LE FANTASME♦
6 jolies demoiselles vous attendent
pour vous satisfaire, 24h, 561-1817.

603 SERVICES D'ESCORTE

EXXXTASE ENR. - EXCELLENCE ENR.
Nous garantissons la qualité
et le service de nos filles à 100%Isabelle, 18 ans, 4'7", 85 lb
cheveux blonds, yeux bleus
34B-24-34Julie, 19 ans, 5'2", 110 lb
cheveux bruns, yeux bruns
34C-24-34Patricia, 19 ans, 5'11", 125 lb
cheveux blonds, yeux bleus
34C-26-36Monika (noire), 20 ans, 5'6", 115 lb
cheveux et yeux bruns
36C-26-36Cassandra, 20 ans, 5'8", 125 lb
cheveux bruns, yeux verts
36C-26-36Erika, 22 ans, 5'8", 125 lb
cheveux roux, yeux bruns
36C-26-36Elizabeth, 25 ans, 5'6", 125 lb
cheveux roux, yeux verts
36C-26-36Angèle, 25 ans, 5'2", 110 lb
cheveux bruns, yeux bruns
36C-26-36AUCUNE DESCRIPTION FICTIVE
ANNONCE/AGENCE INDÉPENDANTES
On reçoit, 24 h, Claude 276-2767

605 AUTOS À VENDRE

1964 À 1989 AUTOS, achetez et ven-
dez tout genre. Pour bricoleurs: autos
de \$500 à \$1,500. 770-55441977 BÉBÉ Porche 924, excellente,
\$5,500 ou meilleure offre. 671-0305.1983 MAZDA RX-7, bon état,
130,000 km, \$1,500. 743-4956.1983 MUSTANG GT, 5.0 L. 5 vit., peintu-
re neuve, vérification mécanique
incl. \$3,500. 663-7884.1983 OLDSMOBILE Cutlass, automat.,
clim., très propre, \$1,300. 568-0406.1986 CELEBRITY, 2.8 L., pour pièces
(pièces neuves), \$450. 457-12631986 PONTIAC FIERO GT, \$2,900
ferme. 568-19121987 DODGE Aries LE, automat., seule-
ment \$895. Principale, 568-AUTO1987 HONDA Civic, automat., seule-
ment \$1,395. Principale, 568-AUTO1987 HONDA CRX, 1.5 Si, 5 vit., méca-
nique et carrosserie A-1, roues
MAGS, \$2,500, certifiée. 643-48761987 IROC Z, \$5,300; 1984 Fiero,
\$950. 643-4477, 751-8431.1987 JAGUAR XJ6, bon état, 140,000
km, \$6,500, échange ? . Pag. 772-53721987 TOYOTA Camry, automat., très
propre, \$2,700. Faut voir! 663-56531987 TOYOTA Cressida, V6, automat.,
équipée, \$1,695. Principale, 568-AUTO1987 VOLKSWAGEN cabriolet, vol-
ant inclinable, radio-cassettes,
alarme, automat., 119,000 km, entre-
posée l'hiver, \$6,290. 819-428-45401988 ACCORD, automat., \$1,400
1988 TEMPO, 5 vit., \$800. 773-05841988 CHRYSLER New Yorker, 2.2 L.
turbo, 123,000 km, peinture neuve
(avril 1999). \$2,750. 770-63571988 CUTLASS Supreme, tout équi-
pée, \$2,995. J.L. Auto, 568-13331988 EAGLE Premier, 4 portes, mé-
canique 1re classe, certifiée Québec.
Prix à discuter. 778-0140, 770-2865

605 AUTOS À VENDRE

1988 FIREBIRD, toit en T, automat.,
\$2,999. J.C. Galipeau, 669-40041988 FIREBIRD, toit en T, V6, auto-
mat. multiport, peinture neuve, très
bon état, \$3,200 ou \$2,500. 281-66681988 FIREBIRD, toit en T, V6, \$2,999.
J.C. Galipeau, 669-40041988 FORD Crown Victoria, moteur V8,
5.0 L., comme neuve, excellent état,
\$2,500. 792-3686, 232-5300 poste 339.1988 FORD Tempo, automat.,
140,000 km, mécanique A-1, propre,
clim., FM/cassette, pneus et échap-
pement neufs, etc., \$1,100. 776-54021988 JEEP YJ Laredo, beaucoup
pièces neuves, 2 toits, lecteur DC,
certifiée, \$7,500 nég. 771-0188.1988 LESABRE, automat., 4 portes, V6,
équipée, clim., \$2,100 nég. 281-1706.1988 NISSAN Pulsar, toit en T, noire,
\$2,900 nég. 328-4774.1988 OLDSMOBILE Cutlass Supreme,
bon état, \$1,995. Principale, 568-AUTO.1988 SENTRA, 4 portes, 5 vit., seule-
ment \$1,395. Principale, 568-AUTO.1988 TEMPEST, besoin d'être certifiée,
\$899. J.C. Galipeau, 669-40041988 TERCEL, 2 portes, automat.,
108,000 km, mécanique et carrosse-
rie A-1, \$3,200, certifiée. 281-62161988 TOYOTA Camry, 5 vit., 4 portes,
AM-FM cassette, clim., certifiée,
\$3,150. 778-2127, 567-6085.1989 CADILLAC de Ville, bon état, peintu-
re originale, \$3,500. 663-7884.1989 CAMARO RS, automat., grise,
excellent état, \$3,700. 778-03691989 CELEBRITY familiale, très propre,
\$2,999. J.C. Galipeau, 669-40041989 DYNASTY, V6, bonne mécanique,
automat., \$2,595. Principale 568-AUTO1989 MAZDA MX6, 5 vit., seulement
\$1,695. Principale AUTO, 568-AUTO1989 PONTIAC Grand Prix, automat.,
tout équipée, \$3,399 nég. 669-80061989 SPRINT, 2 portes, automat.,
bon état, \$800. Après 18h: 568-58471989 SPRINT, manuelle, 4 portes,
\$700. 682-0391.1989 TOYOTA Tercel, rouge, nou-
velle peinture, 140,000 km, bon état,
\$2,600 nég. 663-6546, 282-6880.1989 VOLKSWAGEN Jetta, 4 portes,
automat., \$4,495. 772-9599.1990 ACCORD EX, automat., bon état,
\$3,495. Principale AUTO, 568-AUTO.1990 CAVALIER, dame proprio,
110,000 km, clim., \$5,500. Jour:
(613)566-6444 ou (818)682-2424.1990 CIVIC, automat., 120,000 km.
1990 COLT, automat., \$2,300. 773-05841990 CIVIC SI, automat., certifiée,
\$5,299. J.C. Galipeau, 669-40041990 COLT 100, \$2,500. Appeler au
773-0914.1990 DODGE Shadow, parfait état, \$95
comptant, terme facile. 852-1378.1990 HYUNDAI Excel, 4 portes, nou-
veau: moteur, embrayage, pare-
brise, silencieux, très bon état, \$2,000
nég. 776-6679, 771-5243.1990 JETTA, marine, 110,000 km, ex-
cellent condition mécanique. Faut voir!
\$4,900. Après 18h, 669-8647.1990 MAZDA Protégé, automat.,
bonne condition, \$2,650. 684-73811990 MUSTANG LX, nouveau: mo-
teur, très propre, \$2,650. 246-5557.1990 TOYOTA Corolla, 108,000 km;
1990 PONTIAC 6000;
1990 GRAND AM;
Prix compétitifs. 770-55441990 TOYOTA Corolla SR5, blanc, 5
vit., excellente condition, + 4 pneus
d'hiver. \$4,200. 669-79891990 TOYOTA Tercel, \$2,500; 1988
Dodge Aries, bleue, \$1,800. 246-86681990 TOYOTA Tercel 5 vit., besoin d'être
certifié, \$1,899. J.C. Galipeau, 669-40041991 ACURA Legend, très bonne
condition, \$11,500. Yves, 568-1551.1991 BMW 301i, décapotable, équi-
pée, bas km. Méga, 770-AUTO.1991 BMW 318i, excellent état, prix
élevé. 669-5921.1991 CAMARO Z-28, décapotable, V8,
rouge, 56,000 km, \$14,000. 246-28201991 CAVALIER, automat., clim.
150,000 km, \$2,500. Fred, 773-05841991 CAVALIER, blanche, 4 portes, 2.2
L., automat., pneus/batterie/freins et
silencieux neufs, repeinte l'année
passée, \$3,600 nég. 771-0061 après
17h.1991 DYNASTY, V6, équipée, seule-
ment \$3,995. Principale, 568-AUTO1991 GOLF diesel, 4 portes, 5 vit.,
\$3,595. Principale AUTO, 568-AUTO.1991 JETTA, 5 vit., très propre, cer-
tifiée, \$3,200. 243-5691.1991 NISSAN Stanza, 5 vit., 157,000
km, \$3,700 nég. Alain 682-1534.1991 SHADOW, automat., radio am/fm
cassette, 83,000 km, \$4,000. 773-05841991 TOYOTA Célida GTS, noire, 5 vit.
Faut voir. \$7,995. J.L. Auto, 568-13331991 TOYOTA Tercel DX, 5 vit., bas
km, bijou rare, \$4,900 nég. 671-03601991 VOLKSWAGEN Fox, 2 portes,
manuelle, \$3,995. 772-9599.1991 VOLKSWAGEN GOLF, parfait,
\$95 comptant, terme facile, 852-13781992 COROLLA, automat., 137,000
km, équipé, \$5,900. 743-2422.1992 FIREBIRD, 67,000 km, propre, fi-
nanc., \$6,900. Denis Auto, 643-52621992 GRAND AM, 5 vit., 2 portes, pro-
pre, \$5,900. Denis Auto, 643-5262

605 AUTOS À VENDRE

1992 HONDA Civic DX, 3 portes, ma-
nuelle, 135,000 km, clim., anti-vol, dé-
marreur, \$5,995 ferme. 293-69441992 JETTA, 90,000 km, noire, 4 por-
tes, tout équipée, vrai bijou. 777-57061992 LEMANS, excellent état, \$95
comptant, terme facile. 852-1378.1992 MERCEDES 190E, bijou, équipée,
certifiée \$14,995. Principale 568-AUTO1992 PASSAT GL, équipée, certifiée,
\$6,995. Principale Auto, 568-AUTO.1992 PONTIAC LE MANS, 106,000 km,
clim., très bon état, garantie com-
plète 1 an et 8 mois ou 22,000 km, dé-
marreur, \$4,500 ou meilleure offre,
246-71531992 PONTIAC Lemans, 5 vit., très
propre, \$3,500 nég. 669-9856.1992 SATURN SL1, 4 portes, finance-
ment, \$2,800. Denis Auto, 643-5262

621 FOURGONNETTES

- 1993 QUEST, équipée, comme neuve, excellente condition, \$9,500. Après 17h, 776-2346.
- 1993 VOYAGER, V-6, 7 places, certifiée, \$7,995. Méga, 770-AUTO.
- 1994 AEROSTAR sport, clim., financ., \$7,900. Denis Auto, 643-5262
- 1994 AEROSTAR XL, 4x4, automat., clim., équipée, \$8,900. 643-9802.
- 1994 TRANS SPORT SE, 58,000 km, blanc, \$10,599. J.C. Galipeau, 669-4004
- 1994 VILLAGER GS, 7 places, équipée, \$10,595. Principale Auto, 568-AUTO.
- 1995 VILLAGER, 7 places, équipée, bijou, financ., \$12,995. Méga, 770-AUTO.
- 1995 VILLAGER GS, équipée, bas km, financ., \$13,500. Denis Auto, 643-5262
- 1996 GMC Safari SLX, clim., 8 places, \$12,999. J.C. Galipeau, 669-4004
- 1996 LUMINA APV, 7 places, clim., financ., \$11,900. Denis Auto, 643-5262
- 1996 TRANS SPORT SE, 7 places, clim., \$3,000 km, 12,995. Méga 770-AUTO
- 1996 TRANS SPORT SE, clim., 3.4 L., \$12,699. J.C. Galipeau, 669-4004
- 1996 WINDSTAR GL, bon km, financ., \$13,900. Denis Auto, 643-5262
- 1997 CARAVAN, 7 places, clim., financ., \$14,900. Denis Auto, 643-5262

621 FOURGONNETTES

- 1997 HONDA CR-V, automat., clim., rouge, 50,000 km, A-1, balance location \$291/mois avril 2001. M. Charon, soir: 682-1841, pag.: 955-6314.
- 1997 VENTURE, équipée, bon km, financ., \$15,900. Denis Auto, 643-5262
- 1997 VENTURE LS, 39,000 km, équipée, garantie. Méga, 770-AUTO.
- 1997 VOYAGER, 5 portes, équipée, 7 places, \$14,995. Méga, 770-AUTO.
- 1997 VOYAGER, V6, 5 portes, équipé, \$15,795. Principale, 568-AUTO
- 1997 WINDSTAR, 3.8 L., 7 places, financ., \$13,995. Principale, 568-AUTO.
- 1998 DODGE Caravan, équipée, à vendre, location: \$383. 595-7020.
- 1998 PLYMOUTH Voyager, 55,000 km, automat., 3L., \$22,700. 983-2645.
- 1998 WINDSTAR GL, sièges capitaines, \$17,499. J.C. Galipeau, 669-4004
- 1998 WINDSTAR, siège capitaine, 35,000 km, \$18,995. Méga 770-AUTO
- CUBE VAN, 12 pi de boîte, meilleure offre. 772-1530.
- VOYAGER, 3.3 L., certifiée, financ., \$6,595. Principale Auto, 568-AUTO.

625 CAMIONS À VENDRE

- 1980 GMC, automat., boîte courte avec marchepied, \$2,000. 777-3089.
- 1985 BLAZER, automat., besoin d'être certifié, \$899. J.C. Galipeau, 669-4004
- 1986 RANGER, V6, 5 vit., 204,000 km, \$850 ou meilleure offre. 777-8243
- 1987 DODGE DAKOTA, 5 vit., 170,000 km, \$1,800. 773-0584
- 1987 GMC Van, 6.2 L. diesel, peinture neuve, \$4,000. (613) 679-4310
- 1987 RANGER, très bonne mécanique, automat., \$1,895. Principale 568-AUTO
- 1988 CHEVROLET 1500, 1/2 t., automat., \$2,995. Principale, 568-AUTO.
- 1992 MAZDA B2200, 5 vit., 127,000 km, roues en alliage, garantie, \$4,000. Accepte échange. 773-0584
- 1992 NISSAN "King Cab", manuelle, bon état, \$3,500 nég. Pag: 955-6297.
- 1994 GMC 1500, 4x4, cabine allongée, mécanique A-1. (613) 463-2033, pag.: 514-751-5480.
- 1994 RAM SLT Laramie, V8, 360, \$12,999. J.C. Galipeau, 669-4004
- 1994 RANGER, "King Cab", 6 cyl., 87,000 km, 669-5991.
- 1997 F-150, bon km, clim., financement, \$15,700. Denis Auto, 643-5262
- 1997 FORD F150 XL, 48,000 km, garantie, \$13,999. J.C. Galipeau, 669-4004
- 1997 MAZDA B2300, garantie, 44,000 km, \$10,995. Méga, 770-AUTO
- 1997 SONOMA, V8, automat., financ., \$11,695. Méga automobile, 770-AUTO.
- 1997 VOLVO, 2 lits, moteur 425, 13 vit. 456-4052.
- ARGENT comptant pour votre véhicule. Denis Auto, 643-5262.

628 CAMIONS 4X4

- 1979 GMC, 1 tonne, 6 roues, \$900. 671-6907.
- 1985 GMC Extra Cab, 4x4, \$3,200. Donald, 281-4296, 328-5172.
- 1987 RANGER STX 4X4, extra cab, 5 vit., bon état, \$2,900. nég. 281-6668.
- 1987 TOYOTA, 4 cyl., 5 vit., très bon état, \$2,100. Pag.: 772-5372.
- 1988 FORD F-250, tout équipé, renforcé 1 t., \$5,000. 427-6849.
- 1989 JEEP YJ, 6 cyl., noir, seulement \$5,595. Principale Auto, 568-AUTO.
- 1990 SUZUKI Sidekick, manuelle, 116,000 km, \$4,800. Pag: 594-0453.
- 1990 TOYOTA, 4 cyl., "Extra Cab", cabine en fibre de verre, manuelle, \$8,900. 561-1102, 243-4644.
- 1991 CHEROKEE LTD, int. cuir, automat., \$9,495. J.L. Auto, 568-1333
- 1991 JEEP YJ, 5 vit., nouveau moteur, très propre, \$4,900. 281-9283
- 1991 JEEP YJ, 73,000 km, bon état, \$6,900. Après 18h, 669-7304.
- 1991 TRACKER, automat., toit mou, \$6,495. J.L. Auto, 568-1333
- 1992 EXPLORER XLT, V-6, équipée, automat., \$9,995. Méga, 770-AUTO.
- 1992 FORD F150, V8, automat., \$7,995. Principale Auto, 568-AUTO.
- 1993 CHEVROLET Cheyenne 1500 automat., \$10,995. Principale 568-AUTO
- 1993 DODGE Dakota, automat., Club Cab, \$10,900. 827-4991.
- 1993 RANGER XL, 5 vit., V-6, 140,000 km, roues en alliage, garantie, \$7,000. Accepte échange. 773-0584
- 1994 PATHFINDER automat., équipé, comme neuf, \$15,995. 456-4866
- 1994 SIDEKICK décapotable, 5 vit., financ., \$6,900. Denis Auto, 643-5262
- 1995 CHEYENNE, Super Cab, clim., bas km, \$21,995. Méga, 770-AUTO.
- 1995 FORD Explorer, modèle sport, 2 portes, 5 vit., tout équipé, clim., excellent état, \$17,500. 749-8910
- 1995 SILVERADO King Cab, 8 cyl., financ., \$19,800. Denis Auto, 643-5262
- 1995 TRACKER décapotable, bon km, mauve, \$8,900. Denis Auto, 643-5262
- 1996 FORD F-250, 91,000 km, garantie, diesel, équipé, \$22,000. 663-5297.
- 1996 GMC JIMMY SL, 4x4, 68,000 km, automat., clim., \$21,500. 762-6779
- 1996 GRAND Cherokee, 79,000 km, équipée, \$21,995. Méga 770-AUTO
- 1996 JIMMY SLT, 65,000 km, cuir, équipée. Méga automobile, 770-AUTO.
- 1996 LADA Niva 4x4, comme neuf, 8,500 km, \$7,500 discutable. 986-2486
- 1997 FORD F150, 39,000 km, garantie, \$17,495. Méga automobile, 770-AUTO.
- 1997 FORD F-150 4x4, 22,500 km, 985-2389.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

- 700 PNEUS usagés à vendre; 12 à 16. Heures d'ouverture pour installation du lun. au jeu. de 8h à 18h. 643-3000.
- BOÎTE à outils Delta Box pour camion, pleine grandeur, \$75. 772-0084
- BOÎTE de camion pour Chevrolet Silverado, modèle jusqu'à 1998, \$600. Yves 561-5359.
- MOTEUR Cavalier Z24 1987, \$75; 4 pneus neufs avec jantes 19560R14, \$300. 643-4641
- MOTEUR V6, 122,000 km, \$250 et transmission \$175 ou meilleure offre (pour GM). 282-6220
- POUR bateau, galvanisée, + rouleaux, classée 2,500 lb, pneus 215-75-15, excellent état, \$1,500. 827-4258
- REMORQUE 14 pi, 2 essieux de 3,500 lb chacune, freins électriques aux 4 roues, \$1,800. 819-467-2638.
- REMORQUE 4' X 8', en bon état, \$550. André, soir: 827-9159.
- REMORQUE à bascule, 5X10', cyl. télescopique, essieux doubles, freins électriques, \$3,300. 281-5112.

656 ABRIS D'AUTO

- BAIN tourbillon beige, 6', 6 jets d'eau, barres à l'intérieur, excellent état. Meilleure offre. 234-5851.
- METIER à TISSER 48 pouces, "Clément", 4 harnais, boîte à tension, accessoires complets, excellent état. Meilleure offre. 234-5851.

663 MACHINERIE

- 1970 SOUDEUSE électrique, à gaz; SCIE À CIMENT sur table, 1984 CASE W18 chargeuse (loader), parfait état; chariot élévateur (fork-lift) Titan + 30 pi d'extension. 770-5544
- ATTENTION! Achetons machinerie agricole, industrielle et forestière, ainsi que de l'équipement brûlé et autres choses. Payons comptant. (514) 865-1447

663 MACHINERIE

- BULLDOZER International TD15B, \$5,300. 281-1571 soir.
- CAMION 8 roues, remorque Holden (12 tonnes), rouleau à pavage. 568-3110, pag. 778-9452.
- CAMION INTER 1980 modèle S2500, moteur GM 238, avec chargeuse et cabine rotation 360°; camion inter 1979, modèle 4300, moteur Cummings 400, avec chargeuse Barko, modèle 80, avec cabine, rotation 360°; camion White Western Star, 1981, moteur Cummings 400, "big cam 3", avec chargeuse 1998, Rotobac 80 et bras télescopique, rotation continue, inspection jusqu'à mai 2000, le tout en excellent condition. Communiquer au 819-428-7396.
- CAMION pour pompage de fosses septiques, aussi 10 toilettes portatives. Soir: 819-456-2293.
- RÉTROCAVEUSE Case 590 SK, 4,600 heures, bonne condition. 243-7037
- ROTOCULTEUR 8 forces, \$1,800; échiqueteur de branches 8 forces, fait par Troy Bilt, \$900. 741-3970.
- TRACTEUR Ariën, avec déchargeuse, prix: \$1,500. Luc: 743-2290.
- TRACTEUR Farmall Super C avec pelle à neige, \$2,500 ou échangerai contre 4 roues. 281-5085.
- TRACTEUR Universel 1976 diesel, modèle 445, avec chargeur avant, grappe 6 pi, et remorque. 281-7253.

665 MOTOCYCLETTES

- 1980 KAWASAKI 1000cc, bon état, \$750. Richard 328-2528, 771-0700
- 1980 YAMAHA 1100, équipée pour la route, \$2,000 nég. 281-1692.
- 1981 HONDA Silver Wings 500, 47,000 km, plusieurs pièces neuves, \$1,150. 243-5288.
- 1983 SUZUKI, 12,000 km, moteur 4 cyl., \$1,600 ou échangerai pour véhicule tout terrain 4 roues. 457-4024
- 1983 SUZUKI 450cc, 10,140 km, + toile et 2 casques. Gilles 243-8422.
- 1983 VIRAGO 750 cc, \$2,000 nég. Patrick, 246-2313, 243-9222
- 1983 YAMAHA Maxim 650, 4 cyl., 15,000 km, bon état, \$1,000. 328-3880, 827-5588.
- 1984 YAMAHA Virago, 1000 cc, 50,000 km, \$3,000. 671-7432
- 1984 YAMAHA Virago 750 cc, très bon état, \$1,800. 664-3750.
- 1992 SUZUKI GSX-R, 750, silencieux Pipe Hindler Racing, stabilisateur de guidon, noire, couvre réservoir, pneus avant Bridge stone, \$5,300. 643-8642.
- 1994 KAWASAKI ZX-6, casque Shoei, \$5,700. Patrick, 281-5087.
- 1996 VIRAGO 750, 9,000 km, \$5,500. 595-3001, 770-5408.
- 1996 YAMAHA Virago 1100 et 1984 Honda Nighthawk 650 à vendre. Alain au 423-1201 ou soir: 983-6419.
- 1997 SUZUKI Intruder, 1,400 c.c., bleu, \$1,000 d'extra, \$7,500. (819) 463-3299, (819) 441-0863.
- 1997 YZF 600, 5,000 km, pour le reste des paiements. 328-6879.
- LOCATON de motos et de 4x4, jour et fin de sem. 281-6464.
- SUZUKI Touring GSX 1,100G, noir, 1994, état neuf, 1,000 km, \$5,850. (819) 455-2501.
- WHEELSPORT HONDA YAMAHA Grande sélection de motocyclette, véhicule tout terrain, scooter, générateur, tondeuse, hors bord. Meilleur prix garanti. FAUT VOIR! 1696 rue Montréal, Ottawa. 749-2020

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

- 1995 POLARIS Sportsman 400, 4x4, \$4,300. 663-6312.
- 1996 SPORTSMAN 4x4, 400 cc, avec acc., très propre, \$6200 nég. 663-4541
- 15 PIEDS, fibre de verre, moteur 30 forces, \$1,200. 663-9286.
- 17 PI Crestliner fibre de verre, Evinrude 60 forces, avec remorque, en bon état, le tout \$1,500. 281-7522.
- 1980 BAYLINER 28 pi, moteur Mercury 260 forces, avec remorque, \$10,000. 613-673-5562.
- 1983 GREW 26.5 pi, Mercury 260 forces, poêle (électricité et alcool), très bon état, \$19,000. 669-9274.
- 1989 SPRINGBOK, Super Pro 176 avec toit, 90 forces Mercury, \$11,500. Denis au 281-5042
- 1990 CHECKMATE, 16', moteur 115 forces + remorque, \$4,500. 281-2730.
- 1990 JOHNSON 60 VRO, Sunray 15', remorque, \$3,895. 669-0974, 760-6180
- 1991 PRINCECRAFT, 14.5 pi, 25 forces, tout équipé, \$7,200 nég. 243-6927.
- 1993 MOTOMARINE Artic Cat (Tigershark), \$1,395. 771-4929.

673 REMORQUES

- REMORQUE 14 pi, 2 essieux de 3,500 lb chacune, freins électriques aux 4 roues, \$1,800. 819-467-2638.
- REMORQUE 4' X 8', en bon état, \$550. André, soir: 827-9159.
- REMORQUE à bascule, 5X10', cyl. télescopique, essieux doubles, freins électriques, \$3,300. 281-5112.
- DÉBOSSÉLAGE d'automobiles, à bon prix pas cher, peinture complète: \$800. Luc, 643-6558, 233-0003.

677 ROULOTTES

- 1972, 17 PI, très propre, \$1,550.
- 1975 SCAMPER, 21 pi. avec acc., \$3,725. DOMATECH 682-6189.
- 1976 UNIK 19 pi avec accessoires, \$7,500. 613-521-8876 de 19h à 21h.
- 1979 CORSAIR, 24 pi, avec auvent, très propre, couche 6, \$5,800 nég. Après 18h: 671-4656.

677 ROULOTTES

- 1981 TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places, \$2,100. 770-3119.
- 1984 BONAIR tente-roulotte, 6 places. Pag. 566-7745.
- 1988 PROWLER Lynx 24 pi, couche 6, excellent état, réfrig. neuf, \$8,000 nég. Après 17h, 561-7667.
- 1989 CORSAIR 37 pi, couche 6, extension arrière, poêle, réfrig., fournaise, porte patio, auvent. \$12,500. 454-6147
- 1989 FALCON 35', deck, auvent, remise, frigo, poêle, micro-onde, douche, dinette rallonge, couche 8. Comme neuve \$13,500. 643-3137
- 1989 TERRY Resort 26'6", à sellettes (fifthwheel): \$8,800 et 1988 TERRY Taurus à sellettes (fifthwheel) 27'6", \$10,200. Non-fumeur. 613-835-4067
- 1992 FALCON, 29 pi, très propre, incl. dinette, remise, véranda, située au lac du Cerf, \$13,500. 837-8412.
- 1993 DUTCHMEN 35', très propre, non-fumeur, \$15,500. (613) 487-3191
- 1993 SIERRA de Cobra, 37.5 pi, impeccable, clim., auvent, porte patio, deck. Faut voir! \$20,500 nég. 663-6960
- 1993 TENTE-roulotte JAYCO 1006, poêle, réfrig., 6 places, excellent état, \$4,000. Soir: (819) 243-8551.
- 1994 ALJO Skyline "fith wheel", 25', tout équipée. (613) 463-2033, pag.: 514-751-5480
- 1995 TERRY roulotte, 34 pi, "tip-out" double, clim., auvent, lav./séc. Ache-teurs sérieux, \$19,000. 281-2193.
- 1996 GOLDEN Falcon, "Fifth Wheel", extension double, très luxueuse, comme neuve, 33', équipée. 246-0681
- 1996 INSRUCK modèle T.T. 35 pi, blanche, 2 chambres, 2 extensions, clim., auvent, galeries ext., 3 mois d'usage, \$22,000. A voir. 827-2262.
- 1998 DUTCHMEN 24', comme neuve, \$15,500. Michel 613-759-9796.
- 24', 1979, RÉNOVÉE, s/bains, lits superposés, cuisinette (2 ans), très propre, vente rapide, \$7,000. 457-9190.
- 2 TENTES-roulottes à louer, Camping Val-des-Bois, équipées, fin de sem. ou sem. Spécial pour juin. 669-6097.
- À LOUER, TENTE-ROULOTTE, 6 places, équipée, propre. 827-2327.
- CAMPEUR 11 pi, tout équipée, \$1,300 nég. 777-1568.
- CAMPING du Lac Schryer, 1978 Corsaire 24 pi, avec rallonge de 8'X12', \$3,000 nég. 819-684-9398.
- FRANKLIN 35', 2 extensions, chauffage/clim., lav./séc., véranda vitrée 28x8, gros réfrig., lit Queen, intallée en face marina, peut être démnagée, \$15,000. (819) 281-0454, pag.: (613) 759-0573
- LOUEZ-MOI pour vos vacances d'été (à la sem.) tente-roulotte. 328-2528
- MONPELLIER, 20' + extension, deck, bord du lac, \$5,000. (819) 428-3070
- MOTORISÉ (1975 Chevrolet) Aquarius type C, 23 pi, clim., auvent, 6 pneus neufs, très propre, \$6,900. 243-5393. Prendrais échange "Van Cargo".
- PROWLER 26 pi, 8 places, réfrig. de maison, deck, 2 remises, \$8,500 nég. Cause de santé. 669-9585.
- RÉFRIGÉRATEUR "3 ways" à gaz propane, \$600. 772-1326.
- ROULOTTE avec allonge, \$2,500, équipée, installée, Gracefield. 776-6389
- SPRINT 1975, 17', poêle, réfrig., fournaise, couche 4, \$1,550 nég. 669-8936
- TENTE-roulotte 1968, \$1,000 nég. Voir au 29 rue Ste-Hélène, Hull.
- TENTE-roulotte 6 places avec cuisinette, bon état. 819-456-2897.
- TENTE-roulotte 8 places, toile neuve, tout équipée. 243-3026.
- TENTE-roulotte Bonair 1978, couche 6, auvent, excellent état. Soir 568-4779.
- TENTE-roulotte Flagstaff, 1994, 6 places, très propre, \$4,300. 985-5089, soir: 986-6135.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

- 1985 QUAD Sport 230, 4 roues, bonne condition, \$1,400 nég. 456-3878
- 1987 YAMAHA avec treuil, qualité A-1; 1997 ARGO 6X6, exceptionnel; remorque 6'X8' usagée: \$450; tracteur à gazon 15.5 forces, neuf; 1999 ARGO 8X8 à partir de \$231/mois, si crédit accepté. Sport Moto Thurso, (819) 985-2400.
- 1995 POLARIS Sportsman 400, 4x4, \$4,300. 663-6312.
- 1996 SPORTSMAN 4x4, 400 cc, avec acc., très propre, \$6200 nég. 663-4541

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

- 1996 PONTON Princecraft Cadet LE 16'X6', tout équipé, avec toile cam-pour, radio AM-FM cassette, avec remorque, etc. 671-2673, 743-2907.
- AUBAINE: 1991 Princecraft 196, 135 forces Mercury, 6 forces électrique, remorque, \$15,000. 643-5840
- BATEAU 16', moteur Johnson 30 forces, remorque, \$2,800. 669-0608.
- BATEAU 16 pi, 85 forces, Johnson, remorque, + acc. skinautique, \$4,400 ou meilleure offre. Michel, après 18h et fin de sem. après 10h a.m.: (819) 775-6917.
- BATEAU 16 pi fibre de verre, moteur Mercury 65 forces, remorque, \$2,800. 986-1441.
- BATEAU de pêche 14.5, Mercury 40 c.v., remorque, \$2,100 (faites vite!). 685-2162.
- BATEAU fibre de verre, 3 coques, 55 forces Evinrude + remorque, tout équipé, \$3,500 nég. 663-3666.
- BATEAU GREW 23', moteur OMC, 260 cc, fibre de verre, semi-intégré (in/out bord), rouf "cuddy cabine", toile, etc. \$7,500. 613-364-4242.
- BATEAU Starcraft 16', \$3,500; moteur 65 forces. 743-8276.
- BATEAU Stingray, 18', hors-bord, Mercury 115 forces, remorque Shoreland'r, modèle 1995, achats neufs 1996, moins de 100h d'usage, état neuf, beaucoup d'extra. A voir! \$12,500 nég. 643-5267
- CANOT en cèdre 16', excellente condition, \$375. 986-6351.
- CANOT Fraser 18 pi, bout carré, 18 po haut et 45 polaire, \$450. 456-2518
- DORAL, 24'6, Cavalier, avec remorque, comme neuf, \$23,000. 684-2064.
- FABRICATION et réparation de toits et toiles sur mesure. Toits de bateau Marc, 1716 Atmeç, Gatineau. 775-6835
- MOTEUR de bateau 20 forces Mercury, \$700 nég. Après 16h, 561-4036.
- MOTOMARINE Bombardier SP92, 580cc, en parfait état, remorque, toile, gilet de sauvetage, \$3,200. 663-9474.
- PONTON 15' et 40 forces Yamaha avec toit et moustiquaire, nouveau tapis marine, \$7,800. 613-835-4067.
- SPÉCIAL \$4,999 Ponton neuf 20 pi, nouveau concept (819) 776-3085
- SPRINGBOK 14', remorque, moteur Johnson 9.9 forces, \$2,800. 671-5432
- VOILIER DS16, remorque, moteur, bon état, avec extra, \$3,200 nég. 455-9125

BRIDGE

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 582

DÉJÀ VU !

Ce matin, une donne assez simple. Il s'agit d'un problème très simple où quelques déclarants ont pourtant fauté lors d'une récente séance de duplicata.

Tous vulnérables
Nord donneur

NORD

- ♠ R V 7
- ♥ V 6
- ♦ A R 7 5 4
- ♣ 9 7 2

SUD

- ♠ A D 9 6 4 2
- ♥ R 8 5
- ♦ V 8
- ♣ A 3

QUEST NORD EST SUD

— 1 ♦ Passe 1 ♠

Passe 1 SA Passe 4 ♠

Ts passent

Quest entame du quatre de trèfle pour la Dame d'Est. Quel est votre plan de jeu ?

Sur l'entame à trèfle, Sud compte quatre perdantes: un trèfle et trois cœurs. Les possibilités sont nombreuses; la Dame de cœur en Ouest, l'As de cœur en Est, les deux honneurs dans la même main. Il y a cependant une façon certaine de limiter les pertes à cœur à deux levées seulement. Vous l'avez trouvée? Très simple, il suffit de couper un cœur au mort. Gagnez l'entame de l'As de trèfle, et montez au mort à carreau. Jouez petit cœur vers votre Roi (meilleure chance de faire 11 levées, vous êtes en duplicata, ne l'oubliez pas), plus rien ne peut vous empêcher de couper un cœur au mort, quel que soit l'emplacement des honneurs de cœur.

- ♠ R V 7
- ♥ V 6
- ♦ A R 7 5 4
- ♣ 9 7 2

- ♠ 10
- ♥ A 9 3 2
- ♦ D 9 6 3
- ♣ V 8 6 4
- ♠ 8 5 3
- ♥ D 10 7 4
- ♦ 10 2
- ♣ R D 10 5

- ♠ A D 9 6 4 2
- ♥ R 8 5
- ♦ V 8
- ♣ A 3

À notre table, le déclarant est monté au mort à l'atout pour jouer cœur. Nous avons réussi à donner deux autres tours d'atout pour faire chuter le contrat.

IN MEMORIAM

Se souvenir...
par un don d'espoir
Un don à la Société
canadienne du cancer,
c'est une façon toute simple
mais combien éloquentie de
rendre hommage à la
mémoire d'une
personne décédée.

SOCIÉTÉ
CANADIENNE
DU CANCER

CANADIAN
CANCER
SOCIETY

RÉGION DE L'OUTAOUAIS

Tél.: (819) 777-4428

Fax: (819) 777-7164

Nécrologie



BERTRAND - M. Michel, de Hull, Québec, est décédé le dimanche 6 juin 1999, à l'hôpital, à l'âge de 51 ans. Il était l'époux de Joanne Lacombe, fils de Annicette Marquis de St-Casimir, Québec et de feu Camil Bertrand; père de Stéphane (Nadine), Eric et de Carl; frère de Denise (Germain) de St-Alban, Yvon (Sonya) de Québec, Micheline (Camil) de Québec, Gérard de Québec, Pauline (Jérôme) de Donnacona, Monique de Québec, Marie (Michel) de Québec, Yves (Céline) de Québec, Jacques (Sylvie) de Allendale, Floride, feu Philippe (Madeleine) et de feu Paquerette. Lui survivent sa belle-mère Madeleine Lacombe, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire du défunt le jeudi 10 juin en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier à 14h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 241-3680 à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER**.



DRAPEAU - M. Jean-Marc
1946 - 1999

À Gatineau, le 2 juin 1999, à l'âge de 52 ans, est décédé Jean-Marc Drapeau. Outre son ex-épouse Francine Dupéré, il laisse dans le deuil son fils Jean-René (Joëlle Mainville), sa mère Annette Dumais; son amie Francine Magnan; ses 4 soeurs: Colette, Gaby, Michelle, Fabienne; ses 4 frères: Fernand, Gérard, André, Daniel; plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, parents et amis. Les funérailles auront lieu dans son village natal de Kamouraska le lundi 7 juin 1999 à 14h, en l'église Notre-Dame du Mont-Carmel. Au lieu de fleurs, la famille recommande un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec.

GAGNE - VIVIAN

À l'hôpital, le lundi soir 7 juin 1999, est décédée à Ottawa, Vivian Ludwina Leveillé d'Ottawa, anciennement de Limoges, à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Dr. Roland Gagné; la chère mère de Pierre Gagné (et sa femme Nancy) de R.R. #1, Renfrew et Paul Gagné (et sa femme Lucette) de Dollard-des-Ormeaux, Québec; la chère soeur de Carl Leveillé, Ruth Williams et Dolores Chambers, tous d'Ottawa. Elle fut précédée par sa

soeur Beulah Leveillé; grand-mère chérie de Marie-Claire Gagné de R.R. #1, Renfrew, Robert Gagné (Jutta) de Frankfurt, Allemagne et Julie Gagné de Montréal. Des visites dans l'intimité familiale aura lieu au **SALON FUNÉRAIRE ET CHAPELLE PILON**, 50 rue John Nord, Amprior. Parents et amis sont invités à un service religieux qui sera célébré le jeudi 10 juin à 13h, en l'église Ste-Anne, ancienne rue St-Patrick, Ottawa. L'incinération et une réception suivront au cimetière Beechwood. En mémoire de Vivian, des dons à la Société d'Alzheimer d'Ottawa-Carleton ou à la Villa Marguerite, Ottawa, seraient appréciés par la famille.

GAUTHIER - Lucia. À Papineauville, le 8 juin 1999, est décédée à l'âge de 76 ans, Mme Lucia Gauthier, née Prévost, de Papineauville. Épouse de feu M. Palma Gauthier, elle est précédée par 1 fils, Philippe. Elle laisse dans le deuil 3 filles: Lisette (Gilles Cayer), Hélène (George Lavergne), Ghislaine (Dr Claude Chapdeleine); 7 fils: Gilles (Michèle Raby), Guy (Lisette Desrosiers), Jacques (Vic Hamelin), Richard (Marie-Luce Demeule), Robert (Lucie Proulx), Bernard (Carole Descoeurs) et Jean (Josée Pilon); 5 frères: Noël, Raymond, Émile, Omer et Guy; 2 soeurs: Noëlla et Jeannine et son ami Claudig Séguin. Elle laisse aussi 15 petits-enfants, 1 arrière-petit-fils, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Elle repose à la:
MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS INC.
168 Jeanne-d'Arc
Papineauville

Les funérailles auront lieu le vendredi 11 juin 1999 à 11h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h.

Pour vos messages de sympathie, composez le (819)983-6865.

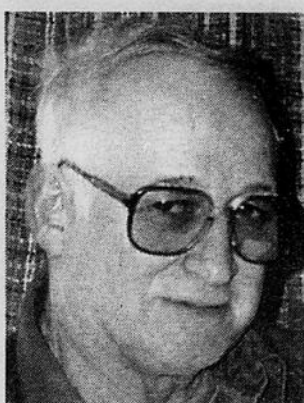
DONALD G. LAPLANTE, ing.

Vice-président de la Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs et autrefois directeur général du Conseil canadien des ingénieurs. À Ottawa, le 1er juin 1999, à l'âge de 71 ans, est décédé Donald G. Laplante. Il laisse dans le deuil son épouse Cécile Rodrigue Laplante; ses 2 soeurs: Odette Beaucage (Pierre) de Candiac et Micheline Labrèche (Pierre) de Dollard des Ormeaux; ses beaux-frères: Vincent Rodrigue (Ginette Belzil) et Dr J.P. Dumouchel de Granby; sa belle-soeur, Irène Rodrigue de St-Lambert ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service religieux aura lieu le jeudi 10 juin, à 11h, en l'église Ste-Anne, ancienne rue St-Patrick, Ottawa. À la mémoire de Donald, des dons à l'hôpital d'Ottawa, Campus Général, recherche en leucémie, 501, ch. Smyth ou à l'hôpital Montfort, 716, ch. Montréal, Ottawa, seraient appréciés. **Direction des funérailles par RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 241-3680.**

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

F.V.



LONGPRÉ - M. René, de Gatineau, est décédé le dimanche 6 juin 1999, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de feu Thérèse Charron, fils de feu Jean Longpré et de feu Lucia Leclair. M. Longpré était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 5638 de Notre-Dame-du-Laus. Il était le père bien-aimé de Marcel (Suzanne Bastien), Céline (Emile Leroux), Lisette (Claude Sigouin), Clément, Hélène (Daniel Monette) et Manon (Marc Fournier). Il laisse également une amie très chère, Cécile Thauvette, ainsi que ses enfants. Il était le grand-père bien-aimé de 14 petits-enfants et de 6 arrière-petits-enfants. Cher frère de Georges (Violette), Léo (Eglantine), Agathe (Mandoza), Gilles (Géraldine) et Jacques (Nicole), il est précédé par 2 frères: Henri (Jeannette) et Roma (feu Pierrette), ainsi que par 2 soeurs: Agnès (feu Lucien) et Antoinette (Abbé). Il laisse plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces, ainsi que de nombreux amis. La famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 11 juin à 14h, en l'église de Notre-Dame-du-Laus, pour une messe en présence des cendres, suivie de l'inhumation au cimetière du même endroit. **La famille sera présente à l'église à compter de 13h30 pour recevoir les condoléances.** Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU & FILS LTÉE**, 750, boul. Maloney Est, Gatineau, au 663-2468.

MONETTE - M. Jason, de Maniwaki, est décédé le 7 juin 1999, au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 94 ans. Il était l'époux de feu Blanche Martin, fils de feu John Monette et de feu Martha Pétrin. Il laisse dans le deuil 4 fils: Gérald (Lucienne Bruyère), Cleetus (Carmel Carroll) de Maniwaki, Wally (Olive St-Aubin) de Campbell's Bay, Willard (Betty Leclair) de Val D'Or; 4 filles: Freeda (Gilles Carle) de Hull, Viviane (Marcel Larche) de Maniwaki, Kathleen de Val D'Or, Suzanne (André Lanthier) de Maniwaki; 23 petits-enfants et 20 arrière-petits-enfants; 1 frère, Raymond de Gracefield; 3 soeurs: Winnifred (feu John Thayer) de Gracefield, Rita (feu Oscar Rollin) de Val D'Or, Beulah de Gracefield; 1 belle-soeur, Emma Martin (feu Georges Brennan) de Montréal. Précédé par 5 frères et 3 soeurs: John, Fred, Walter, Roy, Cecil, Gerty, Elise et Elsie. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY, 206 rue Cartier, Maniwaki**. Le service religieux aura lieu le vendredi 11 juin 1999 à 11h, en l'église de l'Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: le jeudi 10 juin 1999 de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h. Des dons à la Fondation du Foyer Père Guinard ou au Centre hospitalier de

Maniwaki ou à l'organisme de votre choix seraient appréciés.

TERRIEN - Mlle Cécile, est décédée à la résidence St-Louis, Orléans, le lundi 7 juin 1999, à l'âge de 87 ans. Fille de feu Eva Lemieux et de feu Esdras Terrien, elle laisse dans le deuil deux soeurs: Thérèse Filion et Marie-Marthe (missionnaire de l'Immaculée Conception, Montréal) et un frère, Louis (Carol Voyer); une belle-soeur, Hermine Terrien, des nièces et des neveux: Denyse, Madeleine, Paul, Pierre, Marie, Julie (P. Hamtiaux); Louise (A. Morin) et Jean-Claude; Chantal et Eric; aussi de nombreuses petites-nièces. Une célébration eucharistique aura lieu en l'église du Sacré-Coeur à Ottawa, le samedi 12 juin 1999 à midi.

REMERCIEMENTS

BERTHE BRAZEAU

Les membres de la famille Claude Brazeau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Berthe Brazeau, survenu le 20 mai 1999, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

MCGOVERN - Les membres de la famille McGovern désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Daniel McGovern, survenu le 10 mai 1999, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

MICHÈLE SABOURIN le 7 mai 1999

Nous désirons remercier tous nos parents, amis et connaissances pour les cartes, fleurs, lettres et messages de sympathie, ainsi que les dons à divers organismes. Un merci très spécial à nos voisins et amis pour les cadeaux de repas qui ont été grandement appréciés. Les familles (Hachey) Sabourin et (Paquette) Legault

REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU, c'est incroyable mais vrai. Pour faveurs obtenues.

M.R.D. - M.L.D. - R.G.D.

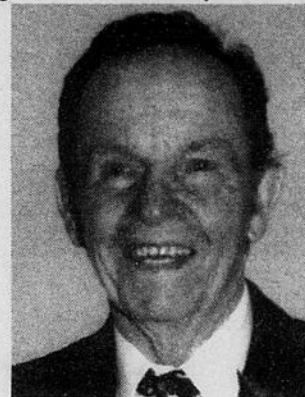
REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.C.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ROLLAND GODIN

décédé dans un centre hospitalier local, le lundi 7 juin 1999, à l'âge de 85 ans. Précédé par ses parents, M. et Mme Dollard Godin (Dorilda Levert), il laisse dans le deuil son épouse Cécile Brazeau; 4 fils: Jean-Guy (Nicole Farmer) de Hull, Gilles (Suzanne Lannigan) de St-Pierre de Wakefield, Michel (Marcel Laberge) de Montréal, Alain (Chantal Lévesque) de Val-des-Monts; 1 fille, Monique (Marcel Danis) de Gatineau; 6 petits-enfants: Denis, Sylvie, Julie et Hugo Godin, Michèle et Mathieu Danis; 1 arrière-petit-fils, Jean Mathieu. Il laisse également 2 belles-soeurs: Jacqueline St-Denis Brazeau de Hull et Germaine Laberge Godin de Hull; une amie de la famille, Aurora Séguin, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: le jeudi 10 juin 1999 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: à la Fondation du Foyer du Bonheur Inc., 125 rue Lionel Emond, Hull, Québec, J8Y 5S8.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066.

AVIS DE DÉCÈS

GUAY - M. Elger, de Vanier, autrefois de Fournier. Il était mécanicien à Cyrville Chrysler depuis 30 ans. Il est décédé le 7 juin 1999, à l'âge de 56 ans, à l'hôpital Montfort d'Ottawa. Fils de feu Philippe Guay, il laisse dans le deuil sa mère Irène Guindon, ainsi que ses frères et soeurs: Madeleine (feu Alphonse Bériault), Florian (feu Alphida Brunet), Corona (feu Percy Grignon), Hélène (feu Jean-Louis Gosset), Eugène (Irène Bourgon), Colombe (Raoul Gravel), Vincent, Diane (feu Marcel Poulin), Léodore, Lise (Zéphirin St-Pierre), Monique (Albert Coutier) et Antoinette (Bill Lethbridge). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, ses collègues de travail et ses amis. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT LTÉE**, 709 Principale, Casselman. Les visites auront lieu le jeudi 10 juin 1999, de 14h à 17h et de 19h à 22h, à compter de 9h vendredi. Le service religieux aura lieu le vendredi 11 juin 1999, en l'église St-Bernard de Fournier à 11h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613) 443-3286.

Funérailles

JEUDI

BERTRAND - M. Michel
La messe en mémoire du défunt sera célébrée à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier.

GAGNÉ - Mme Vivian
Le service religieux sera célébré à 13h, en l'église Ste-Anne, ancienne rue St-Patrick, Ottawa.

GODIN - M. Rolland
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull.

LAPLANTE - M. Donald G.
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Ste-Anne, ancienne rue St-Patrick, Ottawa.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.F.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

Nécrologie

EN MÉMOIRE DE

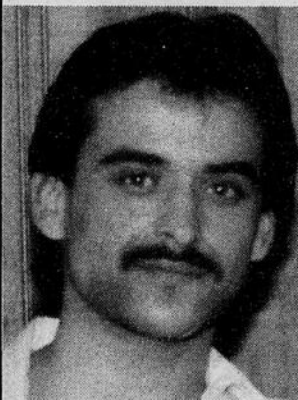


SOLANGE ET ANDRÉ BASTIEN
31 janvier 1998 - 8 juin 1984

Ne vous tenez pas debout sur notre tombe à pleurer. Nous ne sommes pas là, nous ne dormons pas. Nous sommes mille vents qui soufflent, nous sommes le diamant qui brille sur la neige. Nous sommes la lumière qui mûrit le grain. Nous sommes la gentille pluie d'automne. Lorsque vous vous réveillez le jour en silence, nous sommes là. Nous sommes rapides pour soulever les épreuves comme l'oiseau silencieux en cercle volant. Nous sommes la douce étoile qui brille le soir. Ne vous tenez pas debout sur notre tombe à pleurer, car nous ne sommes pas là, nous ne sommes pas morts.

Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

EN MÉMOIRE DE



GUY MINEAULT

Trois ans que tu nous as quittés. On dit souvent qu'un enfant ne doit jamais partir avant ses parents. C'est difficile de vivre sans toi. On a toujours l'impression de te voir arriver avec ton sourire. Tu nous manques.

Papa, Maman, Marc, Nicole, Steve et Bianka.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

J.L.

Santé mentale

Tu as le droit de recevoir des services de qualité dans le réseau. Tu en es privé? Appelle-nous. Droits-accès au 1-800-667-4746 ou 777-4746.

3e ANNIVERSAIRE



MARCEL SARAULT
9 juin 1996

Déjà trois ans que tu nous as quittés sans même avoir eu la chance de nous dire au revoir. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Merci beaucoup pour tous ces bons souvenirs qui resteront à jamais gravés dans nos coeurs. Une messe anniversaire sera célébrée le mercredi 9 juin, à 19h, à l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier.

Ton épouse, ta fille et ton gendre.



VOUS AVEZ TOUJOURS ENVIE?

C'est peut-être un signe de diabète.

CANADIAN DIABETES ASSOCIATION / ASSOCIATION CANADIENNE DU DIABÈTE

APPELEZ AU 1 800 BANTING



Gaëtan Bisson

Collaboration spéciale

Club de judo Saint-Jean Bosco

Le Club de judo Saint-Jean Bosco a honoré ses membres les plus méritants lors de sa soirée de fin de saison 1998-1999.

Voici les judokas des différentes catégories qui ont mérité la mention de judoka par excellence: Alexandre Cadieux (débutant), Gabriel Gendron (moins de 7 ans), Gabrielle Couture (moins de 10 ans), Philippe Parker (moins de 12 ans) et Julie Lalonde (20 ans et plus). La mention excellence était attribuée au judoka qui avait le mieux respecté les critères suivants: discipline, effort, ponctualité et rendement.

Les destinées du Club, qui comptait 125 membres au cours de la dernière saison, sont entre les mains du président Jacques Beaudry et du directeur technique Roger Grandmaître. Ils sont appuyés par les entraîneurs Geneviève Beaudry, Stéphanie Désilets, Carolyne Gratton, Guillaume Lajoie et Mario Noël.

La saison 1999-2000 marquera le 35^e anniversaire du Club. Plusieurs activités seront organisées afin de souligner cette importante étape. Pour information, on communique avec Jacques Beaudry au 778-7635.

Les pros du billard à Nepean

Le salon de billard Skcratch de Nepean accueillera les 12 et 13 juin prochains un tournoi de billard professionnel du jeu de neuf. Plusieurs des meilleurs joueurs de l'Alberta, de l'Ontario et du Québec ont déjà confirmé leur participation à ce prestigieux événement. L'entrée est gratuite. Pour information, on compose le 228-7665.

Double du Marché Jovi

Le Marché Jovi a connu la victoire à deux reprises la semaine dernière dans la Ligue de balle molle Val-Tétreau. Premièrement, le Marché Jovi a défit de justesse la Brasserie de l'Île 7-6 grâce à un double de deux points de Pat Jeannotte en fin de septième manche. Luc Lafrenière du Jovi et Stéphane Maisonneuve de la Brasserie de l'Île ont tous deux frappé la longue balle et produit deux points. Michel Sigouin a porté le gain à sa fiche alors que François Grenier



Le judoka par excellence 1998-1999 de la catégorie débutant du Club de judo Saint-Jean Bosco, Alexandre Cadieux, accepte son trophée des mains du directeur technique Roger Grandmaître et du président Jacques Beaudry.

encaissait le revers.

Par la suite, le Marché Jovi a malmené le Duguay Sports 10-4. Pat Jeannotte, quatre en quatre, et Luc Lafrenière, deux coups sûrs et trois points produits, ont mené l'offensive des gagnants, tandis que Pierre Durand connaissait un bon match pour les perdants avec deux coups sûrs, dont un circuit, et deux points produits. Yves Bélanger du Jovi et Pat Coghlan du Duguay ont été les lanceurs de décision.

Le Duguay Sports s'est repris lors de son autre partie en disposant de l'Excellence Sports 6-5. Éric Gagnon et Denis Brunet ont produit deux points chacun pour les vainqueurs. Du côté des vaincus, Denis Breault a frappé en lieu sûr à trois reprises et poussé au marbre deux coureurs. Pat Coghlan a été le lanceur gagnant et Robert Simard le perdant.

Lors de l'autre match au programme, l'Excellence Sports a eu raison de la Brasserie de l'Île 8-7. Gabriel Stuart, deux coups sûrs et un point produit, a été le meilleur au bâton pour les gagnants, tandis que Raymond Veys s'illustrait avec deux simples et un circuit pour les perdants. Robert Simard a inscrit la victoire à son dossier alors que Jacques Gagnon subissait la défaite.

Hockey mineur de Hull

L'Association du hockey mineur est à la recherche de personnes-ressources pour combler les postes suivants: secteur administratif, attaché de presse, gérant des restaurants, préposé à l'équipement et logistique, préposé aux plaintes, registraire, responsable du comité de discipline, ainsi qu'un responsable des événements spéciaux; secteur opérationnel, adjoint aux opérations, un cédulaire-chef par catégorie (arbitres, horaires et officiels mineurs), un coordonnateur par division (novice, atome, pee-wee et bantam-midget), entraîneur-chef pour la zone, ainsi qu'un responsable du comité hockey.

Plusieurs postes sont également disponibles au secteur de la MAHG: un coordonnateur par catégorie (I, II, III et IV), directeur, entraîneur-chef, ainsi qu'un instructeur par catégorie (I, II, III et IV).

Les personnes intéressées doivent remplir un formulaire d'ici le 18 juin. Pour information, on communique avec le vice-président à l'administration Michel Saint-Laurent au 770-3539, avec le vice-président aux opérations John Crites au 776-6174 ou avec le vice-président de la MAHG Martin Lemieux au 771-6754.

Gain des Barracudas

Éric Legault a marqué à quatre reprises pour mener les Barracudas de Gatineau à une victoire de 10-9 face aux River Rats de Gananoque dans la Ligue de roller hockey junior majeur de l'Est du Canada. Pascal Meunier (deux fois), Frank Cyr, Sylvain Legault, Todd Paul et Philippe Maheu ont inscrit les autres buts des Barracudas. Du côté des River Rats, les filets ont été l'oeuvre de trois joueurs, Brett Gibson avec cinq, Adrian Haird et Curtis Carswell, avec deux buts chacun.

Si vous avez de l'information au sujet d'activités sportives pour adultes, vous pouvez communiquer avec moi par courriel à l'adresse suivante: gibson@ccai.com. Vous pouvez également me joindre en composant le (613) 792-0929 ou par télécopieur au (819) 778-0268.



Les Hornets de Gloucester ont remporté le championnat de la catégorie filles de moins de 10 ans division 2 lors du Tournoi de soccer d'Amitié d'Aylmer.

Les sports

Des débuts difficiles dans la Ligue junior AA du lac Saint-Louis

Les Lynx et le Hull-Volant espèrent des jours meilleurs

L'Outaouais fait des premiers pas difficiles sur la scène du baseball junior AA.

MARC BRASSARD
Le Droit

Autant les Lynx de Gatineau que le Hull-Volant de La Pêche connaissent des débuts difficiles à titre de nouvelles franchises de la Ligue du lac Saint-Louis, un circuit pour joueurs âgés de 16 à 21 ans.

Après avoir disposé de leurs cousins d'expansion 6-4 dimanche dernier, les Lynx présentent un dossier de quatre gains contre sept revers qui leur confère le sixième rang du classement, tandis que le Hull-Volant accuse un match de retard sur eux et ferme la marche dans la Ligue à neuf équipes avec un dossier de 3-8.

D'un côté comme de l'autre, on s'attendait cependant à connaître des ratés pour cette première saison, alors que l'Outaouais s'est séparé en deux un an après qu'une formation régionale des Lynx au niveau sélect – pour les 17-18 ans, catégorie abolie depuis à part pour une formation provinciale, les Ailes du Québec – ait terminé bonne dernière dans sa ligue.

Mais avec deux formations junior, l'Outaouais donne également la chance à plus de jeunes joueurs de baseball de prendre de l'expérience à ce niveau de jeu, ce qui pourrait rapporter si la région parvient un jour à mettre une équipe sur pied pour prendre part aux activités de la Ligue de baseball junior élite du Québec.

En attendant, les Lynx et le Hull-Volant vont à la dure école du baseball, une école où on apprend ni plus ni moins de ses erreurs.

Minimiser les erreurs

«Si on peut minimiser les erreurs, les choses vont se tasser», affirme Stéphane Bazinet, l'entraîneur-chef des Lynx. En début de saison surtout, on avait le don de faire nos erreurs quand les buts étaient remplis, alors que nos adversaires en faisaient quand les buts étaient vides.»

Des propos qui trouvent un écho chez son homologue du Hull-Volant, Gilbert Bélanger: «On perd souvent des parties par notre propre faute en faisant des erreurs d'exécution et des erreurs mentales, note-t-il. Mais c'est juste un manque d'expérience, ça va venir. Lors de nos premiers matches, on faisait quatre ou cinq erreurs. Maintenant on en fait une ou deux, mais on ne les fait pas quand c'est le temps.»

Bélanger se dit enchanté par le travail de ses lanceurs partant, Nicholas Jetté, Carl Paquette et Hugues Blais, qui gardent son club dans la plupart des rencontres. Et il espère que son équipe imitera la formation bantam AA qu'il dirigeait l'an dernier: «On avait à peu près la même fiche qu'actuellement à la même date, puis



Le gérant des Lynx de Gatineau, Stéphane Bazinet

on a fini en force et on a atteint la demi-finale, perdant le match décisif en prolongation», a-t-il rappelé.

«Et cette année, cette formation bantam AA est en tête dans la ligue et s'amuse beaucoup.»

Les deux formations locales sont jeunes, comptant peu de joueurs de 19 à 21 ans. «Ceux qu'on a de cet âge sont pas mal rouillés car ils n'ont pas joué depuis quelques saisons, ça leur prend un certain temps à retrouver leur synchro-

nisme», souligne Bazinet, qui fait remarquer que ses deux meilleurs joueurs jusqu'à maintenant sont des jeunes de 16 ans, le premier fut Benoît Fredette et le deuxième fut Jean-François Daoust, tous deux issus des rangs midget AAA.

Dans un cas comme dans l'autre, on espère que les deux derniers tiers de la saison seront bien meilleurs et permettront de se qualifier en séries éliminatoires, auxquelles sept des neuf formations du circuit prendront part.

600 joueurs au Tournoi de La Pêche

Le Droit

La sixième édition du Tournoi bantam de baseball de La Pêche attirera 40 équipes de calibre AA, BB et A au parc des Loups, du 20 juillet au 1^{er} août prochain.

«C'est le seul tournoi national au Québec, toutes catégories confondues. On attend 1200 spectateurs», a indiqué Michel Gervais, président-fondateur de l'Association de baseball amateur de La Pêche.

Une formation du Nouveau-Brunswick devrait être de la partie, ainsi que les formations ontariennes de Mississauga, Ottawa et Petit-Rocher. Le tournoi a également demandé la permission à Baseball Québec d'inclure une formation du Massachusetts (joueurs âgés de 13-14 ans par rapport à 14-15 ans au Québec)

dans le BB, où les Éperviers de Vimont Auteuil défendront leur titre.

La majorité des régions du Québec seront représentées au Tournoi, soit Montréal, les Laurentides, Laval, Lac Saint-Louis, Lanaudière, Mauricie, Estrie, Saguenay et Montérégie.

«Nous avons démarré avec un tournoi régional à huit équipes, il y a six ans, puis le tournoi est devenu provincial et maintenant il est national. Ce sera le plus important au niveau bantam au Québec en 1999», a ajouté Michel Gervais.

Cette année, le parc des Loups, qui est situé juste après Ste-Cécile de Masham, s'est refait une beauté, un tableau indicateur électronique ayant été ajouté alors que le terrain a été tourbé.

LBO: 58 équipes

La Ligue de baseball Outaouais amorce la saison 1999 avec une participation record de 58 équipes, près de 800 joueurs et



Jacques Bouchard président d'honneur du Tournoi de baseball Royal-Brassard

Le Droit

L'athlète en fauteuil roulant Jacques Bouchard sera le président d'honneur du prochain tournoi de baseball Royal-Brassard de Gatineau, qui aura lieu du 21 au 27 juin au parc Sanscartier.

Bouchard a été nommé athlète de l'année au dernier Gala Méritas de Gatineau et il était en nomination pour le titre d'athlète par excellence de niveau national *Le Droit*, qui est allé au nageur Yannick Lupien, lors du Gala loisir Outaouais de la semaine dernière. Recordman canadien au 100 mètres, il se rendra en Nouvelle-Zélande en octobre prochain pour le Championnat du monde de sa discipline, compétition où il a mérité une cinquième position

l'an passé en Angleterre.

Celui qui a terminé au septième rang aux Jeux paralympiques de 1996 donnera un coup de main aux organisateurs de la cinquième édition du tournoi qui se joue en mémoire du regretté Royal Brassard, qui a donné plus de 40 années de sa vie à la jeunesse sportive de Gatineau.

Cet événement accueillera une vingtaine d'équipes au niveau provincial dans la catégorie atome BB et 40 équipes de catégories novice, atome, moustique, pee-wee et bantam A et B, représentant le volet régional de la compétition.

Il est encore possible de s'inscrire au tournoi, dans les diverses catégories au programme. Pour information, communiquez avec Benoît Brassard, au 663-8461, ou Steve Brassard, au 663-3663.

Baseball régional en bref

quelque 250 bénévoles.

L'arrivée en scène de l'Association des Deux-Rives (Buckingham-Masson-Angers) a permis une augmentation sensible dans le A, alors qu'une ligue junior BB de quatre équipes a également été formée.

La Ligue, qui est sous la présidence de Michel Gervais, président de l'Association de baseball amateur de la MRC des Collines, présentera une partie d'étoiles de niveau BB dans les catégories atome, moustique, pee-wee, bantam, midget et junior le 6 juillet au parc Sanscartier de Gatineau.

La participation est à l'honneur dans ce circuit alors qu'un nouveau règlement provincial interdit de laisser un joueur sur le banc pour plus d'une manche. De plus, tous les joueurs sont appelés à frapper chacun leur tour, même s'ils n'occupent pas une position sur le terrain.

Le reste du bureau de direction de la LBO est composé des vice-présidents Luc Villeneuve (Associ-

ation du baseball amateur de Hull) et Philippe Brothaler (Gatineau), ainsi que du trésorier Serge Gauthier (Aylmer). Les représentants des différentes associations sont Michel Roy (Buckingham-Masson-Angers), Pierre Bélair (MRC des Collines), Fernand Régimbald (Val des Monts), Denis Bourdage (Hull), Jean Blais (Draveurs), Fernand D'Aoust (Gatineau) et Tom Richard (Aylmer), alors que Susan Whitmore demeure coordonnatrice de la ligue.

Correction

L'attaquant de Buckingham qui a été le choix de 12^e ronde des Huskies de Rouyn-Noranda lors du repêchage de la LHJMQ de samedi dernier est Bertrand-Pierre Plouffe, de l'Intrépide midget AA mineur de l'Outaouais, et non Pierre Bertrand-Plouffe tel qu'indiqué dans notre édition d'hier. Nos excuses.

Les statistiques



Jean-Christophe Gauthier



Jean-François Plante



Mario Aubé

LIGUE NATIONALE

Section est									
G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext			
Atlanta	36	22	.621	—	G 4	20-11	16-11		
Philadelphie	30	27	.526	5 ½	G 3	14-15	16-12		
New York	30	28	.517	6	G 3	15-15	15-13		
Montréal	22	33	.400	12 ½	G 2	13-20	9-13		
Floride	22	36	.379	14	G 6	10-24	12-12		

Section centrale									
G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext			
Houston	34	23	.596	—	P 1	16-10	18-13		
Chicago	31	23	.574	1 ½	G 1	15-10	16-13		
Cincinnati	30	24	.556	2 ½	P 2	12-14	18-10		
St. Louis	29	28	.509	5	P 1	9-13	20-15		
Pittsburgh	29	28	.509	5	P 4	18-11	11-17		
Milwaukee	25	32	.439	9	G 1	8-18	17-14		

Section ouest									
G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext			
Arizona	34	24	.586	—	P 1	19-7	15-17		
San Francisco	33	26	.559	1 ½	G 2	20-11	13-15		
Los Angeles	28	28	.500	5	P 2	14-14	14-14		
Colorado	25	30	.455	7 ½	P 2	11-12	14-18		
San Diego	22	33	.400	10 ½	P 1	14-13	8-20		

Calendrier et lanceurs prévus

Vendredi 4 juin		Lundi 7 juin	
Milwaukee 8 Colorado 9 (10)	Chicago 7 Arizona 6	Chicago 2 Arizona 3 (en 9)	Chicago en Arizona, 22h05
Samedi 5 juin		Mardi 8 juin	
Milwaukee 11 Colorado 12	Chicago 2 Arizona 3 (en 9)	Chicago 2 Arizona 3 (en 9)	Chicago en Arizona, 22h05
Dimanche 6 juin		Mercredi 9 juin	
Milwaukee 5 Colorado 10	Chicago en Arizona, 22h05	Chicago en Arizona, 22h05	Chicago en Arizona, 22h05

LIGUE AMÉRICAINNE

Section est									
G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext			
Boston	33	24	.579	—	P 4	18-11	15-13		
New York	32	24	.571	½	P 3	18-11	14-13		
Toronto	27	33	.450	7 ½	P 2	16-16	11-17		
Tampa Bay	24	34	.414	9 ½	P 5	10-17	14-17		
Baltimore	21	35	.375	11 ½	P 2	13-14	8-21		

Section centrale									
G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext			
Cleveland	36	19	.655	—	P 1	17-12	19-7		
Chicago	27	28	.491	9	G 1	13-14	14-14		
Detroit	25	33	.431	12 ½	G 2	15-17	10-16		
Kansas City	24	32	.429	12 ½	G 1	11-18	13-14		
Minnesota	21	36	.368	16	G 3	12-19	9-17		

Section ouest									
G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext			
Texas	34	22	.607	—	G 1	16-11	18-11		
Seattle	30	27	.526	4 ½	G 3	16-14	14-13		
Oakland	29	27	.518	5	G 1	18-11	11-16		
Anaheim	27	31	.466	8	P 2	13-13	14-18		

Calendrier des matches inter-ligues

Lundi 7 juin		Mardi 8 juin	
Boston 2 Montréal 8	Toronto 2 Mets N.Y. 8	Pittsburgh 4 Detroit 9	Yankees N.Y. 5 Philadelphie 6
Tampa Bay 5 Atlanta 9	Houston 8 White Sox Chicago 2	Cincinnati 6 Minnesota 8	St. Louis 7 Kansas City 5
Seattle 4 Colorado 2	Anaheim 0 San Francisco 5	Texas 3 Los Angeles 2	Baltimore en Floride (remis)
Mardi 8 juin		Mardi 8 juin	
Boston 1 Montréal 5	Toronto 3 Mets N.Y. 11	Anaheim 2 San Francisco 6	Milwaukee 2 Cleveland 1 (10 m.)
Pittsburgh 4 Detroit 11	Yankees N.Y. 5 Philadelphie 11	Tampa Bay 2 Atlanta 11	Houston 3 White Sox Chicago 4
Cincinnati 2 Minnesota 5	St. Louis 10 Kansas City 11	Seattle 10 Colorado 5	Baltimore 1 Floride 2 (1 ^{er} match)
Baltimore en Floride (2 ^e match)	Oakland 1 San Diego 3 (en 6 ^e)	Texas 6 Los Angeles 4 (en 6 ^e)	
Mercredi 9 juin		Mercredi 9 juin	
Milwaukee 4 Cleveland, 19h05	(Nomo 2-1 vs Colon 6-2)	Pittsburgh 4 Detroit, 19h05	(Ponson 5-4 vs Springer 2-6)
Yankees N.Y. à Philadelphie, 19h35	(Cone 5-2 vs Ogas 3-3)	Tampa Bay à Atlanta, 19h40	(Rupe 1-3 vs Glavinie 3-7)
Houston à White Sox Chicago, 20h05	(Hampton 6-2 vs Baldwin 3-4)	Cincinnati au Minnesota, 20h05	(Tomko 1-3 vs Milton 2-4)
St. Louis à Kansas City, 20h05	(Jimenez 2-7 vs Rosado 3-5)	Seattle au Colorado, 21h05	(Fassero 3-6 vs Bohanon 6-3)
Texas à Los Angeles, 22h35		Arizona à Anaheim, 20h05	

Meneurs

Ligue nationale

(Sans les matches d'hier)

Moyenne au bâton

Mj	Ab	P	Cs	Moy
Casey Cin	51	206	40	81.393
L Gonzalez Ari	53	214	44	83.388
L Walker Col	44	168	41	61.363
Abreu Phi	48	170	39	61.359
Kendall Pit	54	195	45	69.354
H Rodriguez Chi	46	150	25	53.353
Nilsson Mil	49	156	26	55.353
Lieberthal Phi	53	183	38	64.350
Bagwell Hou	56	198	47	68.343
K Young Pit	56	211	40	71.336

Points — JBell, Ari, 54; Bagwell, Hou, 47; Sosa, Chi, 46; Kendall, Pit, 45; L Gonzalez, Ari, 44; Tatis, StL, 43; Alfonso, N.Y., 43; Sheffield, LA, 43; MaWilliams, Ari, 43.

Points produits — MaWilliams, Ari, 55; Bjordan, Atl, 52; Bagwell, Hou, 51; Sosa, Chi, 49; SFinley, Ari, 49; Tatis, StL, 45; Lieberthal, Phi, 45; Mondesi, LA, 45.

Coups sûrs — L Gonzalez, Ari, 83; Casey, Cin, 81; MaWilliams, Ari, 76; K Young, Pit, 71; Glanville, Phi, 69; Kendall, Pit, 69; Bjordan, Atl, 68; Bagwell, Hou, 68; JBell, Ari, 68.

Doubles — Biggio, Hou, 25; Casey, Cin, 20; K Young, Pit, 19; Olerud, N.Y., 18; L Gonzalez, Ari, 17; MaWilliams, Ari, 17; Hidalgo, Hou, 16; Kendall, Pit, 16.

Triples — N Perez, Col, 5; Womack, Ari, 5; Martin, Pit, 5; L Johnson, Chi, 5; Kotsay, Flo, 4; Alonzo, Atl, 4; M Martinez, Mon, 4.

Circuits — Sosa, Chi, 20; Mondesi, LA, 18; Bagwell, Hou, 17; JBell, Ari, 17; McGwire, StL, 17; MaWilliams, Ari, 16; Tatis, StL, 14; SFinley, Ari, 14.

Buts volés — Cedeno, N.Y., 31; Womack, Ari, 26; E Young, LA, 22; Cameron, Cin, 18; Kendall, Pit, 15; Biggio, Hou, 15; Glanville, Phi, 14.

Lanceurs (8 déc.) V-D %V Mpm

Smoltz, Atl	Lima, Hou	Bottenfeld, StL	RaJohnson, Ari	Hampton, Hou	Schilling, Phi	Byrd, Phi
7-1 875 2.66	10-2 833 2.70	9-2 818 3.97	7-2 778 2.83	6-2 750 3.27	8-3 727 2.85	8-3 727 3.33

Retraits — RaJohnson, Ari, 129; Schilling, Phi, 81; KBrown, LA, 80; Hitchcock, SD, 77; Reynolds, Hou, 74; Astacio, Col, 72; Park, LA, 64.

Victoires protégées — Nen, SF, 17; Wagner, Hou, 14; Shaw, LA, 14; JFranco, N.Y., 14; Rocker, Atl, 13; Urbina, Mon, 12; MiWilliams, Pit, 11.

Points produits — MaWilliams, Ari, 55; Bjordan, Atl, 52; Bagwell, Hou, 51; Sosa, Chi, 49; SFinley, Ari, 49; Tatis, StL, 45; Lieberthal, Phi, 45; Mondesi, LA, 45.

Coups sûrs — L Gonzalez, Ari, 83; Casey, Cin, 81; MaWilliams, Ari, 76; K Young, Pit, 71; Glanville, Phi, 69; Kendall, Pit, 69; Bjordan, Atl, 68; Bagwell, Hou, 68; JBell, Ari, 68.

Doubles — Biggio, Hou, 25; Casey, Cin, 20; K Young, Pit, 19; Olerud, N.Y., 18; L Gonzalez, Ari, 17; MaWilliams, Ari, 17; Hidalgo, Hou, 16; Kendall, Pit, 16.

Triples — N Perez, Col, 5; Womack, Ari, 5; Martin, Pit, 5; L Johnson, Chi, 5; Kotsay, Flo, 4; Alonzo, Atl, 4; M Martinez, Mon, 4.

Circuits — Sosa, Chi, 20; Mondesi, LA, 18; Bagwell, Hou, 17; JBell, Ari, 17; McGwire, StL, 17; MaWilliams, Ari, 16; Tatis, StL, 14; SFinley, Ari, 14.

Buts volés — Cedeno, N.Y., 31; Womack, Ari, 26; E Young, LA, 22; Cameron, Cin, 18; Kendall, Pit, 15; Biggio, Hou, 15; Glanville, Phi, 14.

Lanceurs (8 déc.) V-D %V Mpm

Smoltz, Atl	Lima, Hou	Bottenfeld, StL	RaJohnson, Ari	Hampton, Hou	Schilling, Phi	Byrd, Phi
7-1 875 2.66	10-2 833 2.70	9-2 818 3.97	7-2 778 2.83	6-2 750 3.27	8-3 727 2.85	8-3 727 3.33

Retraits — RaJohnson, Ari, 129; Schilling, Phi, 81; KBrown, LA, 80; Hitchcock, SD, 77; Reynolds, Hou, 74; Astacio, Col, 72; Park, LA, 64.

Victoires protégées — Nen, SF, 17; Wagner, Hou, 14; Shaw, LA, 14; JFranco, N.Y., 14; Rocker, Atl, 13; Urbina, Mon, 12; MiWilliams, Pit, 11.

Points produits — MaWilliams, Ari, 55; Bjordan, Atl, 52; Bagwell, Hou, 51; Sosa, Chi, 49; SFinley, Ari, 49; Tatis, StL, 45; Lieberthal, Phi, 45; Mondesi, LA, 45.

Coups sûrs — L Gonzalez, Ari, 83; Casey, Cin, 81; MaWilliams, Ari, 76; K Young, Pit, 71; Glanville, Phi, 69; Kendall, Pit, 69; Bjordan, Atl, 68; Bagwell, Hou, 68; JBell, Ari, 68.

Doubles — Biggio, Hou, 25; Casey, Cin, 20; K Young, Pit, 19; Olerud, N.Y., 18; L Gonzalez, Ari, 17; MaWilliams, Ari, 17; Hidalgo, Hou, 16; Kendall, Pit, 16.

Triples — N Perez, Col, 5; Womack, Ari, 5; Martin, Pit, 5; L Johnson, Chi, 5; Kotsay, Flo, 4; Alonzo, Atl, 4; M Martinez, Mon, 4.

Circuits — Sosa, Chi, 20; Mondesi, LA, 18; Bagwell, Hou, 17; JBell, Ari, 17; McGwire, StL, 17; MaWilliams, Ari, 16; Tatis, StL, 14; SFinley, Ari, 14.

Buts volés — Cedeno, N.Y., 31; Womack, Ari, 26; E Young, LA, 22; Cameron, Cin, 18; Kendall, Pit, 15; Biggio, Hou, 15; Glanville, Phi, 14.

Lanceurs (8 déc.) V-D %V Mpm

Smoltz, Atl	Lima, Hou	Bottenfeld, StL	RaJohnson, Ari	Hampton, Hou	Schilling, Phi	Byrd, Phi
7-1 875 2.66	10-2 833 2.70	9-2 818 3.97	7-2 778 2.83	6-2 750 3.27	8-3 727 2.85	8-3 727 3.33

Retraits — RaJohnson, Ari, 129; Schilling, Phi, 81; KBrown, LA, 80; Hitchcock, SD, 77; Reynolds, Hou, 74; Astacio, Col, 72; Park, LA, 64.

Victoires protégées — Nen, SF, 17; Wagner, Hou, 14; Shaw, LA, 14; JFranco, N.Y., 14; Rocker, Atl, 13; Urbina, Mon, 12; MiWilliams, Pit, 11.

Points produits — MaWilliams, Ari, 55; Bjordan, Atl, 52; Bagwell, Hou, 51; Sosa, Chi, 49; SFinley, Ari, 49; Tatis, StL, 45; Lieberthal, Phi, 45; Mondesi, LA, 45.

Coups sûrs — L Gonzalez, Ari, 83; Casey, Cin, 81; MaWilliams, Ari, 76; K Young, Pit, 71; Glanville, Phi, 69; Kendall, Pit, 69; Bjordan, Atl, 68; Bagwell, Hou, 68; JBell, Ari, 68.

Doubles — Biggio, Hou, 25; Casey, Cin, 20; K Young, Pit, 19; Olerud, N.Y., 18; L Gonzalez, Ari, 17; MaWilliams, Ari, 17; Hidalgo, Hou, 16; Kendall, Pit, 16.

Triples — N Perez, Col, 5; Womack, Ari, 5; Martin, Pit, 5; L Johnson, Chi, 5; Kotsay, Flo, 4; Alonzo, Atl, 4; M Martinez, Mon, 4.

Circuits — Sosa, Chi, 20; Mondesi, LA, 18; Bagwell, Hou, 17; JBell, Ari, 17; McGwire, StL, 17; MaWilliams, Ari, 16; Tatis, StL, 14; SFinley, Ari, 14.

Buts volés — Cedeno, N.Y., 31; Womack, Ari, 26; E Young, LA, 22; Cameron, Cin, 18; Kendall, Pit, 15; Biggio, Hou, 15; Glanville, Phi, 14.

Lanceurs (8 déc.) V-D %V Mpm

Smoltz, Atl	Lima, Hou	Bottenfeld, StL	RaJohnson, Ari	Hampton, Hou	Schilling, Phi	Byrd, Phi
7-1 875 2.66	10-2 833 2.70	9-2 818 3.97	7-2 778 2.83	6-2 750 3.27	8-3 727 2.85	8-3 727 3.33

Retraits — RaJohnson, Ari, 129; Schilling, Phi, 81; KBrown, LA, 80; Hitchcock, SD, 77; Reynolds, Hou, 74; Astacio, Col, 72; Park, LA, 64.

Victoires protégées — Nen, SF, 17; Wagner, Hou, 14; Shaw, LA, 14; JFranco, N.Y., 14; Rocker, Atl, 13; Urbina, Mon, 12; MiWilliams, Pit, 11.

Ligue américaine

(Sans les matches d'hier)

Moyenne au bâton

Mj	Ab	P	Cs	Moy
T Franndz Tor	53	195	34	76.390
Jeter NY	55	211	48	78.370
RPalmeiro Tex	54	191	31	70.366
Lofson Cle	53	206	50	71.345
Thomas Chi	54	197	25	68.345
RAMarquez Cle	54	218	46	75.344
ALomar Cle	54	206	54	70.340
BeWilliams NY	55	214	37	72.336
Vizquel Cle	41	164	33	55.335
Surhoff Bal	55	228	35	75.329

Points — RAlomar, Cle, 54; CDelgado, Tor, 51; Lofton, Cle, 50; Jeter, N.Y., 48; Griffey Jr, Sea, 48; M Ramirez, Cle, 46; ByAnderson, Bal, 46.

Points produits — MRamirez, Cle, 68; Griffey Jr, Sea, 56; CDelgado, Tor, 51; J Gonzalez, Tex, 51; RPalmeiro, Tex, 50; Canseco, TB, 50; SGreen, Tor, 48.

Coups sûrs — Jeter, N.Y., 78; T Fernandez, Tor, 76; MRamirez, Cle, 75; Surhoff, Bal, 75; BeWilliams, N.Y., 72; Lofton, Cle, 71; Offerman, Bos, 71.

Doubles — Offerman, Bos, 20; T Fernandez, Tor, 20; Greer, Tex, 19; SGreen, Tor, 18; Glaus, Ana, 17; Tejada, Oak, 17; CDelgado, Tor, 17.

Triples — Jeter, N.Y., 7; Offerman, Bos, 5; Feibles, KC, 4; Encarnacion, Det, 4; Durham, Chi, 4; DMartinez, TB, 4.

Circuits — Canseco, TB, 22; Griffey Jr, Sea, 20; RPalmeiro, Tex, 17; SGreen, Tor, 15; J Gonzalez, Tex, 15; McGriff, TB, 15; RDavis, Sea, 14; CDelgado, Tor, 14; MRamirez, Cle, 14.

Buts volés — T Goodwin, Tex, 24; Stewart, Tor, 19; RAlomar, Cle, 18; Encarnacion, Det, 16; Lofton, Cle, 16; HRodriguez, Tex, 13; Vizquel, Cle, 13.

Lanceurs (8 déc.) V-D %V Mpm

PMartinez, Bos	FR Garcia, Sea	Colon, Cle	Nagy, Cle	Mussina, Bal	J Weaver, Det	Escobar, Tor
11-1 917 1.91	7-2 778 4.22	6-2 750 5.05	7-3 700 4.06	7-3 700 4.26	6-3 667 3.18	5-3 625 5.60

Retraits — PMartinez, Bos, 133; CFinley, Ana, 69; DWells, Tor, 61; Colon, Cle, 59; O Hernandez, N.Y., 58; Sele, Tex, 58; Cone, N.Y., 58.

Victoires protégées — Wetteland, Tex, 20; Percival, Ana, 16; RHernandez, TB, 16; M Rivera, N.Y., 15; Taylor, Oak, 14; Gordon, Bos, 11; Mesa, Sea, 11; MJackson, Cle, 11.

Basket-ball

NBA

Association de l'Est

New York c. Indiana

Dimanche 30 mai

New York 93 Indiana 90

Mardi 1^{er} juin

New York 86 Indiana 88

Samedi 5 juin

Indiana 91 New York 92

Lundi 7 juin

Indiana 90 New York 78

(La série est égale 2-2)

Mercredi 9 juin

New York en Indiana, 21h

Vendredi 11 juin

Indiana à New York

Dimanche 13 juin

SN-New York en Indiana

SN— Si nécessaire.

Baseball AAA

Norfolk 5 Syracuse 7 (10 m.)

Pawtucket 4 Buffalo 3

Mardi 8 juin

Ottawa 4 Toledo 1

Pawtucket 5 Buffalo 2

Norfolk 8 Syracuse 9

Richmond 8 Scranton 7

Columbus 10 Rochester 6

Durham 3 Indianapolis 1

Charlotte 4 Louisville 3

Mercredi 9 juin

Charlotte à Louisville

Durham à Indianapolis

Jeudi 10 juin

Richmond à Pawtucket, 19h

Toledo à Syracuse, 19h

Indianapolis à Charlotte, 19h15

Ottawa à Columbus, 19h15

Buffalo à Norfolk, 19h15

Scranton à Rochester, 19h15

Section Nord

G	P	Moy	Diff
Pawtucket (Red Sox)	34	25	.576
Scranton (Phillies)	28	30	.483
Syracuse (Blue Jays)	27	32	.458
Buffalo (Indians)	24	34	.414
Ottawa (Expos)	24	35	.407
Rochester (Orioles)	21	39	.350

Section Ouest

G	P	Moy	Diff
---	---	-----	------

ASSOCIATION EST

ASSOCIATION OUEST



New Jersey

3	1	2	4	4	2	2
1	4	4	2	3	3	4

Pittsburgh

1	2	0	3			
2	3	3	4			

Ottawa

0	3	3	1	3	0	
2	2	2	4	4	2	

Caroline

0	3	3	1	3	0	
2	2	2	4	4	2	

Boston

0	2	2	2	2	1	
3	1	1	5	1	0	

Toronto

0	2	2	2	2	1	
3	1	1	5	1	0	

Philadelphie

0	2	2	2	2	1	
3	1	1	5	1	0	

Boston

4	1	2	0	5	2	
2	3	3	3	3	3	

Buffalo

5	3	4	5	4		
4	6	2	2	2		

Buffalo

5	3	4	5	4		
4	6	2	2	2		

Toronto

2	2	4	2	1	3	
0	4	3	3	4	4	

Pittsburgh

2	2	4	2	1	3	
0	4	3	3	4	4	

Toronto

2	2	4	2	1	3	
0	4	3	3	4	4	

Dallas

3	5	1	2	3	2	
0	4	2	3	1	1	

St. Louis

1	4	3	2	5	4	4
2	2	0	3	7	1	1

Dallas

1	4	3	2	5	4	4
2	2	0	3	7	1	1

Colorado

2	0	5	6	3	5	
3	4	3	2	0	2	

Colorado

2	0	5	6	3	5	
3	4	3	2	0	2	

Dallas

2						
3						

Buffalo

2						
3						

Dallas

2	3	3	3			
1	2	2	2			

Edmonton

3	2	2	3	6	3	
1	1	4	7	2	2	

Colorado

3	2	2	3	6	3	
1	1	4	7	2	2	

San Jose

5	5	4	3			
3	1	2	0			

Détroit

5	5	4	3			
3	1	2	0			

Anaheim

1	4	5	2	1	2	0
3	3	4	1	2	5	1

Phoenix

1	4	5	2	1	2	0
3	3	4	1	2	5	1

St. Louis

1	4	5	2	1	2	0
3	3	4	1	2	5	1

Séries éliminatoires

Ligue nationale

Finale de la Coupe Stanley
(Série 4-de-7)
Mardi 8 juin
Buffalo 3 Dallas 2 (P)
(Buffalo mène la série 1-0)

Jeudi 10 juin
Buffalo à Dallas, 20h (SRC, CBC, FOX)

Samedi 12 juin
Dallas à Buffalo, 20h (SRC, CBC)

Mardi 15 juin
Dallas à Buffalo, 20h (SRC, CBC)

Jeudi 17 juin
SN-Buffalo à Dallas, 20h (SRC, CBC, FOX)

Samedi 19 juin
SN-Dallas à Buffalo, 20h (SRC, CBC)

Jeudi 22 juin
SN-Buffalo à Dallas, 20h (SRC, CBC, FOX)

SN - si nécessaire.

Ligue internationale

Finale - Coupe Turner
(Série 4-de-7)
Dimanche 23 mai
Houston 6 Orlando 3

Mardi 25 mai
Orlando 4 Houston 3

Jeudi 27 mai
Houston 6 Orlando 1

Samedi 29 mai
Houston 5 Orlando 4

Mardi 1er juin
Houston 4 Orlando 5 (P)

Jeudi 3 juin
Orlando 3 Houston 2

Samedi 5 juin
Orlando 3 Houston 5

(Houston gagne la série 4-3 et remporte le championnat de la LIH)

Meneurs en séries

B	P	Pts
Peter Forsberg, Col	8	16 24
Joe Sakic, Col	6	13 19
Joe Nieuwendyk, Dal	9	9 18
Mike Modano, Dal	5	13 18
Theoren Fleury, Col	5	12 17
Mats Sundin, Tor	8	8 16
Martin Straka, Pit	6	9 15
Jamie Langenbrunner, Dal	9	5 14
Jason Wooley, Buf	4	10 14
Claude Lemieux, Col	3	11 14
Sieve Yzerman, Det	9	4 13
Curtis Brown, Buf	7	6 13
Brett Hull, Dal	6	7 13
Pierre Turgeon, StL	4	9 13
Alexei Zhitnik, Buf	3	10 13
Adam Deadmarsh, Col	8	4 12
Sergei Berezin, Tor	6	6 12
Milan Hejduk, Col	6	6 12
Alexei Kovalev, Pit	5	7 12
Jaromir Jagr, Pit	5	7 12
Michael Peca, Buf	4	8 12
Sandis Ozolins, Col	4	8 12
Al MacInnis, StL	4	8 12
Dixon Ward, Buf	6	5 11
Scott Young, StL	4	7 11
Joe Juneau, Buf	3	8 11
Jason Allison, Bos	2	9 11
Niklas Lidstrom, Det	2	9 11
Darryl Sydor, Dal	2	9 11
Jere Lehtinen, Dal	8	2 10
Brendan Shanahan, Det	3	7 10
Sergei Zubov, Dal	1	9 10
Raymond Bourque, Bos	1	9 10

Ligue américaine

Finale - Coupe Calder
(Série 4-de-7)
Rochester vs Providence

Samedi 5 juin
Rochester 2 Providence 4

Dimanche 6 juin
Rochester 0 Providence 6
(Providence mène la série 2-0)

Mercredi 9 juin
Providence à Rochester, 19h35

Vendredi 11 juin
Providence à Rochester, 19h35

Dimanche 13 juin
SN-Rochester à Providence, 19h05

Jeudi 17 juin
SN-Providence à Rochester, 19h35

Vendredi 18 juin
SN-Rochester à Providence, 19h05

SN - si nécessaire.

Aujourd'hui

Baseball

Ligues majeures
Toronto à New-York (Mets)
19 h 30, RDS et TSN

à la télé

Golf

Boursiers du circuit Nike

Tournois	Boursiers \$ US
1. Steve Gotsche	100 433
2. Joel Edwards	93 724
3. Matt Gogel	82 362
4. Glen Hnatuk	81 331
5. Kevin Johnson	75 926
6. Bob Heintz	75 063
7. Jeff Gove	73 249
8. Darron Stiles	65 199
9. Vance Veazey	61 904
10. Richard Johnson	58 589
11. Jim McGovern	58 569
12. Mathew Goggin	54 751
13. Ryan Howison	52 811
14. Kris Cox	51 613
15. Kelly Gison	51 082
16. Curt Byrum	47 513
17. Carl Paulson	46 858
18. Craig Bowden	45 153
19. Brian Tesnyson	44 125
20. Richard Zokol	41 558
21. Marco Dawson	38 997
22. Edward Fryatt	38 251
23. Greg Leshner	37 177
24. Todd Demsey	36 622
25. Dick Mast	36 620
26. John Bigger	35 287
27. Shaun Michael	34 928
28. Brad Elder	34 846
29. Mike Heinen	32 883
30. Stan Utley	32 805
38. Ashley Chinner	27 824

Course automobile

Circuit NASCAR

Meneurs, points

1. Dale Jarrett	1984
2. Jeff Burton	1933
3. Bobby Labonte	1915
4. Mark Martin	1854
5. Tony Stewart	1700
6. Jeff Gordon	1645
7. Dale Earnhardt	1608
8. Rusty Wallace	1592
9. Ward Burton	1578
10. Terry Labonte	1549
11. Jeremy Mayfield	1529
12. Mike Skinner	1515
13. Ken Schrader	1449
14. John Andretti	1419
15. Bill Elliott	1377
16. Bobby Hamilton	1354
17. Wally Dallenbach	1290
18. Sterling Marlin	1290
19. Michael Waltrip	1282
20. Chad Little	1275

Boursiers \$ US

1. Jeff Gordon	3 386 131
2. Jeff Burton	2 519 246
3. Bobby Labonte	1 432 656
4. Dale Earnhardt	1 407 429
5. Dale Jarrett	1 308 029
6. Terry Labonte	1 236 186
7. Mark Martin	1 150 381
8. Mike Skinner	1 099 196
9. Kenny Irwin	1 029 356
10. Rusty Wallace	975 534
11. Ward Burton	920 184
12. Tony Stewart	904 451
13. Jeremy Mayfield	883 329
14. Ken Schrader	871 939
15. Michael Waltrip	844 601
16. John Andretti	768 461
17. Bobby Hamilton	763 054
18. Chad Little	693 901
19. Bill Elliott	689 001
20. Sterling Marlin	687 651

Hockey junior

Repêchage de la Ligue de l'Ontario

Voici les joueurs qui ont été repêchés par les 67's d'Ottawa, samedi.

Ronde	Total	Équipe 1998-99
Brendan Bell (D)	18	Ottawa Sénateurs Jr. A
Mike Gresdal (D)	39	Huntsville Jr. A
Josh Tataryn (AG)	59	Newmarket Jr. A
Marc Lefebvre (AG)	80	Kanata Lakers Jr. A
Adam Chapman (AG)	103	Newmarket Jr. A
Russ Moyer (D)	114	Elmira Jr. B
John Ostapuk (D)	133	Ottawa Sénateurs Jr. A
David Léger (D)	152	Pembroke Jr. A
Carter Trevisani (D)	192	Kitchener Jr. B
Mike James (AG)	212	Tecumseh Jr. B
Mathew Collins (AD)	232	Cornwall Colts Jr. A
Jermey Pearce (C)	271	Mississauga Midget
Darren Doherty (C)	291	Cobourg Jr. A
Tyler Akeson (C)	310	Carleton Place Jr. B

Voici les joueurs de la région qui ont été repêchés (avec les clubs de sélections), samedi.

Ronde	Total	Équipe 1998-99
Derek Roy (C), Kitchener	24	Ontario Est Bantam AA
Michael Mole (G) Mississauga	42	Gloucester Rangers Jr. A
Jean-François Séguin (D) Kingston	46	Hawkesbury Hawks Jr. A
Sylvain Moreau (D) Windsor	48	Cornwall Colts Jr. A
Matt Armstrong (AG) Kitchener	65	Cumberland Grads Jr. A
Brandon Martinuzzi (AD) O. Sound	92	Cumberland Grads Jr. A
Matthew McNeely (D) Oshawa	100	Kanata Lakers Jr. A
Mathieu Groulx (D) Belleville	101	Cumberland Grads Jr. A
Graham Charbonneau (AG) S.S.M.	104	Char-Lan Jr. B
Chris Davidson (G) Brampton	108	Char-Lan Jr. B
Trevor Graham (AD) Kitchener	122	Gloucester Rangers Jr. A
Scott Heffernan (D) Sarnia	166	Pembroke Jr. A
Danny Lafaye (D) Peterborough	167	Char-Lan Jr. B
Phillip Knapp (C) Mississauga	235	Ahtens Jr. B
Steven McJannet (D) Windsor	240	Perth Jr. B
Ben Knapp (G) Belleville	269	Ahtens Jr. B
Shane Byrne (D) Kingston	278	Perth Jr. B
Adam Gebara (C) Kingston	292	Gloucester Rangers Jr. A
Dominic Lamarche (AG) Kitchener	297	Gloucester Rangers Jr. A

Ligues régionales

Moyenne au bâton

Moy	
Mario Brière, Alex	.667
Jeff Grenier, Élé	.594
Sacha Gosselin, Élé	.586
Steve Waters, EMW	.583
Serge Thibodeau, Alex	.543
Dany LaFleur, L.L./Élé	.526
Marc Lauzon, Bistro	.522
Stéphane Daniel, Parc	.500
Marc Mineault, Élé	.524
Mathieu Larocque, Bistro	.500
Pascal LaFleur, L.L./Élé	.481

Lanceurs

M.P.M.	
Norm Stooke, Alex	4.60
Rolland Lavertue, EMW	7.41
Bob Charron, Bistro	8.35

Baseball midget AAA

Baseball Québec
(Au 7 juin)

V	D	Moy	Diff
Ottawa	14	3	.824
Laval	14	3	.824
Charlebourg	13	5	.722 1½
Lac St. Louis	8	5	.615 4
Jonquière	11	9	.550 4½
Rive-Sud	9	11	.450 6½
Sherbrooke	7	11	.389 7½
Montréal	4	11	.267 9
Trois-Rivières	3	13	.188 10½
Gatineau	2	15	.125 11½

Ligue Podium Sport Champagne
(Au 8 juin)

G	P	N	P
Alexandra	8	2	0 16
Éléance (gris)	5	4	0 10
E.M. Waters/Éléance	5	5	0 10
Bar du Parc	4	5	0 8
Lala Bistro/Podium	3	6	0 6
L. Labrie/Éléance	3	6	0 6

Tennis

Tournoi de Halle

Disputé à Halle, Allemagne. Tournoi doté d'une bourse globale de 900 000 \$ US.

Simple, premier tour
Tommy Haas (6), Allemagne, bat Guillaume Raoux, France, 6-4, 7-5.
David Prinosil, Allemagne, bat Kevin Ullyett, Zimbabwe, 6-3, 7-5.
Justin Gimelstob, Miami, bat Jonathan Stark, Seattle, 6-3, 6-4.
Oscar Burrieza, Espagne, bat Magnus Larsson, Suède, 6-7 (4-7), 7-5, 7-6 (7-5).
Sjeng Schalken, Pays-Bas, bat Jérôme Golmard (8), France, 7-5, 6-0.
Gianluca Pozzi, Italie, bat Felix Mantilla (5), Espagne, 6-2, 6-2.
Daniel Vacek, Rép. tchèque, bat Richard Krajicek (3), Pays-Bas, 7-6 (8-6), 6-4.
Jiri Novak, Rép. tchèque, bat Bernd Karbacher, Allemagne, 6-2, 6-4.
Richey Reneberg, Atlanta, bat Marc Rosset, Suisse, 6-3, 6-4.

Omnium de Merano

Disputé à Merano, Italie. Tournoi sur terre battue doté d'une bourse globale de 350 000 \$ US.

Simple, premier tour
Martin Rodriguez, Argentine, bat Youness El Aynaoui (2), Maroc, 7-5, 2-0, ret.
Guillermo Canas, Argentine, bat Karim Alami, Maroc (5), 7-6 (7-3), 7-6 (7-5).

Coupe Queen's

Disputée à Londres, Angleterre. Tournoi sur gazon naturel.

Simple, premier tour
Boris Becker, Allemagne, bat Petr Korda, Rép. tchèque, 6-4, 6-4.
Cédric Pioline (11), France, bat Mose Navarra, Italie, 7-6 (7-2), 3-6, 6-1.
Chris Wilkinson, G.-B., bat Takao Suzuki, Japon, 4-6, 7-6 (7-5), 6-1.
Mark Woodforde, Australie, bat Dennis Van Scheppling, Pays-Bas, 3-6, 6-2, 6-4.
Peter Tramacchi, Australie, bat Fabrice Santoro (16), France, 6-3, 7-6 (8-6).
Jim Courier, É.-U., bat Kenneth Carlsen, Danemark, 6-2, 4-6, 6-1.
Scott Draper (15), Australie, bat Oren Motovassell, Israël, 7-6 (7-3), 7-6 (9-7).
Jeff Tarango, É.-U., bat Anthony Dupuis, France, 7-5, 6-1.
Orlin Stanoychev, Bulgarie, bat Peter Wessels, Pays-Bas, 4-6, 6-2, 6-4.
Sébastien Lareau, Boucherville, bat Barry Cowan, G.-B., 6-4, 6-2.
Martin Lee, G.-B., bat Mikael Tillstrom, Suède, 6-7 (7-9), 7-6 (7-4), 6-4.
Wayne Arthurs, Australie, bat Arvind Parmar, G.-B., 7-5, 6-2.
Arnaud Clément, France, bat Nicolas Escude, France, 4-0, ret.
Byron Black (13), Zimbabwe, bat Roger Federer, Suisse, 6-3, 6-0.
Lleyton Hewitt (14), Australie, bat Diego Nargiso, Italie, 7-6 (7-2), 3-6, 6-2.
Jan-Michael Gambill, É.-U., bat Michael Sell, É.-U., 6-4, 6-2.
Paul Orstein, É.-U., bat Goichi Motomura, Japon, 6-3, 7-5.
Cecil Mamiit, É.-U., bat Axel Pretzsch, Allemagne, 6-3, 6-4.
Todd Woodbridge, Australie, bat Rogier Wassen, Pays-Bas, 6-2, 6-1.
Sargis Sargsian, Arménie, bat Martin Damm, Rép. tchèque, 6-3, 6-1.
Michael Kohlmann, Allemagne, bat Roger Federer (9), Suède, 6-4, 6-4.
Richard Fromberg, Australie, bat Magnus Norman, Suède, 7-5, 7-6 (7-4).

Double, premier tour
Sébastien Lareau, Boucherville, et Alex O'Brien (5), É.-U., battent David Roditi, Mexique, et Michael Sell, Moorestown, N.J., 6-2, 2-6, 6-1.
Wayne Arthurs et Andrew Kratzmann (7), Australie, battent James Greenhalgh, Nouvelle-Zélande, et Nenad Zimonjic, Yougoslavie, 6-3, 6-4.
Yevgeny Kafelnikov, Russie, et Max Mirnyi (9), Biélorussie, battent Bob et Mike Bryan, É.-U., 6-3, 7-5.
Goran Ivanisevic, Croatie, et Mark Philippoussis, Australie, battent Jim Grabb et Donald Johnson (8), É.-U., 6-4, 4-6, 6-2.
Maurice Ruah, Venezuela, et Andre Sa, Brésil

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



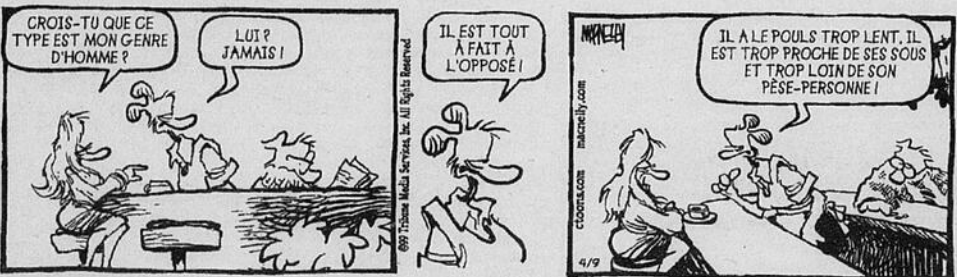
BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Btissama Essadiqi reçoit le trophée remis à l'athlète ayant affiché le meilleur esprit sportif lors des Championnats canadiens de karaté, reconnus par le Comité international olympique, tenus à Vancouver en fin de semaine dernière. À gauche, on aperçoit le président de l'Association nationale de karaté, Peter Brown.

Championnats canadiens de karaté à Vancouver

Le Club Cama revient avec une bonne récolte

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
Le Droit

piteux état, la mâchoire brochée en raison d'une fracture à deux endroits.

La relève sera présente

Les membres du Club de karaté Cama de Masson-Angers viennent de revenir des Championnats canadiens de Vancouver avec une récolte de médaille fort intéressante.

Les karatékas d'âge junior de la région (moins de 18 ans) ont fait du grabuge à Vancouver en remportant 15 médailles pour aider l'équipe du Québec à prendre le premier rang des provinces canadiennes dans cette catégorie.

Les karatékas visaient 15 médailles, mais ils sont rentrés dans la région lundi matin avec 20 médailles. «Une performance exceptionnelle de nos jeunes. En plus, huit de nos karatékas se sont classés au sein de l'équipe canadienne», a relaté le sensei Germain Bisson à son retour.

Fabien Leblanc a été la grande vedette de la délégation outaouaise avec trois médailles dont celle d'or en kata individuel, une première pour Cama. En combat, il a pris le deuxième rang tandis qu'en kata d'équipe, il a remporté l'argent en compagnie de Karl Lamarche et Steve Larose. Ce dernier a aussi été surpris en mettant la main sur la médaille de bronze en kata individuel.

Quatre membres de Cama ont été sacrés champions canadiens. Du groupe, Btissama Essadiqi a été couronnée championne pour la quatrième année en quatre tentatives dans la catégorie des moins de 53 kilos chez les seniors. Choisie l'athlète féminine de l'année au niveau canadien pour la saison 1998-99, la karatéka de 20 ans originaire d'Aylmer a aussi mis la main sur le trophée remis à l'athlète ayant manifesté le meilleur esprit sportif.

De son côté, Jonathan Martin a obtenu le titre de champion canadien dans une finale à saveur locale puisqu'il a battu son coéquipier Fabien Leblanc chez les 14-15 ans. Toujours chez les garçons, Xavier Fournier, à seulement 14 ans mais déjà bâti comme un homme, a pris le deuxième rang dans la classe ouverte. Il sera à surveiller d'ici peu.

En plus de sa médaille d'or, Btissama a terminé deuxième au combat dans la catégorie ouverte et troisième en combat d'équipe (équipe du Québec). À la fin du mois de juin, elle s'envolera vers le Japon pour participer à une coupe internationale avant de s'attaquer aux Jeux panaméricains au mois d'août.

En faisant partie de l'équipe de combat du Québec chez les 14-17 ans, Louis-Philippe L'Écuyer-Lafleur a remporté une médaille de bronze.

Toujours chez les seniors, Marc Gauthier a été victime de la malchance alors que sa mâchoire a été fracturée lors de son troisième combat. Appelé à prendre la relève de Roch Laflamme et Stéphane Dubuc parmi l'élite canadienne, Gauthier n'a pu disputer son combat final et on lui a attribué la médaille de bronze. Il a tout de même pu se battre une fois en combat d'équipe pour mériter sa médaille de bronze dans cette catégorie.

Chez les filles, la transition chez les 16-17 ans a été plus difficile que prévu pour Roxanne Pagé qui a tout de même remporté l'argent en combat d'équipe et le bronze dans la classe ouverte. «Dans son cas, ce n'était qu'une question de synchronisation qui manquait», a analysé Bisson.

«C'est la pire blessure que j'ai vue jusqu'à date en karaté. C'est dommage parce qu'il marchait au coton avant cet accident. Il devait se battre contre le champion Gary Sabian et je suis sûr qu'il l'aurait battu. Il avait du feu dans les yeux et il ressemblait à Roch Laflamme», a fait savoir Bisson.

Cherryl-Lee Davis-Chénier a cependant été sans pitié en combat individuel en remportant la médaille d'or chez les 14-15 ans. Elle prend le titre qui appartenait à Pagé l'an dernier. Cherryl-Lee a ajouté une médaille de bronze en combat, classe ouverte.

Gauthier se retrouve aujourd'hui en

Finallement, Marie-Ève Lahaie a aussi bien performé en fin de semaine dernière en récoltant une médaille d'argent au combat, en classe ouverte et une médaille de bronze en combat individuel.

«Avec des résultats comme ça, l'avenir est assuré chez nous», a conclu Bisson.

Les sports

Selon le président de la Fédération française du cyclisme

Le cyclisme est loin d'être débarrassé du fléau du dopage

Associated Press - Paris

Le cyclisme est loin d'être débarrassé du fléau du dopage, a estimé hier Daniel Baal, le président de la Fédération française de cyclisme (FFC).

«Ce qui s'est passé au cours du Tour d'Italie démontre que les choses doivent évoluer dans le cyclisme, et qu'elles peuvent évoluer, a expliqué Baal sur l'antenne de France Info, questionné sur l'exclusion de Marco Pantani du Giro. Le cyclisme est un sport qui souffre beaucoup actuellement.»

À propos de la participation éventuelle de Pantani au Tour de France, dont il est tenant du titre, Baal est circonspect.

«On ne peut pas dire avec certitude qu'il y a eu dopage, mais cependant on peut très fortement le suspecter. La Société du Tour de France a annoncé très largement qu'elle veut un Tour très propre, donc il faut qu'elle prenne toutes les décisions.» La Société du Tour annoncera le 16 juin la liste des engagés.

Pantani avait été exclu du Giro à deux jours de l'arrivée, pour un taux hémocrite de 52 %, soit deux pour cent au-dessus de la limite fixée par l'Union cycliste internationale (UCI). Il est en arrêt de travail pour deux semaines, un taux hémocrite élevé n'étant qu'une suspicion de dopage.

Baal est aussi contre la participation de Richard Virenque au prochain Tour de France.

«Je la concevais difficilement parce que ça ne correspondrait pas (...) aux engagements moraux qui ont été pris par la Société du Tour de France», a déclaré le vice-président de l'UCI. Virenque a reconnu récemment au quai des Orfèvres avoir été soigné par Bernard Sainz, surnommé le «docteur Mabuse» du peloton. Patrick Keil, le juge d'instruction lillois en charge de «l'affaire Festina», a estimé hier que «rien ne s'oppose» à sa présence sur le Tour, au nom de la présomption d'innocence. Interrogé sur la possibilité d'un Tour de France sans

vedettes, Baal n'est pas inquiet: «Le Tour de France n'a pas besoin de vedettes, car le Tour de France fait les vedettes».

Baal reste «contre» une suspension des courses cyclistes pendant un an telle que réclamée par certains membres de la lutte anti-dopage en Italie.

Le président de la FFC s'est félicité du contrôle de santé longitudinal instauré en France, et auquel ne s'est pas soumis Laurent Jalabert: «Il connaissait les règles du jeu (...) Il n'a pas souhaité se soumettre à ce suivi, c'est son choix, mais c'est ainsi qu'il s'est lui-même exclu de la participation aux Championnats de France».

Dopage: Petit persiste et signe

AP - Londres

Dans une entrevue publiée hier par le *Daily Mirror*, Emmanuel Petit a confirmé ses déclarations à propos du dopage parues dans la presse française.

«Si le nombre de matches continue d'augmenter (...) nous aurons tous à prendre des produits dopants pour survivre. Certains footballeurs le font déjà. Je le sais. Mais je ne donnerai pas de noms», a déclaré Petit.

«Quand certains parlent d'une Coupe du monde tous les deux ans et que le nombre des rencon-

tres en Ligue des champions va être multiplié par deux avant les quarts de finale, je crains que les joueurs soient obligés de se shooter pour tenir un calendrier aussi serré», a déclaré l'international français et milieu de terrain d'Arsenal.

Gordon Taylor, le principal dirigeant du syndicat des joueurs, a demandé des explications à propos des déclarations «controversées» de Petit. Il veut savoir si le joueur parle de produits réellement dopants ou d'anti-inflammatoires et autres produits permettant de jouer blessé.

Virenque pourrait participer au Tour de France

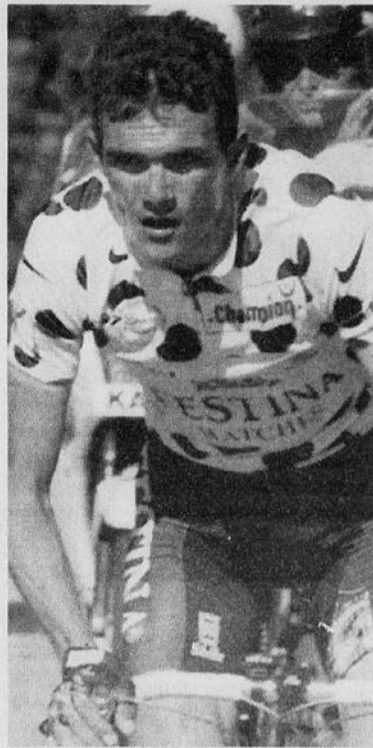
AP - Nancy

Le juge d'instruction lillois Patrick Keil, en charge de l'affaire Festina, estime dans un entretien publié hier dans *L'Est républicain* que «Richard Virenque doit bénéficier de la présomption d'innocence».

Virenque a été mis en examen parce que les expertises ont établi qu'il avait pris de l'EPO, «mais tant qu'il n'aura pas été condamné définitivement par un tribunal, il demeure présumé innocent», rappelle M. Keil.

Le champion français pourrait donc participer au prochain Tour de France. «Rien ne s'y oppose dans la mesure où il n'a jamais passé aux aveux et où le procès de l'affaire pour laquelle il a été mis en examen n'aura pas lieu avant plusieurs mois», souligne le juge. En outre, Richard Virenque n'a pas sollicité de contre-expertise, précise-t-il.

À la question de savoir si les instances disciplinaires du monde cycliste pourraient empêcher Virenque d'être présent sur le prochain Tour, Keil estime qu'elles «risquent de se heurter au même problème: la présomption d'innocence». Et d'ajouter: «Elles prendraient un gros risque dans la mesure où Virenque peut très bien bénéficier d'une relaxe.



Richard Virenque

L'intéressé pourrait alors se retourner contre les instances sportives.

Le juge, saisi de l'affaire depuis juillet dernier, révèle en outre qu'il aura bouclé le dossier avant la fin du mois de juin, «dans quelques jours précisément et avant le début du Tour».

Tous les ponts mènent à Westboro

et la Forester

SUBARU
L'atTraction intégrale™



Fiers de servir l'Outaouais depuis 35 ans!

vous ramènera à bon port

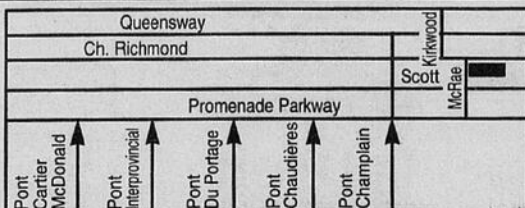
A ne pas manquer:

Notre grand solde de «démonstrateurs» annoncé dans le cahier spécial de la St-Jean-Baptiste publié le mercredi 23 juin.

ACHAT à partir de **26 695\$****

** Taxes, prép. et taxes en sus

westboro auto imports



225-245, ch. Richmond
(1 rue à l'ouest de Kirkwood)
725-3048

otto's
Depuis 1964

Les Expos l'emportent 5-1 au Stade olympique

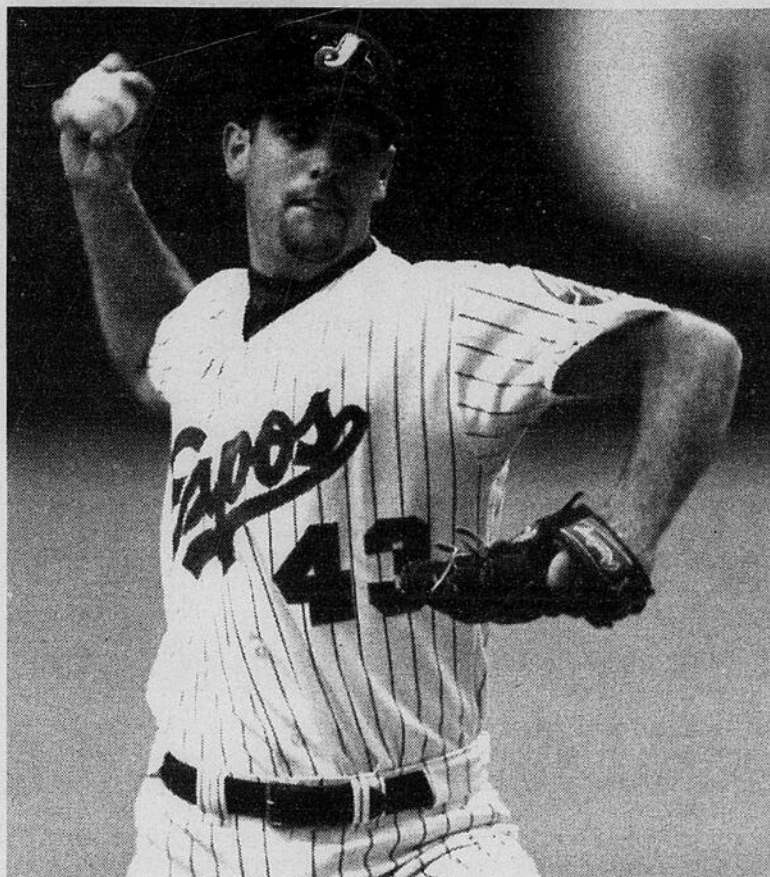
Dan Smith musèle les Red Sox

MICHEL LAJEUNESSE
PC - Montréal

Quelle trouvaille que ce Dan Smith, un lanceur qui a végété dans les ligues mineures pendant six ans dans les rangs des Rangers du Texas, avant que les Expos ne le réclament au repêchage en décembre dernier.

Il en a mis plein la vue, hier, à ses débuts dans les ligues majeures quand il a permis aux Expos de disposer des Red Sox de Boston 5-1.

Vladimir Guerrero a tranché le débat en fin de sixième contre le spécialiste de la balle-papillon Tim Wakefield (3-6), quand après un but sur balles soutiré par Rondell White, il a obtenu son 13^e circuit de la saison. Chris Widger a gon-



PRESSE CANADIENNE

Le lanceur des Expos Dan Smith en a mis plein la vue, hier, à ses débuts dans les ligues majeures. Il a permis aux Expos de gagner 5-1.

flé l'avance en fin de huitième en claquant un simple de deux points contre le releveur Jim Corsi. Une erreur de Jeff Frye au troisième a permis un troisième point dans la manche.

Cette série contre les Red Sox était attendue, d'autant plus que

Pedro Martinez sera au monticule pour les visiteurs ce soir. Mais en attendant les prouesses de l'ancien gagnant du trophée Cy-Young, ce sont deux jeunes artilleurs des Expos qui se sont illustrés, Smith hier et Carl Pavano la veille.

Nerveux, ou peut-être gonflé à bloc, Smith a cédé trois coups sûrs et un point en première. Mais par la suite, il a été impeccable, parfait même.

Il a retiré 20 frappeurs de suite, dont neuf sur des prises, égalant un record d'équipe. Le gaucher Brian Barnes avait aussi retiré neuf frappeurs sur des prises à son premier match dans les ligues majeures le 14 septembre 1990 contre les Pirates de Pittsburgh. Une bonne rapide, un changement de vitesse très acceptable et une glissante qui avait du mordant lui ont permis de garder les frappeurs hors d'équilibre. Et le droitier de 23 ans a montré qu'il n'avait aucunement peur de loger ses rapides à l'intérieur.

Il a cédé sa place à Wilton Guerrero comme frappeur suppléant en fin de septième.

Sept manches de travail, trois coups sûrs seulement, un seul point, neuf retraits sur des prises et aucun but sur balles. Voilà un coup d'essai plus que réussi.

Il doit aussi une fière chandelle à sa défensive, bien lire ici: Orlando Cabrera, qui a encore réalisé deux bijoux de jeux avec le gant.

Steve Kline est venu lui donner un sérieux coup de main également en mettant fin à la huitième strophe après qu'Anthony Telford eût accordé aux Sox leur quatrième coup sûr.

Ugueth Urbina, ne voulant pas être en reste, a retiré sur des prises les trois frappeurs à lui faire face en neuvième.

Tournoi de GOLF

AU PROFIT DE L'ÉQUIPE DE RINGUETTE
CADETTE «B» (LET'S ROCK)
ÉDITION 1999-2000

Lieu :

Club de golf du parc
KINGSWAY PARK
1461, ch. de la Montagne Nord
à Aylmer

Date :

Le jeudi 5 août 1999 dès 12 h 30

Tournoi amical,
meilleure balle,
pas de stress!



Golf et souper	65,00 \$
Golf seulement	45,00 \$
Souper seulement	20,00 \$

Inscrivez-vous auprès de Marcel Duguay

Tél.: 561-4381 Fax: 669-5951

Bon premier départ pour Vazquez

MICHEL LAJEUNESSE
PC - Montréal

Bonne nouvelle pour les Expos, le droitier Javier Vazquez a bien fait, hier, à son premier départ avec les Lynx d'Ottawa face aux Mudhens de Toledo.

Vazquez a permis aux Lynx de remporter une victoire de 4-1. En six manches, il n'a permis que deux coups sûrs, dont un circuit en solo. Il a obtenu six retraits sur

des prises.

«Vazquez ne demeurera pas très longtemps dans les ligues mineures, a commenté Felipe Alou. Avec l'étoffe qu'il a, il sera de retour bientôt. Dans son cas, il ne s'agissait que de lui permettre de retrouver sa confiance. Il donnait trop de mérite aux frappeurs. Il faut qu'il apprenne que ce ne sont pas toutes les prises qu'il lance qui se transformeront en catastrophe.»

Alou a reconnu que Vazquez,

comme certains autres jeunes lanceurs de l'organisation des Expos, y gagnerait s'il y avait un vétérans dans le groupe.

«Juste le fait de voir comment ce vétérans se débrouille, comment il s'en sort en huitième manche, par exemple, c'est assez pour aider les jeunes, a dit Alou. C'est la même chose avec les frappeurs. Quand j'ai gradué avec les Giants, il y avait déjà un certain Willie Mays qui était là. On apprenait juste à le regarder faire.»

À FOND DE TRAIN

avec
CJRC 1150
RADIO MEDIA

en collaboration avec
Musée des Sciences & Technologie

GAGNEZ

UN VOYAGE À

VANCOUVER

POUR PARTICIPER

1. Écoutez l'Outaouais ce matin vers 7h05 à CJRC.
2. Inscrivez votre réponse sur le coupon de participation et faites-le parvenir à CJRC au 105, rue Bellehumeur #200, Gatineau (Québec) J8T 6K5.
3. Du 31 mai au 18 juin, CJRC 1150 fera un finaliste par jour qui méritera un prix d'une valeur de 50\$ du Musée des sciences et de la technologie.
4. Le tirage final aura lieu le 18 juin vers 8h55 à CJRC.

LE PRIX

- Le voyage ALLER pour 2 personnes à bord du train Le Canadien de Via Rail à Vancouver en première classe (formule bleu-argent, repas compris)
- 4 jours et 3 nuits dans un hôtel de Vancouver
- Voyage RETOUR en avion
- 300\$ d'argent de poche



CONCOURS À FOND DE TRAIN

Nom : _____

Adresse : _____

Réponse : _____

Téléphone : (rés.) _____

CJRC 1150
RADIO MEDIA
Le pouvoir des mots

SCIENCE & TECHNOLOGIE
SCIENCE & TECHNOLOGIE

VOYAGES ELAIR

LeDroit

Cormier a songé à abandonner

MICHEL LAJEUNESSE
PC - Montréal

Appelez cela de la détermination. Après s'être fait transplanter des ligaments dans le coude gauche par le docteur James Andrews le 21 mai 1997, l'Acadien Rhéal Cormier a pensé à abandonner le baseball, tellement la guérison se faisait lente et difficile.

«Oui, ça m'est arrivé deux ou trois fois de penser que je ne serais plus jamais capable de lancer dans les ligues majeures.

«Après que l'opération fut guérie, je me suis mis à ressentir de vives douleurs dans le tendon intérieur du coude. Je ne savais plus quoi penser.»

Cormier, qui est de retour avec les Red Sox, qui l'avaient accueilli en 1995, devait être l'un des partants des Expos en 1997. Mais ce qui peut arriver de pire pour un lanceur lui est tombé dessus le 5 avril à son premier départ de la saison contre les Rockies du Colorado. Dès la deuxième manche, il a dû quitter le monticule. Il venait de se déchirer des ligaments au coude.

Il n'a pas lancé du tout par la suite en 1997, et il a signé un contrat à titre de joueur autonome avec les Indiens de Cleveland le 6 janvier 1998.

Il a ressenti de nouveau de la douleur vers la fin du camp et les Indiens ont décidé qu'il allait demeurer en Floride.

«Les choses ne se sont pas améliorées, a-t-il dit. La douleur était toujours là. J'ai lancé malgré la douleur. Après trois matches en Floride, on m'a fait graduer dans la classe AA à Akron. Là, j'ai lancé pendant trois autres matches, mais la douleur était insupportable. Ma rapide, qui était de 89 milles à l'heure, avait chuté à 83. À mon dernier match, je ne lançais plus qu'à 79 milles à l'heure.»

Cortisone

Des injections de cortisone, des médicaments et surtout du repos ont permis à Cormier de finalement retrouver ses moyens.

En janvier de cette année, il a signé un contrat avec les Red Sox.

«J'avais parlé à Jim Beattie, a-t-il dit. Les Indiens et les A's d'Oakland étaient également intéressés. Beattie ne m'avait pas offert de contrat des ligues majeures, me disant qu'il était persuadé que je n'avais aucune chance de lancer dans les grandes ligues cette année.»

Mais c'était mal connaître le petit Acadien, qui a lutté pour retrouver sa place. Il se dit bien heureux à Boston, où on l'utilise en relève.

«Ici, j'ai retrouvé Joe Kerrigan. C'est un des meilleurs instructeurs de lanceurs du baseball. Il me connaît bien. Je me disais que si j'avais un problème technique, Joe le découvrirait tout de suite.»

Kerrigan a déjà apporté deux changements importants dans la façon de faire de Cormier. Il l'a d'abord convaincu d'effectuer tous ses tirs avec un demi-élan.

Jacques Villeneuve reçoit l'Ordre national du Québec

Le pilote automobile Jacques Villeneuve ne se casse pas la tête lorsqu'on lui demande de parler de son identité.

MICHEL HÉBERT
PC - Québec

«Je suis à la fois Canadien et Québécois. Et si un jour, on voyage sur d'autres planètes, on dira que l'on vient de la planète Terre.»

Voilà comment le pilote de Formule un a esquivé la question toujours brûlante de l'identité québécoise lors de son passage à Québec, hier, où il a été reçu Officier de l'Ordre national du Québec.

Les cheveux en bataille, portant la tenue décontractée qui le caractérise, Jacques Villeneuve faisait figure de collégien parmi le parquet des gens honorés au Salon rouge de l'Assemblée nationale, hier.

Des artistes, des chercheurs, des gens d'affaires, des journalistes et des politiciens de haut rang ont accédé, comme lui, à ce cénacle dont la devise est «Honneur au peuple du Québec».

«Plusieurs affirment que votre principal exploit fut de devenir champion mondial de Formule un en 1997. Sans doute», a déclaré le premier ministre Lucien Bouchard avant de lui passer la médaille au cou.

«Mais, moi, a-t-il ajouté, je dirais que votre principal exploit est de pousser, par votre seule présence,



Le pilote de Formule un Jacques Villeneuve, à gauche, serre la main au premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, après avoir été reçu Officier de l'Ordre national du Québec, hier.

des centaines et des centaines de milliers de Québécois, et bien d'autres encore à sacrifier leur repos dominical, à se lever souvent très tôt, pour vivre avec vous des moments de grande intensité.

«Mes enfants me réveillent à six heures du matin les dimanches où vous courez.»

Le premier ministre a souligné que le champion de 1997 illustre «une de nos caractéristiques les plus admirables: l'audace, sans l'arrogance».

«C'est pourquoi nous voulons que vous considériez vos séjours au Québec comme un arrêt au puits: ici, même brièvement, vous

pouvez refaire le plein d'énergie, de solidarité, d'amitié.»

L'œil amusé, Jacques Villeneuve, semblait mal à l'aise devant tant d'honneur.

«Je ne me suis jamais demandé si je méritais ou pas un honneur, tout ce que je sais, c'est que ça fait du bien», a-t-il laissé tomber.

La recette de Villeneuve pour relancer le spectacle

«Freinez les arrêts aux puits!»

Jacques Villeneuve l'assure: la relance de la compétitivité des grands prix passe par l'interdiction d'effectuer des ravitaillements. Et aussi par l'interdiction des pilotes de s'entraîner...

FRANÇOIS GAGNON
Le Droit-Le Soleil - Montréal

C'est ce que le pilote de BAR a lancé, hier, lorsque questionné sur les modifications à apporter pour mettre un terme à la monotonie des courses depuis le début de la saison.

«Les voitures sont rendues parfaites et les pilotes sont meilleurs et plus en forme que jamais. On prend le départ des grands prix avec des voitures préparées pour les qualifications. Il n'y a pas beaucoup d'essence et les stratégies sont établies en fonction des arrêts aux puits. On ne se bat plus

sur la piste pour gagner des places, mais bien dans les puits. Ce qui fait qu'en course, les pilotes assurent leurs positions et s'en remettent à la stratégie de l'équipe. De plus, en raison des modifications apportées aux pots d'échappement, on ne peut plus suivre de très près comme c'était le cas dans le passé. Ça enlève de la stratégie.»

Quant aux pilotes, Villeneuve assure que leur grande forme réduit au minimum les possibilités d'erreur.

Fatigant

«C'est difficile de conduire, c'est fatigant aussi. Mais les gars sont rendus tellement en forme qu'ils ne commettent plus d'erreurs à cause de la fatigue. Avant, il n'était pas rare de voir un pilote se mettre de travers en raison d'une erreur de conduite parce que la fatigue venait à bout de sa concentration.»

«Ça ne se voit presque plus. S'il prend les commandes d'une course, Michael (Schumacher) ne se mettra pas en travers à cause

d'une erreur due à la fatigue. Ça n'arrivera jamais. Alors les autres s'installent et suivent en attendant le développement de la course.»

Autour de la F1, on parle de réduire les appuis en réduisant d'autant la superficie des ailerons. On parle aussi du retour aux pneus larges et non rainurés pour augmenter les chances de dépassements lors des courses.

Cesser de s'entraîner

«On peut changer les règlements tant qu'on voudra, ce sera difficile d'améliorer la situation. Et ce n'est pas le propre de la F1. C'est comme ça même en série CART. Il y a bien des dépassements sur circuits ovales, mais sur les circuits routiers, c'est très semblable à ce que nous vivons en F1. Peut-être qu'il faudrait demander aux pilotes de cesser de s'entraîner», a ajouté Villeneuve avec un peu d'ironie.

Et des F1 sur pistes ovales? Ça se pourrait? Surtout que l'an prochain, le cirque fera escale à Indianapolis sur l'oval légendaire des 500 milles.

«Ce serait sûrement plaisant, mais je ne vois pas comment on pourrait y arriver. Les F1 ne sont pas bâties pour des ovales, je ne sais pas comment elles pourraient résister aux impacts en cas d'accidents. Et en plus, nous sommes deux je crois - Villeneuve et le champion en titre des deux dernières années Alex Zanardi - à posséder de l'expérience sur pistes ovales.»

Pour ne pas s'endormir

Cela dit, si Eddie Irvine implore Ferrari de lui installer un radio dans le cockpit de sa voiture pour l'empêcher de s'endormir durant les grands prix et les amateurs se plaignent du manque d'intérêt depuis le début de la saison, Villeneuve affiche un complet désaccord.

«Disons que je suis au milieu de belles batailles sur la piste. Je ne sais pas ce qu'ils présentent (les réseaux de télé) comme image, mais s'ils délaissaient les voitures de tête pour regarder ce qui se passe en milieu de peloton, vous verriez beaucoup d'action.»



François Gagnon

Le Droit-Le Soleil - Montréal

Le rebelle assagi

Jacques Villeneuve a changé. Oh! Les cheveux sont encore javellisés, mais les mèches semblent moins rebelles. Le pantalon beige, la chemise assortie et les *running* qu'il portait hier, tranchent encore avec le chic du chic de la F1, mais une certaine touche de classe se cachait derrière cette sobriété apparente.

Et les réponses? Elles sont bien sûr encore directes et sincères. Mais elles semblent à la fois plus réfléchies, moins sujettes à la polémique.

Pas de doute, le rebelle a changé. Et c'est tant mieux.

L'arrogance des succès instantanés chez Williams est passée. Les contrecoups de l'agonie d'une année 1998 atroce et les efforts surhumains restés vains depuis le début de la saison ont permis de façonner un homme dans l'adolescent débarqué avec un front de boeuf dans le grand cirque de la Formule un il y a déjà quatre ans.

Cette métamorphose sautait aux yeux, hier, alors que Villeneuve semblait aussi à l'aise que derrière son volant devant les journalistes, photographes et caméramen prosternés devant lui dans le cadre de l'audience qu'il accorde chaque année lors de son escale au Québec.

C'est vous dire! Il a répondu à toutes les questions.

Oui il est frustré, oui les problèmes mécaniques en cascade au fil des cinq premiers grand prix lui donnent de l'urticaire, oui il a hâte de pouvoir «ramener» des points à la maison, mais non il n'est pas question d'abandonner.

Remarquez que Villeneuve pourrait bien vouloir quitter BAR.

Habité par un talent que tous les spécialistes vantent, il pourrait courtiser une écurie de pointe et les chances seraient bonnes qu'on lui ouvre tout grand la porte.

Ce serait là une réaction logique, une réaction que Villeneuve aurait pu avoir dans un passé encore récent. Mais son attitude, hier, témoignait d'une nouvelle confiance, d'une maturité qui en bout de ligne pourrait glorifier le pilote encore plus que le succès instantané qui l'attendait chez Williams.

Ce n'est qu'une impression, mais Villeneuve semblait vraiment en confiance, hier. Il semblait avoir confiance en lui, en son écurie, en la voiture qu'elle

lui confie et avoir confiance de pouvoir relever les défis que la course de dimanche lui réserve.

«Je veux toujours gagner et lorsque je saute en piste j'y vais toujours à fond. Mais je crois que les gens comprennent. Les amateurs et surtout la presse spécialisée ne me jugent pas seulement en fonction des résultats. Même que je crois que la presse est moins intransigente avec moi que lors de ma saison de Championnat du monde en 1997. Mais les résultats devront suivre sinon c'est évident que je serai remis en question», que Villeneuve, le pilote, a lancé avec un bel aplomb.

Le jeune homme qui se cache derrière l'as du volant affichait lui aussi une confiance inébranlable.

Par le passé, Villeneuve tiquait lorsqu'il se retrouvait encerclé de journalistes, de caméras ou de partisans. Toujours gentil, il répondait aux questions, se pliait à la prise de quelques photos et à la signature d'autographes, mais on le sentait toujours un peu mal à l'aise. À sa première visite à Montréal dans la peau d'un pilote de F1, il s'était même comparé à un poisson emprisonné dans un aquarium.

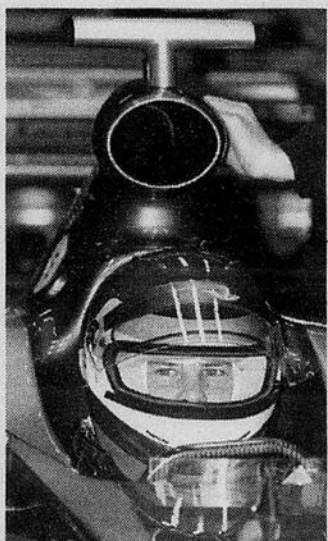
Lorsque des questions personnelles lui étaient posées, Villeneuve s'envolait plus vite que sa BAR sur la grille de départ du Grand Prix de Barcelone.

Hier, il a bien négocié la chicane. Oh! Il n'est pas tombé dans le potinage, mais lorsque

des questions sur sa vie privée lui ont été posées, il ne s'est pas défilé non plus.

Alors avis à toutes les fans qui rêveraient de voir Villeneuve garer ses pantoufles sous leur lit. Elles sont déjà garées. Il n'a pas confirmé sa liaison avec la starlette Dannii Minogue, mais il a indiqué que «tout allait très bien» de ce côté.

Il ne lui reste plus qu'à garer sa BAR dans le cercle des vainqueurs pour être pleinement heureux...



Villeneuve reçoit l'Ordre national du Québec

page 75



Assis devant sa voiture de l'écurie BAR, le pilote de Formule un Jacques Villeneuve a rencontré les journalistes, hier, à Montréal. Le Grand Prix de Montréal a lieu ce week-end.

Une journée torride lui sourirait dimanche

Villeneuve avec BAR pour y rester

Sur sa gauche, sur sa droite, par devant, par derrière, Jacques Villeneuve s'est fait tamponner de questions reliées à ses insuccès depuis le début de la saison et sur la possibilité qu'ils puissent l'inciter à quitter BAR, voire la Formule un.

FRANÇOIS GAGNON
Le Droit-Le Soleil - Montréal

Il a assuré que non. Il a même dû insister lorsqu'un journaliste lui mettait des mots dans la bouche selon lesquels il était sur le point de retourner en série CART.

«Ça ne m'a jamais traversé l'esprit. En fait, ce serait bête et stupide de mettre autant d'énergie et de traverser ces grands moments de frustration si c'était pour lâcher avant d'arriver au but.»

C'est ti clair?

Cela dit, quel est le but?

«Le but c'est de gagner, c'est sûr. Et ce n'est pas de gagner dans trois ans. Mais de le faire dès l'an prochain, a ajouté Villeneuve qui a relevé les efforts de toute l'équipe pour appuyer ses dires.

«Je ne crois pas que les mécanos, tout le monde, travailleraient comme ils le font si nous n'avions pas la conviction de pouvoir gagner. C'est sûr que c'est plus dur que prévu, mais nous sommes quand même parmi les quatre écuries de tête dans le cadre des qualifications. On a des problèmes en course, c'est pas un secret,



Jacques Villeneuve, à gauche, et Charles Sirois, président et chef de la direction de Téléglobe

mais il n'y a personne chez BAR qui veut se péter la gueule. Nous sommes des nouveaux venus dans un parc fermé, mais nous faisons notre marque quand même. Mais la satisfaction viendra avec les résultats. Nous sommes déjà compétitifs. Nous sommes en avant de toutes les écuries de premières années. Et je crois qu'on va énerver beaucoup de gens avant longtemps. On dérange déjà car beaucoup d'observateurs pensaient que nous allions nous planter.»

S'il aimerait mieux gagner que d'être contraint à l'abandon comme ce fut le cas lors des cinq premiers grands prix, Villeneuve

assure qu'il compose mieux avec la pression qu'à ses premières années.

«C'est plus facile parce qu'on a le droit à l'erreur cette saison. En 1997, ça faisait mal de donner des points à l'ennemi. Là, la pression est de terminer la course.»

Mais à Montréal, chez lui dans sa cour, sur le circuit qui porte le nom de son père, un circuit où il n'a pas encore gagné, Jacques Villeneuve aimerait bien ne pas avoir à se contenter d'une simple course terminée. Pour maximiser ses chances, il souhaite une journée suffocante.

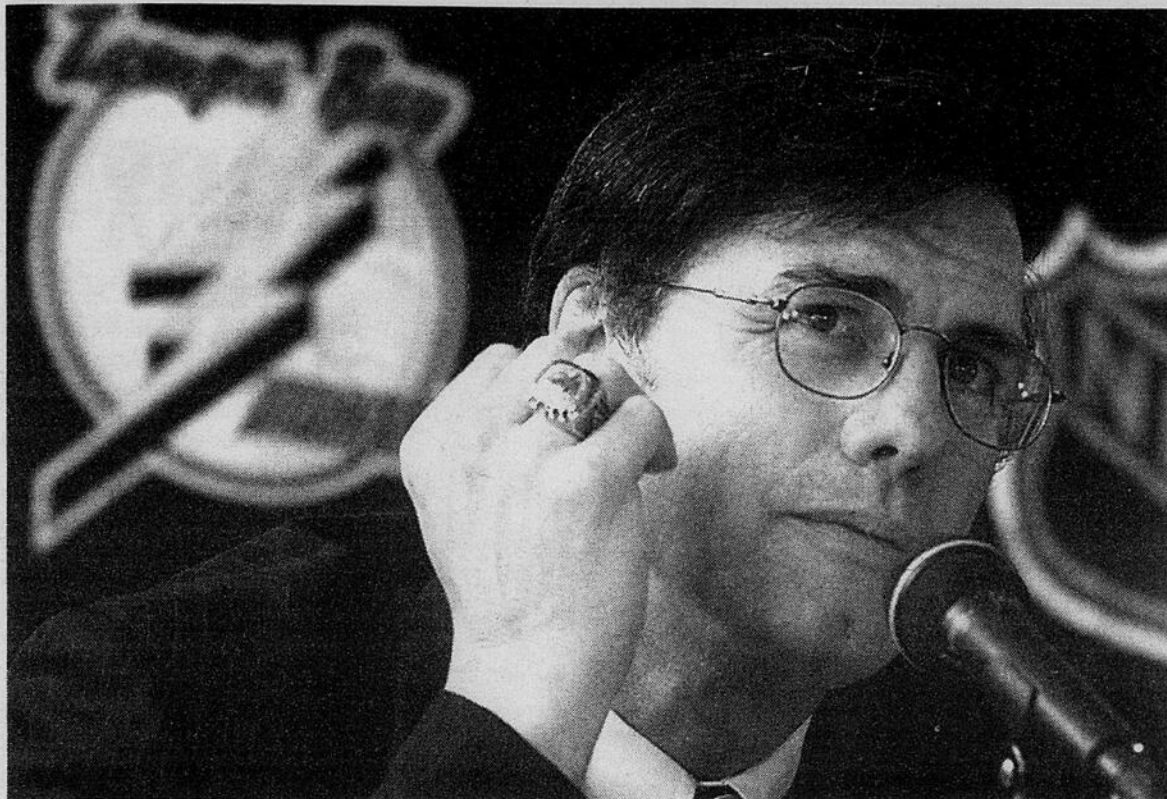
«Pour une raison que j'ignore notre voiture use bien les gommages Bridgestone par température très chaude et la voiture performe bien dans ces conditions. J'espère donc pou-

voir profiter d'une journée comme celle de lundi - température de 33° C avec un facteur humidex de 43.»

L'ennui, c'est qu'on parle de possibilité de pluie. Une tuile de plus pour BAR qui n'a pas procédé à des essais sur pavé mouillé.

«Le nombre de séances d'essais est tellement restreint aujourd'hui qu'on ne peut pas perdre des journées d'essais dont on a grand besoin puisque nous sommes une toute nouvelle écurie.»

Mais la pluie et les nuages ne l'effraient pas. Du moins ils l'effraient beaucoup moins que les pépins habituels qui ont assombri sa saison.



ASSOCIATED PRESS

Le nouveau vice-président des opérations-hockey pour le Lightning de Tampa Bay, Rick Dudley, a répondu aux questions des journalistes, hier.

Les responsables du Lightning heureux de leur acquisition

«C'est Rick Dudley qu'il nous faut»

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Ici, les pages des quotidiens ont été tapissées d'histoires sur le départ de Rick Dudley vers la Floride.

Autres temps autres moeurs: les journaux de Tampa Bay et des environs ont consacré plus d'encre à la défaite des Devil Rays, 9-5, lundi, contre les Braves d'Atlanta qu'au nouveau boss du Lightning.

Le *St. Petersburg Times* écrit que Dudley sera confirmé dans les fonctions de vice-président des opérations-hockey de Palace Sports and Entertainment, dès que le futur propriétaire du Lightning, William Davidson se sera

entendu avec l'actuel propriétaire, Arthur Williams. Ce qui devrait être fait d'ici peu, peut-on lire dans le quotidien.

L'émissaire de William Davidson, Tom Wilson, a rencontré Dudley et Jacques Demers, hier, afin de discuter de l'avenir de l'équipe.

Intensité

«C'est Rick Dudley qu'il nous faut pour remettre cette équipe sur les rails», a admis Wilson. Il démontre autant d'intensité comme dirigeant d'une équipe de hockey qu'il en démontrait lorsqu'il était joueur. Il nous l'a prouvé avec les Vipers de Détroit», a dit Tom Wilson, qui est président des Pistons de Détroit de la NBA.

Pour l'instant, c'est le statu quo,

Demers qui s'était coiffé du double chapeau de directeur général et entraîneur, son adjoint, Jay Feather et le conseiller, Cliff Fletcher sont toujours à l'emploi du Lightning.

Mais Jacques Demers est loin d'être à l'abri des rumeurs de congédiement.

En s'installant dans les bureaux du Lightning, Dudley pourrait demander à son entraîneur du temps qu'il travaillait avec les Vipers de Détroit, Steve Ludzik de le suivre en Floride.

«Tom Wilson me l'a répété, a déclaré Demers au journaliste du *St. Petersburg Times*. Il trouve que c'est beaucoup demander à une seule personne de cumuler les fonctions de dg et d'entraîneur-chef.»

Oilers: Kevin Lowe prêt à relever le défi

Le Droit

Le premier choix au repêchage de l'histoire des Oilers d'Edmonton est aussi le premier aspirant à la succession de l'entraîneur démissionnaire Ron Low.

Même si on le décrit comme l'héritier présomptif, Kevin Lowe n'est pas le seul considéré pour remplir le poste d'entraîneur par le directeur général et président des Oilers, Glen Sather.

Walt Kyle, qui a accompli du travail colossal cette saison à la barre de l'équipe-école des Oilers dans la Ligue américaine, l'ancien joueur des Oilers Craig McTavish, un adjoint chez les Rangers de New York, et Tom Renney,

dirigeant de l'Association canadienne de hockey, sont d'autres candidats dont les noms ont été avancés depuis que Low a annoncé qu'il quittait mardi.

Sérieux candidat

Mais Lowe, âgé de 40 ans, représente le plus sérieux candidat dans le moment.

«Après avoir digéré le départ de Ron et pris le temps d'analyser la situation, je peux dire 'oui je suis intéressé', a dit Lowe au *Edmonton Journal*.

«Glen m'a demandé 'Comment te sens-tu. Te sens-tu prêt? Je lui ai répondu 'Absolument'».

Lowe a connu une fructueuse carrière de 19 saisons dans la

LNH, 15 dans l'uniforme des Oilers, et son nom est inscrit sur la coupe Stanley à six reprises.

L'unique aspect négatif dans le cas de l'ancien défenseur, c'est qu'il ne possède qu'une année d'expérience comme entraîneur, à titre d'adjoint de Low qui a refusé de revenir comme entraîneur des Oilers au même salaire que la saison dernière, soit 450 000 \$ CAN.

«Quand savez-vous que vous êtes prêt? a demandé Lowe. Je pense que je le saurai une fois en poste.»

Déjà, dès son engagement en juillet dernier, plusieurs observateurs l'avaient présenté comme l'éventuel remplaçant de Low.



Marc André Joannis

Le Droit

Dudley: un homme de hockey qu'on gagne à connaître

Tout s'est passé en Californie.

Un certain 13 mars dans une suite de l'hôtel DeAnza de San Jose, après une défaite des Sénateurs d'Ottawa face aux Sharks. Ce soir-là, Rick Dudley et le président des Sénateurs, Roy Mlakar ont causé longuement de l'avenir du directeur gérant qui venait d'apprendre que William Davidson allait devenir le nouveau propriétaire du Lightning de Tampa Bay.

Dans son for intérieur, Mlakar savait bien que les jours de Dudley étaient comptés à Ottawa. Qu'il voudrait à tout prix suivre celui qui lui avait donné sa première vraie chance dans le hockey professionnel.

Richard C. Dudley avait été le premier entraîneur-chef et dg des Vipers de Détroit, l'équipe de Davidson dans la Ligue internationale. Dudley y a passé quatre saisons avant de faire le saut avec les Sénateurs et Davidson ne l'a jamais oublié.

«La décision de Rick était prise et je n'ai pas insisté», a répété le président des Sénateurs.

Une décision qui paraissait irrévocable. Au point que quelques jours après le retour d'un périple de 13 jours sur la route, Mlakar a chambardé son département-hockey et fait de Marshall Johnston l'adjoint de Dudley.

Le Lightning et les Sénateurs se sont entendus sur un mode de compensation, jeudi de la semaine dernière et à partir de ce moment-là, Dudley était libre comme l'air et pouvait s'entendre avec le futur propriétaire du Lightning.

Roy Mlakar a insisté. Il n'y a jamais eu de maraudage de la part de William Davidson. Que les négos entre le propriétaire des Pistons de Détroit, de la NBA et Dudley ont débuté lorsque le commissaire de la Ligue nationale, Gary Bettman, eut accepté l'entente intervenue entre Ottawa et Tampa.

Il est facile de dresser le bilan de la seule et unique saison de Rick Dudley à Ottawa.

Il a hérité d'une équipe intelligemment bien rebâtie par Pierre Gauthier. Une équipe qui a peut-être atteint son paroxysme, une saison trop tôt.

Certains diront que Dudley a été dépassé par les événements, en voyant les Sénateurs lutter pour la première place de l'association de l'Est, à quelques

semaines de la date limite des transactions.

Dudley est allé chercher Ted Donato à Long Island et Nelson Emerson à Chicago et n'a liquidé qu'un joueur, Chris Murray, alors que les observateurs et les partisans réclamaient un ailier robuste et un défenseur capable de faire le ménage devant le filet. Pour le reste, il a maintenu le statu quo en suivant à la lettre le plan tracé par son prédécesseur.

À Tampa Bay, William Davidson sait ce qu'il fait en confiant son équipe à l'ancien dg des Sénateurs.

Rick Dudley est un bourreau de travail, un rat d'arène, qui se déplace constamment aux qua-

tre coins de l'Amérique et de l'Europe.

Les journalistes affectés à la couverture du Lightning apprécieront la candeur de cet homme de hockey, le plus col bleu de tous les collets blancs de la Ligue nationale. Habitué aux hôtels trois étoiles de la Ligue internationale, il n'en

revenait tout simplement pas lorsqu'il est descendu au Marriott de Long Island.

«On m'a réservé une «suite», avait-il lancé tout ébahi, au journaliste du *Droit* dans le hall d'entrée.

Nombreuses ont été les occasions de causer avec Dudley dans les gradins du centre Corel alors que son équipe s'entraînait. Nul besoin de passer par un agent des relations publiques des Sénateurs pour obtenir une entrevue avec le dg. Tu te lèves et tu vas le voir. Aussi simple que ça.

Qu'une seule saison pour apprendre que Dudley était capable de donner l'heure juste et de répondre aux questions qu'on voulait bien lui poser. Tout un contraste avec Pierre Gauthier qui fuyait les représentants des médias et qui était plutôt évasif dans ses réponses. Le seul problème avec Dudley: il faut être attentif lorsqu'il cause. Il ne parle pas, il murmure.

Les collègues de Tampa Bay découvriront aussi un grand mélomane et musicien à ses heures.

Rick Dudley est pianiste, capable d'interpréter aussi bien des extraits d'oeuvres classiques que des répertoires du rythm' n' blues et du pop.

Vraiment un être intrigant, intéressant et qu'on gagne à connaître.

Avec Dudley, nul besoin de passer par un agent de relations publiques des Sénateurs pour obtenir une entrevue avec le dg. Tu vas le voir. Aussi simple que cela.

Marshall Johnston remplace Rick Dudley à la direction des Sénateurs

La valse des directeurs généraux

On continue d'entrer et de sortir chez les Sénateurs d'Ottawa.



MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Marshall Johnston est devenu, hier, leur deuxième directeur général en moins d'un an, le troisième en trois ans et le cinquième de la jeune histoire de l'équipe.

Le successeur de Rick Dudley, parti pour Tampa Bay et qui avait assuré la relève à Pierre Gauthier, maintenant président-directeur général des Mighty Ducks d'Anaheim, a apposé sa signature à un contrat de trois ans avec l'équipe de la capitale canadienne.

Un pacte que le dirigeant de hockey qui eu 58 ans, dimanche, a dit vouloir respecter jusqu'à la fin, contrairement à ses deux prédécesseurs.

«Peut-être parce que je suis un gars de la vieille école, mais c'est comme ça que je pense, a avoué Johnston, hier, dans une des salles du centre Corel. J'ai signé pour trois ans, je vais demeurer ici pendant trois ans, si on veut bien de moi.»

Johnston qui a été de la première édition des North Stars du Minnesota, lors de la première expansion de la Ligue nationale, en 1967, était l'adjoint de Rick Dudley avant que ce dernier ne décide de mettre le cap sur Tampa Bay. Il s'est amené avec les Sénateurs en juillet 1996 en tant que directeur du personnel des joueurs. C'est lui qui a mené les trois dernières séances de repê-



L'entraîneur-chef des Sénateurs, Jacques Martin, à gauche, et le président de l'équipe, Roy Mlakar, serrent la main du nouveau directeur général, Marshall Johnston, qui a été nommé, hier.

chage des Sénateurs.

«Quand tu cherches un directeur général, tu dois passer par un certain processus, a rappelé le président des Sénateurs, Roy Mlakar. Le mien a été bref. Mon choix était dans notre cour. J'en ai parlé avec Rod Bryden et lui aussi était convaincu que Marshall était notre véritable candidat. Il n'y a jamais eu de doute là-dessus.»

«Marshall était là quand on a couché notre plan quinquennal sur papier, a-t-il ajouté. Il a une grande passion pour le hockey et

il connaît nos principaux acteurs. Il a pu côtoyer Jacques Martin et ses entraîneurs et nos joueurs. Sa feuille de route dit tout.»

Vrai qu'il est passablement bien garni le curriculum vitae du nouveau dg des Sénateurs. Il a joué pendant quatre saisons avec les North Stars du Minnesota et les Golden Seals de la Californie avant de passer au deuxième étage des défunts Rockies du Colorado, où il a été directeur général adjoint, entraîneur-chef et entraîneur

adjoint. Il a suivi la formation des Rocheuses quand elle a déménagé au New Jersey. Il a été un des principaux architectes de la coupe Stanley des Devils, en 1994-1995. «Si Roy Mlakar prétend que c'est un grand jour pour les Sénateurs, ce l'est davantage pour moi, mon épouse Barbara et nos deux filles, Jill et Amy», a déclaré Marshall Johnston.

Il a confié, hier, avoir eu des pourparlers avec Roy Mlakar, il y a quelques semaines. Une fois qu'il était clair que les jours de Rick Dudley étaient comptés à Ottawa.

«Ça s'est passé durant une ren-

contre avec nos dépisteurs. Roy m'a convoqué dans son bureau et m'a dit que j'étais son candidat pour remplacer Rick. J'étais flatté et prêt à relever le défi. Je ne débarque pas en terrain inconnu et je crois que c'est un «plus» pour un directeur général.»

Marshall Johnston est le premier à l'admettre, il n'était pas dans les rangs, l'an passé quand les Sénateurs étaient à la recherche d'un successeur à Pierre Gauthier.

«Je n'ai jamais expédié mon curriculum vitae aux équipes de la Ligue nationale pour obtenir un poste de dg. Quand je signe un contrat, je respecte toutes les clauses qui y sont rattachées. C'est pour ça que je dis que je suis un gars de la vieille école. Vraiment, je me trouve chanceux. J'étais au bon endroit au bon moment.»

Pierre Gauthier a quitté, il y a un an et Rick Dudley vient de l'imiter. Trois dirigeants du départ-hockey d'une équipe de la Ligue nationale en si peu de temps est loin d'effrayer le président des Sénateurs.

«Ces départs n'ont rien à voir avec la situation financière de notre équipe qui est très bonne, en passant. Gauthier a quitté pour des raisons familiales et Dudley en a fait autant parce qu'il voulait travailler avec William Davidson. C'est tout.»

Les journalistes n'ont rien appris de nouveau à propos de cette fameuse compensation qui a permis au Lightning de Tampa Bay de négocier avec Rick Dudley.

Ce qui est normal. Les deux équipes sont passibles d'une amende d'un million de dollars si elles en dévoilent le contenu avant que la transaction entre William Davidson et Arthur Williams ne soit complétée.

La candeur
de Dudley
page 77

Martin: «Marshall et moi, on remonte loin»

Une autre saison et un autre patron pour Jacques Martin.

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

L'entraîneur des Sénateurs d'Ottawa a salué à sa façon, l'entrée en scène du nouveau directeur, hier, son troisième depuis qu'il est arrivé dans la capitale, le 24 janvier 1996.

«Marshall et moi, on remonte loin, a-t-il rappelé. Aussi loin qu'à mes premières années dans le hockey junior. Mais c'est au Championnat du monde à Vienne que j'ai vraiment appris à le connaître. Pierre Gauthier me l'avait présenté comme étant une très bonne tête de hockey. Il ne s'était pas trompé.»

Marshall Johnston a joint les Sénateurs d'Ottawa, six mois

après que Jacques Martin eut travaillé sa première partie derrière le banc de l'équipe.

«Il était aux côtés de Pierre (Gauthier) et Roy Mlakar quand on a dressé notre plan de cinq ans. Il n'y a aucun doute qu'il apportera beaucoup à notre équipe.»

Philosophe

Jacques Martin a philosophé quand est venu le temps de commenter la deuxième embauche d'un dg en moins d'un an, la troisième en trois ans.

«L'an passé, on a perdu Craig Ramsey et on l'a remplacé par Mike Murphy, a dit Martin. Auparavant, on avait remplacé Pierre Gauthier par Rick Dudley et voici que Marshall Johnston succède à Dudley. Mike Murphy a accompli beaucoup avec les Sénateurs. Rick Dudley, autant. Je suis convaincu que Marshall en fera autant.»

Johnston n'a pas peur des défis

Marshall Johnston a dit raffoler des défis, il en a un de taille qui l'attend chez les Sénateurs d'Ottawa.

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Le nouveau dg devra apprendre à gérer des dépenses en argent américain avec des revenus en argent canadien.

Méchante commande et Johnston en est parfaitement conscient.

«C'est le défi de chaque dirigeant de sport professionnel au Canada. Il faut recruter les meilleurs joueurs disponibles tout en travaillant dans les balises budgétaires. Ça se fait. Les Sénateurs l'ont prouvé au cours des dernières années.»

Sauf que cette année, les Sénateurs ont une douzaine de patineurs qui attendent de leurs nouvelles.

Et un qui est encore sous contrat pour une autre saison et qui pourrait bien cogner à la porte de



Marshall Johnston

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Johnston, le capitaine Alexei Yashine.

«Il a encore une autre saison à écouler et on est vraiment pas obligé de faire quoi que ce soit. S'il se manifeste, on va l'écouter.»

Quant à cette liste, longue comme le bras, de joueurs autonomes, Johnston a précisé qu'il offrirait un contrat à tout ce beau monde, s'il le pouvait.

«Tout a augmenté, ces dernières années. Le prix des maisons, le prix des autos et inévitablement,

le salaire des joueurs de hockey. Si on est capable de signer tous ces joueurs, on va le faire.»

Sur cette liste de joueurs sans contrat, figurent les noms de Wade Redden, Bruce Gardiner, Magnus Arvedson et Lance Pitlick, pour ne nommer que ceux-là.

«Nos partisans ont vibré avec leur équipe au cours des deux dernières saisons, on va s'arranger pour qu'ils en fassent autant, à compter d'octobre prochain.»

L'autre point important sur la liste de Marshall Johnston, le repêchage du 26 juin, à Boston.

Les Sénateurs devront être alertes, car ils choisiront au 26^e rang, du jamais vu dans l'histoire de la franchise.

«On est prêt.»

Les Sénateurs ont fait des choix judicieux dans les dernières années. Des joueurs qui ont patiné avec Jacques Martin, cette saison, 10 ont été obtenus lors des séances de repêchage.

Buffalo prend les devants avec une victoire de 3-2 en prolongation

Les Stars se butent aux coriaces Sabres

Les Sabres de Buffalo ont pris les devants 1-0 de la finale de la coupe Stanley, hier soir, en remportant le premier match 3-2 face aux Stars de Dallas.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne - Dallas

Jason Wooley a donné la victoire aux Sabres avec un but à 15:30 de la première période de prolongation. Wooley a marqué sur une passe parfaite de Curtis Brown.

Pendant 40 minutes, il a semblé que Mike Modano avait peut-être raison après tout et que la véritable finale avait été disputée entre les Stars et l'Avalanche.

Les Sabres n'étaient pas de calibre et ne devaient qu'à Dominik Hasek de ne tirer de l'arrière que par 1-0, après n'avoir dirigé que neuf tirs au filet.

Mais ils ont dominé la troisième période et il a fallu une superbe pièce de Modano, justement, pour permettre à Jere Lehtinen de créer l'égalité à 19:11.

Hasek a voulu trop en faire en tentant de commettre de l'obstruction devant Modano.

Celui-ci a poursuivi son chemin et est allé soutirer la rondelle à Michael Peca (qui devait le couvrir...) pour la remettre à Lehtinen, qui a battu un gardien qui couvrait mal son angle à son retour devant son filet.

Les Sabres avaient pris l'avance grâce à des buts de Stu Barnes, son cinquième des séries après une léthargie de 31 matches, et de Wayne Primeau, le 16^e des Sabres en avantage numérique en 17 matches des séries.



Mike Peca des Sabres et Mike Modano des Stars perdent de vue la rondelle lors d'une mise au jeu.

Barnes a battu Ed Belfour d'un beau tir du poignet, servi par une passe de Joé Juneau alors que les Sabres avaient six patineurs sur la glace pendant une punition à retardement annoncée aux Stars.

Primeau a enchaîné quatre minutes plus tard, à 12:37, en déjouant Ed Belfour d'un tir du revers après avoir saisi le retour d'un lancer frappé de Richard Smehlik.

Les Sabres ont été... les Sabres. Ils ont été patients, Hasek les a gardés dans le match et ils ont profité de leurs occasions à la troisième période. De quoi rappeler des souvenirs au Canadien de l'an passé.

Brett Hull a marqué le seul but des Stars à la première.

Les Sabres avaient été sept jours sans jouer, ce qui peut expliquer en partie leur très lent départ. Ils ont de plus écopé six punitions au cours des deux périodes initiales,



Darryl Sydor (5) des Stars célèbre le but de son coéquipier Brett Hull, sur le gardien des Sabres Dominik Hasek. Les Sabres ont gagné 3-2.

la toute première menant au but de Hull. «Je pense que nous devons éviter le banc des punitions. Ça doit être notre priorité, disait Wayne Primeau après la deuxième période. Il y a quelques punitions qu'on n'aurait pas dû écoper.»

Mais on ne sait pas ce qu'ils ont mangé à l'intermission avant de revenir dominer les Stars à la troisième.

Jouant devant une salle comble de 17 001 spectateurs dans un

47^e match de suite, les Stars s'étaient lancés à l'attaque dès le début de la première période et n'ont presque jamais arrêté des 40 premières minutes.

Mais seul Hull a pu déjouer Hasek, avec un de ses cinq tirs du premier engagement, une seconde avant la fin d'une punition à Miroslav Satan, qui avait frappé Derian Hatcher par derrière.

Juste auparavant, le même Hull avait lancé une rondelle qui a touché l'épaule de Hasek, puis la

barre horizontale et le poteau à la gauche du gardien, avant de longer la ligne rouge.

À la reprise, Darryl Sydor a dirigé un tir frappé sur le poteau à la droite de Hasek. Le jeu s'est poursuivi et un autre lancer frappé de Hull a fini par passer entre les jambières du gardien.

Les Sabres ont plus tard résisté à un désavantage numérique de quatre minutes, James Patrick ayant atteint Pat Verbeek à la figure avec son bâton. Hasek a alors dû jouer sans bâton pendant de longues secondes et il a arrêté Joe Nieuwendyk en plongeant devant son tir.

Bévue de Zubov

À l'autre bout, Belfour n'aurait eu à peu près rien à faire n'eût été d'une bévue de Sergei Zubov. Celui-ci a remis le disque sur la palette de Brian Holzinger, qui a pu diriger un bon lancer de l'intérieur de la ligne bleue. Peut-être le défenseur russe a-t-il raison de dire que parler aux journalistes, comme la LNH l'a forcé à faire la veille du match, le fait mal jouer...

Les Stars ont poursuivi leur attaque à la deuxième période, Zubov n'a pas gaffé et Belfour aurait pu prendre congé.

Peca a bien cru avoir créé l'égalité pendant un court instant à la cinquième minute, mais les arbitres n'ont pas hésité à refuser le but et Vaclav Varada s'est plutôt retrouvé au banc des punitions pour avoir clairement commis de l'obstruction envers le gardien.

Les Sabres ont complété le match sans Michal Grosek, qui n'a joué qu'une vingtaine de secondes avant de rentrer au vestiaire, souffrant de spasmes au dos.

Coupe Stanley en bref

Skrudland de la partie

PC - Dallas

Ken Hitchcock n'a pas donné suite à son projet d'ajouter de la vitesse à sa formation et il a continué de faire confiance à Brian Skrudland et compagnie.

Grant Marshall, blessé à l'aine n'a pas joué et on pourrait ne plus le revoir cette saison.

Le jeune Jon Sim a pris sa place, hier.

Le retour de Benoit Hogue, sérieusement blessé à un genou, semble par ailleurs devenu fort improbable.

Chez les Sabres, Wayne Primeau, blessé à un genou, a été en mesure de jouer.

L'importance du gardien

On a encore mis beaucoup l'accent sur les gardiens pour cette finale, mais Ken Hitchcock a remis les pendules à l'heure en disant qu'un gardien ne peut faire la différence à lui seul.

«Je crois que lorsque vous adoptez comme attitude qu'un gardien vous a battus, c'est une mauvaise attitude parce que, selon moi, vous vous êtes juste laissés décourager.»

C'est pourtant ce qu'ont dit Réjean Houle et Alain Vigneault après l'élimination contre les Sabres et Dominik Hasek l'an dernier.

La chaleur et la glace

On a aussi beaucoup parlé de l'état de la glace avant le début de la série.

Michael Peca a dit qu'elle était comme prévue, bonne pour une minute ou deux...

Plus sérieusement, il a affirmé que ce n'était aucunement une préoccupation malgré tout et qu'il ne pouvait imaginer voir une pire glace qu'à Toronto.

La vitesse va toujours demeurer à l'avantage des Sabres, mais ça pourrait être plus compliqué pour les manœuvres plus sophistiquées, selon lui.

Mais ce n'est pas le style des deux équipes, même si les Stars ont sans doute plus d'habiletés naturelles.

Lindy Ruff a dit que c'était la même glace pour les deux équipes mais qu'effectivement, ses joueurs, plus rapides, pourraient en souffrir un peu.

Guy Carbonneau, lui, a souri en disant que oui la glace est mauvaise, mais que c'est aussi le cas presque partout ailleurs.

Le responsable de l'entretien au Reunion Arena affirme que c'est l'humidité et non la chaleur qui cause les dégâts. On veut bien mais justement, c'est toujours humide ici.

Modano pique les Sabres

Mike Modano n'a pas pu laisser entendre que le dernier match

Dallas-Colorado constituait la véritable finale.

Modano en a remis en disant que c'était décevant d'avoir vu disparaître des équipes comme les Flyers, les Devils et les Sénateurs «parce que vous voulez battre les meilleurs».

Buffalo fait ses choux gras de ce genre de déclarations à la Martin Rucinsky qui ne peuvent que motiver les Sabres.

Ken Hitchcock, pour compenser a beaucoup vanté les Sabres, prétendant qu'ils ont sorti son équipe de la patinoire à leur deuxième affrontement de la saison régulière en mars, ajoutant que ses joueurs avaient eu l'impression que seuls les Devils du New Jersey les avaient faits aussi mal paraître.

Aujourd'hui



Villeneuve avec BAR pour y rester

Page 76

Expos: Dan Smith musèle les Red Sox

Page 74



Les Lynx et le Hull-Volant souhaitent des jours meilleurs

Page 69

Virenque pourrait participer au Tour de France

Page 73

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

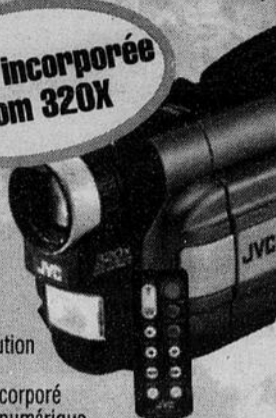
ZONE DE PAIEMENTS SANS INTÉRÊT

Lampe incorporée Zoom 320X

JVC

Caméra vidéo VHS-C:

- Écran témoin en couleur à haute résolution
- Zoom digital 320X, lampe automatique incorporé
- Stabilisateur d'image numérique
- Système de tête vidéo Pro-cision
- Programme d'effets spéciaux
- Pile longue durée et cassette adaptateur VHS inclus
- Télécommande toutes fonctions



24 PAIEMENTS SANS INTÉRÊT DE

2916
699⁸⁴\$

VHS C

Écran 4 pouces couleur Appareil photo numérique incorporé Zoom 44X

JVC

Caméra vidéo/photo VHS-C:

- Appareil photo numérique incorporé
- Écran témoin cristaux liquide couleur 4 pouces
- Hyper Zoom 44X, lampe automatique intégrée
- Stabilisateur d'image
- Cassette adaptateur VHS inclus
- Télécommande toutes fonctions



24 PAIEMENTS SANS INTÉRÊT DE

4166
999⁸⁴\$

Écran cinéma 50 pouces stéréo

50"

20 PAIEMENTS SANS INTÉRÊT DE

9999
1999⁸⁴\$

IMAGE SUR IMAGE

ZENITH

Écran à projection 50 pouces:

- Haute résolution (1000 lignes)
- Entrées et sorties audio/vidéo
- Prises S-VHS pour lecteur de DVD et antennes digital
- Son stéréo et ambiophonique
- Télécommande universelle

Targa

ENSEMBLE MULTIMÉDIA INTEL 350 MHz

- Processeur AMD, 64-2, 350 MHz
- Mémoire vive de 32 Mo DRAM
- Carte audio avec Four 35 AX
- Boîtier leur système ATX
- Lecteur de disquette 1,44 Mo 3,5"
- Disque rigide 4,3 Go
- Carte vidéo 8Mo AGP
- Lecteur DE 40x (CD-Rom)
- Carte de son 16 bits
- Fax et modem 56 K V-90
- Haut-parleurs de 120 watts
- Microphone de table
- Système d'exploitation Windows 98
- Clavier/souris et logs
- Moniteur 15" Image inclus



GRATUIT



1399⁹⁹ ou 777

Star Choice - Express Vu

Réception satellite/numérique pour votre téléviseur

Choix de programmation

À partir de 7,95\$ /mois



Selection de vidéo

À partir de

139\$

32 pouces Stéréo

12 PAIEMENTS SANS INTÉRÊT DE

8333
999⁹⁶\$



Color Steam

TOSHIBA

Moniteur 32 pouces stéréo:

- Tube écran foncé (FST Black)
- Haute résolution 700 lignes
- Son ambiophonique
- Entrées et sorties audio/vidéo
- Prises S-VHS pour lecteur DVD et antennes digital
- Télécommande universelle

Découvrez

ZONE ÉLECTRONIQUE

chez

Meubles

Achbar INC.

Une tradition de bonnes valeurs, qualité et services



Financement sujet à l'approbation du département de crédit, taxes en sus, achat minimum de 200 \$ sur les produits sélectionnés. Valable du 17 mai au 30 juin 1999 ou jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif seulement.



Denis
Gratton

Le Droit

La bataille des p'tits drapeaux

Ils nous font le coup chaque année.

La Commission de la capitale nationale (CCN) et Impératif français, par un hasard inexplicable (tousote, tousote...) choisissent toujours la même date et la même heure pour présenter la programmation de leur fête nationale.

Jean-Paul Perreault, d'Impératif français, est à Aylmer pour nous dévoiler la programmation des fêtes de la Saint-Jean et Marcel Beaudry est à Ottawa pour dévoiler la programmation de la fête du Canada. Même date, même heure. Chaque année. Comme une tradition.

Mais, cette année, il y a sûrement eu un bris de communications entre les deux hommes, parce que la conférence de presse de Jean-Paul a débuté une heure plus tôt que celle de Marcel. Et chanceux comme pas deux, j'ai eu le privilège de couvrir ces deux événements.

Rendons-nous d'abord à Aylmer.

Jean-Paul Perreault, vêtu d'un costume de l'époque où... les hommes portaient des costumes, accueille les gens sur une petite terrasse d'un petit restaurant du petit centre-ville d'Aylmer. Ballons bleus et blancs, petits drapeaux du Québec, macarons d'Impératif français. Une trentaine de personnes sur les lieux. Café noir et jus d'orange à volonté.



«Bizarre ce costume, comme à l'époque où les hommes se costumaient», semble dire Charlotte Grégoire, âgée de neuf mois, en voyant le président d'Impératif français, Jean-Paul Perreault, à Aylmer.

Jean-Paul est encore en maudit. Une fois de plus, cette année, le gouvernement du Québec ne lui a accordé que 10 000 \$ pour son show annuel. Québec dispose pourtant de plus de deux millions de dollars pour les fêtes de la Saint-

Jean organisées dans l'ensemble du Québec. Mais, comme chaque année, la seule fête de la Saint-Jean dans l'Outaouais ne touchera que 10 000 \$ de ces deux millions de dollars et plus.

La Ville d'Aylmer a doublé la mise en offrant 20 000 \$ à Jean-Paul. Et ce dernier, organisateur hors-pair, a réussi un véritable tour de magie en mettant sous contrat Claude Dubois et Plume Latraverse pour les spectacles des 23 et 24 juin au parc des Cèdres.

Transportons-nous maintenant dans le parc Major, derrière le parlement canadien, là où le Festival franco-ontarien n'a pas le droit de mettre les pieds pour ne pas endommager «l'environnement».

Marcel Beaudry est en retard. Pas grave, la centaine de gens de la CCN sur les lieux s'assurent que personne ne s'impatiente. «Un

petit Perrier, monsieur? Ou peut-être une boisson gazeuse? J'espère que vous pourrez rester, nous servirons le lunch après la conférence de presse.»

Ballons rouges et blancs partout, des dizaines d'adolescents circulent en offrant un p'tit drapeau du Canada aux passants.

Une limousine traverse le parc. Sur l'herbe. Elle s'arrête entre deux arbres. C'est Marcel.

Le président de la CCN descend et prend place à la table d'honneur. Quatre polices montées, coiffées de gros chapeaux noirs poilus, et deux autres vêtues de kilts font raisonner clairons et cornemuses. C'est Marcel, après tout...

Une fois l'éloge musical terminé, Marcel se lève pour prononcer son petit discours fédéraliste recyclé, et c'est suivi du dévoilement de la programmation.

Julie Payette, Anthony Sherwood, Mario Pelchat, les Snowbirds, Kevin Parent, Randy Bachman, Jenny Rock, Nanette Workman, Hart Rouge et une liste longue comme le bras d'artistes anglophones dont je n'ai jamais entendu parler de ma vie. Vingt artistes au total.

Le budget de la CCN pour la fête du Canada édition 1999: deux millions de dollars.

À souligner que, cette année, comme à chaque fête du Canada, des activités se tiendront dans le parc Jacques-Cartier, à Hull. Ces activités sont organisées par la CCN «en collaboration avec la Ville de Hull», peut-on lire dans le communiqué de presse.

Le thème choisi cette année pour les activités dans le parc Jacques-Cartier, à Hull: «l'Univers de la marionnette»...

J'ai hâte de voir le spectacle de Claude Dubois.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

«Bizarres ces drapeaux disparates que Marcel Beaudry veut unir dans son petit discours fédéraliste recyclé», semble dire Daniel Blascher, trois ans, au parc Major, à Ottawa.

Trois machines contre lui

Alain Lalonde en a gros sur le coeur après sa défaite

Alain Lalonde, le candidat conservateur défait dans Glengarry-Prescott-Russell, n'a pas mâché ses mots envers le député fédéral de la même circonscription, Don Boudria, lors d'un point de presse tenu hier et visant à faire un retour sur la campagne électorale qui s'est terminée jeudi dernier par la réélection des conservateurs de Mike Harris.

ISABELLE RODRIGUE
Correspondante régionale
Est ontarien

Se déplaçant encore à l'aide de béquilles, Alain Lalonde refuse d'attribuer sa défaite à ses problèmes de santé, mais plutôt à «trois machines». Ces trois facteurs décisifs, selon le candidat, ont été la «machine à Jean-Marc Lalonde, ce qui est légitime; la machine à Don Boudria et celle des syndicats des enseignants.»

«Don Boudria a une haine personnelle contre les conservateurs, a déclaré Alain Lalonde. Et ça s'explique parce qu'il a passé la majeure partie de sa vie politique dans l'opposition. Mais ce qui nous a fait le plus mal, ce sont les accusations fausses et gratuites que Don Boudria a faites en fin de campagne à l'endroit de Mike Harris et des conservateurs.»

M. Lalonde s'en est particulièrement pris à des commentaires publiés dans *Le Droit*, dans un article de l'édition du 29 mai, et où le leader de la Chambre des communes réagissait aux propos du premier ministre de l'Ontario qui avait déclaré que «ceux qui luttent pour la survie de Montfort restent accrochés au passé.»

«C'est incroyable comment M. Harris connaît mal les francophones de l'Ontario. Il vient dans l'Est ontarien pour dire des sottises semblables. C'est un manque de respect flagrant envers les francophones de leur dire que ceux qui revendiquent leurs droits vivent dans le passé», avait alors répliqué Don Boudria.

Lettre à Chrétien

«Ces commentaires ont eu un impact partiel sur moi, et des conséquences certaines pour Noble Villeneuve, soutient Alain Lalonde, qui n'a pas l'intention de laisser passer la chose sous silence. Je vais écrire au premier ministre Jean Chrétien pour savoir s'il supporte les commentaires de Don Boudria au sujet de Mike Harris», poursuit-il, rappelant au passage l'appui financier de la province de l'Ontario aux Jeux de la francophonie de 2001, un dossier sous la responsabilité de M.

Boudria.

Alain Lalonde dénonce également la présence active du ministre Boudria auprès du candidat libéral, Jean-Marc Lalonde, lors de la campagne. «Quand je pense en plus que M. Boudria s'est promené dans les bureaux de vote les plus importants avec mon adversaire la journée des élections! C'est une attaque contre la démocratie. Un député fédéral devrait avoir autre chose à faire que de tenter d'influencer le



ARCHIVES
Alain Lalonde

choix des gens, s'insurge celui qui retournera sous peu dans ces fonctions de chef de cabinet au ministère de l'Agriculture.

Depuis 18 ans, la population de Glengarry-Prescott-Russell vit dans une secte libérale, a poursuivi Alain Lalonde. Mais le travail de député c'est beaucoup plus que de couper des rubans et de donner des certificats. Où

est la création d'emplois par le fédéral, depuis 18 ans, dans notre région?» s'interroge l'ancien maire de Plantagenet, rappelant du coup la perte de 1000 emplois depuis le début de l'année avec les fermetures des usines Amoco de Hawkesbury, Nestlé d'Alexandria et Levi's à Cornwall.

«Si Jean-Marc Lalonde accepte de se faire tenir en laisse, ce n'est pas le cas avec moi. Don Boudria vient de mordre un pit-bull», a conclu Alain Lalonde.

Rejoint au téléphone, le ministre Boudria ne semblait pas préoccupé outre mesure des accusations faites à son égard. «Je ne m'attarderais pas à des attaques contre Alain Lalonde, a commenté Don Boudria. Au lendemain d'une défaite, en politique, on croit que tous et toutes sont contre nous.»

Le ministre n'a toutefois pas nié qu'il avait appuyé fortement le candidat libéral. «Si on m'accuse d'avoir travaillé avec Jean-Marc Lalonde, je suis coupable. Si on m'accuse d'avoir défendu l'hôpital Montfort, encore là, je suis coupable.»

Quant à la lettre qu'Alain Lalonde compte écrire au chef des troupes libérales fédérales, elle ne trouble pas Don Boudria. «Alain Lalonde peut écrire à qui il veut. Il peut même écrire à son député fédéral ou provincial», a-t-il ironisé.

«Don Boudria vient de mordre un pit-bull.»

- Alain Lalonde

Fermetures d'écoles, inaugurations et réaménagements se bousculent

Le plus grand bouleversement des années 1990

Le milieu scolaire ontarien vit les derniers milles du plus intense bouleversement des années 1990, alors que fermetures, inaugurations et réaménagements se bousculent en cette fin d'année académique.

PIERRE JURY
Le Droit

Dès cet automne, des milliers d'élèves occuperont de nouveaux locaux, comme les 209 inscrits à l'école primaire J.L.Couroux, à Carleton Place, jusqu'ici abritée dans un vieil entrepôt peu accueillant. Le premier coup de marteau se donnera d'ailleurs aujourd'hui: des travaux qui coûteront 1,1 million de dollars.

D'autres seront déménagés dans d'autres édifices. Il y a, par exemple, une soixantaine d'élèves de Saint-Pie-X, dans la Côte-de-Sable, qui, devant la fermeture de leur école, iront rejoindre leurs collègues de l'enseignement personnalisé de l'école Lamoureux, dans le secteur sud d'Ottawa. Cette école, qui avalera sa voisine anglophone St. Victor, accueillera aussi les 175 autres de l'école Sainte-Marguerite-Bourgeoys, dans le quartier Alta Vista.

Et les changements seront encore plus grands à l'ancienne école secondaire André-Laurendeau, à Vanier. Là, on recevra désormais plus de 800 jeunes qui fréquentaient jusqu'ici les écoles Glaude, Baribeau,

Saint-Paul et Montfort. Les travaux d'aménagement y surpasseront les deux millions de dollars, trois fois plus que prévu originalement!

Des changements qui veulent dire bouleversements, pour les élèves, donc.

Car «la fusion des deux conseils scolaires — les sections de langue française des conseils d'Ottawa et de Carleton — en 1989, n'avait pas eu de ramifications au niveau des écoles individuelles, s'est rappelé Marc Godbout, directeur de l'éducation au Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario. Aucun secteur du Conseil n'a été épargné.»

Ce branle-bas de combat découle de la nouvelle formule de financement du ministère ontarien de l'Éducation, qui voulait, entre autres, éviter de donner de l'argent à des conseils qui gardaient ouvertes des écoles à moitié vides. «Mais aussi de décisions qui n'avaient pas été prises dans le passé, comme les fermetures discutées d'André-Laurendeau, de Saint-Pie-X, de Saint-François, etc.», a dit M. Godbout.

Les économies réalisées d'ici cinq ans «seront toutes réinvesties dans les communautés qui ont fait des sacrifices», a-t-il promis.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Une cérémonie marquait, hier, la fermeture de l'école Glaude, dont les élèves fréquenteront désormais l'ancienne école secondaire André-Laurendeau, à Vanier.

Il supervisera 15 projets cet été. Il y a les constructions nouvelles du secteur Chapel Hill, à Orléans (400 élèves, 4,4 millions \$), la phase II de l'école Béatrice-Desloges, à Cumberland (650 élèves, 4,3 millions \$) et à Carleton Place. Plus des rénovations importantes au Collège catholique Samuel-Genest,

qui accueillera des classes secondaires d'André-Laurendeau.

Par ailleurs, on ne parle plus de classes mobiles au Conseil, mais bien d'«ajouts modulaires», structures jointes aux structures permanentes. Il y en aura 10 à l'école des Pionniers, d'Orléans, qui englobera les élèves de Notre-Dame-du-Cap,

fermée. Puis quatre à Arc-en-ciel, à Cumberland, à Des Voyageurs, six à Samuel-Genest et 10 à La Vérendrye, qui avale Saint-Gabriel. Plus loin d'Ottawa, mais toujours sous l'égide du même conseil, il y en aura six à Sainte-Marguerite-Bourgeoys, de Merrickville, et huit à Rémi-Gaulin, à Kingston.

0\$ COMPTANT

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Malibu 1999



Location

284\$*

*Location 36 mois, 60 000 km, taux 4,9%, valeur résiduelle 11 726,10\$. Prix de vente 19 650\$ (M.R.S.P. 21 715\$), 1^{er} versement 284\$, dépôt sécuritaire 350\$, taxes en sus, S.A.C., GMAC. Pour un temps limité.

Cavalier 1999



Location

226\$*

*Location 36 mois, 60 000 km, taux 1,9%, valeur résiduelle 8 131,55\$, prix de vente 15 600\$ (M.R.S.P. 16 595\$) 1^{er} versement 226\$, dépôt sécuritaire 300\$, taxes en sus, S.A.C. GMAC. Pour un temps limité.



DEMERS

CHEVROLET OLDSMOBILE

Notre mission, c'est votre satisfaction!

868, boul. Maloney Ouest, Gatineau

568-5811

Un méga campus technologique verrait le jour à Gloucester

L'est d'Ottawa-Carleton n'aura plus rien à envier à l'ouest si l'on se fie à un mégaprojet de campus technologique qui doit voir le jour à Gloucester, immédiatement au sud de l'aéroport international MacDonald-Cartier.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Le parc d'affaires de Riverside-Sud, tel que conçu par Richcraft Development Corporation, doit accueillir sur un terrain de 500 acres des entreprises spécialisées dans la fine pointe de la technologie. Le projet a été dévoilé, hier, par la mairesse Claudette Cain, lors de son discours annuel devant les membres de la Chambre de commerce de Gloucester. «Ce grand campus répondra aux besoins grandissants de l'industrie de la haute technologie», a déclaré la mairesse Cain.

À cet imposant campus, s'ajoute un important projet de développement résidentiel sur une superficie de 3200 acres. Là, les promoteurs immobiliers Richcraft et Urbandale ont commencé à construire la communauté «intelligente» de la haute technologie. Selon le concept, il sera possible pour les gens de vivre, de travailler et de se divertir dans la même communauté. On y aménagera un nouveau parc, le

parc du millénaire, aux abords de la rivière Rideau, de même qu'un terrain de golf de 200 acres.

Le campus technologique doit attirer particulièrement des entreprises dans les secteurs du multimédia, de l'écologie et des sciences environnementales, de la défense et de l'industrie aérospatiale, des télécommunications, de l'informatique et des sciences de la vie. Les promoteurs comptent sur la création de 14 000 nouveaux emplois. Dans le secteur résidentiel, ce sont 17 000 unités de logement qui seront construites dans la communauté de Riverside-Sud, une communauté qui sera autosuffisante.

Pour la mairesse de Gloucester, qui a toujours dit que les municipalités de l'est de la région avaient autant à offrir que celles de l'ouest, il s'agit d'une bonne nouvelle. «Nous avons bâti une réputation sur l'excellence et nos efforts portent maintenant fruit», dit le premier magistrat, qui n'était pas peu fier d'en faire l'annonce.

La mairesse Cain a également profité de l'occasion pour parler de deux projets de construction

d'hôtels, l'un dans le sud et l'autre dans l'est de Gloucester, qui seront annoncés officiellement sous peu. Une fois construits, ces deux hôtels ajouteront près de la moitié des 543 chambres dont le besoin a été identifié dans une récente étude commandée par la Ville de Gloucester. La Ville, dit M^{me} Cain, poursuit ses efforts dans le but d'attirer un hôtel et un centre de conférences au centre-ville.

C'est également avec plaisir que M^{me} Cain a parlé du projet de rénovation, au coût de 70 millions \$, de la piste de course Rideau-Carleton, qui subit une transformation afin de devenir un centre du divertissement, soit un casino. Le Rideau-Carleton Raceway comptera 1250 machines à sous et de nouveaux restaurants. «Cette nouvelle industrie du divertissement dans notre communauté va définitivement nous permettre de faire compétition au Casino de Hull», a lancé M^{me} Cain. Gloucester recevra 5 % des revenus des 400 premières machines à sous, puis 2 % des revenus des autres machines. La Ville de Gloucester versera 50 % des revenus qu'elle touchera dans un fonds de développement communautaire. C'est à même ce fonds que les subventions seront versées à des organismes locaux, a fait savoir la mairesse Cain.

L'école De la Salle offrira un cours en arts des médias

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Le Centre d'excellence artistique de l'école secondaire De La Salle ajoutera, en l'an 2000, un nouveau programme à son éventail de spécialisations.

Grâce à une entente conclue avec la Société Radio-Canada, l'école secondaire francophone du centre-ville d'Ottawa devrait être en mesure d'offrir un programme de concentration en arts des médias d'ici deux ans.

Dans ce programme, qui n'est pas défini complètement, les étudiants qui le souhaiteront pourront se familiariser avec les différents métiers des deux côtés des micros et des caméras.

La participation de Radio-Canada se traduit par le don d'équipement qui ne sert plus à ses stations de télévision et de radio de la région. Les caméras, micros et consoles serviront à meubler un studio laboratoire de radio et un autre de télévision à l'intérieur de l'école.

Les nouveaux équipements pourront également servir aux autres élèves de De La Salle, pour la réalisation des émissions de radio étudiante et d'une éventuelle télévision étudiante.

«Ce que nous voulons, c'est développer la passion des médias chez des jeunes Franco-Ontariens afin qu'ils puissent poursuivre leurs études dans ces domaines à La Cité collégiale et à l'Université d'Ottawa», déclare le directeur de l'école, Hervé Casault.

«Je suis très content de ce partenariat. Ça nous montre que, pour une fois, on a compris que la passion de la radio doit se développer très tôt. Et on a également compris que la radio est un art, pas seulement une technique», dit Denis F. Simard, de la radio de Radio-Canada.

Le programme en arts des médias vient se greffer à ceux des arts visuels, de ballet classique, de danse contemporaine, d'écriture et création littéraire, de musique instrumentale, de musique vocale et de théâtre existants.



Ultralux

Aidez-nous à célébrer l'an 2000... en juin 1999!
Voyez ce que vous pouvez acheter pour **20\$** en fait de peinture de qualité supérieure - 3,78 l

N° 9560
Latex satiné

N° 9450
Latex velouté

N° 9265
Latex
semi-lustré

N° 9266
Latex peu
lustré

N° 2550
Latex mat
pour plafonds
(2 x 3,78 l)

Toute la peinture au latex pour l'extérieur Toute la teinture Solignum

**TEINTURES ET PEINTURES
D'EXTÉRIEUR POUR
TOUS VOS BESOINS!**

De plus, profitez de rabais additionnels sur nos arrivages printaniers de papier peint en stock et d'autres promotions en magasin.

Ultralux

1033, BOUL. SAINT-LAURENT 160, RUE SPRUCE
741-7112 235-3800



**LIQUIDATION DE
PAPIER PEINT**

1⁹⁹

Tant qu'il y en aura, motifs choisis

le rouleau simple

Ce soldé prend fin le 30 juin 1999

La première pelletée de terre a été levée hier

Partenariat pour l'école-garderie de Chapel Hill

Les jeux sont faits. Une nouvelle école et une nouvelle garderie auront pignon sur rue, promenade Beauséjour, à Orléans.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Une cérémonie de première pelletée de terre a marqué le début des travaux de façon symbolique, hier matin. Puis, le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est, le Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO) et la Région d'Ottawa-Carleton (ROC) ont signé un protocole d'entente sur l'établissement d'une garderie francophone adjacente à l'école.

La nouvelle école élémentaire catholique de Chapel Hill desservira la clientèle étudiante de la maternelle à la sixième année provenant des écoles Nouveaux-Horizons et Notre-Dame-des-Champs, qui sont toutes deux vouées à la fermeture. Elle aura une capacité d'accueil de 409 places-élèves et sera construite au coût de 4,4 millions \$ sur

un terrain de 6,15 acres.

L'édifice comprendra 14 salles de classe. Quant à la garderie, elle recevra une trentaine d'enfants.

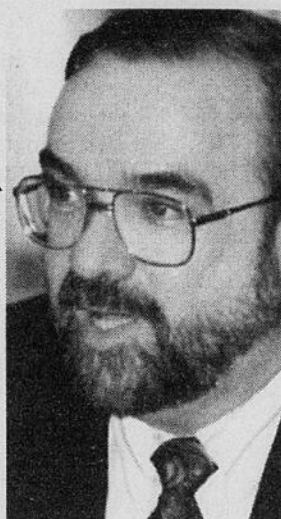
C'est une collaboration entre trois partenaires qui a mené à la réalisation du projet de garderie. Pour sa part, la ROC octroie la somme de 250 000 \$ pour la construction de la garderie agréée qui ouvrira ses portes en janvier 2000 au même moment que l'école.

La Région d'Ottawa-Carleton accepte également de mettre une somme additionnelle à la disposition du conseil scolaire pour l'achat futur d'équipements requis par la Loi sur les garderies de l'Ontario.

Le MIFO injecte quant à lui la somme de 100 000 \$ pour la construction de la garderie. Il s'engage également à assumer la gestion du service de garde Les petits pincesaux. Les enfants d'âge préscolaire,

soit de 30 mois à 5 ans, auront accès à un service de garde à temps plein et à un programme de prématernelle. Le conseil scolaire alloue pour sa part le terrain de l'école pour la garderie et son aire de jeux extérieure. Il voit à pourvoir les ressources nécessaires reliées à la construction du projet.

Le président du MIFO, Jacques Lorquet, a qualifié le projet «d'emballant» venant répondre à un besoin pressant dans



Richard Cantin



Marc Godbout

la communauté. C'est dans cette optique aussi que la Région d'Ottawa-Carleton collabore au projet, a fait savoir le conseiller régional Richard Cantin. «Il faut rétablir l'équilibre entre le nombre de places en garderie entre les communautés anglophones et francophones», a-t-il dit. Le directeur de l'éducation du conseil scolaire, Marc Godbout, était heureux d'annoncer le partenariat avec le MIFO et la ROC, mais il ne s'agit que d'un premier partenariat pour cette école. D'autres seront annoncés sous peu, a-t-il fait savoir.

Vente en rafale!

Le vent a tourné,
Groupe CS devient Elyps

Jamais une vente d'appareils de radio-communication n'aura fait autant parler. Elyps, chef de file dans le domaine de la répartition, offre des équipements et des solutions de répartition adaptés à tous les besoins et à tous les budgets.

Pour un temps limité, profitez de la **Vente en rafale** actuellement en cours et bénéficiez de **rabais incroyables*** sur certaines radios portatives et mobiles.

N'attendez plus, renseignez-vous maintenant avant que tout disparaisse en coup de vent!

*À titre d'exemple, certains appareils sont **liquidés à 1\$** seulement en optant pour un contrat de temps d'antenne de 36 mois.

ELYPS
SOLUTIONS DE RÉPARTITION



www.elyps.com

Le choix attendu

73, rue Jean-Proulx
Hull (Québec) J8Z 1W2
Téléphone : (819) 777-0999

LE CONFORT D'UN VRAI **LA-Z-BOY** À MOINS CHER!

ACHAT SPÉCIAL! *exclusif pour la fête des Pères*



Fauteuil «GRAND CANYON» de grande dimension.
Cour. 1 049 \$

799\$

TOUT CUIR
Quantité limitée.
Cour. 1 269 \$

999\$



FAUTEUIL «RIALTO»
Offert en 4 couleurs.
Cour. 799\$

589\$

Nous avons reçu une offre spéciale pour les trois modèles La-Z-Boy[®] les plus populaires et il nous fait plaisir de vous faire profiter d'aubaines exceptionnelles! Deux d'entre eux existent dans le modèle fauteuil inclinable/chaise longue Reclina-Rocker[®].



Nous meublons vos pièces pour en faire un vrai chez-soi!

545, CH. HUNT CLUB OUEST • 228-0100

• Lun.-ven. 10 h à 21 h, sam. 9 h 30 à 18 h, dim. 11 h à 18 h

Saturn SL1 1999
automatique



259⁰⁶\$*/mois

Bail de 36 mois

0\$ Comptant



- Satisfaction : garantie de remboursement 30 jours ou 2 500 km
- Qualité : panneaux en polymère résistant aux chocs et à la corrosion
- Sécurité : carrosserie caisson en acier

SATURN AYLMEER

500 ch. McConnell Aylmer

684-5555

*Ces mensualités sont calculées sur un bail de 36 mois et comprennent le transport (505 \$). Par contre l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement de (259,06) plus taxes vous sera demandé. Aucun dépôt sécuritaire. Inclus : boîte automatique, servo-direction, radio AM-FM cassettes. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents.